

Téléfax: (027) 297 565 Abonnements: (027) 297 525-26 téléfax: (027) 221 906 Publicitas Sion: (027) 29 51 51 Messageries: (027) 297 666



Riesling "Rosentine" 1992 1er blanc de Suisse, médaille de bronze

Johannisberg Grand Schiner 1992

Grand Prix du Mérite Sélections mondiales de Montréal 1994

Caves BIOLLAZ, St-Pierre-de-Clages

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais



PENTECÖTE

Jacqueline Kennedy Onassis, qui avait charmé l'Amérique par sa beauté et son élégance et par la dignité avec laquelle elle avait fait face à l'assassinat de John Kennedy, est morte jeudi à son appartement new-yorkais des suites d'un cancer du système lym-phatique. Elle était âgée de 64 ans.

Ses enfants, Caroline Kennedy-Schlossberg et John Kennedy Junior étaient avec elle pour ses derniers instants ainsi que son compagnon de longue date Maurice Tempelsman ainsi que plusieurs autres

Seul manquait à l'appel le sénateur démocrate du Massa-chusetts Ted Kennedy, qui était dans l'avion qui le rame-nait à Washington au moment du décès.

Dans un communiqué publié à Washington, le président Bill Clinton a rendu hommage à Jackie Kennedy en déclarant qu'elle «était un modèle de courage et de di-gnité pour tous les Américains

Voir page (8)

A gauche: au début de ce qui devait être un bonheur et qui vira très vite à la tragédie, Jacqueline et John, alors fiancés, sur la pelouse de la propriété des Kennedy à Hyannis.



Jackie Kennedy Onassis est toujours très belle à 62 ans (la photo date du 25 juin 1992) mais son visage est marqué par les

es esclaves de l'alcool

L'alcoolisme est une maladie entraînant une dépendance.

Méprisés, rejetés, les alcooliques sont souvent considérés par la société comme des personnes manquant de caractère et de volonté. Des découvertes récentes ont pourtant confirmé la théorie de la dépendance établie dans les années cinquante déjà. Les personnes victimes d'un problème d'alcool souffrent en réalité d'une hypersensibilité aux psychotropes (alcool, certains médica-ments, drogues illégales) qui

les rend dépendantes. Cette évolution dans la compréhension de l'alcoolisme a permis de réaliser des progrès considérables dans le domaine préventif et thérapeutique. Le traitement de l'alcoolisme est désor-mais abordé globalement. Les composantes physiques, psychiques et sociales sont prises en compte de manière

Voir page (9

Foi d'Axelle

Editorial

Brassée de fleurs pour Jackie, puisque les symbo-les, aussi, doivent mourir un jour. Le monde entier s'incline, consterné, de-vant celle qui a incarné l'image de l'Amérique.

Dallas, 1963, du sang sur un tailleur rose. La planète bascule dans l'effroi. En faisant entrer dans l'histoire le sourire désormais éternel de John Ken-nedy, les balles du tueur plongent l'Occident dans la stupeur. Silhouette fragile mais droite, dans le vent du cimetière d'Ar-lington, Jackie fait face, portant sur elle le drame de tout un pays. Celui-ci ne lui pardonnera guère de ne pas continuer de ressembler à sa légende.

Il était une fois l'Amérique

Rares sont les person-nages du siècle qui auront réussi comme elle la rencontre de la grande et de la petite histoire, faisant la une des magazines à sensation en même temps que les pages d'encyclopé-dies. Incarner le bonheur et l'argent, le rêve et le sordide, la femme de tête et la midinette.

Bien au-delà d'elle-même, elle «était» l'Amé-rique. Celle des années soixante, vitrine du monde civilisé, temple du dieu dollar et modèle de la réussite. Ce rêve amériréussite. Ce rêve améri-cain que n'envahissaient pas encore les junkies, la misère noire et les dérives sociales de l'après-Viet-nam. Ont-ils encore quelque chose de commun avec cette Amérique-là, ceux qui pleurent aujour-d'hui le souvenir de la plus belle locataire de la Moison Blancho? Maison-Blanche?

C'est qu'entre eux et l'ex-first lady, il y a eu déjà deux autres Amériques. Celle de la crise qui a vu laminer cinq millions d'emplois industriels en quinze ans, s'écrouler un édifice social, inventer la nouvelle pauvreté en même temps que le «cost cutting». Anglicisme pudique pour dire que l'on augmente la richesse des uns en supprimant les emplois des autres.

Et derrière cette Amérique, une autre encore, non moins sulfureuse. Celle du GATT, de l'ALENA, de l'âpre négociation du supermarché mondial. Cette Amérique en marche qui dépasse le Japon et rechigne à tirer Japon et rechigne à tirer le boulet européen sur les chemins nouveaux du XXIe siècle, à partager le gâteau du multimédia.

A tout prendre, elle était belle, l'Amérique de Jac-

François Dayer

Chef-d'œuvre de l'ébénisterie valaisanne du XVIIe cher-d'œuvre de l'ebenisterie valaisanne du XVIIe siècle, les stalles de Valère (1662-1664) présentent un riche programme iconographique où la Passion de Notre Seigneur prend une place importante. Parmi d'autres scènes on y trouve la descente du Saint-Esprit qui appartient au type de la Pentecôte avec la Vierge. Les douze apôtres, partagés en deux groupes égaux, flanquent la Vierge assise au premier plan. L'ensemble est dominé par une colombe aux ailes déployées, symbolisant le Saint-Esprit.

Voir page (3



MONDE MAGAZINE **Un huissier chez Tapie** Sourire sierrois 18 FC Sion: Kunz arrive



No 5 / Mai 1994

Faits et opinions

Rechercher le dialogue

Pour le respect de l'environnement

On peut en toute bonne foi aborder les questions environnementales sous des angles différents. Mais elles nous concernent tous. Si l'Association d'actionnaires critiques de l'Union de Banques Suisses (UBS) s'occupe depuis longtemps d'écologie, l'UBS n'est en aucun cas restée inactive en ce domaine. En 1988, elle a été la première grande banque suisse à nommer un responsable de la protection de l'environnement, après s'être dotée, dès 1978, d'un poste technique Energie. Beaucoup de mesures ont déjà été réalisées, d'autres sont encore prévues. Nous donnons la parole aux deux parties dans le présent numéro de «l'UBS informe».

Les «actionnaires critiques» de l'UBS réclament:

Une activité bancaire respectueuse de l'environnement

A fin 1993, l'UBS disposait | d'une énorme somme du bilan, de l'ordre du produit national brut de la Suisse. Qui gère des flux de fonds aussi gigantes-ques fait obligatoirement de la politique. Les décisions financières de l'UBS ont des réper-cussions sociales et écologiques. Dans une entreprise privée, le contrôle démocratique fait toutefois défaut. Le «management» n'est responsable qu'à l'égard des actionnaires et de leur conseil d'administration.

Les actionnaires regroupés, depuis huit ans dans l'Association d'actionnaires critiques de l'UBS demandent que l'UBS assume aussi ses responsabi-lités écologiques et envers la

Responsabilité à caractère multiple de la banque

Les actionnaires critiques ont perçu que la croissance quantitative telle que pratiquée ces cinquante dernières années conduit à une catastrophe écologique et sociale. Nous avons besoin aujourd'hui d'une politique économique qui soit supportable par l'environnement à long terme. L'UBS peut et doit aider à développer ces variantes, et ce à trois niveaux:

- 1. L'UBS est une entreprise de services entretenant des centaines d'immeubles, utilisant des milliers de machines et employant des dizaines de milliers de personnes. Ce qu'elle a accompli ici est très positif.
- 2. L'UBS accorde (ou refuse) des crédits à des entreprises qui, de par leurs processus de fabrication et leurs produits, ont une influence sur l'environnement. Elle a ici accompli un travail préparatoire appréciable et édicté des directives écologiques pour l'octroi de crédits. Les actionnaires critiques craignent cependant que ces directives soient appliquées avec trop peu d'efficacité et ne fassent pas l'objet de contrôles.
- 3. Investisseur institutionnel, l'UBS participe aux entreprises les plus diverses et détient d'importants pouvoirs de (co)décision. Aucun progrès n'a été encore noté dans ce domaine.

Requête à la direction générale de l'UBS

Les actionnaires critiques demandent à l'UBS que ses bonnes intentions soient sui-

vies d'effets concrets et vérifia-

La direction générale doit créer des organes de contrôle indépendants. Ceux-ci véri-fieront si l'UBS respecte ses consignes écologiques et si le rapport présentant la façon



A savoir:

La direction générale doit faire connaître publiquement sous une forme appropriée les consignes et réglementations écologiquement significatives présidant aux activités de la banque et l'importance qu'elles revêtent par rapport à d'autres réglementations et lignes de

La direction générale doit, dans un rapport publié régucrire ces consignes dans les d'administration.

effet, la direction générale doit présenter aux organes de contrôle les livres et pièces justificatives et, sur demande, fournir des renseignements exhaustifs sur certaines opérations commerciales. Les organes de contrôle établiront un rapport écrit à l'attention de l'assemblée générale, en recommandant d'approuver le rapport de quelle mesure elle a pu trans-ou de le renvoyer au conseil

dont elles les a observées est

conforme à la réalité. A cet

L'UBS confirme:

L'environnement a une importance primordiale

écologique ne date pas d'hier. En adoptant une série de mesures et en créant un poste technique Environnement, la direction générale a souligné l'an dernier l'importance qu'elle accorde aux questions écologiques dans tous les domaines - social, exploitation, affaires.

Succès majeurs dans le domaine de l'exploitation

Au niveau de l'exploitation, nous avons - comme les actionnaires critiques le signalent - enregistré des succès majeurs. La consommation en chaleur par m² a été réduite de 40% entre 1979 et 1991 et la consommation globale d'énergie par m² a diminué de 12% entre 1987 et 1991, augmentation malgré une considérable des volumes

Pour l'UBS, la réflexion | d'affaires. Les efforts se poursuivent.

Crédits et risques écologiques

L'analyse des risques écologiques fait partie intégrante, depuis quelques années, de l'évaluation des crédits internationaux pour de gros clients, des financements de projets et des crédits à l'exportation. Les exigences quant au contenu des analyses figurent dans des instructions correspondantes. En outre, des expertises indépendantes sur les nuisances sont demandées lorsque des projets ont des effets directs sur l'environnement. Elles sont la condition sine qua non pour l'octroi d'un crédit. Une procédure affinée d'examen a été développée pour les affaires suisses. Un programme complet de formation veille à ce que les gestionnaires crédit assument leur responsabilité. Enfin, un spécialiste des risques pour l'environnement s'assure que les instructions y relatives sont bien respectées.

Les aspects environnementaux sont également pris en considération lors des décisions de placement, mais jusqu'à présent des normes fiables font encore largement défaut dans l'analyse financière pour évaluer les entreprises en fonction de critères écologiques.

Un rapport conforme à la réalité va de soi

L'organe de contrôle indépendant réclamé par les actionnaires critiques pour les questions environnementales n'est pas nécessaire. Il va de soi que nous respectons les instructions édictées et que les comptes rendus de nos activités sont conformes à la réalité, pas seulement dans le domaine écologique. En outre des organes spéciaux enlèvent toujours la responsabilité aux véritables instances compétentes. La responsabilité du respect de l'environnement incombe tou-tefois aux collaborateurs de tous échelons, aux supérieurs hiérarchiques, à la direction générale et au conseil d'administration. Ils ne peuvent pas confier cette tâche à un organe de contrôle extérieur.

L'information publique souhaitée par les actionnaires cri-tiques concernant le concept Environnement de l'UBS est déjà prévue: les objectifs atteints et visés dans ce domaine seront traités en détail lors d'une conférence de presse tenue en juin. Nous avons à cœur d'informer sur ces questions également.



Impressions du dernier Open Air de Saint-Gall.

L'UBS sponsorise l'Open Air de Saint-Gall:

Des nouveautés et de la bonne musique

Entre le 24 et le 26 juin prochains, les rythmes endiablés et des nuits romantiques seront de nouveau à l'ordre du jour sous les tentes du Sittertobel à Saint-Gall, lorsque se déroulera la 18e édition de l'Open Air de Saint-Gall. On peut déjà se réjouir, car ce spectacle musical surprendra par sa nouvelle forme et ses nouvelles idées. L'Union de Banques Suisses (UBS), qui est le sponsor principal de cette manifestation traditionnelle depuis 12 ans, sera de la partie.

Le choix du programme musical constitue incontestablement un bond en avant. La palette de musiciens et groupes connus et moins connus est particulièrement large, de même que les divers styles qu'ils représentent. La vedette de cet Open Air 94 sera sans aucun doute le groupe britannique Deep Purple, véritable monument du rock. Le folk authentique sera l'affaire de Bob Geldof et de ses «Happy Clubsters» et l'on attend également beaucoup du groupe écossais «The Silencers», que d'aucuns considèrent comme le clou de ce festival. Comme c'est actuellement la tendance dans bien d'autres domaines, les femmes seront aussi présentes cette année, et comment: Maria Glen, avec sa voix inimitable, est considérée comme la découverte de l'année. Angélique Kidjo, une Française dont on entend le dernier tube sur toutes les stations de radio, se consacre pour sa part à l'ethno-funk, style de musique qui a ses racines en Afrique. Quant à la Néerlandaise Candy Dulfer, elle est une virtuose du saxophone. Sous le titre «The Best of Switzerland», les organisateurs attendent une présence helvétique d'un niveau jamais atteint jusqu'ici. En effet, on pourra entendre, dans des concerts parfois exclusifs, les Bernois Stephan Eicher et «Patent Ochsner», ainsi que «Züri West» et «Stop the Shoppers». «Contrast Family», le «Soulpower Band» du canton de Glaris, actuellement en tournée avec l'UBS, est également inscrit

Le billet d'entrée valable pour les trois jours que dure le festival peut être obtenu à tous les guichets de l'UBS au prix de 120 francs. Sur présentation de la carte argentée, les titulaires d'un compte Jeunesse UBS bénéficient d'un rabais de

Une banque, hommes et femmes

Andrea Cantieni, chef du projet bâtiment pilote énergétique de l'UBS Suglio-Lugano

«J'éprouve toujours une grande | satisfaction à revoir et à reconsidérer mes anciens projets devenus réalité et cela même après des années. C'est là le privilège de l'architecte», déclare avec une fierté et une joie évidentes Andrea Cantieni, 52 ans. Il pourra en faire de même dans 3 ans pour le nouvel ouvrage qu'il construit actuellement. Il s'agit de l'immeuble Suglio de l'UBS à Manno près de Lugano. La première pierre de ce complexe, un projet pilote à plus d'un titre, a été posée en juin 1993. L'idée première est de parvenir à une consommation d'énergie la plus basse possible. Cet édifice permettra de réunir des connaissances de valeur en écologie, en technique énergétique et en climatisation pour des constructions futures de l'UBS. Le projet, établi selon le principe de la planification intégrale, implique un cahier des charges volumineux pour la création de l'espace nécessaire à 700 postes de travail conçus selon les

normes les plus modernes et pour | un coût total de 250 millions de francs environ. Andrea Cantieni: «L'UBS construit aujourd'hui ce que d'autres considèrent de la musique d'avenir. Cela commence déjà par l'élimination des constructions implantées sur le site. Elles ne sont pas démolies, mais réactivées, ce qui signifie que tous les matériaux susceptibles d'être récupérés sont destinés à une réutilisation ultérieure.»

Pour remplir sa mission, Andrea Cantieni se rend en train deux jours par semaine sur le chantier de Lugano. C'est la seule façon pour lui de coordonner de manière optimale le travail des planificateurs, de l'entreprise générale et des nombreuses autres entreprises du second œuvre. Mais à propos comment devient-on chef de projet au département des immeubles d'une banque? Après avoir obtenu son diplôme d'architecte ETS, il a d'abord acquis son expérience dans un bureau d'architectes de

Zurich pour lequel il a assuré la planification d'ensemble d'une construction importante à Genève. Ensuite, il a repris, à Zurich toujours, la direction de la filiale de l'atelier d'un architecte grison. C'est en 1975 qu'il est entré au service de l'UBS où l'éventail de ses tâches s'est rapidement étendu aux différentes constructions et transformations d'immeubles de la banque, à l'achèvement, par suite de faillite, d'un immeuble locatif de 45 appartements et même à l'élaboration d'un centre sportif pour la banque. «Je me suis jeté à l'eau car je n'avais pas grande idée des constructions à l'usage de la banque. Mais j'ai très vite beaucoup appris», dit-il en riant. Grâce à ses connaissances linguistiques, c'est naturellement au Tessin que son pôle géographique s'est développé avec des constructions à Airolo, Biasca, Giubiasco, Bellinzone, Lugano, Locarno et Chiasso. «Ce changement de mentalité entre le Nord et le Sud donne du piment à la vie, rend le travail captivant et procure les contrastes souhaités, ce qui se reflète tout naturellement dans le travail quotidien et, par voie de conséquence, dans les divers projets», souligne Andrea Cantieni. Depuis 1990, il est entièrement occupé à la réalisation du bâtiment pilote de Suglio-Lugano.

Andrea Cantieni consacre ses loisirs à la photographie noir/ blanc. Les gens et les villes sont ses sujets de prédilection, avec cependant une préférence pour Venise. En fait, c'est un amoureux de l'Italie: «J'aime l'Italie, son style de vie, de la nourriture aux paysages en passant par les gens et leur culture, dans le fond tout ce qui constitue l'italianità.»



Andrea Cantieni devant l'imposant chantier du bâtiment pilote au niveau énergétique et écologique de l'UBS à Suglio-Lugano dont le coût avoisine le quart de milliard de francs.

DEMAIN C'EST DIMANCHE

Pentecôte!

Dans un coin de la ville de Jérusalem où la fête juive traditionnelle de la Pentecôte bat son plein, les disciples de Jésus de Nazareth se sont repliés sur eux-mêmes... Ils n'osent plus se montrer! Ne sont-ils pas les adeptes d'un fils de Dieu dont les au-

tres, là dehors, n'ont pas voulu, qu'ils ont purement et simplement rejeté hors de la ville, exclu de leur vie et pendu à une croix. Jérusalem leur est devenue une ville

Mieux vaut rester entre soi, à l'abri d'une maison amie, et attendre des jours plus favorables. Mieux vaut fêter entre soi ce Seigneur qui a été cruci-fié, qui a été relevé d'entre les morts et qui leur est apparu vivant. Pour le moment, mieux vaut se réjouir de cette étonnante nouvelle en cercle fermé, en vase clos. On verra plus tard... pour la communiquer aux autres.

Et voici que l'événement de Pentecôte perce une grande brèche dans le mur qui abrite la communauté chrétienne et la sépare du monde. Soudain éclate comme un tremblement de terre qui provoque des fêlures et des lézardes dans la peur et la résignation de la communauté. Dieu vient chercher les siens pour les exposer devant le monde. Dieu vient les arracher à leur timi-

dité et les envoie se confronter à ceux qui, dans le monde, célèbrent sans le savoir des fê-

Debout, chrétiens, et dehors! C'est dans la rue, sur les places publiques que la vic-toire de Pâques, que l'avenir du monde, doivent être proclamés. Chaque membre de la communauté se voit revêtu du courage d'aller dire sa foi. Chaque chrétien reçoit la force de quitter l'intérieur pour l'extérieur, de passer du repli à l'ouverture. Pentecôte est ce don qui enflamme les langues pour les délier, pour les ouvrir à la parole publique.

Chaque chrétien est appelé dans le mystère de Pentecôte - à prononcer une parole brûlante propre à mettre le feu au monde... d'amour et de vérité. un feu

Pentecôte est une fête qui dérange! La petite commu-nauté chrétienne de Jérusalem en a fait l'expérience, une expérience à la fois redoutable et salutaire...

Pentecôte est une fête re-doutable pour les chrétiens qui veulent miser d'abord sur sécurité... mais fête salutaire pour tous ceux qui accueillent dans leur vie «l'avenir de Dieu» pour le dire au

Chanoine Jean-Paul Amoos

Les traditions de la Pentecôte

BERNE. – Avec la Pentecôte s'achèvent les cinquante jours du temps pascal. À l'occasion de cette fête, les chrétiens marquent la venue de l'Esprit-Ŝaint parmi les hommes. La Suisse connaît ou a connu nombre de rites ou coutumes liés à la Pentecôte. Plusieurs d'entre eux remontent à des pratiques antérieures à la christianisation. La plupart sont aujourd'hui disparus. Pa-

Le nom de la fête est la transcription française de l'ex-pression grecque signifiant 50e jour. Cette période entre Pâques et Pentecôte avait la réputation d'un temps de joie. Qui naissait le jour de Pentecôte était un chanceux. Qui mourait entre ces deux fêtes devait avoir été quelqu'un de bon: pendant ces cinquante jours, les portes du paradis sont grandes ouvertes, tandis que le seuil de l'enfer est clos. L'âme peut ainsi aller sans peine au ciel.

Aujourd'hui, les rites de Pentecôte tendent à tomber dans l'oubli ou sont intégrés aux fêtes de mai. Selon la des-cription biblique, l'Esprit-Saint est descendu sous forme de langues de feu parmi les disciples et les apôtres réunis au Cénacle dix jours après l'Ascension du Christ, tandis qu'au dehors la tempête se dé-chaînait. C'est pourquoi cer-tains considèrent la Pentecôte comme le jour fondateur de la communauté chrétienne.

Esprit-Saint sous forme de colombe en bois

Dans de nombreuses régions, on a voulu reconstituer dans les églises le miracle de la Pentecôte, notamment dans les cantons de Fribourg et de Lucerne. L'Esprit-Saint, fi-guré par une colombe en bois (voire parfois vivante), des-cendait sur les fidèles réunis à

l'église. Ici ou là, les enfants de chœur devaient en outre imiter le bruit de la tempête en produisant toutes sortes de bruits. Ailleurs, des dons tels que pains d'épice, fleurs ou fruits séchés étaient jetés du haut du clocher à la sortie de la messe. Des petits tampons d'étoupe ont aussi servi à si-muler les languettes de feu.

Symbole de l'eau

Samedi 21 mai 1994

Nombre de rites sont aussi liés à l'eau. A l'instar du temps pascal, l'eau donne à la Pentecôte sa symbolique curative et sanctifiante. Selon les temps et les régions s'est ainsi développée la tradition à la Pentecôte de se laver dans une rivière. Le matin de ce jour-là, la rosée passe pour avoir des vertus particulières. Pendant longtemps, cette fète a aussi de la company de la c été une date privilégiée pour

les baptêmes.
En revanche, la pluie de Pentecôte a moins bonne réputation. Un dicton climatique assure que s'il pleut ce jour-là, il pleuvra encore les sept dimanches qui suivent.

Les manants de Pentecôte

Les manants de Pentecôte («Pfingstsprützlig», «Pfingst-blüttlig» ou «Pfingstlümmel») étaient autrefois une coutume très prisée dans le Fricktal argovien et dans les campagnes bâloises. Enveloppés par leurs camarades dans un épais manteau de feuillage, des jeunes gens étaient finalement plongés dans les fontaines du village. Les jeunes filles ne laissaient alors pas passer l'oc-casion de se faire asperger d'eau par les manants. Cette aspersion devait correspondre à un ancien rite de fertilité.

Ces coutumes sont proches des personnages de «Feuillu» connus en Suisse romande et qui s'appellent «Petou», «Bossu» ou «Guillot» dans les campagnes vaudoises. Dans les pays anglo-saxons, cette figure porte le nom de «Jack in the green».

Interprétations divergentes

La tradition des petits hommes de Pentecôte a également disparu en Thurgovie. Cette coutume voulait que les jeu-nes gens peignent des petits hommes à l'eau de chaux sur les maisons des femmes célibataires. Ces graffiti pouvaient être interprétés différemment

côte longtemps en usage dans l'Oberland zurichois relève probablement de coutumes datant d'avant l'ère judéoselon les villages. Ainsi, dans le même canton de Saint-Gall, ils étaient considérés à Oberriet comme des marques de respect pour les jeunes filles, chrétienne. Les paysans y ofà Rüthi comme des signes fraient aux pauvres du lait, dans l'espoir d'une meilleure production laitière pour eux-mêmes. Même origine pré-chrétienne pour les tirs ou les pétards de Pentecôte, qui de-Le bœuf ou le mouton de Pentecôte remonte certaine-

prits de l'hiver.

A Einsiedeln (SZ), les po-tiers fabriquaient des grelots et des clochettes de Pentecôte aveca lesquels les enfants avaient, pour une fois, l'autorisation de faire du tapage. (ats)

vaient chasser les derniers es-



«L'esprit Saint descendant sur les Apôtres», une miniature datant du Moyen Age.

Chasser l'hiver

ignominieux.

La tradition du lait de Pente-

ment à l'usage païen des sacri-

fices d'animaux. Au XIXe siè-

cle encore, les bêtes destinées

au festin de Pentecôte étaient amenées à l'abattoir avec force couronnes et décora-

POINT DE VUE

La vérité sur l'AVS-AI

Pas de recul de l'âge de la retraite.

La conseillère fédérale Ruth Dreifuss, par sa lettre ouverte au peuple suisse, vient de rap-peler des vérités évidentes: «L'AVS n'est pas en péril, l'élévation de l'age de la retraite des femmes de 62 à 64 ans ne s'impose pas. Elle aurait pour conséquence de mettre exclusivement à la charge des femmes le financement de la 10e révision.»

Tout d'abord, tous les rentiers AVS remercient et félicitent Ruth Dreifuss pour cette prise de position. Elle l'avait d'ailleurs annoncée en 1993 lors d'une interview accordée au journal «La Liberté», en déclarant que «L'âge de la retraite me pose beaucoup plus de problèmes que celui de la collégialité. Je vais me trouver sur la ligne frontière, pas trois pas en retrait. Si je la dépasse, la vigilance de ceux qui me donnent des leçons sera certainement en éveil.»

En désavouant implicitement Ruth Dreifuss avec une rapidité étonnante, qu'ils s'étaient bien gardés de manifester aussi vite envers leur collègue d'alors Elisabeth Kopp, les conseillers fédéraux nous démontrent qu'ils sont beaucoup plus sensibles lorsqu'il s'agit des milieux d'affaires ou bancaires, que de rassurer la population qui est angoissée par les campagnes menées contre l'AVS.

C'est une première étape

Nous l'avons dit à plusieurs reprises, aujourd'hui c'est le recul de 62 à 64 ans comme première étape. Sans réaction de la population, les adversaires ne s'arrêteront pas là. La commission du Conseil des Etats le dit dans son rapport, la 11e révision verra l'âge de

la retraite pour les femmes porté à 65 ans. Et soyez certains, encouragés par le manque d'opposition, ils proposeront, compte tenu du vieillissement de la population – di-sent-ils – de porter l'âge sent-ils – de porter l'âge requis pour toucher l'AVS à 67 ans, comme cela existe déjà dans certains pays nordi-

Déjà, les réactionnaires, les conservateurs, triomphaient. Leurs propos défaitistes à Leurs propos défaitistes à l'égard de l'AVS et de la nécessité de faire des économies sur le dos des futurs rentiers AVS étaient complaisamment étalés dans la presse et colportés par la radio et la télévision, sans qu'il y ait de la part des journalistes une recherche sur le bien-fondé de telles décla-

La conseillère fédérale Ruth Dreifuss vient d'infliger, à ces oiseaux de mauvais augure, le démenti le plus cinglant. Il est certain qu'elle n'est pas seule et qu'elle doit s'appuyer sur des rapports qui lui ont été fournis par les collaborateurs de son département, pour la plupart des actuaires chevronnés, et par les économistes de l'Union syndicale suisse.

Le conseiller fédéral Flavio Cotti, lorsqu'il était à la tête du Département fédéral de l'intérieur, avait déclaré égale-ment que l'AVS était une institution très solide et qu'elle ferait toujours face à ses engagements.

Le Conseil fédéral cède aux pressions

Le Conseil fédéral a le culot de parler de la mise en danger de l'application de la 10e révision AVS. C'est le moment qu'il s'en préoccupe, car cette

révision nous l'attendons depuis quinze ans. Il faut souligner ici que le Conseil fédéral, lorsqu'il a émis le projet de la 10e révision, n'avait pas pro-posé le recul de l'âge de la retraite pour les femmes. Mieux que cela, le Conseil des Etats, dans un premier débat, avait refusé le recul de l'âge qui avait été accepté par la majorité du Conseil ntional.

C'est sur la pression des milieus économiques, de l'Association suisse du patronat et de la droite réactionnaire, qui réclament un «moratoire de la sécurité sociale», que le Con-seil fédéral suit la majorité de la commission du Conseil des

Le projet de la 10e révision de l'AVS-AI va être discuté devant les Chambres fédérales lors de la session de juin. Que va faire le Conseil des Etats? Va-t-il suivre la majorité de sa commission ou maintenir sa première décision de ne pas reculer l'âge de la retraite pour les femmes? Où encore, va-t-il s'en sortir par une pirouette sous forme d'une autre proposition? Tout dépendra de la réaction populaire. Ces lignes seront écrites avant la manifestation popu-laire du ler juin à Berne. Si elle a été bien suivie, elle constituera un avertissement pour les élus. C'est ce que nous espérons.

Lors d'une émission télévisée «Table ouverte» sur l'AVS, à laquelle participait le con-seiller fédéral Flavio Cotti, répondant aux doléances des représentants des rentiers AVS présents, leur avait déclaré: «... mais tous les rentiers AVS-AI, hommes et femmes, ont le droit de vote, ils doi-vent l'utiliser». Excellent conseil, il faudra s'en rappeler en 1995 lors des élections fédéra-

En attendant, il faut écrire à la conseillère fédérale Ruth Dreifuss une simple lettre pour la féliciter, la remercier pour l'affirmation de sa position et, pour tous ceux qui en ont les moyens, participer à la grande manifestation organisée par les femmes de l'Union syndicale suisse, le ler juin à Berne, afin d'affirmer cette volonté de dire aux élus que nous n'acceptons pas le recul de l'âge de la retraite pour les femmes, qui est une atteinte non seulement à leur dignité mais également à leurs res-

Ce ne sont pas seulement les femmes qui sont concernées, mais les hommes également, rentiers AVS et futurs rentiers, car demain cela ris-que d'être le tour de tous.

Nous devons lutter pour le maintien de ce qui a été diffi-cilement acquis. Il ne s'agit pas d'un cadeau.

Roger Dafflon président d'honneur de l'AVIVO suisse chemin de Vincy 5 1202 Genève

Aminona **Télécommunications** interrompues

Dans le cadre de la modernisation du réseau téléphonique, les liaisons de télécommunications de la région d'Aminona seront interrompues le mardi 24 mai 1994 entre 8 h 30 et 10

Télécom PTT, direction Sion, remercie d'ores et déjà la clientèle de sa compréhension.

Les Amis d'Emmaüs appellent Ce sont en effet dix-sept

VÉTROZ. – L'assemblée générale des Amis d'Emmaüs a fait le point sur les activités 1993 de la fondation. Elle a permis le voyage et le séjour de sept jeunes gens, infirmiè-res et infirmiers, qui ont pro-digué des soins et de l'enseignement dans des commu-nautés du Chili, de l'Argen-

tine et des Indes. Le travail effectué par ces personnes a été très apprécié par les responsables locaux qui ont suscité l'intérêt de la fondation à poursuivre son œuvre.

Cependant, les responsables des Amis d'Emmaüs ont été sensibilisés par les problèmes ture économique et envisagent de venir en aide aux plus démunis de chez nous d'abord. Ceux-ci sont de plus en plus nombreux à se trouver désemparés, particulière-ment les chômeurs en fin de

L'assemblée de la fondation des Amis d'Emmaüs a réélu son comité: M. Marcel Michellod, président, M. Raymond Voeffray, secrétaire, le doc-teur Maurice Luisier et Me Pierre Délèze, membres.

«Des pauvres qui aident des plus pauvres»

La fondation lance un appel en faveur de la communauté d'Emmaüs de Sion pour lui permettre d'effectuer le ramassage d'objets plus impor-

personnes qui vivent de leur propre travail: la récupération, le tri et la revente de produits récupérés.

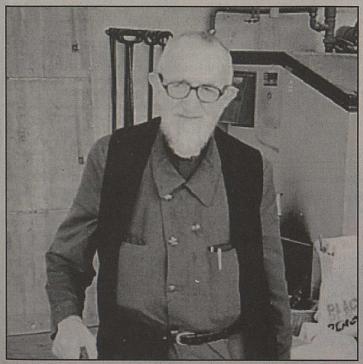
Depuis un an, la demande d'objets meilleur marché (habits, meubles de première nécessité) s'est nettement accrue et la communauté souhaiterait y faire face. C'est grâce aux surplus de certains qu'elle pourrait venir en aide aux plus nécessiteux de notre can-

La communauté de Sion a ouvert ses portes en 1980 et depuis, cent huitante personnes y ont trouvé un toit pour une durée de quatre mois. Jusqu'ici 85000 repas ont été servis et l'on a pu compter 40000 nuitées.

Tout cela représente des centaines de milliers de francs économisés par les pouvoirs publics et les services sociaux. De plus, ces personnes ont re-trouvé leur dignité en vivant de leur travail et une façon d'espérer en un avenir meilleur. «Ce que vous donnez à Emmaüs est une aide aux plus démunis.»

Cette communauté apporte également une contribution à Emmaüs international et participe au financement et à la création de nouvelles communautés en Suisse.

Et le slogan «des pauvres qui aident les plus pauvres» est réaliste, car un franc versé à Emmaüs, c'est un franc qui parvient aux plus démunis.



L'abbé Pierre lors de sa dernière visite à la communauté Emmaüs



SION

Sacré-Cœur

Samedi 21 mai dès 16 heures

du Groupement des équipes de football hors championnat

11 cartes Fr. 10.-1er tour gratuit

- fromages
- jambons
- vins du Valais
- plaques de lard
- salamis
- corbeilles garnies, etc.



Les concessionnaires SEAT vous attendent pour un

SION: GARAGE AUTO-PÔLE R. VULTAGIO S.A., route d'Aproz 4, tél. (027) 23 75 12. MURAZ-COLLOMBEY: GARAGE OPPLIGER FRÈRES S.A., route d'Evian, tél. (025) 72 78 78. MARTIGNY: GARAGE FACCHINETTI CÉSAR, av. de Fully 22, tél. (026) 22 69 94. VEYRAS-SIERRE: GARAGE

AUTOVAL S.A., Jean-Marc Tavel, tél. (027) 55 26 16.

Aigle: R.D. Automobiles, av! Veillon 7, tél. (025) 26 17 76. Chamoson: Garage de Chamoson, Bernard Favre, r. de la Palud 11, tél. (027) 86 25 85. Pont-de-la-Morge: Garage Mont d'Orge, Simon Métrailler, tél. (027) 36 63 20. Saxon: Garage Zodiac, Jean-Pierre Pellaud, route du Léman, tél. (026) 44 31 91. Crans: Garage la Dellège, Mabillard Frères, tél. (027) 43 27 37. Sierre: Garage de Guglielmo Vittorio, rte Bois-de-Finges 2, tél. (027) 55 08 86.

SEAT

Ferrero Cycles

un des plus grands choix du Valais à des prix super

Ferrero Sion

Rue du Sex. 027/ 22 18 72 Plus de 60 ans à votre service A vendre

Citroën ZX TD

mod. 93, 20 000 km, Fr. 18 000.—.

Garage de la Gare, Charrat, tél. (026) 46 33 23.

036-175747



Tél. (027) 36 15 02 - 1964 Conthey

Opel Kadett 2.0i cabrio Edition 1992, 14 800, toutes options 24 200.– Honda Civic 1.6i V-Tech 1991, 150 ch., 61 000 km 16 200.– Opel Kadett GSi 2.0i 16V 1989, 85 000 km, 150 ch 12 800.-12 900.-Subaru Justy 4×4 1987, 46 000 km, 5 p. 9 100.-Opel Corsa 1300i 1988, 50 000 km 8 100.-Ford Fiesta 1.3i CLX 1993, 29 000 km 12 900.-Peugeot 305 GT 1986 4 600.-Renault 5 TL 1986 3 400.-

Véhicules garantis et expertisés. Reprise, financement. 36-175770

A vendre Daihatsu Charade

88, 5 p., expertisée.

Fr. 3900.-Tél. (027) 22 24 55 ou 38 27 89.

Audi 100 turbo diesel

1984, 178 000 km, ertisee 5.94. Prix à discuter.

Tél. (027) 55 83 64. 036-175033

A vendre Nissan Micra 1000, 1984, 66 500 km, exp., Fr. 3900.—

Lancia Y10

1300iE, 1988, 100 600 km, exp., Fr. 5700.-Peugeot 205 GTi

1900, 1988, 134 000 km, exp., Fr. 7600.— VW Polo 1000 1987, 104 000 km, exp., Fr. 4800.-

Fiat 126 Bambino 1978, 63 000 km, exp., Fr. 4500.-

Toyota Tercel Break, 1984, 106 000 km, exp., Fr. 6800.-Crédit - reprise.

Tél. (027) 36 20 07 ou (077) 28 28 24. 036-175579

A vendre

bus

3 Toyota Liteace 1 Isuzu Midi 1 Nissan Vanette diesel 1 Mitsubishi L 300 diesel

jeep

1 Pajero 2.5 TDi 1 Toyota 4 Runner V 6

Tél. (027) 86 31 25, midi et soir (026) 46 26 66. 036-175764

A vendre

Peugeot 305 Diesel

exp. 97 000 km. Fr. 6500.-.

Tél. (026) 44 29 21.

Super brocante à Premploz

Achat-vente-échange-débarras Grand choix de meubles, tableaux, radios, photos, disques, piano mécaniques et grammophones.

Ouvert du jeudi au dimanche de 9 h à 18 h.

etite restauration, buvette sur place.

Tél. (027) 36 32 50.

036-153762

Pas de transformation de salle de bains sans offre FUST!

Nous vous conseillons à domicile ou sur les lieux de notre exposition de salles de bains.

FUST vous offre toutes les marques à des prixi 21110 Bi

avantageux
Par exemple Laufen, Villeroy & Boch,
Duravit, KWC, Similor, Arwa, Kugler, hansgrohe, Dornbracht, Kaldewei, Hösch, Duscholux, Rothalux, Hueppe, Inda, Emco, Keuco, Chic, Zierath.

Planning FUST

A partir d'un programme varié de meubles de bains et de sanitaires, nos spécialistes conçoivent sur mesure votre nouvelle salle de bains.

Entreprise générale FUST Rénovation de salles de bains, y

compris maçonnerie, peinture, électricité, sanitaires, carrelage etc. à des prix fixes garantis à 100 %.

Visitez nos expositions de salles de bains! Apportez vos mesures.

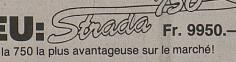
BAINS/CUISINES, ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Sion, av. de Tourbillon 47 Fust-Center Eyholz-Visp, Kantonsstrasse 79 Villeneuve, Centre Riviera Lausanne, Grand-Pont 2

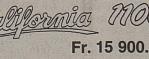
FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!

agence officielle

Garage



THOXO



Fr. 15 900.—



Offres sous chiffre

Insérer une annonce sous chiffre permet de garder un anonymat absolu. Il se trouve, cependant, que trop souvent encore, les correspondants ne reçoivent pas, ou trop tardivement, des réponses à leurs offres.

Il en résulte fréquemment des retards dans les démarches qu'ils devraient poursuivre ailleurs et qui risquent, de ce fait, de ne pas aboutir.

Nous recommandons à tous ceux qui recourent à l'annonce sous chiffre, pour sa crédibilité et la sécurité qu'elle donne, de répondre rapidement, même en conservant l'anonymat (en utilisant par exemple le numéro du «sous chiffre»).

Publicitas, intermédiaire entre les uns et les autres, veille au respect du secret du chiffre et transmet scrupuleusement toute correspondance aux intéressés. En vous remerciant de votre bienveillante attention.

O DU CHANT - Dimanche 22 mai 1994 Dès 15 h. à la salle de gymnastique

Aperçu des lots:

2 bons d'achat de Fr. 500.-3 bons d'achat de Fr. 300.-4 bons boucherie Fr. 250.-

2 bons d'achat de Fr. 200.-4 bons d'achat de Fr. 150.-

1 vélo dame CILO, etc...

Abonnements au même porteur:

Fr. 25.-Fr. 40.-2 cartes Fr. 50.-3 cartes 4 cartes Fr. 60.-5 à 12 cartes Fr. 70.-

TRANSPORTS GRATUITS PAR CARS Sion, Jacky-Tours

Bion, gare Pont-de-la-Morge, poste Leytron, ancienne poste Saillon, Moilles Charrat, gare Fully, Cercle Martigny, gare

Chablais, J.-R. G. Chablais, J.-R. G.
Vevey, place du Marché 13 h
La Tour-de-Peilz, station Agip 13 h
Clarens, bâtiment SRE 13 h
Montreux, place du Marché 13 h
Villeneuve, gare CFF 13 h
Aigle, gare CFF 13 h
Ollon, gare AOMC 13 h
Bex, grande salle 13 h
Monthey, gare AOMC 14 h
Massongex, Domino 14 h
Saint-Maurice, pl. de la Gare 14 h
Evionnaz, place de l'Eglise 14 h



Mousse coiffante extra-forte Grafic 150 ml



DANS NOS TROIS MARCHES MARTIGNY SION EYHOLZ ROUTE DE FULLY SOUS-GARE PRES-VIEGE

Lundi de Pentecôte ouvert toute la journée



2 places Fr. 1460.- / Fauteuil Fr. 1080.-

3 places 2 places

3 places lit Fr. 2600.-Fr. 1980.-Fr. 1540.-Fr. 1100.-**Fauteuil**

Salon d'angle Fr. 4980.-

Ouvert tous les soirs jusqu'à 20 h

ARDOISES ET DALLES DE TOITURE

ANNONCES DIVERSES

prenez la route des îles...

A 5 minutes de Sion,

Venez retrouver la plus belle terrasse de la région, sa cuisine chaude ou froide, ses glaces et son incomparable situation.

OUVERT 7 JOURS SUR 7

Dimanche de la PENTECÔTE: menus de circonstance

> au restaurant et à la brasserie.

Pour sortir de l'ordinaire



François Borloz, directeur Tél. (027) 36 44 43

ASTRALEMENT

GÉMEAUX 21 mai - 21 juin

A tous les natifs et natives du

signe, nous offrons:

- la carte du ciel avec signe ascendant calculé par une astrologue
- un AVANTAGE sur tous vos achats

60

Chaque signe sera présenté dans nos vitrines durant sa période zodiacale

avec ses couleurs fondamentales.



fashion for body and soul!

TV.HIFI.VIDEO

OUI aux casques bleus suisses volontaires!

Les casques bleus contribuent à sauver des victimes innocentes, une mission qui est dans la tradition bumanitaire de la Suisse.

OUI à l'action de secours

OUI aux casques bleus suisses volontaires!

Comité «OUI aux casques bleus suisses volontaires» Case Postale 464, 2001 Neuchâtel CCP 30-5503-0, Mention «Casques bleus»

c/o FDP+Generalsekretariat Hr. C. Kauter

COURS DE LANGUES À L'ÉTRANGER

"Collegial" sa Rue de l'Avenir 1, 1951 Sion, Fax 027/23 47 55

A vendre, état de neuf pour personnes handicapées ou âgées ayant des problèmes de



Facilité pour les achats et les promenades. Tél. 027 / 56 23 29 (de 11 à 15 h ou le soir, sonnez longtemps).

Michel Métrailler

Exposition - 200 m. de la gare - Tél. 027/86 33 73

Imporphyre SA



Economisez du personnel!

Automate à soft-ice self-service (Fr. 39 000.-) Machine

de démonstration: Fr. 29 000.-.

100% WIR

ue

Notre sélection

CITROEN BX 16V
1988, 71 000 km
PEUGEOT 405 SRI 4×4
clim., 1989, 65 000 km
LANCIA DELTA HF
1991, 26 000 km
MITSUBISHI GALANT 2.0
clim., 1990, 44 000 km
FORD SCORPIO GHIA

Documentation et renseignements: **Gilbert Supersaxo** Case postale 3906 Saas-Fee Tél. (028) 57 22 89

GARANTIE

eurotax



15-711626

Fr. 12 900.-

Fr. 12 900.-Fr. 14 900.-

Fr. 15 900.-

Super-offre

Loc./m.* A-S inclus **33.-**

Handy Natel C Bosch CarTel SX

990.-

Magnétoscope Philips VR-232/06 Magnétoscope HQ-VHS avec mécanisme d'entraînement Turbo Drive/Système VPS. Programmation facile avec télécommande Caméscope Sony CCD-TR 202 Caméra vidéo 8. Zoom motorisé 10x/macro. Programmes automatiques pour: sport, portrait etc. Luminosité min.: 3 Lux. Accessoires complets inclus. LCD. 8 enregistrements en 1 mois. Système A-S = abonnement de service



NATEL-C/D•FAX•TELEPHONES

398.-24.-

Chaîne stéréo Novatronic Mini 894 CD 2 x 25 W sinus/égaliseur 5 bandes. Radio avec 30 stations programmables/timer. Double cassette/lecteur CD.

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES

ELECTROMENAGER

Durée minima de location 3 mois *
Choix immense, toutes les marques livrables à partir du stock
Livraison, raccordement
Elimination des anciens appareils
Service de réparation pour toutes les marques
En permanence, modèles d'exposition et de démonstration

GARANTIE DII PRIX LE PLUS BAS (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours et pour le même appareil, un prix officiel plus bas)

FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!

Sion, av. de Tourbillon 47

(027) 22 17 66

OBLAUPUNKT DENON **FINLUX FUNAI GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS** @PIONEER **@SAMSUNG** *SA'***AYO SONY Technics** *_BDSE* **YAMAHAOHFI**

pièces et main-d'œuvre, frais de dépannage 24 h s/24. **GARAGE OPPLIGER FRÈRES**

clim., aut., 1989, 38 000km Fr. 17 900.-

Garantie 1 an: kilomètrage illimité.

SEAT IBIZA CRONO 1990, 78 000 km Fr. 7 900.– CHRYSLER SARATOGA, clim., aut., 1991, 116 000 km Fr. 12 500.– CITROËN BX 16V

Rte d'Evian - 1893 MURAZ-COLLOMBEY

TÉL. (025) 72 78 78

SION

Oc./m.* A-S inclus **72.-** 1588.-

Téléviseur Sony KV-C 2969 D

Ecran 72 cm Hi-Black-Trinitron. 60

programmes. Tuner hyperbandes. Télétexte TOP/son HiFi stéréo. Télé

commande utilisable des deux côtés

Sacré-Cœur

Dimanche 22 mai dès 15 h 30

de Valais de Cœur et Fraternité des malades

- Mountain bike - Berceaux valaisans
- Fromages de Savièse
- Paniers garnis
- TV, radiocassettes
- Appareils ménagers

Abonnement: Fr. 10.-Premier tour gratuit



Votre partenaire pour vos lotos

L'assemblée générale des actionnaires de la société Radio Rhône S.A. s'est déroulée jeudi à Sion. Le rapport sur l'exercice 1993 a permis au président François Dayer de rappoler les efforts réalisés rappeler les efforts réalisés durant cette période pour at-teindre l'équilibre financier. Une restructuration complète de la jeune radio du Valais ro-mand avait amené à des mesures de resserrement de tout le secteur administratif au profit de la production des programmes. La responsabilité de celle-ci a été confiée à Mme Geneviève Zuber, tandis que la gestion était assurée par M. Kurt Hediger, le confié de divertient présidé par M. mité de direction, présidé par M. Adolphe Ribordy (membres MM. François Dayer et Marc Biderbost), conservant la maîtrise directe des décisions opérationnelles.

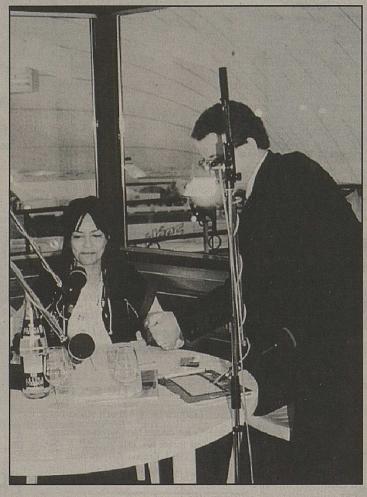
Cette structure, reconduite pour la période 1994, a permis de boucler l'exercice dans de bonnes conditions, en pratiquant une politique d'amortissements vigoureuse, qui place Radio Rhône en bonne posi-tion face à l'avenir. La ris-tourne par l'Office fédéral de la communication d'une part de la taxe radio est également déterminante pour l'équilibre des comptes 1993. Ceux-ci limitent l'excédent de charges à 3799 francs sur un volume dépenses de 1378486 fr.

L'audience générale de Radio Rhône est restée très bonne (58%), en situation enviable parmi les radios locales. Un taux de satisfaction en progression et une fidélisation des auditeurs ont été enregis-trés en 1993. Des efforts importants ont porté sur l'amé-lioration du programme musical ainsi que sur la qualité des émissions régionales.

A partir de janvier 1994, Ra-dio Rhône poursuit sur des bases contractuelles nouvelles sa collaboration avec la RSR.

La radio valaisanne diffuse ainsi, moyennant paiement d'une substantielle redevance, les informations nationales et internationales de la «Première», assurant ainsi à ses auditeurs une prestation très complète. La station produit en propre ses journaux régionaux, ses magazines et ses émissions d'animation. La formule de «Radio Forum», lieu rencontre radiophonique de la soirée, a été remaniée pour être plus proche des auditeurs. A noter que le nouveau contrat entre Radio Rhône et la RSR porte sur une durée de deux ans.

Quant aux perspectives pour 1994, elles confirment, malgré un certain tassement de la publicité, celles ouvertes durant l'exercice précédent: pour équilibrer ses comptes en assurant un service de qualité à la collectivité desservie, une radio locale doit pouvoir bénéficier d'une part des redevances. (c)



Radio Rhône, un avenir serein...

Radio Rhône: équilibre Recul de l'emploi

La reprise conjoncturelle ne se fait pas encore sentir.

BERNE. – La lente reprise conjoncturelle ne se traduit pas encore sur le marché de l'emploi. Le nombre d'emplois à plein temps dans les secteurs secondaire et tertiaire a continué à baisser durant le premier trimestre de l'année. Avec 2,631 millions d'emplois à la fin mars, ce chiffre accuse une baisse de 2% par rapport au premier trimestre de 1993, a communiqué vendredi l'Office fédéral de la statistique

Au cours du dernier trimestre de 1993 cette baisse atteignait encore 2,2%. L'industrie des machines et des véhicules et l'industrie de la construction électrique, électronique et optique ont été particulière-ment touchées par cette perte d'emplois. Dans ces deux branches industrielles fournis-cent le plus d'emplois en sant le plus d'emplois en Suisse, ces reculs ont été de 8,7% et 7,6% respectivement.

Dans ces deux seules branches, 20000 postes à plein temps ont été perdus entre la fin mars 1993 et la fin mars 1994. L'industrie textile (-9,4%), l'habillement (-6,5%) et les arts graphiques (-5,1%) ont aussi été durement tou-

Stabilisation dans le tertiaire

En revanche, la situation dans le secteur tertiaire et dans la construction se stabilise lentement, ajoute l'OFS. Au premier trimestre 1994, la construction est presque parvenue à maintenir ses effectifs du premier trimestre de l'année passée, avec une baisse de 0,5% seulement.

La construction est parmi les branches les plus promp-tes à réagir aux fluctuations de la conjoncture, explique l'OFS. Ce résultat assez bon peut être interprété comme un signe encourageant pour l'ensemble de l'économie.

Les premiers signaux clairs d'une reprise dans le tertiaire se font attendre, selon l'OFS, même si, dans l'ensemble, le secteur a enregistré une baisse limitée de l'emploi, de 1,0% en un an. La situation demeure précaire dans le com-merce (-5,9% pour le com-merce en gros, -1,0% pour le commerce de détail) et dans les transports et communications (-4,8%).

Parmi les principales branches du tertiaire, seuls le conseil et la planification (+2,5%) et la restauration et l'hôtellerie (+1,0%) peuvent faire état d'une création nette d'emplois durant l'année.

Les femmes plus touchées

Les femmes ont été deux fois plus touchées par le recul du plein emploi que les hommes. Durant le premier trimestre 1994, l'emploi des femmes a diminué de 3,3% par rapport à la même période de 1993, alors que la baisse n'atteignait que 1,5% pour les hommes. Dans le secteur secondaire, le recul a même atteint 3.2% recul a même atteint 3,2%

pour les premiers et 6,9% pour les secondes. Dans le tertiaire, la baisse est de 0,1% pour les hommes et de 2,5% pour les femmes.

Le passage du district de Laufon de Berne à Bâle-Campagne apparaît nettement dans les résultats des cantons. Berne enregistre une perte annuelle de 14800 emplois à plein temps (-4,5%) et Bâle-Campagne une hausse de 5300 emplois (+6,8%). La situation de l'emploi de-

meure plus précaire dans les cantons latins qu'en Suisse alémanique. Dans les cantons de Neuchâtel (-6,4%), du Tessin (-4,3%), du Valais (-3,7%), de Genève (-3,4%), de Fribourg (-3,0%) et de Vaud (-2,9%) la baisse annuelle est supérieure à la moyenne suisse suisse.

Selon l'OFS, les perspectives d'occupation sont jugées meilleures au premier trimestre 1994 que trois mois plus tôt. 35,9% des entreprises ju-gent les perspectives bonnes, contre 33,8% auparavant. 42,8% les jugent satisfaisantes, contre 40,7%, alors que les pessimistes sont passés de 9% à 7%. 17,4% des entreprises ont fait état d'un manque de personnel 15,1%. (si) qualifié, contre



Le secteur hôtelier s'améliore

MARKET INDEX

Bourse suisse



JONES 3750 INDUS-3725 3700 TRIAL

DOLLAR 1.425 1.420 1.415

CS MMF FIR

CS MMF Sfr

CS Oeko-Pr DM

CS Pf. Grwth Sfr

CS Prime B.b CS UK £ b

CS Ned.F b

CS Tiger F FS CS Eur. Bond B

CS Sfr B CS Act. Suisses

CS E. Blue-Ch. b

CS Eq Fd C. USA CS Eq Fd Em. M.

CS Euroreal DM CS Jap. Megat. BPS B Fd-ECU A

BPS B Fd-ECU E BPS B Fd-DM B

BPS B Fd-FF B

BPS B Fd-HFL B

BPS MMF FS

BPS MMF \$
BPS MMF ECU

BPS P.I/G. Sfr BPS P.I/G. Sfr

BPS P.G. Sfr

BPS P.G. DM

Bond-Invest

Globinvest Ecu Bond Sel

Americavalor

Swiss Small Cap

Far East Equity

BPS Sh T.F.DM

MARK

DEUTSCH 85.90 85.70 85.50 85.10

PARIS (FF

Indices 17.5 449.37 4269.20 S & P 500 Toronto Nikkei Financ. Times

1792.05 2740.60 453.69 4278.00 20152.70 3116.50

DAX DJ Industrial Hong Kong Sydney-Gesamt MiB CAC 40

Merrill Lynch MMM

Pepsico Pfizer

Motorola Nalco Chemical Paramount Penzoil

17.5 2259.71 3720.61 9044.70 9476.64 2096.00 2107.80 1294.00 1301.00 2195.17 2183.99

30.625 38.5 50.875 46.125 33 42.5 48.125 37.125 62.875 32.75 31.75 45.75

57.625 47.375 49.125 23.375 64 76.125 38.75 121 28.375 10.875 64.5 29 43.125 70

41.125

3.875 101.875

Holderbank p Nestlé n Pargesa Holding Pharmavision p Nous avons le temps

CS-Firstphone

quand

vous en

avez.

Le système de comptes intelligent avec service téléphonique permanent. Pour vous en convaincre: tél. 155 68 68.

앤	
CREDIT SUISSE CS	

Réassurance p Réassurance n Roche bp Roche p Sandoz p Sandoz n Sandoz bp	18.5 665 602 6680 12700 737 718 0 410	19.5 630 595 6635 12650 734 714
SBS p SBS n SMH p SMH n Sulzer n Sulzer bp Surveillance p Swissair n	205 818 172.5 995 960 2155 767	982 945 2120 765
UBS p UBS n Winterthur p Winterthur n Zurich p Zurich n	1151 298 739 688 1372 1374	1165 299 720 678 1350 1372
AUTRES TITRES		

UTRES TITRES		
dia p	250	249
res Serono	792	788
CV	300 d	300
K Vision p	1535	1535
obst p	1880	1850
ucher Holding	4700d	4700
uehrle p	151	150
ementia	1070d	1100
rossair p	620 d	620
ischer n	278	278
otolabo p	3290	3300
alenica bp	495	500
en. Berne n	1180	1190
ero p	620	610
ero n	160 d	165
ilti bp	980	990
nmuno	545 t	545
terdiscount p	2130	2140
terdiscount bp	208	206
elmoli p	838	839
andis & Gyr n	930 20000d	928
ndt Sprngli p	175	175
ogitech n	358	357
lercure n lichelin	440 d	440
lerck	695	690
lotor Col.	1690	1700
lövenpick p	420 d	420
Z Bank p	560	555
irelli p	210	201
ublicitas n	1400	1350
ublicitas bp	1280 d	1250
ichemont	1180	1185
aurer Holding p	3050	3010
chindler p	8575	8500
chindler bp	1800	1770
IG p	2890	2890
ika n -A-	395	387
ika p -B-	72d	74
urveillance n	391	391
on Roll p	695 d	695

AVANT-BOURSE

Agie bp	80	7
Astra	3.25	3.2
Danzas n	1575	160
Feldschlös. p	3500	352
	2	

Métaux précieux

	Achat	Vente		
Or Argent Platine Vreneli Fr. 20 Napoléon Kruger Rand	17200 248 18000 102 98 539	17450 263 18250 112 108 559		
Devises et billets				
Devises jusqu'à Fr. 50 000				

Devises jusqu'à Fr. 50 000					
USA	1.395	1.4305			
Angleterre	2.104	2.157			
Allemagne	84.45	86.15			
France	24.7	25.2			
Belgique	4.105	4.188			
Hollande	75.3	76.8			
Italie	0.088	0.0903			
Autriche	12.01	12.25			
Portugal	0.814	0.839			
Espagne	1.018	1.049			
Canada	1.016	1.042			
Japon	1.3365	1.37			
ECU	1.6275	1.66			
Billets					
USA	1.375	1.455			
Angleterre	2.06	2.2			
Allemagne	84.1	86.6			
France	24.35	25.55			
Belgique	4.02	4.26			
Hollande	74.5	77.5			
Italie	0.086	0.092			
Autriche	11.85	12.45			
Portugal	0.78	0.88			
Espagne	0.97	1.09			
Canada	0.985	1.065			
Japon	1.305	1.405			
Grèce	0.56	0.63			
Avec 1 franc,					
USA	0.68				
Angleterre		livre			
Allemagne	1.15	mark			
France	3.91				
Belgique	23.47	francs			
Hollande	1.29	florin			
Italie	1086.95	lires			
Autriche	8.03				
Portugal	113.63				
Espagne		pesetas			
Canada	0.93	dollar			
Japon	71.17 158.73	yens			
Grèce	158.73	drachmes			

Taux d'intérêt suisses

I	dès Fr. 100 000	oui	000	Ü
ı	CRÉDIT SUISSE			
i	Comptes à terme	3	6	12
ı	de Fr. 100 000	mois	mois	mois
ı	à Fr. 500 000	3.37	3.37	3.50
ı	Obligations	3 ans	5 ans	8 ans
۱	de caisse	4.00	4.50	4.75

endement moyen es obligations		
la Confédération	4.73	4.72
ux Lombard	6.25	6.25

Fonds de placements

			PARIS (FF		
CS C. 2000 FS	1540.83 r	1540.84 e			
CS C. 2000 DM	1450.63 r	1450.64 e	CCF	242	244.
CS C. 2000 ECU	1423.31 r	1423.31 e	Gener.des Eaux	2738	275
CS C. 2000 FF	1423.56 r	1423.57 e	Total	343.1	335.
CS Bd Valor FS	114r	115.15 e	Alcatel	689	68
CS Bd Valor DM	115.34 r	116.49 e	Suez	332.3	325.
CS ECU Bond b	181.73 r	183.56 e	Lafarge	460	452.
CS Gulden b	154.36 r	155.91 e	LVMH	915	. 90
CS Hispano b	32221 r	32866 e	AGF	530	52
CS MMF Bef	57048 r	57048 e			
CS MMF C\$	1301.05 r	1301.05 e	LONDRES	(£ST	3)
CS MMF DM	1748.52 r	1748.52 e		(
CS MMF US	1793.73 r	1793.74 e	B.A.T.	4.55	4.5
CS MMF Ecu	1386.83 r	1386.84 e	BET	1.28	1.3
OC MAT TIL	1000.001	1000.04 6	Bowater	4.35	4.3

6175.51 e

1021.45 e

1027.44 e

153.97 e 118.04 e

296.35 e 439.73 e

1766.2 e 355.44 e

272.58 e 841.5 e 284.76 e

983.25 e 1135.65 e

109.1 e 267.7 e 1185.44 e

1450.36 e 1401.99 e

7443.03 e

719.86 e 1245.22 e

1159.28 e 109153 e

11824.2 e

1102.55 e 1266.71 e 1102.91 e

1134.72 e 1139.91 e

1179.3 e 1203.91 e

1068.01 e

121.5 e

107.07 e 349.98 e

704.57 e 1399.5 e

325.5 e

1206.8 e

5830.25 €

1021.44 r

1083.15 r 1027.44 r

290.53 r 431.1 r

262.44 r 1185.44 r

1450.36 r 1401.99 r

7443.03 r

719.86 r 1245.22 r

11824.21

1266.71 r 1102.91 r

1179.3 r 1203.91 r 1068.01 r

942 r 3032 r

102.818

106.02 r 346.48 r

B.A.T.	4.55	4.54
BET	1.28	1.31
Bowater	4.35	4.36
3P	4.03	3.935
BTR /	3.89	3.93
Cable & Wir.	4.55	4.65
Courtaulds	5.45	5.43
Grand Metrop.	4.5	4.54
Hanson	2.69	2.66
CI	8.3	8.26
J. Sainsbury	3.9	3.905
RTZ	8.85	8.73

AMSTERDAM (HFL)

	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	
ABN Amro	61.2	62.2
Akzo	217.7	218
Bols-Wessanen	39.7	39.7
Elsevier	175	177.4
Fokker	16.8	16.8
ING	75.7	76.4
Philips	54.2	54.1
Royal Dutch	207.6	206.2
Unilever	194.1	193.5

FRANCFORT (DM)

ונו (טו	VI)
190.2	189
	1940
	330.8
	389.5
	939.5
	481.5
	362
	890
	531
	785
	408.5
	361.8
	531.5
	943
	465.5
	472
	0
The state of the s	729.5
	224
	542.8
	473
528 7	520
	1960 K 330.4 385.9 957 483 361 893.5 523.5 781.5 403 356 521 926 465.8 477.3 225 538.5 468

TOKYO (Yen)

Casio Computer	1280	129
Daiwa Sec.	1640	166
Fuiitsu Ltd	1050	105
Hitachi	1000	101
Honda	1740	172
Kamigumi	1250	123
Marui	1740	177

Bourses étrangères

	17.5
Mitsubishi Bank	2760
NEC	1190
Olympus	1080
Sankyo	2320
Sanyo	520
Sharp	1690
Sony	6000
TDK	4740
Thoshiba	798

NEW YORK (\$US)

Dupont Eastman Kodak

Exxon . Federal Express Fluor Floor

Ford
General Dyn.
General Electric
General Mills
Gen. Motors
Gen. Signal
Gerber
Gillette
Goodyear
Halliburton
Heinz H. J.

Halliburton
Heinz H.J.
Hewi.-Packard
Hilton Hotels
Home Depot
Homestake
Honeywell
Humana Inc.
IBM
Intel
Intern. Paper

Intern. Paper

Johns, & Johns,

INEVV I CIT	ιν (ψΟ	0)	Polaroid	31
Abbot	29.875	29.75	Reynolds Metal Safety-Kleen	15 22
Aetna Life	54.625	55.625	Saralee Saralee	20
Allied Corp.	35.5	35.375	Schlumberger	40
Amexco	29.625	30	Scott Paper	
Am Int. Group	91	92.5	Sears Roebuck	-
Am Medical	22.125	23.25	Syntex	23
Anheuser-Bush	54.25	53.75	Texaco	-6
Apple Computer	29.375	30.625	Texas Instr.	7
Atlantic Richfield	102.375	101.5	Time Warner	
ATT	0	0	UAL	117
Avon	59.375	59.25	Union Carbide	27
Bankamerica	48.375	49	Unisys	
Baxter	26.25	26	United Techn.	6
Black & Decker	18.5	18.5	Upjohn	
Boeing	43.75	43.625	Walt Disney	42
Bristol-Myers	55.125	55	Warner Lambert	70
Burlington North.	53.125	55.5 110.75	Westinghouse	13
Caterpillar Chase Manh.	36.375	37.125	Weyerhaeuser	41
Coastal Corp.	29	28.75	WMX Technol.	2
Coca-Cola	40.5	40.625	Woolworthouse	-
Colgate	57.625	57.75	Xerox	98
Compaq Comput		109.125	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	1000
CPC Int.	46.375	46.25	Explication de	2 2
CSX	71.625	73.125	explication de	ndé:
Data General	7.625	7.75	émission; r = rachat;	S =
Digital	21.125		porteur; n = nominativ	e; bp
Dow Chemical	66.875	67.375	tion; bj = bon de jouiss	sance
Dow Jones Co	37 25	36 875		DEC.

60.25

54.125 31.375 34.75 66.25 36.75 30.375

33.5 79.25 57.125 44.625 19.25 32.125 20.625 60.875 58.875 66.5

45 61.875 72.125 48.75 59.5

47.625

65.125

souscription; p = au = bon de participa-

Mazout: prix indicatif Prix par 100 l Valais central

Taux d'intérêt de l'Euromarché

CHF/SFr USD/US\$ DEM/DM GBP/£ NLG/HLG 4.88 5.31 4.92 4.81 5.72 4.90 JPY/YEN CAD/C\$

U/ECU	5.62	5.56	5.5
	Sourc	е	
KI	ELE	KU	RS
ransmis pa	r Orsys		

et avec la collaboration du Crédit Suisse

La Suisse en mouvement Ils tombent

Soutien pour les Neuchâtelois et les Tessinois.

NEUCHÂTEL - OLTEN. -Deux des trois projets concurrents d'exposition nationale ont reçu hier des soutiens extérieurs. D'une part, les cantons de Berne, Fribourg et Soleure, ainsi que six villes concernées, se sont associés au projet neuchâtelois. D'autre part, les cantons du Valais, de Saint-Gall, Thurgovie et des Grisons se sont déclarés prêts à participer activement au projet tessinois.

Neuchâtel n'assume plus seul le projet d'exposition nationale «Le temps ou la Suisse en mouvement». Trois cantons ainsi que les villes d'Yverdon, Morat, Neuchâtel, Bienne, Granges et Soleure se sont joints au projet hier au cours d'une réunion à Neuchâtel. Egalement sollicités, les cantons de Vaud et du Jura donneront leur réponse la semaine prochaine. Un groupe de travail a été consti-tué afin d'approfondir le pro-

jet. La candidature collective sera déposée à fin juin, date li-mite fixée par le Conseil fédé-

«Modeste»

Selon le président du gouver-nement neuchâtelois Francis Matthey, «l'ambition dans les objectifs, mais la modestie des moyens» caractérise le projet. L'exposition serait un espace de fête et de réflexion, tout en permettant à deux cultures de s'associer. Pour ce projet, la date de 1998 serait idéale, car le 150e anniversaire de la Confédération helvétique mo-derne coïncidera avec celui de la République et canton de

Axé sur le thème du temps, le projet s'articule autour des lacs de Neuchâtel, Bienne et Morat et des voies d'eau com-prises entre Yverdon-les-Bains et Soleure. Selon les concepteurs du projet, les lacs accueilleront des «atelierspassagers» mis en réseau à 'image d'un mécanisme horloger. L'ensemble de ces espaces d'exposition prévus sur des barges sera en mouvement perpétuel.

Quatre cantons pour le Tessin

Pour leur part, les gouverne-ments des cinq cantons direc-tement concernés par le projet tessinois d'exposition nationale sont également prêts à participer activement à sa réalisation. Réunis hier à Olten pour une évaluation commune du projet, les représen-tants du Tessin, du Valais, de Saint-Gall, de Thurgovie et des Grisons souhaitent que le Conseil fédéral prenne rapide-ment une décision dans ce

Appel au Conseil fédéral

Les représentants des cinq de l'automne. (ats)

gouvernements déclarent leur rôle actif dans l'élaboration d'un projet d'ensemble de la future exposition nationale, en y intéressant «toutes les forces présentes dans le pays».

Ils souhaitent que le Conseil fédéral exprime rapidement une volonté politique claire, notamment afin de surmonter les difficultés d'ordre financier, juridique et autres.

Et Genève

Le troisième projet d'exposi-tion nationale est celui du canton de Genève, qui a dé-posé sa candidature le 7 mars dernier. Centré sur la communication et le cerveau, il se veut un rassemblement populaire et unificateur.

Le Conseil national devrait annoncer son choix au début

par les fenêtres

BERNE. - Trop de soldats suisses tombent par les fenê-

tres des casernes. «Dans l'intérêt de la sécurité des militaires», selon un com-muniqué publié hier par le Département militaire fédéral, le chef de l'instruction de l'armée, le commandant de corps Christen, a donc pris «une série de mesure d'urgence».

Pour l'essentiel, ces mesu-res consisteront à relever la hauteur des appuis de fenêtre du moins ceux jugés trop bas à la suite d'un «contrôle de la situation» et à la lumière des prescriptions en la matière - ou à faire bloquer

(complètement ou partielle-ment) les fenêtres dont la hauteur ne peut, pour diver-ses raisons, être modifiée. Ces mesures d'ordre architectural seront complétées par une in-formation, aprécies, de la formation «précise» de la troupe quant aux risques que peuvent présenter les fenêtres et surtout les défenestrations. Depuis le début de l'an der-

nier, cinq militaires sont tom-bés par la fenêtre d'une caserne. Deux ont perdu la vie. Dans trois cas, selon le DMF, le somnambulisme serait la cause de la chute. La drogue et l'intention de se donner la mort expliqueraient les deux autres cas. (ap)

Homme brûlé vif

Peine confirmée pour le principal agresseur.

BÂLE. – La Cour d'appel de Bâle-Ville a confirmé hier la peine de vingt et un mois de prison infligée en première instance à un jeune homme qui avait aspergé d'essence un homosexuel avant de lui met-tre le feu en 1989 à Bâle. Ses quatre complices, mineurs au moment des faits, ont été con-damnés en 1991 à des peines de trois à onze mois de détention, peine commuée en mise

L'affaire remonte au 9 avril 1989. Après avoir consommé de l'alcool, les cinq adolescents, alors âgés de 15 à 19 ans, ont enfermé un homosexuel de 33 ans dans une cabine de toilettes publiques à Bâle. Un des jeunes est allé prendre de l'essence dans un réservoir de vélomoteur et en a aspergé l'homosexuel avant d'y mettre le feu.

La vie de la victime, brûlée au deuxième et troisième dé-grés sur tout le corps, a été longtemps en danger. Il porte aujourd'hui encore les marques physiques et psychiques de cette agression. Les cinq adolescents n'ont été arrêtés que près d'un an après les faits.

En première instance, le seul agresseur âgé de plus de 18 ans a été condamné à vingt et un mois de prison. La cour d'appel a confirmé la peine. Les quatre mineurs ont été ju-gés par un tribunal pour enfants. Ils ont été condamnés à des peines de trois à onze mois de détention, commuées en mise à l'épreuve. Jamais encore le tribunal des mineurs n'avait infligé une peine aussi sévère. (ats)

Les locataires au front

Le Parlement fédéral légifère sur les contrats-cadres de baux à loyer.

suisse des locataires fourbit ses armes en vue du débat que le Parlement fédéral consacrera aux contrats-cadres de baux à loyer durant sa session d'été. La suppression de l'actuelle protection des locataires constitue de la dynamite sur le plan politico-social, a averti hier le président de la section alémanique de l'association, le conseiller national Rudolf Strahm (soc., BE).

Le nouveau droit des locataires, en vigueur depuis la mi-1990, est remis en question par les idéologues de la déréglementation, a déploré Ru-dolf Strahm. Le Conseil national traitera de trois interventions émanant des pro-priétaires. Elles visent notamment à annuler l'essentiel de la protection des locataires, à cantonaliser la définition des abus et à passer par étapes au système de marché du logement.

Le droit locatif actuel a pourtant fait ses preuves, a affirmé Rudolf Strahm. Il n'implique pas de contrôle des loyers par l'Etat, mais uniquement la possibilité de recourir contre des augmentations de loyer abusives. Le niveau de protection des locataires suisses reste d'ailleurs plus bas que dans les autres Etats euro-

Les interventions parlementaires constituent une provocation superflue des locataires. La suppression de leur protection en faveur du marché du logement entraînerait une hausse massive des lovers de vieux appartements sans pour autant abaisser ceux des appartements modernes. La charge supplémentaire incombant aux locataires serait d'environ cinq milliards de francs par an. Un marché des loyers induirait une aggravation de la situation sociale ainsi que des troubles politiques, selon Rudolf Strahm.

L'introduction de ce système de marché implique la modification du Code des obligations et de la Constitution fédérale. L'association des locataires, forte de ses 160 000 membres dans les trois régions linguistiques, évoque la possibilité de lancer un référendum afin de préserver l'actuelle protection des locataires.

Modifications du projet de loi

L'association reste cependant prête à coopérer, car elle es-

time qu'une collaboration entre les partenaires sociaux serait plus fructueuse qu'un combat politique.

Elle exige plusieurs modifi-cations du projet de loi, a ajouté le conseiller national Nils de Dardel (soc., BE). Les contrats-cadres doivent pou-voir être étendus, avec force obigatoire, sur toute une ré-gion dès leur entrée en vi-gueur. Il faut éviter la période de plusieurs années, car celle-ci créerait une situation confuse, puisque deux lois – celle du contrat-cadre et celle du droit fédéral – seraient appliquées simultanément sur un même territoire Quant à la procédure conduisant à la force obligatoire des conventions-cadres, elle ne doit pas prévoir des frais exorbitants d'expertises à la charge des partenaires so-

Paix du travail menacée

BERNE. - Les négociations sur le renouvellement de la convention collective de travail (CCT) des arts graphiques s'annoncent dures. Les syndicats de la branche se préparent déjà à des mesures de lutte, ont-ils fait savoir hier lors d'une conférence de presse à Berne. Ils y recour-ront si les employeurs maintiennent leur «stratégie de dérégulation». La CCT conclue en 1988 en-

tre l'Association suisse des arts graphiques (ASAG) d'une part, le Syndicat du livre et du papier (SLP), l'Union suisse des lithographes (USL) et la société la Gravure suisse d'autre part, vient à échéance le 31

août prochain. D'après les syndicats, les employeurs veulent mettre à profit les négociations ouvertes en vue de son renouvellement pour vider la convention de son contenu et en réduire le champ d'application.
L'ASAG veut imposer une

convention qui n'aille pas audelà du droit du contrat de travail et de la loi sur le travail, affirment les syndicats. Elle tenterait par exemple de sortir de la CCT les dispositions sur les salaires minimaux, l'allocation de renchérissement, la durée du travail et les apprentis, pour les régler au niveau des entreprises. (ats)

Gros éboulement à Veytaux

Les pluies à l'origine du sinistre.

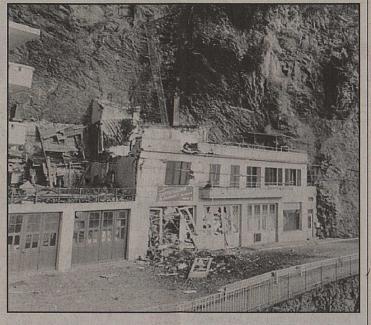
VEYTAUX. – La route canto-nale Montreux - Villeneuve était toujours fermée hier, au lendemain de la chute sur une maison locative et la chaussée de 200 à 300 mètres cubes de cailloux, de terre et de bois qui se sont détachés d'une fa-Chillon, sur la commune de Veytaux. A la destruction d'une maison de deux étages abritant des appartements et une carrosserie, il faudra ajouter des frais importants de déblaiement de la chaussée, laquelle pourrait être endom-magée. Les dégâts sont évalués à plusieurs centaines de milliers de francs.

Les pluies qui n'avaient pas cessé de tomber sont proba-blement à l'origine de cette avalanche de gravats dont les

occupants de la maison écroulée sont ressortis indemnes quelques minutes avant qu'elle ne se déclenche. Des experts ont survolé toute la zone hier afin d'éva-

luer les risques de nouvelles chutes de pierres. A titre prétier n'ont pas été autorisées à déblayer la route et à démolir les restes de l'immeuble. La circulation automobile a été interdite dès jeudi à 18 heures. Seul, dès hier, l'accès au château de Chillon a été autorisé, par Villeneuve. Le trafic est dévié par l'autoroute, ce qui provoque des embouteilla-

La montagne s'est effondrée.



Nouvel horaire des CFF

La rationalisation frappe la Suisse romande.

LAUSANNE. – L'entrée en vigueur du nouvel horaire des CFF le 29 mai prochain se fera sous le signe de la rationalisation pour la Suisse romande. Plusieurs trains disparaîtront dans le trafic régional. Sur de nombreuses lignes, les contrô-leurs seront aussi aux abonnés absents.

Une bonne nouvelle toutefois dans ce paysage de restrictions: les amateurs de virées parisiennes pourront bé-néficier d'un tout nouveau ta-rif préférentiel. Il n'y a pas de changements fondamentaux en Suisse ro-mande, mais plutôt une série d'adaptations sectorielles, a relevé hier devant la presse le directeur du Ier arrondisse-ment, Pierre-Alain Urech. Rationalisation oblige, en trafic régional, plusieurs trains du dimanche très peu fréquentés seront supprimés sans com-pensation. Cette mesure touchera plusieurs lignes, en particulier dans les cantons de Neuchâtel, de Vaud, du Valais et du Jura.

La ligne ferroviaire du Ton-kin, de Monthey à Saint-Gin-golph, devait être remplacée par des bus. Suite à l'interven-tion de l'Etat du Valais, un système combiné rail-bus a pu être maintenu. Ce type de coopération devra être privilégié à l'avenir, a souligné M.

Un autre exemple devrait être développé dès cet automne à Genève. Un système équivalant au TSOL lausannois entrera en fonction sur la

ligne Genève - La Plaine, avec le soutien de l'Etat de Ge-nève.

La rationalisation en matière de trafic régional passe aussi par la suppression d'un certain nombre de contrô-leurs. Les lignes à fort trafic entre notamment Genève et Lausanne ou Lausanne et Berne seront touchées dès fin mai. Par chance, la Suisse romande ne connaît pas les problèmes d'insécurité qui frap-pent le RER zurichois, a cons-taté M. Urech. (ats)

Camion sur rails

ANDERMATT. – Un camion militaire est sorti de la route hier matin près d'Andermatt (UR) et a chuté sur les voies du chemin de fer Furka-Oberalp (FO). Le chauffeur et son programment ont été légère. accompagnant ont été légère-ment blessés. Le trafic ferro-viaire a été interrompu jusque vers 17 heures. Selon un communiqué du Département mi-litaire fédéral (DMF), la justice militaire a ouvert une enquête sur l'accident, dont les

causes ne sont pas connues. L'accident s'est produit peu

après 9 heures. Le véhicule accidenté est un camion-re-morque de type 6 DM, de l'école de recrues de DCA 48. Il rentrait de dislocation de Brigels (GR) à la caserne de Payerne (VD). Le camion et les installations ferroviaires ont subi des dégâts considérables, a indiqué le DMF.

Le trafic ferroviaire entre Andermatt et le col de l'Oberaln a été interrompu jusque

alp a été interrompu jusque vers 17 heures. Les voyageurs ont été transportés en autobus. (ars)

EN BREF

Inondations à millions...

BERNE-ZURICH. - Les dégâts aux bâtiments, aux cultures et au mobilier causés par les inondations de jeudi devraient se monter à plusieurs dizaines de millions de francs. C'est ce qui ressort d'une en-quête d'AP auprès des assurances. Dans les régions inon-dées, la situation s'est normalisée hier en dépit de nouvel-

Selon les premières estimations, les dégâts les plus importants ont été enregistrés dans le canton d'Argovie. Le directeur de l'assurance canton de l'Argovie canton d tonale des bâtiments s'attend à des dommages atteignant 20 millions de francs. (ap)

Nombre record d'étrangers

BERNE. – Le nombre d'étrangers établis en Suisse a atteint un nouveau record à fin avril. Leur proportion par rapport à l'ensemble de la population résidente a passé de 17,8 à 18,3 % en un an.

Cette augmentation est due à l'excédent d'immigration et

Selon la statistique de l'Office fédéral des étrangers publiée hier, 1 272 791 étrangers vivaient en Suisse à fin avril. 57 % d'entre eux exerçaient une activité lucrative, soit 1 % de moins qu'une année auparavant. (ap)

L'armée a réagi en décré-

tant la fermeture du territoire israélien à tout Palestinien ve-

nant de la bande de Gaza jus-

qu'au 29 mai – cette mesure touche 2500 Palestiniens tra-

vaillant chaque jour en Israël.

L'état-major exclut apparem-ment cette fois-ci d'exercer un

«Il incombe à la police pa-

lestinienne d'empêcher l'arri-

vée d'éléments armés au point

de passage avec Israël. La dé-

cision de bouclage est desti-née à lui donner le temps de

s'organiser et d'assurer son

contrôle», a déclaré le porte-parole de l'armée israélienne.

(ats/afp/reuter)

éventuel «droit de suite».

En bref

Trafic

BOLOGNE. - Un gros trafic d'armes et de drogue destinés à la n'drangheta (mafia calabraise) a été dé-couvert dans le nord de l'Italie a-t-on appris hier à Bologne. Les carabiniers ont arrêté 16 personnes en Emilie-Romagne, en Lombardie et en Toscane. Ils ont mis la main sur 119 kalachnikov et 1000 kilos de haschisch libanais. Comme pour de précédents trafics du même genre, les armes proviennent également de Suisse.

Outre les armes et la drogue, la police italienne a la main sur 1130 cartouches, deux lance-missi-les et d'autre matériel de guerre en parfait état de fonctionnement. La cargaison était destinée à la mafia calabraise. (ats)

Pressions

WASHINGTON. – Le président américain Bill Clinton fait ces jours l'objet de pressions en faveur d'une solution militaire en Haïti. Cette éventualité semble cependant loin de recueillir l'approbation de l'opinion publique américaine. Le Conseil de sécurité de l'ONU a pour sa part or-donné le 6 mai un embargo commercial total contre Haïti, à l'exception des produits alimentaires et de nature médicale.

L'embargo vise à con-traindre les militaires qui ont renversé le président Jean-Bertrand Aristide en 1991 à abandonner le pouvoir. Il doit entrer en vi-gueur demain à 6 heures en Suisse.(ats/afp)

Tueur de sida

PARIS. - Une équipe de chercheurs d'un laboratoire de Lyon a affirmé hier avoir accompli «une avancée indiscutable» dans la lutte contre le virus du sida. L'équipe a obtenu in vitro une «suppression complète» du virus par l'association d'hydroxa-mate et d'un médicament déjà utilisé contre le virus, la didanosine (ddI).

Dans leur lettre au Lancet, les auteurs estiment que les cellules au repos devraient être étudiées pour la mise au point d'une thérapie antivirale. Deux essais cliniques sont en cours dans la région de cours dans la region de Lyon pour évaluer cette approche thérapeutique. Mais «il faudra plusieurs mois, souligne-t-on de même source, pour dé-montrer l'efficacité d'un tel traitement». (ats/afp)

500000 morts

GENÈVE. - José Ayala Lasso, haut-commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme, a joint sa voix hier à celles de res-ponsables d'organisations non gouvernementales qui redoutent que le bilan des massacres au Rwanda avoi-sine les 500000 morts.

Dans un rapport, M. Ayala Lasso évoque le chiffre de 200000 morts initialement annoncé et écrit que «les chiffres risquent d'être considérablement plus élevés et peuvent dépasser les 500000».

L'addition

NEW YORK. - «Mangeur en série», c'est le surnom donné par son avocat à Gangaram Mahes, 36 ans, qui a trouvé la solution pour passer quelques semaines sans souci du len-demain: il va déjeuner dans un bon restaurant et se fait cueillir par la police au moment de refuser de

payer l'addition.
Pour cet immigré guyannais qui pensait trouver le pays de cocagne en arrivant aux Etats-Unis en 1976 le prigon est l'agre 1976, la prison est l'assu-

rance de trois repas par jour et d'un lit propre. Condamné pour la 31e fois pour une note impayée de 51,31 dollars. On estime que ses différents séjours en prison ont déjà coûté quelque 250000 dollars (375000 francs) aux contribuables en l'espace de cinq ans. (ap)

Les huissiers chez Tapie Gaza bouclée

PARIS. – Les ennuis conti-nuent pour Bernard Tapie: le Crédit Lyonnais, créancier du député des Bouches-du-Rhône à hauteur de 1,3 milliard de FF et qui a décidé de «rompre ses relations avec le groupe Bernard Tapie», a fait procéder hier matin à une saisie conservatoire de ses meubles et de ses tableaux à son domicile, un hôtel particulier de la rue des Saints-Pères, dans le VIIe arrondissement

parisien.

Bernard Tapie, pour sa part, a affirmé dans un communiqué que «le Crédit Lyonnais sera très largement bénéficiaire au moment de la clôture de (leurs) relations», laissant entendre que cette procédure était superflue.

La procédure de saisie conservatoire – prévue par le Code de procédure civile – a pour effet de «geler» des biens inventoriés par un huissier de justice: prêts, ventes ou loca-tions sont interdits. Ces biens sont expertisés et déterminent à quelle hauteur le créancier pourra se faire rembourser de sa dette. Cette saisie, puisqu'elle est «conservatoire», doit être validée par un se-cond jugement. Si les prétentions du créancier sont reconnues, un nouveau jugement sera rendu, obligeant le débi-teur à régler ses dettes, au be-soin par la vente aux enchères

des biens saisis. La valeur du patrimoine mobilier de M. Tapie est évaluée à environ 300 millions de FF, soit approximativement le montant de la dette «immédiatement exigible» du député des Bouches-du-Rhône en-vers la SDBO, filiale du Crédit

Lyonnais.
Si le Crédit Lyonnais a décidé de prendre cette mesure à l'encontre de l'homme d'affaires, c'est parce que la banque estime qu'une clause d'un accord conclu le 13 mars dernier entre les deux parties n'a pas été respectée. «Contrairement à ce que pense une par-tie de nos clients, nous n'avons fait et nous avons l'intention de ne faire aucun cadeau» à M. Tapie, a assuré M. Peyrelevade dans une interview à BFM.

Cet accord, conclu à l'initia-tive du Crédit Lyonnais, don-nait à Bernard Tapie un délai de cinq ans pour rembourser ses dettes et permettait dans le même temps à la banque de prendre en garantie exclusive de ses créances l'affectation de tous les biens de M. et Mme Tapie, y compris les meubles et objets d'art.

Un procureur trafiquant

«Une confirmation expresse de l'authenticité des meubles et objets d'art ainsi pris en garantie devait être donnée au Crédit Lyonnais le 31 mars dernier», précise la banque. «Il s'agissait là d'une condition suspensive de l'accord; elle n'a pas été respectée.» Ber-nard Tapie, de son côté, assure avoir «scrupuleusement respecté l'intégralité de ses engagements».

Le Crédit Lyonnais fait éga-lement valoir que la valeur nette de dettes du patrimoine de Bernard Tapie s'est réduit depuis la signature de cet accord. En effet, les poursuites fiscales lancées à l'encontre de M. Tapie au sujet de l'enre-gistrement de son yacht, le «Phocéa», comme navire de commerce «impliquent des menaces financières significatives», selon la banque. En outre, la rétrogradation en deuxième division de l'Olym-pique de Marseille, dont Bernard Tapie était le président, aggrave «substantiellement ses perspectives financières, avec des impacts potentiels sérieux sur le patrimoine de Bernard Tapie, qui a indiqué à de nombreuses reprises être personnellement caution du

Bras de fer en Crimée Suspension de la Constitution indépendantiste.

KIEV. - Le Parlement ukrainien a suspendu hier la Constitution indépendantiste de Crimée, ont indiqué des sources parlementaires ukrainiennes. Le document sur l'indépendance avait été adopté le même jour par le Parlement de Crimée, une république autonome ukrainienne favorable à un rattachement à la

raélienne a imposé hier un bouclage total de la bande de Gaza jusqu'au 29 mai. Cette

mesure fait suite au meurtre

de deux soldats israéliens.

L'attentat a été revendiqué

par deux mouvements is-

Deux soldats israéliens ont été abattus hier au point de passage d'Erez, entre Israël et

la bande de Gaza, par des in-

tégristes musulmans. Ceux-ci

se sont ensuite réfugiés dans

la zone autonome contrôlée par l'OLP. Revendiqué à la fois par Hamas et le Djihad is-

lamique, cet attentat est le

premier contre des militaires

israéliens depuis leur repli de

la plus grande partie de la

lamistes.

Russie. Les députés de Kiev ont ajouté dans leur résolution, adoptée lors d'une session à huis clos, qu'ils donnaient dix jours au Parlement de Crimée pour «se mettre en conformité de l'Ukraine». Les députés de Crimée sont invités à abroger eux-mêmes la Constitution qu'ils ont adoptée, ou tout au moins à en retirer les disposi-tions sécessionnistes.

La résolution du Parlement ukrainien, votée à l'initiative du président Leonid Kravtchouk, ne précise pas quelles mesures sont prévues si la

Crimée refuse d'abroger sa

Constitution.

Le Parlement de Crimée a rétabli hier la Constitution datant de mai 1992, qui prévoit l'établissement de relations avec l'Ukraine sur la base de traités, l'instauration d'une nationalité criméenne et la création de forces armées républicaines.

Dans ce texte adopté par 60 voix contre 3, le Parlement de Crimée «confirme son intention de bâtir ses relations avec l'Ukraine sur la base de trai-tés». Il souligne cependant qu'aux termes de l'article 3 de la nouvelle Constitution, «la République de Crimée fait partie de l'Etat de l'Ukraine».

La Crimée, offerte à l'Ukraine en 1954 et peuplée à 67 % de Russes, s'est prononcée à plusieurs reprises pour l'idée d'un rattachement à terme à la Russie, depuis l'élection en janvier dernier d'un président prorusse, Iouri Mechkov. (ats/afp)

Le magistrat de Côme serait un truand. dont son secrétaire, un agent de la Guardia di finanza (po-lice financière), Me Dolce est avec la Constitution et les lois

CÔME. – Le substitut du pro-cureur de Côme, Romano Dolce, 59 ans, a été arrêté hier à l'aube par les carabiniers. Ceux-ci ont annoncé que le magistrat et cinq autres per-sonnes, dont l'Italien Aldo Anghessa, détenu à Lugano, sont accusés d'appartenir à une association de délinquants responsable de trafic d'armes, d'explosifs et de matériel radioactif. L'opération baptisée «Lario» a des ramifications en Suisse et dans les pays de l'Europe de l'Est. Romano Dolce est bien connu aussi en Suisse pour

avoir mené les enquêtes sur le trafic d'uranium, de plutonium et de mercure rouge en-tre la Suisse et l'Italie d'une part et entre les pays de l'Est européen et l'Italie d'autre part. Hier, vers 6 heures, le magistrat a été arrêté à Côme par les carabiniers de la ville.

Ramifications en Suisse

Avec cinq autres personnes,

accusé d'avoir participé à des trafic illégaux d'armes, d'ex-plosif et de matériel radioac-tif. Selon les carabiniers de Côme, la bande aurait des ramifications en Suisse et dans les pays de l'Europe de l'Est.

Un mandat d'arrêt a par ail-leurs été transmis à l'Italien Aldo Anghessa, 50 ans, ac-tuellement incarcéré à la Stampa de Lugano, Arrêté en décembre dernier à Miami, Aldo Anghessa a été extradé en Suisse en février dernier. Il était recherché par la justice tessinoise après son évasion de la Stampa en 1984. Il y purgeait une peine de quatre ans de réclusion infligée en 1983 par le tribunal de Benzone pour escroquerie, ban-queroute frauduleuse et faux dans les titres. Outre Romano Dolce et

Aldo Anghessa, quatre autres personnes ont été appréhen-

dées hier. Il s'agit de l'agent de la Guardia di finanza, de la compagne d'Aldo Anghessa, d'un commerçant et d'un «pizzaiolo», tous arrêtés à Côme et dans la région. Les 200 carabiniers qui ont participé à l'opé-ration ont effectué 18 perqui-sitions dans toute l'Italie. Ils ont notamment mis la main sur des faux titres pour une valeur de plus de dix milliards de lires (environ neuf millions de francs).

«L'opération n'est pas terminée», a conclu le lieutenant-colonel Carmine Adi-nolfi, responsable de l'enquête, «d'autres perquisitions sont actuellement en cours et d'autres arrestations pour-lieu». Pour l'heure, Romano Dolce reste incarcéré. Il a été mis à la disposition des magistrats du parquet de Brescia, le ministère public de Côme n'étant pas compétent à interroger son propre magistrat. (ats)

Confiance acquise

ROME. - Le gouvernement du président du Conseil italien Silvio Berlusconi a franchi le dernier obstacle avant de pouvoir enfin gouverner, hier, en obtenant la confiance de la Chambre des députés. La coalition conservatrice a

obtenu 366 voix contre 245. Ce vote largement favorable était attendu, compte tenu de la majorité dont disposent les trois partis de la coalition à la chambre basse.

Au Sénat, où ils n'ont pas la majorité, la confiance avait tout de même été votée mercredi grâce au ralliement d'anciens démocrates-chré-tiens et de sénateurs à vie.

Mort rapide de Jackie Kennedy

Dimanche, elle se promenait encore dans Central Park.

NEW YORK. - L'Amérique, qui avait fait d'elle sa «petite fiancée», pleure Jackie Kennedy Onassis qui a succombé jeudi à un cancer du système lymphatique à l'âge de 64 ans. De l'anonyme aux différents présidents qui se sont succédé à la Maison-Blanche, chacun a rendu hommage hier à l'ancienne première dame des Etats-Unis.

Sa discrétion légendaire avait auréolé son existence de dignité. Depuis la disparition tragique de son époux, Jackie Kennedy s'était efforcée de préserver son intimité et celle de ses enfants. Sa mort, an-noncée pratiquement comme imminente quelques heures plus tôt, a été l'occasion d'un formidable assaut médiatique. Son domicile new-yorkais, en face de Central Park, avait attiré une myriade de journalis-tes. De nombreux Américains s'étaient aussi déplacés pour l'accompagner dans son ultime et inutile combat. Preuves que la fascination qu'elle exerçait sur le public était demeurée intacte.

Caroline Kennedy Schlossberg et John F. Kennedy Jr, ses enfants, Maurice Tempelsman, son compagnon de longue date, et plusieurs autres membres du «clan» Kennedy ont assisté à ses derniers ins-

L'émoi suscité par l'an-nonce de sa mort a été aussi profond qu'unanime. «Plus

que toute autre femme de son époque, elle a séduit notre pays et le monde par son intelligence, son élégance et sa grâce», a déclaré le président Bill Clinton dans un commu-niqué publié à Washington. Les deux prédécesseurs de Bill Clinton ont également rendu hommage à Jackie Kennedy. Pour George Bush, «elle a apporté beaucoup de grâce et de charme à la Maison-Blanche». Selon Ronald Reagan, «peu de femmes dans l'histoire ont touché les cœurs et façonné les rêves des Américains plus profondément que ne l'a fait Jacqueline Onassis».

L'ancienne first lady souffrait d'un cancer du système lymphatique découvert en février 1994 et avait été opérée en avril d'un ulcère à l'esto-mac. Dans son édition d'hier, le «New York Times», citant un responsable médical, révélait que le mal avait gagné le foie et le cerveau. Selon le quotidien, elle avait sombré dans le coma jeudi.

Jackie Kennedy avait quitté mercredi soir l'hôpital Cor-nell, où est mort récemment Richard Nixon, le principal adversaire de son mari, après avoir appris que les médecins ne pouvaient plus rien tenter pour enrayer sa maladie. Son amie et porte-parole Nancy Tuckerman a indiqué qu'elle avait demandé qu'aucune mesure exceptionnelle ne soit prise afin de la maintenir en

vie.
Dimanche dernier, elle était encore photographiée mar-chant dans Central Park avec sa fille et son petit-fils. Le len-demain, elle était hospitalisée pour de «sérieuses complica-

La maladie n'a, à aucun moment, émoussé un courage qui impressionna une première fois l'Amérique en ce jour tra-gique de novembre 1963 à Dallas. Personne n'a oublié

les images de cette femme au tailleur rose taché du sang de son mari assassiné, qu'elle avait épousé dix ans plus tôt, ou de la veuve digne tenant la main de ses deux jeunes enfants le jour des funérailles de John Fitzgerald Kennedy. L'année 1963 avait été marquée par un autre drame, la mort en août de son troisième enfant, Patrick, trois jours après sa naissance. Sa cote d'amour avait un peu

baissé après son remariage

en 1968 avec le riche armateur grec Aristote Onassis. Mais les Américains avaient toujours conservé une place dans leur cœur pour celle que considéraient beaucoup comme un exemple:

Après la mort d'Onassis en 1975, Jackie était retournée définitivement à New York où elle avait entamé une carrière d'éditrice et menait une vie discrète auprès de Maurice Tempelsman. (ap)



Devant l'immeuble où vivait Jackie.

VALAIS

CHABLAIS
MARTIGNY
SION
HAUT-VALAIS

Ordinations à Port-Valais

D'une pétition à l'autre

Passage de témoin à la Planta

Apollo à Brigue

Sourire primé

10

12

12

14

15

15

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 210

«J'arrête demain»: une illusion

Les alcooliques sont des malades dépendants qui ne méritent ni mépris ni exclusion.

SIERRE

«Si cet ivrogne invétéré avait un minimum de volonté, il cesserait rapidement de boire.» «Il est imbibé du matin au soir, ce n'est qu'un pauvre type.» «Elle a sombré dans l'alcool. Quelle déchéance pour une femme.» Autant de petites phrases assassines entendues au hasard de conversations. Autant d'opinions arrêtées qui rejettent, condamnent, excluent les personnes victimes d'un problème d'alcool.

Par Sylvie Biderbost

Au pire, la société méprise les alcooliques, au mieux elle les ignore. Dans les deux cas, leur souffrance est passée sous silence. Qui pourrait bien s'apitoyer sur le sort de ces «loques sans intérêt»? Pour beaucoup de gens, l'alcoolisme reste une vulgaire tare, une faiblesse honteuse. La Suisse est d'ailleurs l'un des derniers pays où l'alcoolisme n'est pas considéré comme une maladie. Les assurances paient les atteintes physiques provoquées par une consommation abusive d'al-

cool mais ne prennent pas en charge le traitement permettant de guérir de l'alcoolisme.

Dépendants de l'alcool

Or, les alcooliques sont bel et bien des malades atteints d'une véritable dépendance à l'alcool qui les empêche de maîtriser leur consommation. Chez eux, la dopamine G2 (un neurotransmetteur) est déficient ou absent. Ils souffrent ainsi d'une hypersensibilité aux psychotropes (alcool, certains médicaments déviés de leur fin médicale, drogues il-légales) qui modifient leur psychisme et altèrent la gestion de leurs sentiments et de leurs émotions. Selon l'OMS, 5 à 7 % de la population serait concerné par cette hyperfragilité.

En fait, les alcooliques ne sont pas dépendants de l'alcool en lui-même mais de la morphine fabriquée en sur-



Quelques ouvrages de référence traitant de l'alcoolisme.



La Villa Flora, à Sierre, a opté pour une prise en charge se référant à plusieurs courants.

dose par la consommation excessive d'alcool. Le processus met cinq à six ans pour s'installer mais il est ensuite irréversible d'où l'importance de soigner une dépendance à l'alcool dès les premiers signes de son apparition.

gnes de son apparition.

Etablie dans les années cinquante déjà, la théorie de la dépendance a été confirmée par les récentes découvertes réalisées en 1992-1993. De 1849, date à laquelle on a «découvert» officiellement l'al-coolisme, à nos jours, où l'on parle de l'alcoolisme en termes de dépendance et de conduite addictive, un progrès considérable a été effectué sur le plan préventif et thérapeutique. L'alcoolisme tend désormais à être soigné dans sa globalité.

En trois étapes

Différentes conceptions de traitement de l'alcoolisme existent. A Sierre, la Villa Flora a opté depuis deux ans pour une prise en charge se référant à plusieurs courants actuels où la dépendance à l'alcool est comprise comme une conduite addictive engendrant au sein du système familial des comportements de survie et de codépendance.

La thérapie adoptée par l'institution se base sur deux programmes: un premier programme intensif de réhabilitation s'étalant entre cinq et huit semaines et un second programme de réinsertion avec stages en entreprises dont la durée dépend de l'évolution de chaque individu. La Villa Flora propose en outre un suivi ambulatoire de onze mois consécutifs à la sortie de ses pensionnaires

ses pensionnaires.
Cette thérapie s'inscrit dans une approche bio-psycho-sociale de la dépendance qui comprend trois phases successives et indissociables: le sevrage physique hospitalier ou médicalisé (phase bio), la thérapie centrée sur la sobriété avec réhabilitation et réinsertion (phase psycho) et le retour à la vie sociale avec le soutien des organismes sociaux comme la LVT (phase sociale). Une fois sobre, le patient doit rester extrêmement vigilant. S'il ne veut pas rechuter, il doit impérativement



Le problème de l'alcoolisme a inspiré les artistes. Une œuvre d'Hans Erni illustrant des poèmes.

modifier ses habitudes et éviter toutes les situations à hauts risques (pressions sociales incitant à la consommation d'alcool, avoir de l'alcool chez soi, etc.).

Des vies sacrifiées

«La personne dépendante de l'alcool bénéficie d'une capacité supérieure à jouer avec la pensée (plasticité mentale). Ce mécanisme a été développé par le besoin d'obtenir par tous les moyens de l'alcool. Nous devons donc impérativement fournir un travail d'équipe rigoureux et cohérent si nous voulons désamorcer ce processus et aider nos pensionnaires à guérir de leur dépendance», précise M. Philippe Mottet, directeur de la Villa Flora.

La folie du dépendant, c'est de vouloir contrôler un psychotrope, mission absolument impossible et qui marque le début de la spirale infernale. L'échec de la tentative de maîtrise intensifie le sentiment de culpabilité et de honte et surtout renforce le déni de la dépendance (fait de nier ou de déformer la réalité: «Il n'y a pas de problème, j'arrête de boire quand je veux.» Ce n'est que lorsque la souffrance devient intolérable que le malade accepte d'être aidé. «Le problème de dépendance n'est souvent admis qu'après le sevrage et une à deux semaines de thérapie», précise M. Mottet.

Les nouvelles approches de l'alcoolisme permettraient sans doute de lutter encore plus efficacement contre cette maladie s'il n'y avaît pas d'énormes intérêts financiers en jeu. Les alcooliques «coûtent» cinq milliards à la Suisse mais ils «rapportent» en contrepartie huit milliards. Les trois milliards de «bénéfice» ainsi obtenus se sont aussi traduits en 1989 par environ 44 000 années potentielles de vie perdues attribuées à l'alcool entre vingt et septante ans. Plus de la moitié concernaient des morts violentes...

CANTON

L'IRCV retrouve une âme

Peinture et production médicale de pointe ressuscitent un institut sédunois.

SION. – On se souvient de la fin de l'Institut de recherches cardiovasculaires (IRCV) et du départ de Sion du professeur Hahn. La ville est devenue propriétaire du bâtiment situé tout près de l'hôpital de Sion et lui a donné une nouvelle vie, puisque une société médicale d'origine américaine – baptisée Valmed S.A. – vient de s'y installer. Elle partage d'ailleurs le bâtiment avec l'Institut de recherches en ophtalmologie (IRO).

Dr Cywinski

Le responsable de Valmed, le Dr Jozef Cywinski, jouit d'une réputation mondiale. Ce spécialiste en sciences électroniques et médicales a derrière lui une prestigieuse carrière universitaire. Il a par exemple développé le département de génie médical de Harvard MIT, l'une des écoles polytechniques phares des Etats-Unis. Le Dr Cywinski a ensuite créé des sociétés médicales industrielles cotées en bourse, dont Medinet. Il a

gardé une société à New York (Corsan qui développe des stimulateurs cardiaques), mais il a quitté les Etats-Unis pour venir s'établir en Valais (à Salins) et surtout pour fonder tout récemment Valmed à Sion. Il produit actuellement, dans les locaux de l'ex-IRCV, des stimulateurs neuro-musculaires (pour la réhabilitation notamment) et il présentera plus complètement son institut en automne. L'installation de ce centre de recherche, développement et de production à Sion est un événement pour tout le Valais en raison du savoir-faire qu'il apporte. Des synergies intéressantes seront sans doute trouvées avec la future clinique de la CNA et d'autres instituts de notre canton.

Hanna Zawa

L'épouse du Dr Cywinski, Hanna Cywinska, est comme lui d'origine polonaise. Elle est connue internationalement sous son nom de peintre: Hanna Zawa. Cette artiste exceptionnelle, qui vient de quitter New York pour venir vivre sous les cieux valaisans avec son mari, a exposé dans des galeries prestigieuses du monde entier, des Etats-Unis au Japon en passant par Paris. Son atelier est désormais installé à l'IRCV et sa peinture a redonné vie aux nombreux murs de l'institut qui a ainsi retrouvé une âme.

Nous avons rencontré Hanna Zawa Cywinska jeudi à l'IRCV, où elle recevait la visite d'une équipe de télévision polonaise menée par Tony Halik qui produit régulièrement des émissions regardées par treize millions de Polonais. Tony Halik, qui travaille aussi pour NBC, était accompagné de la personne qui a organisé en 1991, à Varsovie, une exposition regroupant notamment les meilleurs peintres polonais de l'étranger et à laquelle participait Hanna Zawa

Hanna Zawa utilise des techniques uniques: après

avoir par exemple peint ses toiles à l'acryl, elle y dessine des configurations avec un composé chimique dont elle a le secret et donne ensuite du volume à ce matériau en usant d'un sèche-cheveux. La texture obtenue donne un relief saisissant à ses motifs. Hanna Zawa cultive une peinture abstraite, mais accessible à tous par sa beauté transparente. Si son univers rappelle parfois Paul Klee, il est surtout la rencontre d'un expressionnisme rayonnant de couleurs pures et d'un constructivisme qui réconcilie les anciens avec les modernes.

Ses lithographies scellent également des rencontres. Les vestiges de notre monde électronique y côtoient les objets picturaux messagers de la beauté. Vincent Pellegrini

Le Dr Jozef Cywinski et son épouse Hanna dans les locaux sédunois de l'ex-IRCV: lorsque l'art rencontre la technique pour mettre la beauté au cœur de la recherche.



En bref

Mac Bonvin

BEX. – La Trappe de Bex accueille, grâce à la com-mission culturelle locale, Paul Mac Bonvin pour un concert country qui s'an-nonce chaud. Finaliste de l'Euromaster Country of Switzerland en 1991, le groupe a enregistré un CD la même année en Suisse. Peter Lee Bonvin, Serge Jogging Bonvin, Keith Nelson et Paul Mac Bonvin seront sur scène sa-medi à 20 h 30.

Chagall

BEX. – Jusqu'à dimanche à 17 heures, le foyer de la Charité des Dents-du-Midi vous invite à admirer l'œuvre du peintre Marc Chagall dans le cadre de «Chagall, le narrateur en-chanté», des journées ani-mées par le père Paul Bau-diquey.

Roumanie

BEX. - La jeunesse bellerine envisage sérieusement d'organiser un voyage hu-manitaire en Roumanie. Elle se propose d'y trans-porter cet automne des lits et des médicaments en faveur des populations défa-

Fête jazzy

BEX. – La fête de la musique, agendée du 17 au 19 juin à Bex, fera la part belle au jazz, ceci dans le cadre des dix ans de Radio Chablais. Si la variété sera à l'honneur à Monthey, le classique à Villeneuve et Saint-Maurice, le folklore à Villeneure de corte Villars, Bex jouera la carte jazz avec une Nuit du jazz au centre sportif. Mais le programme bellerin se voudra diversifié, avec un concours de piano et une soirée disco.

Parking à l'œil

MONTHEY. - Le concours organisé par la commune de Monthey dans ses lieux de parcage publics a fait de nouveaux heureux qui remportent trois mois de remportent trois mois de stationnement gratuit en ville. Il s'agit de Ginette Udressy-Pignat et Silva Tagan, de Monthey. Quant à Lydia Chillotti et Valérie Grept de Monthey, elles bénéficieront chacune de deux mois sans bourse de deux mois sans bourse délier. Et Sabine Descartes de Choëx et Mario Trisconi de Monthey pourront garer leur voiture pendant un mois sans sortir de mon-

Rossignols et Ouistitis

MORGINS. – Dimanche à 20 heures, l'église de Morgins accueille un concert du chœur d'enfants Les Rossignols, constitué des élèves de 2e à 6e primaire de Morgins. En outre, le public, que l'on espère nombreux, pourra décou-vrir pour la première fois le nouveau chœur des Ouistitis, formé d'élèves de première primaire et d'enfantine, dans un spectacle bourdonnant et costumé, le tout sous la direction de Pascal Joris.

Anberge Golf

1860 AIGLE Route d'Evian Tél. (025) 26 10 59

Les beaux jours de retour, nous vous proposons à

l'Auberge du Golf à Aigle

sur notre terrasse et à l'intérieur, un choix de mets, de salades composées et hors-d'œuvre

dès Fr. 16.-

et toujours nos spécialités les cuisses de grenouilles fraîches les escargots aux champignons sauvages la tomme chaude aux lardons

DANS LE JARDIN

nombreux jeux pour les enfants et pistes de pétanque **BANQUETS, NOCES, etc.**

Un prélude au Sonderbund

Radicaux et conservateurs valaisans s'affrontaient il y a cent cinquante ans.

SION. – Trois ans avant la guerre du Sonderbund, les conservateurs valaisans rédui-le clergé. Cette position prosent au silence les radicaux du canton. Il y a cent cinquante ans, le 21 mai 1844, les troupes des deux camps s'affrontent au pont du Trient. Le combat fait une septantaine de morts et oblige les chefs radicaux à fuir le centre. dicaux à fuir le canton. A nouveau au pouvoir, les conserva-teurs vont adhérer au Sonderbund qui marquera leur chute en 1847.

Le mouvement libéral (abolition des privilèges, octroi du suffrage universel) s'étend dans toute l'Europe dans la première moitié du XIXe siè-cle. Les idées libérales se pro-pagent dans le Bas-Valais. Peu à peu, les dizains du Centre y adhèrent. Les libéraux tentent alors de les imposer à la Diète dominée par les cinq dizains haut-valaisans.

Nouvelle Constitution

Ils y parviennent en 1840. Non sans mal, puisqu'il aura fallu des affrontements armés dans la région de Sion pour imposer une nouvelle Consti-tution. L'écalité politique du tution. L'égalité politique du Bas-Valais est désormais assu-rée, mais le clergé conserve de nombreux privilèges. Bien que majoritaire, le mouve-ment libéral est secoué par des divisions internes. D'un côté les modérés, satisfaits par les acquis, et de l'autre les «radicaux» qui veulent aller plus loin et supprimer les privilèges ecclésiastiques.

La mésentente au sein de la nouvelle majorité menace à plusieurs reprises d'embraser le canton. Les «durs» (radi-

voque des revirements parmi la population bas-valaisanne. Lors des élections au Grand Conseil de 1843, le choix des électeurs tourne à l'avantage des conservateurs. Ils obtiennent la majorité dans le Haut-Valais et dans les districts d'Entremont et de Saint-Mau-

La tension monte

L'agitation s'aggrave dans tout le canton. Dans les premiers mois de l'année 1844, des heurts violents éclatent un peu partout. Assassinats, guet-apens, justice populaire, prêtres rudoyés, cures pillées font tomber le canton dans l'anarchie. Un millier de volontaires haut-valaisans se concentrent à Sierre. A Monthey, quelque 300 hommes sont mobilisés par les chefs radicaux. Le Conseil d'Etat perd le contrôle de la situation

Le 17 mai, suite à une séance houleuse au Grand Conseil, les députés libéraux quittent la salle. Le comité de Martigny, créé un mois auparavant pour défendre la cause libérale, appelle aux armes les volontaires bas-valaisans. Le lendemain, les troupes haut-valaisannes (8000 hommes) entrent à Sion. Un millier de volontaires bas-valaisans se concentrent à l'entrée de la capitale, au pont de la Morge.

Pour éviter l'encerclement, les troupes radicales sont tou-tefois obligées de se replier. Elles tentent de rejoindre



Le combat du Trient du 21 mai 1844.

Monthey, mais sont surprises au pont du Trient par des troupes conservatrices mobilisées dans les vallées latérales. Incapables de mettre en place leurs canons, les troupes radi-cales sont décimées. La ba-taille dure une heure et fait quelque 70 morts. Les blessés radicaux sont achevés à coup de crosses et de baïonnettes.

Pour les conservateurs, la victoire est totale, mais sera

de courte durée. La défaite ra-dicale au Trient renforce en effet l'anticléricalisme des radicaux suisses et leur cohé-sion. Ils n'oublieront pas que les chefs valaisans exilés ont fait participer le Valais à la vie politique fédérale durant qua-

En 1847, la Confédération aide les radicaux valaisans à imposer leur idéologie. Ils re-trouvent le pouvoir le 2 dé-

cembre, sans toutefois parvecembre, sans toutefois parve-nir à convaincre la majorité d'une population attachée à l'Eglise catholique. Les ci-toyens valaisans refusent la Constitution fédérale le 20 août 1848. Le Haut-Valais vote massivement contre. Le Bas-Valais dit oui, mais la par-ticination est faible (environ ticipation est faible (environ 30 %), peut-être en raison des brimades que le clergé a dû subir. (ats)

Rallye auto et moto

Le rendez-vous cantonal à Massongex.

MASSONGEX. - Pour son quarantième anniversaire, la section Daviaz-Massongex de la Fédération motorisée valaisanne (FMV) organise le rallye cantonal ce dimanche. Les sections arriveront dans la matinée et partageront le repas de midi avant de participer dès 14 heures à des jeux, ainsi qu'à un gymbhana sans ainsi qu'à un gymkhana, sans oublier un parcours en moto comptant pour les jeux inter-sections. La distribution des prix est prévue à 17 heures.

récompenses, sous forme de challenges, sont préleur importance. La section ayant le plus grand nombre de participants se verra égale-ment primer, annonce le pré-sident Bernard Daves de Monthey.

Surprise sur deux roues

Les motards participant à cette journée placée sous le signe de l'amitié partiront de

Sierre à 7 h 30, de Saint-Léonard à 7 h 45, de Sion à 7 h 55, de Conthey à 8 h 05, d'Ardon de Contney à 8 h 05, d Ardon à 8 h 10, de Saxon à 8 h 20, de Martigny à 8 h 35, de Ver-nayaz à 8 h 40, de Muraz à 8 h 45 pour se retrouver au parking du Dillan's à Mon-they à 9 heures. Une virée surprise démarrera à 9 h 10. On ne vous en dit pas plus, si-non que le Moto-Club de Da-viaz-Massongex n'est pas pin-gre, puisqu'il offrira un apéri-tif sur le parcours. (gib)

Ordinations à Port-Valais

L'abbaye Saint-Benoît fête deux nouveaux prêtres.

LE BOUVERET. – Située sur les hauteurs du Bouveret, l'abbaye Saint-Benoît a vécu un grand jour de fête le jeudi de l'Ascension.

En effet, ce jour-là, sur les bords du Léman, Mgr Amédée Grab, évêque auxiliaire à Genève, est venu en terre valaisanne pour y ordonner deux nouveaux prêtres. Le

premier, Père Jean-Marie Huber, nous vient de Genève, et le second, Père Dominique Stolz, du Jura.

Ordre monastique

Une nombreuse assemblée en provenance de toute la Suisse romande participa à ces réjouissances. Dans son homé-

lie, Mgr Grab rappela la place des prêtres dans l'ordre mo-nastique et formula ses vœux pour un accroissement du rayonnement de la jeune

communauté. L'évêque engagea aussi l'assemblée à prier pour les prê-tres diocésains, à les soutenir et les encourager dans leur ministère.



Les deux nouveaux prêtres fort bien entourés.

EN BREF

L'avenir agaunois

SAINT-MAURICE. - L'Association radicale du district de Saint-Maurice se dit préde Saint-Maurice se dit preoccupée, par la voix de son
comité, de l'avenir économique de sa région. Elle convie, sans but politique assure-t-elle, le public à un forum consacré à la relance
économique. Ce rendezvous, fixé au jeudi 26 mai à
20 heures à la salle du Roxy. 20 heures à la salle du Roxy, verra la participation de Gérald Imfeld, directeur de l'Institut de l'entreprise; de Jean-Claude Clerc, directeur SBS Vevey; Daniel Four-nier, entrepreneur de Doré-naz; Denis Maillat, recteur de l'Université de Fribourg; Georges Mariétan, secrétaire de l'ARMS, Champéry; et

Gérard Plumettaz, industriel THE PART OF THE PARTY OF THE PA

Tréteaux, encore!

MONTHEY. – Il se passe quelque chose au P'tit théâtre de la Vièze. La formule des trois pièces en un acte a séduit un nombreux public. Depuis le 18 mai, la troupe des Tréteaux du Parvis joue à guichets fermés. Aussi coà guichets fermés. Aussi, comité et acteurs ont décidé de proposer des soirées supplé-mentaires. «L'anglais tel qu'on le parle», «L'horos-cope du jour» et «La babysitter» sont programmés di-manche à 17 heures, lundi à 20 heures et le jeudi 26 mai à 20 heures. Réservations à l'office du tourisme au 75 79 63.

Attention au Pillon

La prudence, pas les drames.



Déjà deux morts, c'est assez!

AIGLE. - L'arrivée des beaux jours permet d'assister à une recrudescence du trafic des deux-roues. Avec à la clé, de superbes balades, mais aussi des dangers. Tout récemment, deux jeunes motocyclistes ont perdu tragiquement la vie sur les routes vaudoises. Et la police cantonale vaudoise a décidé de réagir.

Elle se dit convaincue que la mesure la plus efficace demeure la présence du policier. La gendarmerie entend exprimer son esprit préventif.

Cols surveillés

Aussi, il va falloir faire atten-

tion sur plusieurs tronçons, annonce la police vaudoise. Certains de ces axes attirent de nombreux motards valaisans. Citons les superbes courbes des cols des Mosses, du Pillon, de la Croix. Le Mollen-druz, le Marchairuz, la Route Blanche et celle de Saint-Cergue feront aussi l'objet d'une présence accrue et de contrôles itinérants ces prochains

La police annonce qu'elle mettra l'accent sur le contrôle de la vitesse, du comporte-ment et de l'état physique des conducteurs. Ceci afin d'inciter chacun à la prudence.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Etude d'Avocats et Notaires à Sion cherche pour entrée début août ou date à convenir

une apprentie de commerce

Faire offre avec curriculum vitae et documents usuels sous chiffre L 036-175611 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-175611

Rég. Sierre - St-Léonard cherche tout de suite

effeuilleuses

Tél. (027) 58 25 08 dès 18 h.

Exploitation maraîchère bien mécanisée

cherche

employé agricole

français, avec grande expérience des tracteurs et machines agricoles. Logement à dispo-

Tél. (026) 46 11 82 privé, 46 14 25 prof., (077) 28 70 54.

036-175218

Garage région Martigny cherche

mécanicien autos diplômé

avec expérience, pour poste à responsabilités.

Faire offres sous chiffre P 36-175395, Publicitas, 1920 Martigny. 036-175395

Cherchons

plâtriers et peintres

avec CFC ou certificats équivalents.

Faire offres sous chiffre 801629 à Publichablais, case postale 151, 1860 Monthey 1.

036-174848

Bureau fiduciaire de la place de Sion engage

un apprenti employé de commerce

Date d'entrée: 1er septembre.

Faire offres avec photo et curriculum vitae sous chiffre K 036-175290 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-175290

Nous cherchons de nouveau une gentille au pair

à partir du mois d'août 1994 pour une an-

Nos enfants, deux filles de 14 et 11 ans, un garçon de 9 ans, un chien et deux chats et les parents se réjouissent de ta lettre avec une photo.

Fam. J. et H. Santschi, Widmannstrasse 3, 3074 Muri-Berne, tél. (031) 951 62 42.



027/58 37 33 Bernard BERTHOD GRANGES

Produits, accessoires et machines

de nettoyage cherche représentantes

à temps complet ou partiel pour clientèle privée. Secteurs: Sierre - Sion Martigny - Monthey

Cherchons

carreleurs expérimentés pour travailler à la tâche

Faire offres sous chiffre 252-22016, à ofa Orell Füssli Werbe AG, case postale 4638, 8022 Zurich

Cherche rapidement

coiffeuse avec expérience

région Martigny.

Faire offres sous chiffre P 36-175701, Publicitas, 1920 Martigny.

036-175701

Famille 4 garçons de 11 à 3 ans cherche pour une année

ieune fille au pair

sportive, dès août

Tél. (027) 40 10 60.

036-175815

comme

BANQUE CANTONALE

Clochara

Jeune fille au pair

cherche pour la fin août-début septem-bre, une volontaire sympathique pour la remplacer dans une famille ayant 3 enfants (11, 8 et 5 ans), près de Winterthur. Durée: 1 année. Possibilité d'apprendre l'alle-mand. Ø (052) 53 33 68, famille Kraft.

On cherche jeune homme de 12 à 14 ans, comme

036-175011

berger

dans un alpage de génisses, du 15 juin au 15 septembre environ.

Tél. (027) 22 62 92, heures de bureau. 036-175703

Cherche, dès le mois de juillet

jeune fille au pair

(minimum 12 mois) entre 16 et 20 ans; possibilité de permis pour fille étrangère (18 mois); nourrie et

Rest. Sur-Le-Scex, 1920 Martigny. Tél. (026) 22 11 53. 036-174818

Famille à Lens cherche

fille au pair

Tél. (027) 43 56 82.

036-175878

Restaurant des 2'000 Mètres

Chandolin/Anniviers

serveuse

pour la saison d'été. Tél. (027) 65 11 29

036-175541

Caté-restaurant, mi-station, à 10 minutes de Sion, engage tout de suite ou à convenir

jeune fille

avec bonne présentation. Débutante acceptée.

Tél. (027) 27 19 46. 036-175648

Hôtel Beau-Séjour à Finhaut cherche

sommelière

Sans permis s'abs-

Tél. (026) 68 11 01.

036-175678

Enfin la possibilité d'évoluer au sein d'une entreprise dynamique! Pour vous, jeune

serrurier-constructeur

qui cherchez un travail varié et aimez prendre des responsabilités, nous offrons un travail d'avant-garde et motivant à personne capable.

Offres écrites à l'adresse ci-dessous:



Case postale 257 - 1870 Monthey

36-175821

MIGROS



pour mieux vous servir, le Centre Commercial CIGARETTES - VINS - LIQUEURS DISCOUNT-DELICATESSES **MMM MIGROS** La Verrerie

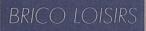
sera ouvert

le lundi 23 mai 94

(lundi de Pentecôte)

Horaires d'ouverture : Magasin dès 13h15 M Restaurant dès 11h

ds noths misits

















CENTRE COMMERCIAL MONTHEY



cherche un représentant

pour visite de notre clientèle existante.

Nous demandons: connaissance des bois et panneaux (menuisier ou ébéniste); contact humain; esprit d'initiative; bon négociateur; français et allemand.

Nous offrons: prestations d'une grande entreprise. Faire offre par écrit, avec curriculum vitaae et prétentions de salaire, à la direction VALBOIS S.A., case postale, 1964 Conthey.



un apprenti de commerce un apprenti ferblantier un apprenti constructeur d'appareils industriels

Entrée à convenir.

Faire offres écrites ou par téléphone (027) 31 33 21.

Nous vous proposons un poste de

conseiller-technique

Nous sommes l'entreprise générale de la Suisse of-frant tous les composants nécessaires dans le domaine du travail industriel du bois. Nous connaissons les exigences des professionnels en menuiserie tant des secteurs industriels qu'artisanaux. Notre vaste assortiment consiste en machines et instruments de haute qualité. Mais nous savons que les machines ne peuvent résoudre tous les problèmes. C'est pour cela que nous cherchons un collaborateur

au service externe responsable, initiatif, indépendant et dynamique pour la région Suisse romande en particulier du canton de Fribourg, parties Vaud et Valais.
Nous souhaitons une personne au bénéfice d'une formation technique, justifiant de quelques années d'expérience dans le service externe. Vous disposez en plus d'une bonne familiarité avec le monde de la technique CNC. Connaissance de l'allemand favora-

Si ce poste retient votre attention, et si vous êtes désireux de vous mettre au service d'une société dynamique, c'est avec intérêt que nous lirons vos proposi-

Pour vos renseignements téléphoniques adressez vous à: ETIENNE S.A. Centre romand Daniel Küng 1029 Villars-Ste-Croix/

Tél. (021) 635 11 92.

Lausanne

votre candidature complète à:

ETIENNE AG Personalabteilung Marcel Studer Horwerstrasse 32 6002 Luzern.



ш

En bref

JO 2002

MARTIGNY. - Toute une série de conférences concernant le Valais et les JO de 2002 ont été et seront encore organisées dans le giron martignerain et l'En-

Les prochains rendezvous sont fixés comme suit: le jeudi 26 mai, à 19 heures, à la Fondation Gianadda, plus particulière-ment à l'intention des groupements de ski; le mardi 3 juin, à 17 h 30, à la salle polyvalente de Sembrancher; ce même 3 juin, à 20 heures, à la salle communale de Bourg-Saint-Pierre, ces deux dernières conférences étant ouvertes à toute la population.

Pro Senectute

MARTIGNY. - Une semaine de vacances est mise sur pied par Pro Senectute à l'intention des personnes âgées.

Ce séjour a lieu du 4 au 11 juin prochain, à Bon Séjour, à La Tour-de-Peilz. Ce séjour est réservé aux aînés en quête d'un lieu de vie simple et chaleureux. La semaine est ouverte à toute personne ne nécessitant pas de soins médi-

A ce jour, deux places sont encore disponibles.

Renseignements et inscriptions, le lundi et mardi en matinée, auprès de Pro Senectute à Martigny, tél. (026) 21 26 41.

Contre la drogue

MARTIGNY. - Une fédération romande des associations de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue sera consti-tuée le samedi 28 mai pro-chain, à Lausannne (Pôle Sud, avenue J.-J. Mercier 13, 10 heures).

Cet organisme faîtier regroupera des représentants des cantons de Berne, Genève, Vaud, Fribourg, Neuchâtel et, bien sûr, du Valais dont l'association regroupe déjà quelque 750 membres. Il s'agit, à tra-vers cette fédération, de développer des réseaux d'entraide par rapport aux familles et aux proches. Ce regroupement de force vise également à revendiquer une amélioration dans les soins à prodiguer à la personne toxicomane, d'élargir la palette des institutions socio-pédagogiques et médicales, ainsi que des démarches de prévention spécifiques. Fondamenta-lement, il s'agit naturellement de développer au sein de la population, le plus largement possible, un mouvement pour tenter de réduire les conséquences de la consommation de drogue, en particulier sur la famille et l'environnement social.

L'assemblée constitutive du 28 mai prochain est évidemment ouverte à tout un

Intermède musical

MARTIGNY. – Dimanche, les visiteurs de la Fondation Gianadda bénéficieront, de 11 h 30 à 12 h 30 et de 16 h 30 à 17 h 30, d'un concert sans majoration du prix d'entrée.

Il sera donné par le trio Fred (piano, violon, violon-celle) qui interprétera des œuvres de Beethoven, Schubert et Dvorak.

Succès

LE CHÂBLE. – Nous apprenons que M. Léonard Perraudin, fils de Guy, domicilié au Châble, vient d'obtenir son brevet fédéral de comptable.

Nous le félicitons et lui souhaitons plein succès dans la suite de sa carrière.

Pour un été intelligent

Passeport-vacances pour les enfants de 7 à 14 ans, une formule à succès.

MARTIGNY. - On ne change pas une formule à succès. L'été octodurien proposera donc de nouveau le passeport-vacances. Pour la plus grande joie des jeunes de 7 à 14 ans.

La quatorzième édition du passeport-vacances fait la part belle aux activités dites libres. Quelque quatre-vingts thèmes comme le sport, le bricolage, la nature, les animaux, etc. se-ront approchés. «On veut don-ner la possibilité aux jeunes de se familiariser avec un sude se familiariser avec un su-jet qui les intéresse particuliè-rement. Il est donc important de proposer le choix le plus large possible», déclare une responsable qui ajoute: «Le programme ne se limite pas aux activités libres. Il comprend également des cours sur la préhistoire, le bois, la nourriture, etc.» Bref, le passeport-vacances reste la meilleure solution pour qui apprécie les loisirs instructifs.

Un comité bénévole

La mise en place du pro-gramme et l'organisation des cours sont assurées par une équipe de bénévoles compoequipe de benevoles compo-sée de Monique Cuypers, Pa-tricia Tamburrino, Monique d'Amico, Elisabeth Chabbey, Yves-Mathieu Viellieber, Ge-neviève Voeffray-May, Anouchka Primmaz et Pierre-Cyrille Sauthier. Les enfants âgés de 7 à 14 ans - ceux des communes de Martigny, Verront la priorité – peuvent acheter pour 25 francs le passeport pour la période du 25 au 29 juillet et pour 20 francs le passeport du 2 au 5 août.

Ces passeports seront vendus le jeudi 16 juin et le vendredi 17 juin, de 16 heures à 17 h 30, au bâtiment B de l'école communale de Marti-



Le passeport-vacances: une expérience enrichissante.

La foi devant la mort

«Casimir», un spectacle d'Ahmed Belbachir, retrace la maladie du chanoine de Praz-de-Fort Casimir For-



Ahmed Belbachir dans le rôle

maz, décédé du cancer à l'âge de 27 ans.

MARTIGNY. - Qui était Casimir Formaz? Né en 1939 à Praz-de-Fort, le jeune Entremontan fit des études classiques à Lausanne et revêtit à 19 ans l'habit des chanoines du Grand-Saint-Bernard. En 1964 il fut ordonné prêtre à Orsières, puis il se rendit à Rome où se manifestèrent les premiers symptômes d'un cancer qui eut bien vite raison de lui. Il mourut le 14 juillet 1967, à l'âge de 27 ans. Durant sa maladie Casimir Formaz a rédigé un journal, le véritable témoignage d'un homme de foi face à la mort imminente, la souffrance, entre doutes et certitudes, faiblesse et force.

Vingt-six ans plus tard, c'est un autre homme de foi qui dé-couvre ce texte, un comédien d'origine algérienne, Ahmed Belbachir. Touché par «le courage, la foi, l'intelligence de Casimir» il entreprend de porter à la scène le journal avec l'aide de Monica Budde. Le 26 avril dernier, la première de son spectacle a eu lieu au théâtre du Grütli à Genève. Aviourd'hyi le public lieu au théâtre du Grütli à Genève. Aujourd'hui, le public valaisan est sollicité à son tour. Six représentations ont lieu à Martigny à la salle des Combles dans l'ancien bâtiment de l'école de ville. Elles ont lieu ce soir 21 mai, puis les 22, 23, 26, 27 et 28 mai à 20 h 30. (ric)

de Casimir Formaz. azzuro matto

D'une pétition à l'autre

Les footballeurs et les Bordillons signent à tour de bras.

cions dans notre édition d'hier que les trois associations de football populaire de Marti-gny – les White Borinf, le Real Sporting et les Italian Boys – avaient fait parvenir à la commune un pétition d'un millier de signatures demandant le maintien du stade du Forum pour leurs manifestations. En réalité, c'est seulement hier qu'une partie des signatures ont été déposées (800), le solde le sera la semaine prochaine.

Ce contretemps ne change rien au fond de l'affaire. Les trois groupements sportifs regrettent que, par décision communale, les tournois devront se dérouler dorénavant sur le terrain de Longes-Rayes à proximité de l'école professionnelle: «Celui-ci n'a ni accès, ni dégagement, pas de places de parc et est entouré de bâtiments locatifs, précisent les footballeurs, certains ont des balcons à moins de 10 mètres de la surface de jeu.» Ils ajoutent: «Tout le monde était satisfait de la si-

tuation existante et trouvait le cadre du stade du Forum idéal.»

Pourquoi changer?

Tout le monde était content ou presque... D'après les pétitionnaires, la principale opposition à la tenue des tournois au stade du Forum viendrait du Motel des Sports voisin, pour des raisons des concurrence. La patronne de l'endroit précise qu'il n'en est rien, mais que l'année der-nière son établissement a de-mandé à la commune qu'elle fasse respecter la discipline à proximité de son établissement et que la clientèle de l'hôtel pâtit du bruit causé par les manifestations. Le patron ajoute que la décision contestée est du ressort de la commune et que lui n'y est pour

Les footballeurs concluent qu'en déplaçant les tournois aux Longes-Rayes, «ce ne se-rait plus un seul mécontent que la commune aurait, mais

tion, puisque le conseiller communal responsable des sports, Raphy Martinetti, était inatteignable. Affaire à suivre

Le Bourg piéton?

Autre affaire qui a mobilisé les citoyens ces derniers temps, plus particulièrement ceux du Bourg. L'association des commerçants de l'endroit, par le biais de l'UCOM (Union des commerçants de Marti-gny), a fait la demande à l'ad-ministration communale pour que la rue du Bourg soit déclarée piétonne durant tous les week-ends de mai à septembre. La proposition a été mise à l'enquête. Mais il sem-ble bien que les Bordillons ne soient pas tous du même avis sur le sujet. Une pétition munie de quelque quatre-vingts signatures est parvenue à la commune pour s'opposer à la restriction de circulation. Ré-sultat: rien ne changera sous le soleil du Bourg... on oublie

Pentecôte en côte

Plus de 500 mordus de VTT sur la Face nord de Saillon.

n, le coureur de Sankt Niklaus ne manquera pas de contradicteurs demain dimanche. Les organisateurs de la Face nord de Saillon annoncent en effet une participation record, à l'occasion de la deuxième édition de cette course de tous les superlatifs. Avec ses 1000 mètres de dénivellation, son décor grandiose, ses terribles montées et ses descentes vertigineuses, cette course de vélo tout-terrain, longue de 25 kilomètres, pro-met donc émotion et specta-cle.

Réussite sportive et populaire

Combien seront-ils à partir à l'assaut de la Face nord de Saillon dimanche matin dès 10 heures? 400, 500, 600 peutètre? Qu'importe en fait. Quel que soit le nombre de participants – le chiffre de la première édition, 238, sera de toute manière battu – le spectagle sera applipagent à Sail tacle sera omniprésent à Sail-

lon et sur ses hauteurs.

Deux bonnes raisons à cela.

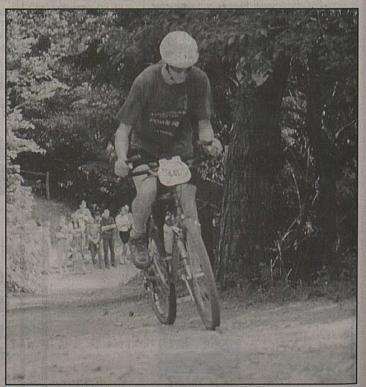
Tout d'abord, le décor dans lequel se déroulera cette épreuve est tout simplement grandiese et il contribue à grandiose et il contribue à donner une dimension supé-rieure à cette course de VTT.

Ensuite, les organisateurs ont voulu que ce rendez-vous soit non seulement une réus-site sportive mais aussi une

fête populaire.

La Société de développe-ment de Saillon, le football-

SAILLON. – Qui succédera à club et le ski-club local – par-Reto Wysseier? Intouchable l'an passé sur les hauts de cette compétition désormais aux baptêmes de l'air en hélicoptère, en passant par l'élection du plus beau barbu de la calendrie Prix wheeler», une référence en la matière – ont ainsi prévu toute une série d'animations annexes. Histoire de distraire nal, il y en aura ainsi pour tous les goûts ce dimanche au stade Saint-Laurent qui servira, comme l'an passé, d'aire le public et les accompagnants des concurrents. Des d'arrivée à cette course devenue fameuse à sa première démonstrations de vélo trial



Spectacle assuré ce dimanche sur les 25 kilomètres de la Face nord de Saillon, comme ce fut le cas l'an dernier lors de la première édition de cette épreuve unique.

Concerts à l'affiche

Free cheese for all à l'Alibi et Papa Brittle aux Caves.

MARTIGNY. – Nouveau week-end rock à Martigny avec deux groupes à découvrir, le premier, Free cheese for all de Lausanne, jouera à l'Alibi ce soir samedi dès 22 h 30, et le second, Papa Brittle, aux Caves du Manoir dimanche à 21 heures.

Free cheese for all a été fondé en 1991 dans la région lausannoise. Depuis, le groupe

lausannoise. Depuis, le groupe a passablement tourné en



Free cheese for all, ce soir à

Suisse romande et en Belgique. Adeptes d'une musique qui mêle le ska, le rock et parfois le funk, les «fromages gra-tuits pour tous» ont concocté une formation musclée avec deux guitaristes, un batteur, un bassiste, trois cuivres, un clavier, un «skratcheur» et un chanteur. On a pu dire d'eux qu'ils étaient à mi-chemin entre la Mano Negra: «pêcheux, efficaces, joviaux, ils ont l'art de faire la fête et surtout donnent envie de la faire», ou en-core Free cheese for all donne dans le funk-beurré, rigolo à tendance funkabordélique...» A voir pour croire.

La puissance

Avec Papa Brittle dimanche soir aux Caves on change radi-calement de registre. Le groupe londonien, qui s'est fait une réputation en Angleterre en jouant en ouverture des Levellers, véhicule une puissance et une hargne hors du commun. Son style est un mélange de rythmes hypnotiques, de rap et de metal. Composée de quatre membres, la formation joue dans les registres de Rage against the Ma-chine, Gun Shot et Meat Beat Manifesto. Pour les connaisseurs et tous ceux qui n'ont pas froid aux oreilles. (ric)

ESPAGNE - COSTA BRAVA

des vacances de rêve à la portée de tous!

offre spéciale de Simon Derivaz Voyages Sion + Crans-Montana

> 8 jours: Fr. 500.-. avion avec départ de Sion . hôtel de catégorie 2** . pension complète avec boissons . station touristique de San Feliu de Guixols

ou 8 jours: Fr. 600.en hôtel 3*** avec piscine, en bordure de mer

Supplément: haute saison (juillet et août): Fr. 110.- par personne. Transfert "aéroport - hôtel - aéroport": Fr. 35 .- par personne Semaine supplémentaire: Fr. 450.- par personne Chambre individuelle: Fr. 140.-Assurance annulation: Fr. 19 .-Rabais enfants: jusqu'à 2 ans gratuité - de 2 à 12 ans 30%

Départs toutes les semaines dès le mardi 14 juin 1994 avec AEROJET en super-caravelle de Sion-Aéroport

Prestation produite par Playa-Mar-Vacaciones

Simon Derivaz - agent exclusif MER AIR TERRE EVASIONS

MAT-Evasions & Voyages Sion - place du Midi 25, tél. (027) 23 14 31 - 32 Crans-Montana - tél. (027) 41 39 75, fax (027) 23 61 61

Tous billets d'avion - train - bus - ferry - bâteau & CLUB MED -ACQUARIUS, tous programmes forfaitaires - tarifs jeunes toutes destinations.

TOURISME ET VACANCES

Cesenatico - Valverde - Adriatique - Italie HÖTEL PRESIDENT***

Moderne, central, jardin, parking. Menu au choix, petit déjeuner au buffet, buffet de salades. Gratis parasol et cabine de bains sur la plage privée. Pension complète: juin-septembre Lit. 48 000-56 000, juillet Lit. 60 000-63 000, août Lit. 63 000-83 000, tout compris, 3° et 4° lit et enfants rabais jus-

Possibilité de demi-pension. Renseignements et prospectus: tél. (0039) 547-87160, fax (0039– 547-87233.

46-711084

TORRE PEDRERA - RIMINI NORD

(Adriatique-Italie)
ALBERGO FANNY, sur le boulevard de la mer, ambiance familiale, chambres avec douche, WC, balcon. Parking, Menu au choix viande-poisson, petit déjeuner au buffet. Pension complète: juin Lit. 35 000 - 40 000. Juillet Lit. 45 000, gros rabais aux enfants, jusqu'à 2 ans gratis. Tél. (0039) 541 720263. 46-710789

Vacances parfaites - MISANO
ADRIATICO (Adriatique-Italie)
HÔTEL FONTANA. Tél. (0039) 541 610578,
privé (0039) 541 614016, moderne, sympathique, joyeux, voisin à la mer, chambre avec douche-WC, tél., riche cuisine soignée par les propriétaires. Mai, juin et septembre Lit. 37 000, juillet Lit. 43 000 - 47 000, août Lit. 47 000 59 000. Demandez-nous notre offre très spéciale
jusqu'au 15 juin. 46-710606



Vous videz un appartement? Vous déménagez? **Vous rangez?**

Nous récupérons gratuitement des objets en bon état, meuble, habits, vaisselle, livres, tableaux, instruments de musique, etc.

BROCANTE HIOB

Travail social Léman 35, 1920 Martigny Ø (026) 22 38 83

Cour de la Gare 31, 1950 Sion Ø (027) 22 06 53

A vendre

vaches

race d'Hérens.

Tél. (025) 71 74 64, le matin.

036-175203

36-109783



21 - 22 mai Fête cantonale

ieunesse et fête bas-valaisanne de gymnastique

Centre sportif de Saint-Maurice

Samedi 21 mai: Concours GALA DE GYM 20 h 00

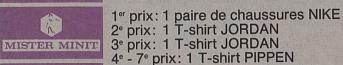
dès 22 heures

Orchestre Scotch

Dimanche 22 mai: Concours dès 7 h 45

anthamatten

MADELEINE e: DENNER





au p'tit Métro



ACKERMANN

biona

MIGRO

par masseur(euse)

Massages

classiques,

suédois et

reflexologie

Tél. (027) 56 54 36.

036-175466

Restaurant du BARRAGE D'EMOSSON ouvert

dès ce week-end

Ø (026) 68 12 74.

036-175790



LES FILS D'ALPHONSE MELLY

 SÉJOUR BALNÉAIRE A PORTOROZ (Adriatique)

juillet 2 - 9 juillet

au départ de Sion Hôtel*** Fr. 598. Hôtel*** Fr. 598.-Hôtel**** Fr. 698.-

• LE MONT-SAINT-MICHEL ET LA NORMANDIE 2 - 5 juin

 TOULOUSE ET L'ARMAGNAC

2 - 5 juin 12 - 18 juin

LE PERIGORD

36-175693

920 **Martigny** • Rue du Grand-Verger 11 • Tel. 026 22 77 870 **Monthey** • Av. Chrochetan 2 • Tel. 025 71 89 03

17° GRANDE SOIRÉE **MAURICIENNE**

Spécial cyclone HOLLANDA

Le samedi 4 juin 1994 **Grande salle de Baulmes** dès 20 heures

Avec en attraction: Le célèbre groupe IMAGES

et 2 billets SUISSE-MAURICE-SUISSE à gagner

Réservation au (024) 59 14 79 Fax (024) 59 17 40.

Org.: Société Mauricienne LES SEGA BOYS

MIGROS

Du mardi 24 au samedi 28 mai:

8° - 15° prix: 1 casquette JORDAN

Affichage des gagnants au service-clients dès le 30 mai 1994.



val. 140.-

val. 100.-

val. 60.-

val. 50.-

val. 27.-

Johnne NAVILLE

au Metro

Gourmandine Croissanterie Migros

SUN STORE

mercure III

La Boite

à talons

Monde



mobilier de bureau

Suite transfert

Venez visiter

NIKE

LA COLLECTION

printemps 1994!

Une surprise

vous attend!

Prix très intéressant. Tél. (077) 77 21 71.

036-175046 Perdu région Ayent le 15 mai **FAROUK**

Levrier-Afghan noir,

très gentil, tatoué oreille KYK 683. Prévenir Police cantonale, tél. (027) 38 23 49 ou M. Corbeau, Eden Roc, app. B 201, 1972 Anzère, tél. (027) 38 58 80 ou en France (0033) 89 82 72 03.

Pour vos travaux

de carrelages,

rénovation, aménagements, une adresse: Campos

Carrelages, rénova-tion, 1920 Martigny. © (026) 22 71 84 ou natel (077) 28 10 84, fax (026) 23 23 07. 036-173795

Thuyas nouveaux verts toute l'année

Pas besoin d'être taillés

Prix attractifs Ø (026) 46 80 11 ou (077) 28 13 85 Laccomoff-Charrat 036-174721

plants de vigne

A vendre

pinot noir, gamay, syrah, humagne rouge, chasselas, rhin, muscat, petite arvine, malvoisie, chardonnay et autres cépages. Ø (027) 31 11 26.

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51



Veuillez me verser Fr. Je rembourserai par mois env. Fr. Nom Prénom . Date de naissance Etat civil Rue No ... No de tél. Adresse précédente Profession Employeur (aucune demande de renseignements) (par ex. épouse) Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23

X procrédit

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais, de fr. 413.20 pour une année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

En bref

Les frasques de la Sionne

SION. – Pour revivre les trois derniers débordements (1910, 1944 et 1992) de la Sionne en images, l'archiviste municipal Patrice Tschopp vous donne rendez-vous ce jeudi 26 mai à 18 heures ou à 18 h 30 dans les locaux des archives, rue de la Tour 14. Un diaporama d'une quinzaine de minutes y sera présenté, abordant notamment ces catastrophes sous l'angle historique. A ne pas manquer! Inscriptions souhaitées, tél. (027) 24 11 45.

Vieillissement en question

SION. – Ce jeudi 26 mai à 17 h 30 à la salle des archets du conservatoire, rue de la Dixence 10 à Sion, aura lieu une conférence publique donnée par le démographe H.-M. Hagmann, professeur à l'Université de Genève, sur le thème «Vieillissement démographique: pour un nouveau contrat de solidarité entre générations».

Passage de témoin à la Planta

Le recteur du collège a tenu le gouvernail de la formation pendant quatorze ans.

SION. – Licencié en physique et en mathématiques, M. Roger Sauthier est un homme de communication. Après ses études universitaires, il a enseigné à mi-temps tout en préparant un doctorat portant sur la classification des particules dites élémentaires. En 1970, il fut désigné pour veiller à la mise en place des nouveaux programmes de mathématiques. Il a de fait sillonné le Valais pour rencontrer les chargés d'éducation et leur donner des pistes pour améliorer la méthodologie de cet enseignement. Il y a quatorze ans, l'autorité l'a nommé au poste de recteur du collège de la Planta. A la rentrée scolaire, il reviendra dans les rangs comme professeur. Il gardera toutefois du temps pour ses divers engagements sur le plan national.

Parcours remarqué

M. Sauthier est membre du comité de la Conférence de Suisse romande et du Tessin des directeurs de gymnase. Depuis 1988, il préside le groupe gymnase de la Conférence des directeurs d'instruction publique suisse. Il a ainsi été amené à collaborer à un grand projet relatif à l'enseignement secondaire dans le cadre du Conseil de l'Europe. Une monographie sur chaque pays devrait être éditée prochainement. Aujourd'hui, une page se tourne pour ce Contheysan installé depuis des lustres dans la capitale. «Je m'étais fixé des objectifs et j'ai le sentiment de les avoir atteints; dans des écoles ou dans des entreprises, il est aussi important d'avoir des forces neuves.» Le nom de son successeur sera connu sous peu.

Ecoute indispensable

Promoteur des capacités de la jeunesse et de ses espoirs, cet homme de dialogue a su écouter ses élèves, les encourager, les guider. Son esprit d'ouverture l'a mené à réaliser certaines innovations saluées à leur juste valeur. Sous sa férule,

des cours à option pour les quatrième et cinquième années ont par exemple été introduits. Des semaines économiques, des voyages culturels de maturités ont été organisés. Une cafétéria gérée par les élèves a vu le jour. Après treize ans d'attente, les travaux de transformation nécessaires ont enfin pu débuter. Le bâtiment de liaison devrait pouvoir être utilisé dès la fin de l'été. M. Sauthier a vécu l'avènement de la mixité, les cent ans d'existence de l'établissement et le demi-siècle des maturités. Il a dirigé de main de maître son embarcation qui est devenue un navire au fil des ans. A son entrée en fonctions, 250 élèves fréquentaient les lieux. A l'heure de son départ, ils sont 591 répartis dans 26 classes. Une cinquantaine d'enseignants les conduisent vers l'obtention de leur certificat.

Efforts nombreux

«Battez-vous» est l'une des devises de M. Roger Sauthier. Ce pédagogue a voulu respon-



M. Sauthier a succédé voici quatorze ans à Mme Bruttin.

sabiliser les étudiants, leur conseiller une mobilité future et leur proposer des plages d'ouverture sur le monde par le biais de mois d'études dans un établissement d'une autre nation. Optimiste, alliant le sourire à la bonne humeur, il n'avoue aucun mauvais sou-

venir. «Je crois avoir rempli ma mission de mon mieux; j'ai beaucoup donné, mais on me l'a bien rendu.» Son savoir-faire et ses qualités seront regrettés. Etre un bon recteur n'est pas toujours facile. Le défi a été relevé. Avec men-

Pour la paix du monde

Comité de soutien en faveur des casques bleus volontaires.



MM. Ribordy, Varone, Darbellay, Clivaz et Dessimoz ont enjoint hier les Valaisans à déposer un oui dans les urnes.

SION. - Le peuple sera appelé le 12 juin à se prononcer sur la création d'un corps de casques bleus volontaires. Un comité de soutien valaisan à la loi a été constitué dans cette optique. Représentant tous les grands partis politiques du Vieux-Pays et placé sous la fé-rule de M. Vital Darbellay, il regroupe notamment en son sein M. Bernard Comby, Mme Françoise Vannay, ancienne conseillère nationale socialiste, le libéral Pierre-Albert rnara et le député Patrice Clivaz. Hier matin, à la Maison du Valais, des adeptes du oui ont mis en exergue leurs arguments. Le sujet très délicat de la neutralité a été abordé. M. Darbellay a rappelé que les trois principes de base ne seraient pas touchés par une acceptation. M. Dessimoz a indiqué pour sa part que l'Autriche et la Finlande participaient à l'effort international.

Réactions multiples

M. Darbellay a mis en garde contre certaines répercussions d'un refus. Le conseiller national craint que des voix ne s'élèvent dans l'Union européenne pour accuser les Suisses d'être présents pour profiter des avantages mais absents lorsqu'ils doivent être solidaires. Le président du comité d'opposition à l'espace économique a tenu le même discours. M. Varone s'est montré d'avis que la contribution au maintien de la paix ne signifierait en aucun cas une

perte de souveraineté. M. Adolphe Ribordy s'est exprimé sur les dangers d'un accroissement de l'isolement. Avec une nouvelle décision qui couperait les Suisses des autres, le radical s'est interrogé sur les manières d'affronter le troisième millénaire. M. Clivaz a tenu à indiquer pour sa part que les bases légales pour cet objet ont été créées par un vote massif des Chambres fédérales. (cat)

Le gaz se porte bien

Sogaval S.A.: développement satisfaisant.

SION. – La société du gaz du Valais central, Sogaval S.A., tenait ses assises annuelles hier matin à Sion, sous la présidence de M. François Mudry. Le rapport de gestion de l'exercice 1993 révèle que la puissance installée s'est élevée à 13,8 MW, soit 3,5 MW sur le réseau de Sierre, 7,7 MW sur celui de Sion et 2,6 MW sur celui de Montana. La consommation totale de gaz naturel en Valais a atteint 1809 millions de kWh, soit 6,9 % de la consommation de

gaz en Suisse. Pour ce qui est de Sogaval, la consommation a été de 507 millions de kWh, soit une augmentation de 1,5 % par rapport à 1992. Du côté de l'exploitation, Sogaval a procédé à la pose de

Du côté de l'exploitation, Sogaval a procédé à la pose de deux nouveaux postes de détente pour injection dans le réseau de basse pression, dans la région de Conthey-Vétroz ainsi qu'à Uvrier. Par ailleurs, cet exercice a vu un développement du réseau correspondant à 15,8 kilomètres de nouvelles conduites.

Côté finances

Au chapitre financier, relevons encore que le résultat d'exploitation, avant amortissements et attribution au fonds de renouvellement des installations, se monte à 2,3 millions de francs.

Il est inférieur de 354 700 francs à celui enregistré en 1993. Quant au bénéfice net, il est de 82 000 francs. Le total du bilan se chiffre à 28,7 millions. (c/dan)



A la table de Sogaval S.A., on reconnaît M. François Mudry, président, ainsi que M. Raphaël Morisod (à droite), directeur des Services industriels de Sion.

CHRONIQUE JUDICIAIRE

Incendie intentionnel?

Méthodes policières et conditions de détention mises en cause.

Et la culture?

La réponse au

No vert 155 3002

APPEL GRATUIT

VALAIS-WALLIS
2002

SION. – En 1991 un commerce sédunois situé à Champsec était ravagé par les flammes, avec des dégâts évalués à plus de 200 000 francs. Une enquête fut ouverte; celle-ci a abouti à l'inculpation de J., président du conseil d'administration de l'entreprise de meubles, qui fut accusé d'incendie intentionnel, escroquerie à l'assurance et condamné par le Tribunal d'arrondissement de Sion à trois ans de prison.

La défense de J., représentée par Me Bostelmann, a interieté appel au TC mettant

La defense de J., representée par Me Bostelmann, a interjeté appel au TC, mettant en cause les méthodes discutables et les conditions de détention déplorables dans lesquelles son client a passé vingt-trois jours de préventive à la rue de Conthey, signant un aveu extorqué «sous pression». Il a demandé l'acquittement.

La cour composée des juges Spahr, président, Rey-Mermet et Meyer, a d'abord entendu divers témoins qui ont apporté des précisions sur les circonstances et les paramètres des divers contrats d'assurances passés avec les gérants du commerce de meubles et la compagnie d'assurances. L'accusé aurait en effet majoré volontairement les chiffres de couverture d'assurance, un acte préparatoire en vue d'un incendie intentionnel pour lequel il a été condamné en première instance. Le commerce en question était dans une situation précaire et financièrement difficile.

Me Bostelmann a relevé le fait que son client n'était pas seul dans la volonté d'augmenter la couverture de 300000 à 400000 francs.

Conditions déplorables

J. a passé vingt-trois jours à la rue de Conthey, «détention choquante et répressive» pour l'accusé qui a déclaré: «J'aurais signé n'importe quoi pour sortir, mes parents étaient malades, je me trouvais dans une situation nerveuse, psychique inextricable. Les conditions de détention étaient déplorables, j'ai passé un week-end sans nourriture; à ma sortie j'étais dans un état pitoyable et ai même été hospitalisé.» L'accusé revient aujourd'hui sur ses déclarations, aveux qu'il dit avoir signés sous pression. Me Bostelmann a remis en cause les méthodes suivant lesquelles l'instruction a été menée, avec ses multiples interrogatoires, a fustigé les façons de faire con-traignantes intervenues lors de l'incarcération de J. Pour Me Bostelmann, la présomption d'innocence n'a pas été en l'occurrence respectée, notion capitale si nous vou-lons éviter une forme de tota-litarisme dans notre société et justice démocratiques. La détention préventive subie par J. peut être ici assimilée à des

pratiques utilisées dans les pays en régime de dictature, constatation inquiétante pour Me Bostelmann. Celui-ci a par ailleurs émis de nouvelles hypothèses techniques quant aux causes possibles de l'incendie, problèmes de court-circuit dû à des canalisations défectueuses. Me Bostelmann a demandé purement et simplement l'acquittement de son client, rejetant en bloc les accusations dont J. est l'objet. Pour Mme Bruttin, substi-

Pour Mme Bruttin, substitut du procureur, l'appel interjeté ne peut être pris en compte, J. ayant signé des aveux avec des détails et des circonstances trop précis pour avoir été soufflés par la police. Il voulait toucher les 400 000 francs de l'assurance pour éviter la débâcle financière, les indices sont concordants. Mme Bruttin a demandé le rejet du recours, J. étant un véritable «spécialiste de l'escroquerie à l'assurance»

querie à l'assurance». Jean-Marc Theytaz

Apollo brille au centre de Brigue

Un complexe immobilier de 58 appartements et de 4000 m² de surfaces commerciales inauguré cette semaine.

BRIGUE-GLIS. - C'était une des dernières grandes réalisa-tions de la Caisse de retraite du personnel enseignant du canton du Valais (CRPE): le complexe Apollo ouvert à la limite de Brigue et de Glis.

Sa réalisation a duré dix ans, depuis les premières né-gociations jusqu'à la construc-tion. Elle a donné des sueurs froides à son maître d'œuvre. Finalement, elle s'est soldée par un succès: 98 % de taux d'occupation.

Le complexe immobilier a coûté 45 millions de francs. Il comprend 58 appartements, plus de 700 m² de bureaux, 3000 m² de surfaces commerciales et de dépâts: en sous sol ciales et de dépôts; en sous-sol un parking de deux étages, privé et public, offre des pla-ces à 160 voitures.

«Nous avons conclu notre programme juste à temps, a estimé Georges Bonvin, directeur de la CRPE. Les travaux ont débuté avant le pire moment de la récession et nous

avions encore une demande, à

Le complexe abrite les nouveaux locaux du Supercentre Coop de Brigue, qui a traversé la rue pour s'y installer. Il y gagne en qualité et l'on peut désormais le compter parmi les plus beaux magasins du pays. Avec la Coop, on trouvera également Radio TV Steiner et un tea-room.

L'architecte en charge de la planification a été M. Walter Burgener, l'ingénieur M. Ru-dolf Zurbriggen. Le sous-sol et le rez-de-chaussée forment une unité compacte de 3100 m². Les installations frigorifiques sont les premières qui tiennent compte des ques-tions d'ozone. Les techniciens y ont également installé un système de récupération de la

étages supérieurs sont répartis en six blocs, érigés en deux unités architecturales parallè-les aux rues existantes. Cette solution a permis la création d'une cour intérieure, lieu de détorte de representes de lieu détente, de rencontre et de jeu réservé aux locataires.

Les appartements sont tous orientés au sud, sud-est et sud-ouest. Les matériaux ont été soigneusement choisis, les installations sont de la dernière génération, intégrant les impératifs de la protection de l'environnement.

Sur les rues, le choix des matériaux et des couleurs, les grandes façades échelonnées dans la profondeur, la symé-trie de la colonnade du rez-detrie de la colonnade du rez-de-chaussée, les jeux d'ombre et de lumière qui en résultent confèrent une harmonie à l'ensemble. Situé sur la Gliserallee, le bâtiment apporte une note urbaine à cette partie de la ville, au départ du On a pensé aux détails: les «grand Brigue». (pc)



Le nouveau complexe immobilier Apollo inauguré à Brigue-Glis. Il est la propriété de la Caisse de retraite du personnel enseignant du canton du Valais.

Tournoi international à Naters

Les juniors se rencontrent ce week-end.



Ce samedi et ce dimanche, tournoi international des juniors à

En bref

Accident mortel

BIRGISCH. – Jeudi, un habitant de Naters, M. Medard Schmid, s'est tué sur la route qui mène de Bir-

gisch à Naters. Il était envi-

ron 19 h 45 et la victime

descendait la route à vélo

tout terrain. Au lieu dit

Schleitgraben, dans un double virage, le cycliste chuta lourdement sur la

chaussée; la raison de cette

Transporté à l'hôpital de Brigue, il devait décéder peu après son admission. La victime était âgée de 28 ans. Le «Nouvelliste» pré-

sente ses condoléances aux membres de la famille et aux proches de la victime

dans ces moments diffici-

SALQUENEN. – Mardi prochain à 19 h 30, le FC Salquenen recevra le FC Neuchâtel Xamax pour un

match amical. Les deux premières équipes dispute-ront cette rencontre dans

le cadre de leurs relations

amicales. Le nouvel entraî-

neur Gress sera peut-être

Amical

chute n'est pas connue.

louveauté mondiale haute technologie suisse

Le premier ordinateur auditif télécommandé, avec «Zoom» et «Grand Angle». La solution à cet éternel problème: Entendre et comprendre



Oui, je désire savoir ce qu'ont en commun le nouvel ordinateur auditif PiCS et un téléobjectif.

NATERS. – Tout le Haut-Va-lais, le football valaisan et suisse se trouvent derrière cette quatrième rencontre internationale de juniors à Na-ters. Le grand club haut-valai-san ne pouvait qu'accueillir favorablement cette manifestation qui encouragera la re-lève. Début des matches: au-jourd'hui à 14 heures.

Les juniors du lieu vont acquérir, cette année encore, une expérience internationale. Qu'on en juge par les clubs invités: Middlesbrough football club fondé en 1876 football club, fondé en 1876 en Angleterre. En 1986 le club a réalisé l'ascension de la troi-sième à la première division avec huit juniors formés de manière interne.

Ferencyaros Budapest, club hongrois fondé en 1899. L'une des formations les plus célè-bres du pays. Brescia Calcio: le forgeur de talents de la Lombardie; Alessandro Alto-helli acust de constante FC Sobelli sort de ses rangs. FC So-chaux-Montbéliard: Bats, Rousset, Genghini, Paille, Stopyra, Benoit ou Anziani

sont notamment sortis de son

Borussia Dortmund, un des ténors de la Bundesliga, club qui a accueilli Stéphane Cha-puisat et Ottmar Hitzfeld. Lars Ricken, qui a fait le saut chez les professionnels, trois joueurs nationaux et deux sé-lectionnés de la Westfalie fe-ront le déplacement de Na-

Le FC Sion sera là aussi, ainsi que la sélection haut-va-laisanne et le FC Naters.

Comme chaque année, le comité d'organisation a fait un gros travail auprès des parrains, notamment le principal soutien du tournoi: les Re-montées mécaniques de Na-ters-Blatten-Belalp S.A. Car une telle manifestation coûte très cher.

Avis autorisé de Georges Bregy, futur entraîneur du FC Rarogne: «Ce genre de manifestation ne peut qu'encoura-ger l'envie de vaincre de nos jeunes gens.» (pc)

Une école de chant

Dès cet automne, les enfants de Brigue et environs pourront apprendre à chanter.

HAUT-VALAIS. – Ecole de chant Brigue-Aletsch, tel est le projet que MM. Josef An-ton Kuonen, secrétaire régional, et Hansruedi Kämpfen, musicien, ont l'inten-tion de concrétiser dès cet automne. Tous les enfants du Haut-Valais pourront s'y inscrire.

Les chœurs d'enfants exis Les chœurs d'enfants exis-tent déjà dans le Haut-Va-lais. Cependant, M. Kämp-fen, qui dirige le très bon Chœur du Haut-Valais, es-time qu'il y a demande pour une vraie formation, du type de l'Ecole de musique du Haut Valais pour les instru Haut-Valais pour les instru-

ments à vent.

Ce que l'école de musique fait pour les fanfares, l'école de chant doit le faire pour les chœurs. Ceux-ci souffrent actuellement de vieillissement et n'attirent guère les jeunes. L'encouragement au chant intervient trop tard. L'école fonctionnera donc

comme complément aux chœurs existants.

Elle sera structurée, en cinq degrés. Le premier comprendra les garçons et les filles des première et deuxième primaires, le deuxième les élèves de la troisième primaire. Dans le troisième promiére par séparation de la troisième promiére. troisième degré, on séparera les filles et les garçons. Un chœur pour garçons de 12 et 13 ans sera le quatrième degré. Enfin, garçons et filles chanteront de nouveau ensemble dans un chœur des jeunes, qui aura 24 ans comme limite d'âge.

Les responsables pensent même à décentraliser l'enseignement, pour peu que quatre ou cinq jeunes ou plus, veulent se former. Ceux qui s'intéressent à une entrée dans l'école peuvent s'adresser à M. Emil Anthamatten, à Brigue, jusqu'au 25 mai. (pc)

Demission d'Adolf Anthamatten

Pour des raisons de santé, le président du Parti chrétiensocial ne peut assumer sa tâche plus longtemps.

VIÈGE. – Dans une lettre adressée au comité, M. Adolf Anthamatten a fait connaître sa décision de se retirer, avec effet immédiat, de la prési-dence du Parti chrétien-social du Haut-Valais (CSPO).

Cette décision est prise pour des raisons de santé. M. An-thamatten a dû subir récem-ment une délicate opération. C'est Mme Odile Schuler-Volken de Fiesch, vice-prési-

dente, qui assumera l'intérim jusqu'à l'élection d'un nou-veau président. M. Anthamatten avait été élu à la tête du CSPO le 22 octobre passé, à la suite de l'élection de M. Wilhelm Schnyder au Conseil

Le comité se réunira ces prochaines semaines, afin de discuter de la succession de M. Anthamatten. Une réunion des membres aura lieu le 27 mai prochain au théâtre La Poste de Viège. Cependant, les districts pourront procéder sans précipitation au choix de leurs candidates ou candidats.



AGENCE DE MANNEQUINS

ISABELLE LORETAN CUCINOTTA 14 A, CH. DES COLLINES -1950 SION -TÉL./FAX: 027/ 23 78 78

présentent

les 2 et 16 septembre ÉLECTION **MISS VALAIS 1994**

A GAGNER: 1 voiture + divers lots (voyages, bijoux, etc.) Taille minimale: 1 m 65

Inscription miss Va	lais 1994
Nom:	
Prénom:	
Adresse:	
Téléphone:	
Age:	

Envoyer ce coupon-réponse et 1 photo, jusqu'au **30 juin 1994** au Mirabilis Music-Hall, case postale 52, 1964 Châteauneuf-Conthey.

Concert rock

18 juin prochain, Loèche-les-Bains organisera un concert happening avec des groupes suisses. La nouveauté est que les fans de football ne seront pas oubliés: le 18 juin est éga-lement la date du match Suisse-Etats-Unis de la coupe du

Les concerts se dérouleront à la halle des glaces. Et pen-dant que les groupes joueront, le match défilera sur écrans

géants. Les formations invitées seront Jellyfish Kiss, Züri West, Natacha & Band, Sweet Fat Alice, Family Force, The Seeds et Panorama.

Loèche-les-Bains se veut une nouvelle plate-forme pour la scène rock de Suisse et une aire de lancement pour les groupes valaisans. Les organisateurs ont l'intention de renouveler l'expérience chaque année.

Si vous croisez cette charmante fille à la caisse nº 4 de Magro City

souhaitez-lui

bon anniversaire.



Un jardin pour le plaisir

Géraniums

fleuris du Valais. zonal, lierre (notre production)

LUNDI DE PENTECO de 13 h 00 à 18 h 30



GARDEN CENTRE

MAGRO UVRIER

ANDRÉFLEURS-FAISS SA

ANNONCES DIVERSES



CENTRE OFFICIEL DE FORMATION C O N T I N U E



COURS INTENSIES **DE MICRO-INFORMATIQUE**

du 6 juin au 1er juillet 94

- 8 étudiants au maximum.
- Certificat reconnu par l'Union Commerciale Valaisanne.
- PRISE EN CHARGE POSSIBLE PAR LA CAISSE DE CHOMAGE, SOUS CERTAINES CONDITIONS.

Ecole

Saint-Guérin 24 1951 SION Tél. 027/22 56 70



Agence pour le Canton du Valais Martigny • Tél. 026/23 15 05

Siège : Rue Caroline 11 ● 1003 Lausanne ● Tél. 021/348 25 11

Crédito rapido Permis B ou C uros desde 12,25 % Alvercrédit s.A. 027 / 23 79 77

027 / 36 37 97



Valaisan 28 ans timide, rencontrerait femme libre âge en rapport

pour amitié et plus si

C.p. 725, 1950 Sion. 036-175337

Pour votre forme et détente

massages relaxants. sportifs

masseuse diplômée.

(égal. sa et di), aussi à domicile. Rte des Lacs 5, Sierre.

036-175396 Pour remise en forme et détente

massages relaxants et sportifs

masseuse diplômée. **Tél. (027) 56 41 44.** Egal. sa et di, aussi à domicile. Forum des Alpes 8, Sierre.

036-175409

Masseuses

diplômées vous détendent avec leur massage relaxant, tous les jours. **Sauna** + solarium 12 h 30 -22 h 30 + samedi.

Tél. (027) 55 51 95 ou 56 50 50.

036-174988

La rubrique ** , **des souhaits

Corine **Bon anniversaire** pour tes 20 ans



Christian et Guy

Les 60 pommes de «Youppi» C'est aujourd'hui!

Vive Louis



Là, il avait un peu d'avance.

Même avec un jour de retard, elle gardera quand même son sourire.

Joël et Xavier

Si vous croisez cette collégienne



faites-lui plein de bisous pour ses

20 mai 1994 50 ans de mariage



Nous vous souhaitons encore de belles années à tous les deux.

Ce MOUSTIQUE se passera de glaces à l'eau, mais acceptera volontiers quelques bons verres du tonneau!

Joveux anniversaire

Sophie

Si vous croisez ma maîtresse



Faites-lui 18 bisous et offrez-lui un Malibu Ananas.

Joyeux anniveraire

Junior et famille

A Michel, pour tes 40 ans



Les Chouchous

Jour J -2



Sincères félicitations pour vos 35 ans de mariage! Bertrand, Carole,

Julie et Maxime 36-174856

Avis d'enchères pupillaires volontaires

L'hoirie de feu M. Francis Pellaud, de son vivant domicilié à Saxon, vendra par voie d'enchères publiques le 27 mai 1994 à 19 heures au Café des Vergers à Saxon, la parcelle No 7161, Plan No 34, nom local Grande-Barres, sur commune de Saxon, d'une surface totale de 130 m², habitation mitoyenne comprenant un appartement de

3 pièces au rez-de-chaussée

2 chambres, 1 réduit et des combles à l'étage 1 cave enterrée ainsi qu'un jardin privatif

Possibilité de transformation en duplex-triplex.

Pour visiter, s'adresser au notaire chargé de la vente: Me Alain Felley, notaire à Saxon, téléphone (026) 44 38 50.

Le notaire chargé de la vente: M° Alain Felley Saxon, le 4 mai 1994

36-175931

Rue Chanoine-Berchtold 2 - 1950 Sion Tél. (027) 22 40 44 - Fax (027) 22 40 41

Vols de Sion pour le Portugal tous les vendredis

Vacances au Portugal

1 semaine dès Fr. 800.-

par personne, dans chambre double (y compris vol, hôtel, petit-déjeuner)

SION

Salle du Sacré-Cœur Lundi 23 mai dès 15 h 30

1er tour gratuit Fr. 1.- la carte



Aperçu des lots:

- 30 fromages, 30 bons de boucherie,
- 30 paniers garnis,
- 30 corbeilles garnies, etc.



(025)

Sierre

(027)

Hôpital d'arrondissement. – 57 71 11. Heures des visites: 13 à 15 h, 18 h 30 à 20 h. En privé: 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer stricd'arrondissement. tement ces heures

Clinique Sainte-Claire. – Visites: 13 h à 16 h 30, 18 h 30 à 19 h 30. Police municipale. – 55 88 02.

Police municipale. – 55 88 02.
Centre médico-social régional. –
Hôtel de ville, aile ouest, 55 51 51.
Soins: à domicile, soins au centre, lu
au ve 13 h 30 à 14 h 30. Consultations nourrissons: rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. Cours: «Soins à la mère et à l'enfant». Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht. Assistantes sociales: service jeunesse, famille, 3º âge (centre social). Services spécialisés (au même numéro); service so-cial pour handicapés (AVHPM); sercial pour nandicapes (AVRIPM), service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberaco-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 11 71. Antenne diabète: 22 99 72.

Allaitement maternel GAAM: 55 09 89, 55 92 46.

Ligue La Leche: questions sur l'allaitement, information et soutien, rencontre mensuelle. Renseignement: 55 09 89, 55 04 56.

Service social pour handicapés physiques et mentaux. – Centre médico-social régional, hôtel de ville, 57 07 33 et 57 07 34.

Centre Suisses-immigrés: Grave-lone 1, Sion (1" étage), 23 12 16. Ac-cueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30. Ve 19 h 30. Permanence, inf.: lu, ma je

gradus. Id, IIIA, je, ve 14 11 30. ve 15 h 30. Permanence, inf.: lu, ma, je 14-18 h, me et ve, 18-21 h.

Groupe AA – Hôpital: réunion ve 20 h, hôpital de Sierre. Réunion ouverte le 1" ve du mois, tél. 22 96 22. Ste-Croix: réunion ma 20 h, cure Ste-Croix 1 dage, réunion ouverte le dernier ma du mois, tél. pour contact

Al-Anon. - Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1" je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoche), 2º étage, tél. 43 12 21.

OA – outremangeurs anonymes. – Me à 20 h, av. du Marché 6, tél. 55 97 13, 58 37 72.

Emotifs anonymes. - 43 33 27 et 58 22 78, Sierre, rue du Marché 6, réunion tous les ma à 20 h 30. Séance ouverte les 2e ma du mois. Samaritains. - Grône: objets san. et matériel de secours, 58 14 44.

Centre préparation mariage. - 55 12 10.

Centre de consultation conjugale. – Rue Centrale 6 (Alpes B), 1er étage, sur rendez-vous, 56 54 53 ou 43 23 53.

Mères chefs de famille. - 55 72 60 Ass. val. femmes, rencontres, tra-vail. – Mères gardiennes, 55 60 55. Permanence: 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et pro-

tessionnelle.
Centre de planning familial et de consultation en matière de grossesse. – Rue Centrale 6, consult. sur rendez-vous, ouvert tous les après-midi. 55 58 18.
Club des aînés. – Réunion tous les ma et ve, 14-17 h, locaux de l'AS-LEC.

Foyer de jour Beaulieu. - Pour personnes âgées, place Beaulieu 2 B, ouvert les lu, ma, je et ve de 9.00 à

Pro Senectute. - Hôtel de ville 55 26 28. Permanence: lu 14 h 30 -16 h 30 et sur rendez-vous

Funérarium St-Antoine. – 55 20 60. Bibliothèque. – 55 19 64. Ouverte lu, ma, me, ve, 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 20 h 30; sa 10 - 11 h 30 et

Centre de loisirs et culture Aslec. -Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert ma à ve 8 h 45 - 12 h 15 (secrétariat, informations diverses) et ma à sa 14-18 h; le soir selon horaires particuliers. Activités pour jeunes, adultes, 3° âge. Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans. – Scandia à Crans. Horaire: ma, me, ve 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 19 h 30; sa 9-12 h, 14-17 h. Fermé le lundi.

Association val. des locataires. – Au café Le Président, le lu dès 19 h. Garderie canine Crans-Montana. Cours d'éducation canine tous les jours 11-12 h et 16-18 h 41 56 92. Chambre immob. du Valais. -

Natation Grône: 8-15 h piscine de

Piscine couverte. – Ma à ve 11 h 30 - 21 h 30, initiation à la plongée, brevet sauvetage, etc.

(027)Sion

Centre médical. – Les Cerisiers, rue Condémines 5. Urgences: 7 h 30 - 20 h 30; di et jours fériés 10-20 h 30, 23 28 23.

Hôpital régional. - 24 41 11. Visites: tous les jours, 13-16 h et de 18 h -19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services. Clinique de Valère S.A.. - 21 31 81 Médecin de garde 24 h sur 24. Visites: 10-12 h, 14-16 h, 18 h - 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du

Centre médical Le Forum. - Urgences, rue Condémines 8, ouvert de 7 h 30 à 24 h; di de 9 à 21 h. 23 50 05.

Service social de la commune de Sion. – Centre médico-social subrégional: Agettes, Salins, Veyson-naz, av. Gare 21, secr. 24 14 12. Soins: à domicile, au dispensaire mé-dical, après-midi 14-16 h, tél. 24 14 26.

Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge: 24 14 28. Rens. et inscript.: lu au ve, 14-18 h. Assistants sociaux: famille, 3° âge, 24 14 16, 24 14 19. Sage-Femme service VS. – Accouchement ambulatoire, permanence romande, (021) 728 90 70 9-12 h et

14-18 h.
Service jeunesse: 24 14 17. Service d'aides familiales: 8-12 h, 24 14 55. Crèche, garderie d'enfants: Ouverte de 6 h 30 à 18 h 30, Gare 21, 24 14 35 et Croque-Lune, Grand-Champsec 16A, 31 53 80.
Antenne diabète: 22 99 72, 14-17 h.

Centr'aide: 24 14 14.
Service social pour handicapés physiques et mentaux. – Centre médico-social régional, Saint-Guérin 2 22 29 13 3. 23 29 13.

Samaritains. – Objets sanitaires: M^{me} G. Fumeaux, Pratifori 29, 22 11 58, 11-13 h.

Médiation familiale et générale. -Couple et famille, Sion, tél. (027) Centre de consultation conjugale. -

Remparts 6. Sur rendez-vous 22 92 44.

22 92 44.

Centre de planning familial et de consultations en matière de grossesse. – Remparts 6. Consult. sur rendez-vous. Ouvert lu 15-17 h; me 17-19 h; ve 16-18 h, 23 46 48. Urgence, 38 20 81 ou 23 25 34.

Groupe d'appui à l'allaitement maternel. – Francine Ambord 31 34 50, Marylène Moos 38 42 06, Denise Lamon 58 25 18.

Centre Suisses-immigrés. – Grave-lone 1, Sion (1" étage), 23 12 16. Ac-cueil, inf., cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30, ve 19 h 30. Permanence, inform.: lu, ma, je: 14-18 h, me et ve: 18-21 h.

Permanence Assoc. parents de Sion et env. - M^{mo} Beney 31 43 58, M^{mo} Luthi, 31 20 17, tous les soirs

Ass. val. femmes, rencontres, travail. – Permanence tél. FIT 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof. Service mères gardiennes. 22 98 95.

Mères chefs de famille. - 22 39 57. SOS futures mères Sion. - 22 12 02, entraide bénévole, anonyme, non confessionnel, vient en aide aux futures mamans en difficulté. Service de layettes à Vernayaz (026) 8 28 41 et Vouvry (025) 81 17 82.

SOS jeunesse. - 23 18 42. Perma-Pro Juventute. – Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.

Pro Senectute. – Tonneliers 7,

22 07 41. Permanence: je et rendezvous.

vous.

Groupe AA – Tél. pour contact
22 96 22. Saint-Guérin: Réunions
ma 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus
du parking. Réunion ouverte 1er ma
du mois. Midi: réunion le me à 20 h,
Tanneries 4, 3erétage. Réunion ouverte sur demande. Après-midi: réunion je 14 h 15, Gare 21 sous-sol. Réunion ouverte 1st je du mois. Va-lère: réunion je à 20 h 30, hôpital de Sion, entrée des urgences, salle de diabétologie. Réunion ouverte dernier je du mois ie du mois.

Croix-d'or. - Centre d'accueil, bâtiment service social, me 18-20 h. Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques. - Groupe «Tourbillon», réunion tous les ma à 20 h 00. 3° ma du mois: réunion ouverte, Tanneries 4, 3° étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, tél. 22 78 93 et 38 15 56. Groupe «Arc-en-Ciel», réunion tous les ve à 14 h 15, 4° ve du mois séance ouverte, Tannerie 4, 3° étage, c.p. 2010 Sion 2 Nord, tél. 88 14 28 et 58 38 18

Narcotiques anonymes: 22 90 00

Tanneries 4, Sion.

Antenne sida. – Valais romand, permanence tous les ma 18-22 h au centre contact de la LVT, Tanneries

A, Sion, 22 87 57.

OA-outremangeurs anonymes. –
Aide aux mangeurs compulsifs lu à
20 h, Tanneries 4, tél. (027)
88 28 39.

Bibliothèque cantonale. - Rue des Vergers, 21 63 21. Heures d'ouver-ture: lu-ve 8-12 h, 14 h -18 h 30; sa

Bibliothèque municipale. – Ouverture: ma, me, je, ve 14 h 30 - 19 h, tél. 21 21 91. tél. 21 21 91. **Bibliothèque des jeunes.** – Sacré-Cœur: lu 16-18 h; me et ve 10-12 h,

Ludothèque. - Centre scolaire du Sacré-Cœur: le lu 15-18 h, ve 16 h 30 - 18 h, Renseignements: S. Philip-

Consommateur-information. - Gare 21: je 14-17 h, 23 21 25. Ass. valaisanne des locataires.

Gravelone 1, les lu, ma 10-12 h et SRT Valais. - 22 30 66. Un répon-

deur automatique enregistre vos communications. Secrétariat, Tour 14, ouvert le ma 16-18 h. Piscine couverte. – Ouverture: lu-ve 8-21 h; sa 8-19 h; di et jours fériés 10-19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage, renseignements 24.1265

24 12 65.

Natation: 1" ve 1" cours à 14 h 15 (début.) cours à 15 h 15 (avan.), cole normale.

Patinoire. Centre équilibre au public. - Entrée 2 fr. Me 14-19 h, sa 14-21 h, di 14-19 h.

Bibliothèque de Vétroz-Magnot. -

Musée cantonal des beaux-arts: ouvert tous les jours, sauf lu: 10-12 h, 14-18 h. Œuvres de la fin du XVe siècle à nos jours. Exposi-tion: «Antithèses», aspects des col-lections du Musée cantonal des beaux-arts; jusqu'à fin 1994. Ouvert ous les jours sauf lu: 10-12 h, 14-18 h. Visites guidées publiques le 1er jeudi de chaque mois à 18 h 30; visites guidées privées sur demande. Musée cantonal d'archéologie: «Le Valais de la préhistoire à la domination romaine». Ouvert tous les jours,

tion romaine». Ouvert tous les jours, sauf lu: 10-12 h, 14-18 h. Musée cantonal d'histoire naturelle: ouvert tous les jours, sauf lu: 14-18 h. Collections permanentes: faune du Valais et quelques espèces soutiques. exotiques. Exposition temporaire: «Minéraux», nouvelle présentation. Musée cantonal d'histoire et d'eth-nographie de Valère. - «Représen-tations du sacré, culture savante et culture populaire dans l'art religieux en Valais»; jusqu'à fin avril 1994. Visites guidées privées sur demande. Dès le 17 juin, réouverture partielle des collections du musée. Ouvert tous les jours sauf lu, 10-12 h, 14-18

Château de Tourbillon, colline de Tourbillon, ouvert tous les jours sauf lu 10-12 h, 14-18 h, jusq'au 12 novembre 1994.

Eglise de Valère, tous les jours sauf lu 10-12 h, 14-18 h. Eglise des Jésuites. - Fermée ac-

tuellement. Centre médico-social subrégional de Vétroz. - Foyer Haut-de-Cry, tél. 35 32 85 pour Ardon, Chamoson,

Conthey et Vétroz.
Consult. nourrissons: 35 32 85, 36 44 34. Service entraide bénévole: 35 32 85, 36 12 45. Service aide-fa-miliale: lu, me, ve 8 h 30 - 9 h 30, 25 20 95

Chambre immob. du Valais. - 23 21 56.

Martigny (026)

Hôpital. – Visites: chambres comm. 13 h 30 - 15 h, 19-20 h; priv. 13 h 30 - 20 h. Tél. 22 53 01 et 22 67 01.

Service médico-social subrégional.

- R. Hôtel-de-Ville, 21 26 79. Permanence: lu-ve, 14-15 h et de 17.00 à 18.00, week-end et jours-fériés de 15.30 et 16.30.

Consultation des nourissons. – tél.

212 680, centre médico-social subrégional. r. Hôtel-de-Ville 18b. Action sociale. - 21 26 80. Aides familiales. - 21 26 78, perma-

nence lu après-midi.

Antenne diabète: (027) 22 99 72,

Service social handicapés physiques et mentaux. – Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18,

21 26 01.
Centre planning familial et consult.
en matière de grossesse. – Gare
38. Consult. sur rendez-vous,
22 66 80. Permanence: ma 17-19 h
et je 16-19 h. Gratuit.

Centre de consultations conjuga-les. - Gare 38. Sur rendez-vous 22 87 17.

Appui à allaitement maternel. – Brigitte Mosch, 22 53 77, Dominique Pellissier 38 14 64.

Centre Suisses-immigrés. – Gravelone 1, Sion (1° étage) (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30; ve 19 h 30. Permanence inf.: lu, ma, je, 14-18 h, me, ve 18-21 h

Service aides familiales centre MSR. - Région Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan: M™ Philippe Croix, Bovernier, Salvan: M^{Ime} Phillippe Marin, infirmière, Surfrête 7, Martigny, 21 26 79. Tous les jours 7-9 h et dès 18 h. – Région Fully: ruelle du Mont, Fully. Infirmières: 46 23 61, permanence lu-ve de 15.00 à 16.00, sinon voir Martigny. Action sociale: 46 23 61, permanence me 14.00 à 17.00, sinon voir Martigny. Aides familiales: 46 23 61, permanence lu de 13.00 à 14.00, ma-je-ve de 13.00 à 13.30, sinon voir Martigny. Mères chefs de famille. – 22 32 45. Ass. val. femmes, rencontres, tra-

Ass. val. femmes, rencontres, tra-vail. – Service mères gardiennes, tél. 22 73 87. Permanence: (027) 22 73 87. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Con-

22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof.

Samaritains. – Objets sanitaires: M. Fernand Gilliéron, 22 17 38 ou 22 66 55; cours sauveteurs: Mme Gay-Crosier 22 66 55.

Pro Senectute. – R. Hôtel-de-Ville 18, 21 26 41; lu, me, ve, 8 h 30 - 9 h 30.

Foyer de jour Chantovent. – pour personnes âgées, rue des Ecoles 9, tél. 22 09 94. Ouvert les ma, je et ve de 8 h 30 à 17 h 30. Cours Croix-Rouge. – Baby-Sitting, 85 22 33; cours puériculture 85 22 33 ou 22 66 40.

Groupe AA - Aurore: réunion le lu à 20.00, av. d'Oche 3, sous-sol centre protestant. Réunion ouverte sur demande. Tél. pour contact (027) 22 96 22.

Saxon groupe AA du Rhône: centre

protestant (sous-sol), rte du Village, tous les sa 20.00. Séance ouverte sur demande. Tél. pour contact (027) 23 30 72. Notre-Dame-des-Champs: réunion ve à 20 h 30, salle Notre-Dame-des-Champs, près de l'église. Réunion ouverte 1 " ve du mois. Tél. pour contact 67 12 70 et 67 15 54. Octodure: réunion le me à 20 h 30, bât. Grenette, Martigny-Bourg, tel. pour contact 22 85 01,

46 17 61.

Al-Anon. – Groupes familiaux 13

Etoiles, réunion tous les ve à 20 h
30, 1° ve du mois: séance ouverte à
Notre-Dame-des-Champs, tél.
22 80 13 et 61 19 17. Groupe
«L'Instant présent», réunion tous les
lu à 20 h 30, 2° lu du mois: séance
ouverte, centre des loisirs (derrière l'hôtel du Grand-Quai, tél. Danielle 027/36 47 57 et Angela 027/

Lique valaisanne contre les toxicomanies (LVT). - Drogue et alcool. Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Perma-nence tous les matins. 21 26 31.

nence tous les matins. 21 26 31.

Bibliothèque de Martigny. – Ouverture ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30 - 20 h 30; ve 15-18 h; sa 15-17 h.

Fondation Pierre-Gianadda. – Musée gallo-romain, musée de l'automobile et parc de sculptures. Exposition Auguste Rodin jusqu'au 12 juin 1994. Ouvert tous les jours de 10 à 18 h

18 n.

Association val. des locataires. –

Hôtel-de-Ville 14, le ma dès 19 h.

AMIE. – (Ass. martigneraine d'invitation à l'entraide). Besoin d'un coup
de main? Envie de rendre service?

22 81 82, c.c.p. 19-13081-0.

Repas à domicile. - Commande ou

annulation tous les matins de 8 à 9 h au 22 81 82. Livraisons lu, me, ve. CBM-Tennis + squash. – Halle publi-que, 22 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours 7-22 h.

Ludothèque de Martigny. – Ouver-ture lu, me, ve, 15 h - 17 h 45. Ludothèque et garderie Le Totem à

Riddes. – Ouverture garderie: ma et ve 13 h 30 - 17 h; ludothèque: lu 18 h - 19 h 30, je 15 h - 17 h 30.

Centre de loisirs. – Vorziers 2, tél. 22 79 78, me de 14.30 à 18.00, ve de 19.30 à 22.00, sa de 14.30 à 23.00, di de 14.30 à 18.00.

Réseau d'échange réciproque de savoirs. - Permanence tous les me de 19.00 à 20.00, rue des Alpes 9, tél. je matin 22 37 45. Chambre immob. du Valais. -22 32 09.

Saxon, Casino: expo de la chance (machines à sous anciennes, porte-bonheur, etc.), tous les jours de 17 à 21 h, sa et di de 12 à 21 h.

St-Maurice (025) Service médico-social du district. -

Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Antenne diabète: 65 23 33.

Pro Senectute. – Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Permanence me 9 h - 10 h 30 et rendez-vous. Si non-réponse 71 59 39. Clinique Saint-Amé. – 13.00-15.15 et 19.00-20.00.

AA - Alcooliques anonymes. – L'Améthyste, réunion je à 20 h au Foyer franciscain. Tél. pour contact 71 30 16, 68 23 68.

Garderie d'enfants. - Lu au ve 8 h 30 - 11 h 30 et de 13 h 30 - 18 h dans les classes primaires. Samaritains. - Dépôt matériel sani-

taire: M. Mario Zaro, foyer Saint-Jacques, tél. (025) 65 29 52 ou (040) 20 01 81. Exercice 2° ma du mois, 20

Musée cantonal d'histoire militaire: collections permanentes. L'armement, les uniformes et les drapeaux des régiments valaisans de 1815 à nos jours. Tous les/jours, sauf lu, 10-12 h, 14-18 h.

10-12 h, 14-18 h. Bibliothèque et ODIS. – Tél. 65 11 80. Nous avons déménagé, rue F.-Dubois (près de la police mun.). Ouvert gratuitement à tous lu, ma, je, ve de 15 h à 17 h 30 (secteur bibl. jusqu'à 18 h), me et sa de 14 à 17 h (secteur Odis fermé le samedi).

Salvan. - Piscine couverte, chauffée et sauna, tous les jours 9-21 h, 6 16 66.

Monthey

Hôpital. - 73 17 31; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14-16 h et 18 h 30 - 19 h 15; privées 14 h - 19 h 15.

Centre médico-social. - France 6,

75 78 11. Antenne 75 78 11. Ass. val. femmes, rencontres, tra-vail. -

Service mères gardiennes, 71 55 06. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h,

Samaritains. - Matériel de secours, 71 14 11 et 71 47 46. Service social pour handicapés

physiques et mentaux. – Avenue de France 6, 71 77 71. Allaitement maternel. - GAAM de

Monthey-environs, 71 51 60, 65 26 03, 71 83 41, 71 46 59, 71 61 46, 72 13 57.

CIRENAC. – Planning familial, consult. conjugales, France 6, Monthey, 71 66 11.

Mères chefs de famille. - 71 59 65.

Mères chefs de famille. – 71 59 65. SOS futures mères. – Chablais VD-VS, (025) 65 30 30. Pro Senectute. – France 6, 71 59 39. Permanence: ma 8 h 30 - 11 h 30, 14-16 h. Bénévolat: repas chauds à domicile, 71 31 27 ou 70 61 61.

Groupe AA Espoir. – Réunion ma 20 h 30, maison des jeunes, rue de l'Eglise 10. Réunion ouverte le 2° ma du mois. Tél. pour contact 71 81 38 et 67 15 54.

Al-Anon. – Groupes familiaux «Joie».

Al-Anon. - Groupes familiaux «Joie», réunion tous les ma à 20 h 30, 4° ma du mois: séance ouverte, maison des jeunes, rue de l'Eglise 10, tél. 71 81 38 et 71 37 91.

Outremangeurs anonymes. – me 20 h, maison des jeunes 10, réunion ouverte le 1er me du mois, rue de l'Eglise, 71 37 91.

l'Eglise, 71 37 91.

Association val. des locataires. –
Café du Valais, le ma dès 19 h.
Ecole des parents du Valais romand. – Martigny: (026) 2 76 72,
5 33 77; Monthey: 71 24 33; Sion: (027) 23 18 37, 22 19 00; Vouvry: (025) 81 15 56 (siège fédération).
Chambre immob. du Valais. –
71 53 63.

(025)Bex

Hôpital de Bex. - 63 12 12. Police. - 63 23 21 ou 117. Service du feu. - 118. Musée de Bex. – Rue du Signal, di 14-16 h ou sur demande au 63 18 71 ou 65 18 26.

Association vaudoise des locataires. – Les 2° et 4° me du mois, 16 h 45 - 17 h 45 (café de la Treille).

Aigle (025)

Service du feu. - 118. Association vaudoise des locataires. – Les 2° et 4° me du mois, 14 h 30 - 16 h (Hôtel de Ville).

30 - 16 h (Hôtel de Ville).

Sida positif. – Informations-entretiens confidentiels tous les jours 19 h
30 - 23 h. 26 36 97.

Al Anon. – Groupe «Trésor», réunion
tous les je à 20 h 30, 1 je du mois:
séance ouverte, maison paroisse,
sous-sol. tél. 27 17 90.

(028)Brigue

Service social pour handicapés service social pour nandicapes physiques et mentaux. – Spitals-trasse 1, 23 35 26 et 23 83 73. Alcooliques anonymes. – Me dès 20 h 15, Rhonesandstr. 6, 23 43 05, 23 43 21 et 23 62 46. Naters, 23 80 42.

Association val. des locataires. -Permanence: RudolfLuggen, Brigue, 23 21 39, le 2° ma et le 4° sa du mois au restaurant Touring-Müller.

MESSES ET CULTES

Sierre

AYER: di 9.30. ZINAL: sa 19.30; di 19.00; CHALAIS: sa 18.00, di 10.00. CHANDOLIN: sa 18.00, di 11.00. CHERMIGNON: Dessus: je 9.45, 19.00, ve 19.00. 1er ve mois 19.00 chap., 19.30 messe, sa 18.30, di 10.15 (mois imp.). Dessous: me 19.00, di 9.00. BLUCHE: ma 18.30. Champsabé: 3e di du mois 18.00. CHIPPIS: sa 19.00; di 10.00. FLANTHEY: sa 18.00, di 9.30. GRIMENTZ: sa 18.30; di et fête 10.00 (haute saison 19.15). ICOGNE: sa 17.45. LENS: sa 19.00, di 9.30. GRÔNE: sa et veille de fête 18.30, di 9.00. LOYE: di 10.30. MIÈGE: sa 19.15, di mois pairs 10.00. MONTANA: sa 18.00, di 10.00 et 18.00; en semaine tous les jours 18.00; ter ve: 15.00: adoration 17.00: temps de prière commune 17.30 messe, bénédiction du Saint-Sacrement; Montana-Village: sa 18.30, di 10.15 les mois pairs, ma 19.00, je 9.40; viilla Notre-Dame: di 8.00. CRANS: di 9.00 et 11.00; en semaine tous les jours à 8.00. CORIN: me 9.30, di 9.00 MURAZ: di 9.30, ma et ve 19.00. NOÈS: sa 17.45; di 10.45. SAINT-LECNARD. – sa 19.00; di 10.15. SAINT-LUC: sa 18.00, di 10.45. SIERRE: Saint-Joseph: 9.30. Sainteme 9.30, di 9.00, MURAZ: di 9.30, ma et ve 19.00. NOËS: sa 17.45; di 10.45. SAINT-LEONARD. — sa 19.00; di 10.15. SAINT-LUC: sa 18.00, di 10.45. SIERRE: Saint-Joseph: 9.30. Sainte-Croix: sa 17.45, di 10.00, 17.45, (all.) 19.30. Confes. avant messe et sa des 16.45. Sainte-Catherine: sa 18.00, 19.15 (all.); di 9.00 (all.); 10.30, 18.00. Confes.: sa, veilles de fêtes de 16.30 à 17.30. Notre-Dame-des-Marais: 8.00 (all.) sauf 1er ve), 18.15 (sauf ma); 1er ve 18.15 messe et bénéd.; sa 18.00, 19.15 (all.); di 9.00 (ital.), 18.00 (port.). Géronde: di 9.15. Muraz: 1er ve, bénédiction et messe à 19.00; di 9.30. Confes. demi-heure avant les messes. VENTHÔNE: me et je 19.00; di 10.30. MOLLENS: chap. ma 8.00, ve 8.00; église mois pairs sa 18.30, mois imp. di 10.30. VEYRAS: lu, me, ve 19.00, sa 17.45; di mois imp. 10.00. VISSOIE: sa 19.30, di 9.15. RANDOGNE: chap. ve 8.30; église Crételle mois pairs di 10.30, mois impairs sa 18.30. LOC: 2e di mois 19.00.

Sion

ARBAZ: me, ve, sa, 19.00; je 8.30; di 9.30. GRIMISUAT: sem. 18.30, sa 18.00, di 10.15; sem. office monastique 7.20, 9.30, 19.00. CHAMPLAN: di 9.00, sem. 18.30. LES AGETTES: sa 18.00. SALINS: di 10.30. SAVIÈSE: Saint-Germain: ve 19.00; sa 18.30; di 7.30, 10.00. Tous les soirs sauf sa, de 20.30 à 21.30, adoration. Ormône: lu 8.00. Granois: ma 19.00. Chandolin: di 9.00. Drône: me 7.50. Home: je 16.00. SION: Cathédrale: sa 18.00; di 8.30, 10.00 et 20.00. Platta: di 10.00. Uvrier: di 9.00 et 18.00. Sacré-Cœur: sa 18.00; di 8.30 et 10.30. Saint-Guérin: sa 17.30; di 10.00, 18.00. Champsec: di 9.30. Châteauneuf: di 9.30. I.115 (port.). Capucins: di 6.30, 8.00. Bramois: sa 19.00; di 10.00 et 18.00. Ermitage de Longeborgne: di 8.30. Saint-Théodule: sa 17.30 (all.), di 9.30. Missions en langues étrangères: italien: di 10.45 à St-Théodule; espagnol: di 11.00 à N.D. de Glarier (r. de la Tour 3); portugais: di 11.15 à Châteauneuf. SAINT-LÉONARD: sa 19.00, di. 10.15.

Hérens

AROLLA: di 17.30 (en saison). AYENT: Saint-Romain: église parois. di et jours de fête 10.00, sa et veille de fête 19.00. Signèse: di 8.50. Anzère: di 11.15. EUSEIGNE: di 8.30 (mois pairs), 19.00 (mois imp.). ÉVOLÈNE: sa 18.00, di 10.00. LA SAGE: sa 20.00. LES HAUDÈRES: di 19.30. MÂCHE: di 8.45 (mois imp.), 19.00 (pairs) MASE: sa 19.00; di 10.00. NAX: sa 19.15, di 8.30. SAINT-MARTIN: sa 18.00. di 8.30. SAINT-MARTIN: sa 18.00, di 10.00. La Luette: sa 20.00. Eison: sa 19.30. VERNAMIÈGE: di 10.00. LES COLLONS: sa et veilles de fête 18.00.

Bon Accueil: sa 17.30, di 10.00. **VEX:** di 9.30 et 19.30.

Conthey

ARDON: Sa 19.00, di 10.00, 17.30. CHAMOSON: sa 19.00; di 9.30. SAINT-PIERRE-DE-CLAGES: di 11.00. CONTHEY: Aven: sa 18.00, ma 19.00. Erde: di 10.15; lu, je, ve, sa 19.00. Daillon: di 9.00, me 19.00. Saint-Séverin: di 9.30, me 19.00. Plan-Conthey: di 11.00 et 18.30, lu, je, ve 19.30. Sensine: ma 8.00, ve 19.00. Bourg: je 8.00; Châteauneuf-Conthey: sa 18.30, ma 19.30. Mayens de My, Biollaz, Godé: di 11.00 (du 26.6 au 28.8). VEYSONNAZ: sa 19.30, di 9.00. NENDAZ: Basse-Nendaz: sa 19.00, di 10.00. Haute-Nendaz: sa 19.00, di 10.00. Clèbes: lu 19.00. Baar: di 17.30. Brignon: lu 19.00, sauf 1er du mois. Saclentz: ma 19.00, le 1er du mois. Condémines: lu 19.00. Bieudron: me 19.00, le 1er du mois. Condémines: lu 19.00. Bieudron: me 19.00, le 1er du mois. Condémines: di 10.30. APROZ: sa 19.00. VÉTROZ: sa 18.00, di 10.00 et 18.00; ma, je 19.30; me variable; home Haut-de-Cry: lu, ve 9.15.

Martigny

BOVERNIER: sa 18.00, di 9.30. CHARRAT: semaine ve 19.00; sa 19.00, di
9.30. Vison: me 19.00. FULLLY: sa
19.00, di 7.30, 10.00, 19.00. ISËRABLES: sa 19.00, di 9.30. LEYTRON: sa
19.00; di 9.00. OVRONNAZ: sa 17.00.
MARTIGNY: paroissiale: sa 18.00; di
7.30, 9.00 (port./fr.), 10.30., 18.00
(ital.), semaine 8.30. Bâtiaz: me 19.30.
Guercet: je 19.30. Martigny-Croix: sa
19.00, ve 19.30. Martigny-Bourg: sa
19.00, ve 19.30. Oon; semaine 19.30.
La Fontaine: di 9.30. Com. ital. église
paroissiale, di 18.00; com. esp., SainteMarie, sa 18.00; com. port., église paroissiale, di 9.00. RAVOIRE: di 11.00.

RIDDES: sa 19.00, di 9.30. MAYENS-DE-RIDDES: sa 17.30. Miolaine: sa 16.15. SAILLON: sa 19.00; di 10.00. SAXON: sa 18.00; di 10.30 et 19.00 TRIENT: di 11.00.

Entremont

ORSIÈRES: sa 19.00; di 9.00.
BOURG-SAINT-PIERRE: Sa 19.30; di
10.00. CHAMPEX: sa 17.00. LA
FOULY: di 17.00. PRAZ-DE-FORT: di
10.30. HOSPICE SAINT-BERNARD: di
10.30. CHEMIN: sa 19.00. LE CHÂBLE: sa 19.30, di 9.45 et 18.00. La
Providence: di 8.30. Lourtier: di 9.00.
Autres villages: 10.45 1er di: Champsec; 2e di: Versegères; 3e di: Sarreyer;
4e di: Bruson; 5e di: Prarreyer. LIDDES: sa 19.30; di 9.30. SEMBRANCHER: sa 19.30, di 10.00. VOLLÈGES: sa 19.30, di 10.00. Chemin: sa
17.00. Vens: sa 18.30. Le Levron: di
7.30, 9.30. VERBIER: Village: sa
19.00, di 10.00. Station: di 18.00.

Saint-Maurice

ALLESSE: di 8.45. CHÂTELARD: sa 17.00. COLLONGES: di 10.00 (mois impairs); 19.15. DORÉNAZ: sa 19.15, di 10.00 (mois pairs). EVIONNAZ: sa 19.00, di 10.00. FINHAUT: di 10.00. GIÉTROZ: di 8.45. MASSONGEX: sa 19.00, di 10.30. DAVIAZ: sa 10.15. VÉROSSAZ: di 9.15. MEX: di 9.30. SAINT-MAURICE: parois: sa 18.00, di 11.00, 18.00. Basil: di 7.00, 9.00, 19.30. Capucins: di 8.00. SALVAN: Les Marécottes: sa 18.00; Salvan: di 9.45. Le Trétien: di 17.30, VERNAYAZ: sa 18.00, di 10.00.

Monthey

CHAMPÉRY: sa 17.30, di 10.30. CHOËX: di 10.00. COLLOMBEY-MU-RAZ: sa 19.00. Collombey: di 9.00, me 8.30, ve 19.30. Collombey-le-

Grand: me 19.00. Muraz: di 10.30, ma 19.30, je 8.30. Chapelle des Bernardines: di et fête: 10.30, semaine 7.30. MONTHEY: église paroissiale: lu, ma, me, je 8.00, ve 8.00 et 19.30, sa 18.00, 1er et 3e sa du mois 19.30 (port.), di 7.00, 10.00, 11.00 (ital.), 18.00. Closillon: je 18.00, sa 19.30 (esp.), di 9.00. Les Giettes: di 11.00. TROISTORRENTS: sa 19.00, di 9.00. MORGINS: di 10.30. VAL-D'ILLIEZ: sa 19.30, di 9.30. VOUVRY: sa 19.00, di 10.00, 17.00 à Riond-Vert. Miex: sa 17.30. AIGLE: sa 18.00, 19.00 (ital); di 10.00; Saint-Joseph: sa 21.00 (port.); di 8.30. OLLON: di 10.45 (chapelle). ROCHE: di 9.30. LE BOUVERET: paroisse sa 19.00, di 10.00 (alternance avec Port-Valais). Monastère Saint-Benoît: di 20.20. Yalais). Monastère Saint-Benoît: di 9.30. Col. des Missions: di 7.00, 10.30. LES EVOUETTES: sa 18.00. PORT-YALAIS: di 10.00 (alternance avec Le Bouveret).

Sainte-Famille

SION, r. de la Bourgeoisie (messe de saint Pie V en latin). Di et fête d'obliga-tion: 7.45 messe basse; 10.30 grand-messe chantée. Semaine: lu, ma, me, messe chantee. Semaine: Iu, ma, me, ve 18.00, je messe des écoles 8.30; sa 7.45. Rosaire chaque jour. Prieuré Sierre: di 8.30, 19.00; salut du Saint-Sacrement 17.20; en semaine 19.00. ECÔNE, sa 2.4, 7.30 office, 22.00 veillée pascale, vers 0.00 messe et laudes; di 3.4, 10.00 messe, 17.00 vêpres; lu 4.4, 6.50 messe.

Eglise orthodoxe

Grand-Pont 3, Sion. di 10.00: divine li-

Eglise réformée

Sion: 9.45 culte (garderie) avec sainte cène. Saxon: 10.15 culte avec sainte

cène et culte des enfants. Martigny: 9.00 culte avec sainte cène. Lavey-Saint-Maurice: 9.45 culte avec sainte cène. Monthey: 9.30 culte. Vouvry: 10.30 culte avec sainte cène, confirmation à Vionnaz. Le Bouveret: 10.30 confirmation à Vionnaz. Montana: 10.15 culte français avec sainte cène et confirmation. Sierre: 9.30 culte bilingue avec sainte cène et confirmation. Loèche-les-Bains: 9.30 culte allemand avec sainte cène; 10 h 45: culte français avec sainte cène. Evangelische Gottesdienstdeutsch. Sion: Evang. Stadtmission, Blancherie 17, Telefon 23 15 78. Sonntag 9.30 Uhr: Gottesdienst; Mittwoch 14 Uhr: Frauen-Nachmittag. Freitag 20.00 Uhr Bibelabend. Samstag-Vormittag: Büchertisch, rue de Conthey.

Autres Eglises Centre évangélique valaisan, Saxon.

chertisch, rue de Conthey.

Centre évangélique valaisan, Saxon. – Rencontres hebdomadaires à l'église évangélique de Réveil, bâtiment le Rhôneville, rue du Rhône 5, Martigny. Di 9,45, culte et sainte cène, garderie et école du dimanche pour les enfants; me 20.15, étude biblique et prière. Eglise apostolique évangélique, centre Art de vivre, Champsec, Sion. Di 9,30 culte, garderie, école du dim.; me: étude bibl., prière 20.00; sa: groupe jeunes, 20.00. Sierre, av. Platanes 11. Je: 20.15 réunion; di: culte 9,30. Monthey, rue du Crochetan 3. Di: culte 9,45, garderie, école du dim.; je: étude bibl., prière 20,00; sa: groupe de jeunes 20.00. Eglise évangélique (Staadtmission) av. Général-Guisan 20, Sierre, di 9,30. Eglise néo-apostolique. Communauté de Martigny, avenue de la Gare 45: culte: di 9,30, je 20,00. Communauté de Sierre, rue Centrale 4, culte: di 9,30, me 20,00. Eglise de Jésus-Christ des saints des derniers jours. Réun. de culte di 9,00-12,00 place de la Gare 2, 5 étage, Sion, 23 21 61. Eglise adventiste, av. M.-Huber 10, Sierre, Sa 9,00 étude bibl., 10,15 culte. étude bibl., 10.15 culte.

Une Sierroise, miss Suisse romande

Sarah Briguet décroche le titre de la plus belle fille de Suisse romande.



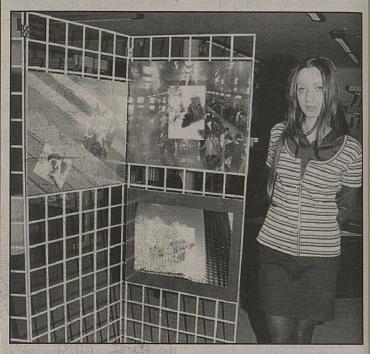
Sarah Briguet tout sourire, nouvelle miss Suisse romande, félicitée par ses dauphines, à gauche, Myriam Ramseier de Lausanne, et, à droite, Laure Tagini de Rolle.

SIERRE. – Elle n'en croit pas ses yeux, Sarah. Déjà comblée d'avoir atteint les finales ro-mandes, voilà qu'elle décroche le titre de miss Suisse romande qui s'est disputé jeudi soir au Chalet-à-Gobet. La belle aventure avait com-mencé au même endroit à la fin avril par les éliminatoires qui réunissaient soixante candidates romandes. Après une deuxième et une troisième élimination, restaient dix petits minois qui se sont réunis jeudi matin à Lausanne pour les ultimes répétitions avant la soirée de gala. Un public conquis et un jury de spécialistes ont pu apprécier les belles défilant en tenue de sport, en maillot de bain et en robe de soirée. «Je ne croyais pas à ce titre. J'étais déjà très heureuse d'avoir atteint le stade de la finale. Je pensais qu'il y aurait des jalousies entre les candidates. Il n'en fut rien et l'ambiance fut très sympa. L'expérience m'a permis de rencontrer du monde et de nouer des contacts», déclare tout simplement l'heureuse élue qui est

invitée, avec ses deux dauphines, à se présenter à l'élection de miss Suisse en juin prochain. Pour ceux qui ne connaissent pas encore Sarah, sachez qu'elle est née en 1970 et qu'elle travaille comme employée de bureau au service des cadastres de la commune de Sierre. Elle a également travaillé durant deux ans auprès d'une firme sierroise spécialisée dans l'informatique

ainsi que dans une parfume-rie. Certains l'ont certainement déjà vue sur leur petit écran puisqu'elle présente parfois une émission de Canal 9 intitulée «Peinture 9». Sur le plan des hobbies, Sarah pratique la course à pied, le vélo et le ski. Elle écrit également des chansons pour un groupe de rock. Nous lui souhaitons plein succès pour la grande épreuve nationale.

Au cœur du métro londonien



«Underground», toute l'ambiance du métro londonien transposée sur papier glacé par Rachelle Kett.

L'aide au quotidien

L'activité des aides familiales a été renforcée par les auxiliaires qui assurent de ma-nière ponctuelle des tâches simples. Avec l'âge, il est en effet parfois difficile de se «mettre en route» le matin. Etre aidé dans ce quotidien, être simplement rassuré, parfois par une présence le jour ou la nuit, voilà l'aide cou-rante apportée par les auxiliai-res-aides au foyer, sous la res-ponsabilité des infirmières de santé publique du centre médico-social.

En complément d'une aide professionnelle plus structurée, telle que celle apportée par les aides familiales, ce soutien aux activités quoti-diennes assure la continuité de la vie de la maison de manière souple, adaptée à chaque situation et en fonction de l'état de la personne et des possibilités de l'entourage. Christian Dayer

Les atmosphères du boyau photographiées par Rachelle

CRANS-MONTANA. - Des escaliers roulants qui se défil'ent, des «pas pressés» qui s'entremêlent, des chevelures bigarrées qui s'éclipsent... Ma-giques ou chaotiques, les am-biances si typiques du métro de Londres n'ont pas échappé l'objectif imaginatif de Rachelle Kett.

Irrésistiblement attirée par le «monstre souterrain» londonien, la photographe de Crans-Montana s'est glissée l'hiver dernier au cœur des entrailles de la «bête». Durant une semaine, elle a parcouru les différents circuits qui la sillonnent à la recherche du sujet insolite. Avec beaucoup d'originalité et de sensibilité, la jeune Valaisanne d'origine anglaise a capté sur le vif l'atmosphère, parfois énigmatique, toujours poétique, du gigantesque boyau.

Agée de 21 ans seulement, Rachelle Kett a découvert récemment sa passion pour la

photographie. Elle s'est en effet d'abord intéressée à la peinture et s'est même es-sayée à la bande dessinée. Ses talents picturaux se retrouvent dans ses clichés. Plus que de simples images reproduites sur papier glacé, ces derniers se révèlent être de véritables compositions artistiques.

En labo, Rachelle a utilisé des agrandissements couleurs comme toiles de fond à ses photos noir-blanc réalisées dans le métro. Des négatifs apportent encore un relief subtil aux réalisations très personnelles de l'artiste. Ainsi assemblés, les différents éléments recréent tous les contrastes du métro de Londres.

«C'est ma première tenta-tive en photographie», consta-te-t-elle avec un sourire un peu timide. On attend d'ores et déjà avec impatience les prochaines. Jusqu'au 11 juin, les clichés de Rachelle Kett sont exposés à la bibliothèque du Haut-Plateau à Crans. Horaire d'ouverture: du mardi au vendredi de $14\,\mathrm{h}\,30\,$ à $18\,\mathrm{h}\,30,$ le samedi de $9\,\mathrm{h}\,30\,$ à $12\,\mathrm{heures}$ et de $14\,$ à $17\,\mathrm{heures}$.

Encourager la fraternité

La tradition de la Fête-Dieu est respectée à Noës.

NOËS. - Le village de Noës ne cesse de s'agrandir. En revanche, la vie communautaire s'amenuise peu à peu. L'effet d'isolement s'accroît avec le développement rou-tier autour de Noës. Quant à l'intégration des nouveaux habitants, elle se fait de plus en plus difficilement malgré

l'organisation de rencontres. Depuis vingt ans, tous les villageois sont par exemple invités à partager un repas en commun lors de la Fête-Dieu. Le maintien de cette tradition à la fois religieuse et helvétique vise à rassem-bler un maximum de gens, à encourager les échanges en-tre les habitants, à dévelop-per l'esprit de fraternité, à créer de nouvelles amitiés. Bref, pour les organisateurs de cette manifestation, la Fête-Dieu est l'occasion «de se reconnaître à travers une

vie communautaire de quartier et de ne pas sombrer dans une vie égoïstement personnelle».

Fête pour tous

Le jeudi 2 juin, la tradition sera à nouveau respectée. Toute la population de Noës ainsi que les amis et les con-naissances des environs sont conviés ce jour-là à une grande fête. Après la messe et la cérémonie religieuse de 10 heures, un apéritif sera offert sur la place de l'église Sainte-Thérèse à 11 h 15. Un repas en commun sera servi à midi à la salle de gymnastique. Grillades, raclettes et boissons seront proposées à des prix modiques.

Une partie récréative est encore prévue l'après-midi.

Aide et soutien à la famille

Le maintien à domicile est l'une des priorités dans les multiples activités du centre médico-social et le service des aides familiales en est l'un des éléments princi-

SIERRE. - Si l'on peut soigner une personne à domicile, encore faut-il que cette dernière puisse y trouver de bon-nes conditions et qu'on lui apporter aide et soutien dans ses activités quotidiennes. «Le travail de l'aide familiale permet d'assister les personnes

seules, les familles à dépasser des moments de crises affectives, sociales, économiques, à faire face à des problèmes de santé», peut-on lire dans le rapport d'activité du centre médico-social. Dans ces situations où l'aide familiale doit prendre en charge, réorganiser, soutenir le ménage, il est indispensable que les familles puissent compter sur une professionnelle compétente, apte à évaluer une situation, à prendre des décisions, à aider la famille désarganisée par ses problèmes. Le rôle de l'aide familiale est complexe et va

bien au-delà des simples tâches ménagères. Elle est appelée à collaborer étroitement avec les autres professionnels de l'action médico-sociale; elle remplit une fonction sou-vent difficile, car elle pénètre dans des familles et des mi-lieux de vie où aucun autre ne parvient à intervenir.

Il lui arrive aussi d'être le révélateur de certaines situa-avons eu plusieurs familles qui ont traversé la douloureuse épreuve du deuil de la mère de famille ou qui ont été touchées par des maladies particulièrement pénibles comme le cancer, la sclérose propulgues de p en plaques. A chaque fois, l'aide familiale est intervenue pour aider et soutenir la fa-mille», soulignent encore les responsables.

Travail social important

Parmi les nombreuses tâches orchestrées par le centre médico-social, citons bien sûr le service des infirmières en santé publique (1089 patients soignés à do-micile en 1993) et le service des assistants sociaux. En 1993, ce service a traité 1087 1993, ce service a traité 1087 cas (dont 456 nouveaux); il a effectué plus de 5200 entretiens et plus de 7000 démarches. En 1993 toujours, le service des aides familiales et des auxiliaires aides au foyer a effectué plus de 31 500 heures auprès de 432 foyers dont 179 faisaient appel nour la première fois les pel pour la première fois; les besoins ont augmenté no-tamment en raison de l'écla-tement familial et du vieillissement de la population. Cependant, l'aide et le soutien à la mère de famille restent parmi les interventions prioritaires de courte durée

Depuis de nombreuses années, le centre médico-social collabore de manière étroite avec les services bénévoles de Pro Socio - aujourd'hui, Pro Socio est intégré au centre - notamment dans la politique de maintien à domicile. Durant l'année 1993, plus de 200 bénévoles ont œuvré dans les secteurs des repas à domicile, des transports de personnes, dans les cours d'accompagnement de fin de vie et à la ludothèque régionale. Plusieurs équipes de bénévoles offrent aussi leur aide pour des actions ponctuelles (lecture à domicile, Noël des aînés, action «petits déjeuners»).



Le maintien à domicile est l'une des priorités du centre médico-so-

M^{me} Marie Vianin, une des personnalités les plus attachantes de Zinal, fête aujourd'hui ses 80 ans

Bien connue de tous tant par son sourire lumineux que par son inaltérable bonne hu-meur, Marie a été le témoin privilégié de toute l'histoire de Zinal. Epouse du guide Maurice Vianin, aujourd'hui disparu, elle montait régulièrement avec toute sa famille avant même que la station ne soit habitée toute l'année. Aujourd'hui encore, elle fait visiter aux nombreux touristes le chalet musée du vieux Zinal, commentant avec fi-nesse et humour ce qui était autrefois se vie de monta-

Active dans la présentation des anciens métiers, telle qu'elle se fait depuis quelques années le 1er août à Zinal, Marie Vianin incarne dans le village tout ce qui fait la force du Valais: fidélité à la tradition mais ouverture au monde d'aujourd'hui.



Madame Vianin, vos nombreux amis du quartier, du village et d'ailleurs vous souhaitent respectueusement un heureux anniversaire, entou-rée de la tendresse affectueuse de tous vos proches. Bien cordialement, amitiés à toute la famille.

EN BREE

JO de 2002

SIERRE. - Le Parti radicaldémocratique de Sierre organise une soirée d'information sur les différents objets sou-mis à votation populaire le 12 juin prochain, mercredi 1er juin à 20 heures à la salle bourgeoisiale.

Le dossier de la candidature Sion-Valais pour les JO de 2002 sera présenté par Char-les-André Rey, secrétaire gé-néral du comité de soutien, et par Serge Sierro, conseiller d'Etat. Quant aux votations fédérales sur les casques bleus, le soutien à la culture et la naturalisation facilitée, elles feront l'objet d'une présentation par Pascal Couchepin, conseiller national.

Théâtre

CHALAIS. - «L'affaire de la rue Lourcine», une pièce pré-sentée dans le cadre de Thea-trissimo sera rejouée à Chalais à la salle du cabaret Edelweiss (20 h 30) mercredi 25, jeudi 26, vendredi 27, samedi 28 et mardi 31 mai, mercredi 1er et jeudi 2 juin. La troupe Edelweiss jouera encore le 11 juin à Aarau. Reprise du spectacle également lors du Manuscrit de Vercorin, les 21, 22, 25, 30 et 31 juillet, 2 et 3 août à 21

Nouvelliste Sports

SPORTS

FOOTBALL
FOOTBALL
BASEBALL
CYCLISME

Gardien par paresse	9	2
Vaincre ou mourir		2
Jour J à Grône		2
Le Giro démarre		2

Spécial famille du 22.5 au 19.6.1994 SARDAIGNE 1 SEMAINE - Fr. 860.-Av. de la Gare 1 Av. de la Gare 4 Rue Marc-Morand 9 027/55 85 85 027/22 48 22 026/22 71 61

TENNIS

Ils débarquent à Paris!

Les Américains arrivent en force à Roland-Garros. Qui débute lundi avec Sampras et les autres.

Par Christian Michellod

Voici cinquante ans, les Américains débarquaient en Normandie. La célébration anniversaire du 6 juin 1944 pourrait bien être précédée, la veille, par un triomphe «Glé» sur le central de Roland-Garros. Dès lundi en effet, les «boys» de Clinton vont enva-hir les courts parisiens. Avec, en tête de liste épatante, le numéro un mondial Pete Sampras, suivi d'un trio inférsampras, suvi du tirio infer-nal composé de Jim Courier, Michael Chang et du mysté-rieux André Agassi qui affron-tera, d'entrée de tournoi, un revenant nommé... Wilander! L'intérêt premier tourne au-

L'interet premier tourne au-tour de l'actuel meneur du bal planétaire. Vainqueur à Wim-bledon, Flushing Meadow et Melbourne, Sampras n'a plus qu'à croquer Roland-Garros pour succéder au dernier joueur qui décrocha le grand chalem. Bod Laver en 1969! chelem: Rod Laver en 1969!
Or, à ce jour, Paris n'a pas
trop réussi à Pete «le propre
en ordre». «Je suis victime
d'un blocage culturel» explique-t-il en liant la terre core et que-t-ii en liant la terre ocre et poussiéreuse à l'obsession américaine d'une hygiène par-faite. Faut-il en rire? Oui. Mais la réflexion de Sampras illustre bien la peau lisse d'un joueur brillant... sans éclat. Un joueur qui aura de la sais. Un joueur qui aura de la peine se transformer en l'idole d'un public toujours en quête d'extraterrestre. E.T. débar-quera-t-il aussi à Paris?



Etoiles et prétendants

vic (Cro), Thomas Muster

Richard Krajicek (Hol), Boris Becker (All), Petr Korda (Tch).

Carlos Costa (Esp), Marc Rosset (S), Yevgeny Kafel-nikov (Rus).

Le court No 1 devient le troisième. En capacité. Car Roland-Garros s'est agrandi d'un court A de 10 000 places!

Jim Courier (EU).

Pete Sampras (EU), Sergi Bruguera (Esp), Stefan Ed-berg (Su), Michael Stich

Andrei Medvedev (Ukr), André Agassi (EU), Michael Chang (EU), Goran Ivanise-

face à elle-même

Après celui qu'elle a réalisé en 1988, l'Allemande Steffi Graf devrait franchir à Roland-Garros une nouvelle étape vers son deuxième grand chelem.

Dominant outrageusement le tennis féminin mondial depuis la retraite forcée de la Yougoslave Monica Seles, elle avait remporté 36 matches et 6 tournois de suite quand Arantxa Sanchez en vint à bout, le 1er mai dernier, à Hambourg, au terme d'une partie en trois sets qui dura plus de trois heures. L'Espagnole se remit si mal de cette victoire qu'elle fut éliminée dès le premier tour, quelques jours plus tard, à Berlin.

Elle-même vainqueur à Ro-land-Garros en 1989, la pu-gnace Arantxa n'en demeure pas moins l'une des rarissimes joueuses capables de battre en brèche l'hégémonie de Steffi Graf sur terre battue.

En fait, il semble bien que l'athlétique joueuse alle-mande (1 m 75 et 59 kilos) devra surtout se méfier d'elle-même. A 25 ans bientôt (elle les aura dix jours après la fi-nale de Roland-Garros), elle a déjà triomphé trois fois à Paris (1987, 1988 et 1993) et parti-cipé à trois finales (1989, 1990 et 1992) (ci) et 1992). (si)

Rosset: un maître?

Où en est Marc Rosset? Mystère et balles de tennis. Battu récemment par Pesco-solido et Siemerink, le Ge-nevois n'a pas retrouvé Paris avec le sourire de la con-fiance. Non classé tête de série à la suite de son recul au dernier classement ATP, Rosset n'a pourtant pas le droit de se plaindre du tirage au sort effectué hier. Au premier tour, il rencontrera l'Américain Alex O'Brien (113e). Puis, s'il n'est pas en panne des sens, un autre Alex, Espagnol celui-là, nommé Corretja (41e), avant de serrer la main de son co-

pain Goran Ivanisevic. Plans sur la comète...

«Si je fais un bon match d'ouverture, je vais me placer rapidement sur orbite» croit le grand Marc. «A l'entraînement, je joue bien.» Reste à transformer l'essai en coup de maître. Celui qu'il peut être quand va la vie. Quand il marie efficacité et volonté. Quand la tête et les jambes courent sous les marroniers d'Auteuil plutôt que sous les cocotiers océaniques. En avant, Marc!



Hlasek et Rosset: un bon coup à jouer.

Le JOK'IMPORT à Roland-Garros La pub s'habille

avec

le soutien de

CH-1904 VERNAYAZ (VS) Tél. (026) 64 15 82 Fax (026) 64 15 95

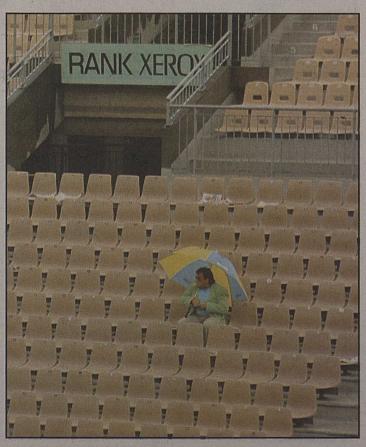
Hlasek: un tremplin?

Depuis qu'il est ressuscité d'outre-tombe du côté du Zimbabwe, Jakob Hlasek n'est plus le même. Confir-mera-t-il ce retour en con-fiance aux «internationaux» de France? de France?

Difficile de l'affirmer. D'autant plus que le premier obstacle a le visage d'un bien-aimé du public de l'Hexagone: Cédric Pioline, tête de série numéro 14 de la quinzaine parisienne et fina-liste du dernier US Open. Pourtant, le Français traverse le désert sur terre: quatre matches gagnés en sien.

quatre tournois. Il reste aussi sur deux défaites face au Zurichois: les deux fois sur le ciment d'Indian Wells. Pour «Kuba», le piège pourrait se métamorphoser en tremplin.

Côté féminin, si l'on ex-cepte Martina Hingis qui dé-fendra son titre chez les juqu'une représentante: Emanuela Zardo qui affrontera la Française Alexia Dechaume au premier tour avant, peutêtre, de «jouer» l'Allemande Probst et Zina Garrison, matricule 14 du tournoi pari-



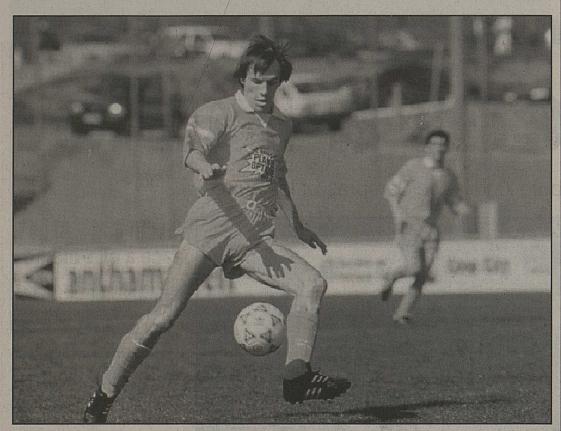
La hantise, c'est la pluie. Pour presque tout le monde.

Foule dans les allées. Ou la vie parisienne côté jardin.

FOOTBALL

Savièse - Conthey Situation chez les juniors

Dimanche 22 mai, stade Saint-Germain, à 16 heures.





BCV

Savièse

Perroud et Savièse: une partie du titre comme enjeu. mamin

Grand derby de la Morge!

Pour son dernier match à do-micile, le FC Savièse a le plaisir de recevoir son voisin le FC Conthey. Toujours en course pour le titre, Savièse doit à tout prix gagner pour faire plaisir à ses nombreux supporters.

supporters.
Venez nombreux au stade.

Juniors A, 1er degré, gr. 1		Juniors B, 2° degré, gr. 3
1. Naters 6 4 2 0 17-7 2. Conthey 6 3 2 1 20-8 3. Martigny 6 3 1 2 12-8 4. Bramois 6 3 1 2 11-9 5. Fully 6 1 0 5 9-21 6. St. Niklaus 6 1 0 5 3-19	10 8 7 7 2 2	1. Martigny 6 6 0 0 21-12 12 2 Varen 6 5 0 1 23-7 10 3. Leukerbad 6 2 1 3 11-13 5 4. Miège 6 2 0 4 21-26 4 5. Montana-Cr. 6 1 1 4 13-18 3 6. Sion 3 6 1 0 5 13-26 2
Juniors A, 1er degré, gr. 2		Juniors B, 2 ^e degré, gr. 4
1. Savièse 6 6 0 0 25-7 2. Vísp 7 4 2 1 19-8 3. Sion 2 6 4 1 29-10 4. Bagnes 6 1 2 3 10-12 5. Troistorrents 6 1 1 4 5-28 6. Steg 7 0 0 7 6-29	12 10 9 4 3 0	1. La Combe 5 4 0 1 24-8 8 2. Naters 2 5 3 0 2 23-10 6 3. Steg 5 3 0 2 13-10 6 4. Châteauneuf 4 2 0 2 10-15 4 5. Bramois 2 5 0 0 5 5-32 0 6. Leytron Retrait
Juniors A, 2° degré, gr. 1		Juniors B, 2 ^e degré, gr. 5
1. Monthey 6 4 2 0 11-3 2. Massongex 6 3 2 1 18-7 3. Châteauneuf 6 3 1 2 14-13 4. Brig 6 1 3 2 10-14 5. Saillon 6 1 1 4 12-19 6. Termen/Ried 6 1 1 4 12-21	10 8 7 5 3 3	1. Vollèges 5 4 1 0 12-4 9 2. Turtmann 6 4 0 2 34-11 8 3. Erde 5 3 0 2 27-21 6 4. Evionnaz-Coll. 6 3 0 3 34-29 6 5. Chalais 6 2 1 3 31-11 5 6. Chamoson 6 0 0 6 9-71 0
Juniors A, 2º degré, gr. 2		Juniors C, 1er degré, gr. 1
1. Montana-Cr. 6 4 1 1 16-9 2. Sierre 6 4 1 1 12-9 3. Riddes 6 4 0 2 19-11 4. Vernayaz 6 2 0 4 21-20 5. Leuk-Susten 6 1 1 4 14-19 6. Grimisuat 6 1 1 4 8-22	9 9 8 4 3 3	1. Vétroz 1 6 3 2 1 26-12 8 2. Brig 6 3 2 1 19-17 8 3. Sierre 2 6 3 1 2 16-8 7 4. Sion 2 6 3 0 3 19-23 6 5. St. Niklaus 1 6 1 2 3 9-15 4 6. Conthey 2 6 1 1 4 11-25 3
Juniors A, 2° degré, gr. 3		Juniors C, 1er degré, gr. 2
1. La Combe 6 5 0 1 30-14 2. Noble-Contrée 6 4 0 2 22-14 3. Salgesch 6 4 0 2 27-27 4. ES Nendaz 6 3 0 3 23-15 5. Ayent 6 1 1 4 15-23 6. St-Léonard 6 0 1 5 16-40	10 8 8 6 3 1	1. Lalden 6 4 1 1 20-16 9 2. Conthey 1 6 4 0 2 28-11 8 3. Visp 6 3 1 2 20-23 7 4. Chamoson 6 2 2 2 15-14 6 5. Orsières 6 1 1 4 13-21 3 6. Martigny 1 6 1 1 4 12-23 3
Juniors B, 1er degré, gr. 1		Juniors C, 1er degré, gr. 3
1. Saxon 6 5 0 1 27-19 2. Naters 1 5 3 2 0 30-12 3. US ASV 5 3 1 1 22-15 4. Lens 6 2 1 3 24-19 5. Termen/Ried 6 2 0 4 20-21 6. Ayent 6 0 0 6 6-43	10 8 7 5 4 0	1. Chermignon 7 6 1 0 31-5 13 2. St-Léonard 6 5 0 1 32-15 10 3. Monthey 1 6 3 1 2 13-14 7 4. Sion 3 6 2 0 4 10-26 4 5. USCM 7 2 0 5 16-18 4 6. Vouvry 6 0 0 6 5-29 0
Juniors B, 1er degré, gr. 2		Juniors C, 2° degré, gr. 1
1. Conthey 6 5 1 0 16-7 2. Fully 6 4 0 2 22-16 3. Vétroz 6 3 1 2 17-12 4. Monthey 6 1 3 2 7-16 5. Raron 6 1 1 4 10-14 6. Bramois 1 6 0 2 4 3-10	11 8 7 5 3 2	1. Raron 5 5 0 0 36-5 10 2. Leuk-Susten 6 4 0 2 18-9 8 3. Salgesch 6 3 1 2 28-16 7 4. Termen/Ried 1 6 3 0 3 34-9 6 5. Chippis 6 1 0 5 7-47 2 6. Steg 5 0 1 4 4-41 1
Juniors B, 2° degré, gr. 1		Juniors C, 2º degré, gr. 2
1. Orsières 6 4 0 2 26-11 2. Sierre 6 4 0 2 23-16 3. St. Niklaus 5 3 0 2 13-18 4. USCM 6 3 0 3 18-12 5. Visp 1 6 3 0 3 19-16 6. Vex/Hérens 5 0 0 5 7-33	8 8 6 6 6	1. Leukerbad 6 6 0 0 35-7 12 2. Naters 5 3 1 1 24-14 7 3. St. Niklaus 2 6 3 0 3 21-17 6 4. Noble-Contrée 5 2 0 3 9-18 4 5. Montana-Cr. 6 1 1 4 11-22 3 6. Stalden 6 1 0 5 10-32 2
Juniors B, 2° degré, gr. 2		Juniors C, 2º degré, gr. 3
1. Bagnes 6 4 0 2 27-14 2. Leuk-Susten 6 3 1 2 17-11 3. St. Maurico 6 3 1 2 21-16	8 7 7	1. Bramois 1 6 6 0 0 30-3 12 2. EvolHérens 6 3 1 2 16-20 7 3 La Comba 6 2 2 3 14-11 6

2	6. Grône	6	0	1	5	13-43	1
	Juniors C, 2	d	eç	gré	, ç	gr. 5	
8 6 6 4 0 it	1. Vollèges 2. Vernayaz 3. Monthey 2 4. Troistorrents 5. St-Gingolph 6. Bagnes	6666666	5 4 4 3 1 0	0 1 0 1 0 0	1 1 2 2 5 6	29-10 41-12 25-8 26-17 11-45 10-50	10 9 8 7 2 0
	Juniors C, 2º degré, gr. 6						
986650	1. Leytron 2. Ayent 3. St-Maurice 4. Bramois 2 5. Savièse 6. Fully 3	6666666	632320	0 1 2 0 0 1	022345	17-18 24-27	12 7 6 6 4 1
	Juniors C, 2	d	eç	gré	ė, g	gr. 7	
8 7 6	1. Termen/Ried 2 2. Grimisuat 3. Anniviers 4. Sierre 1	5 5 4 5	4 3 3 1	0100	1 1 1 4	40-8 17-13 20-13 12-19	

Juniors C, 2º degré, gr. 8

5 3 1 1 5 2 1 2 4 1 1 2

20-14 14-14 9-10 8-33

Juniors C, 2º degré, gr. 4

2. Fully 2 3. Erde

Télévision

Vionnaz 3. Martigny 2 4. Liddes

Le programme de «Fans de sport»

Le département des sports de la Télévision romande communique le contenu de son émission «Fans de sport» du week-end.

Dimanche 22 mai à 18 h 55

Motocyclisme: GP d'Autriche + minimag sur l'écu-

rie Aprilia.
Football: avant la coupe du monde 1994. Portrait d'Alexis Lalas (EU).

Patinage artistique: gala de Lausanne avec Katarina Cyclisme: Tour d'Italie.

En raison de la fête de Pentecôte, il n'y aura pas d'émission samedi. (si)

SPONSOR OFFICIEL:

TOUTES PUBLICITÉS PEINTES SUR TOUS MATÉRIAUX

Tél. + fax (027) 25 11 33

planta optique varone & stephany Rue de Lausanne 35-1950 SION

A l'Eau Distribution S.A., Sion Antoine Michel, Savièse Assurances Nationale Suisse, Sion Au Point Vert, Udry Guy, Savièse Banque Cantonale du Valais, Savièse Baumgartner & Léger, ferblanterie, Savièse Bornet S.A., étanchéité, Sion Bruttin Freddy, bureau technique, Sion Café-Restaurant Mayflower, Sion Café-Restaurant Le Treize Etoiles, Sion Café-Restaurant Rive Gauche, Granges Carrosserie de l'Autoroute, Ardon Carrosserie La Lizerne, Ardon Dancing Le Galion S.A., Sion

Dubuis François, carrelage, Savièse

Dubuis Germain, matériaux de construction,

MEMBRES SPONSORS DU «PENALTY

Dubuis Jean, enseigne lumineuse, Sion Dubuis Jean-Bernard, maçonnerie, Savièse Dubuis Norbert, transports, Savièse Dubuis Pierre-Alain, électricité, Savièse Dumoulin Guy-Noël, boucherie, Savièse Dumoulin Nouveau, Primeur Saviésan, Conches Garage Kaspar S.A., Sion
Héritier & Favre S.A, vins, Sion
Imprimerie Saprim, Savièse

Jeker B + M, horlogerie-bijouterie, Sion La Cave Valaisanne, café-restaurant, Genève Léger Roland, enseignes, Savièse Luyet Jean-Robert, constructions, Sion

Luyet Jean-Yves, garage, Savièse Michellod Philippe, bureau technique, Leytron Planta Optique Varone & Stéphany, Sion Restaurant Pont du Diable, Savièse Reusse Jean-Pierre, accessoires pneumatiques,

Reynard Stéphane & Varone, cave Butéo,

Ribordy & Luyet S.A., bureau technique, Sion Roccabois S.A., Charrat

Roduit Raymond, menuiserie-charpente, Leytron Schenkel Bernard, électricité, Sion Thomas Mode, Sion

Transinvest, agence immobilière, Sion Treuter S.A., produits chimiques, Sion Varone Xavier, peinture, Savièse

LES PRONOS DU P.M.U.



Samedi à Enghien, Prix de La Vienne, réunion 1 (3°), attelé, 2825 m, 15 h 20 Dimanche à Longchamp, Prix du Panthéon, réunion 1, (2°), plat, 2000 m, 15 h 05

No Chevaux	Drivers	Distance
	SAMEDI	
1 Cèdre du Pont	JC. Hallais	2825 m
2 Cobra du Pont	P. Vercruysse	2825 m
3 Cession Prior	L. Lequeux	2825 m
4 Cicéron de Pitz	M. Lenoir	2825 m
5 Cab Callowe	J. Raffin	2825 m
6 Ubli	Cantka	2825 m
7 Coussinet	G. Vidal	2825 m
8 Classic Mesloise	JF. Senet	2825 m
9 Celui du Rocher	JM. Monclin	2825 m
10 Calife du Fier	JY. Bodin	2825 m
11 Capitan Celina	J. Béthouart	2850 m
12 Cid de La Futaie	C. Chaineux	2850 m
13 Chérie des Popies	A. Laurent	2850 m
14 Cliotte	P. Pacaud	2850 m
15 Cosaldor	J. Van Eeckhaute	2850 m
16 Czar de Pitz	JY. Raffegeau	2850 m
17 Chardon Bleu	Eric Ledoyen	2850 m
18 Coffre Fort	Ph. Allaire	2850 m
19 Castagnac	Ph. Mortagne	2850 m
20 Coup de Tabac	B. Bédeloup	2850 m

Ticket NF et analyse samedi

8 - 19 - 18 - 14 - 5 - 3 - 20 - 7

Les concurrents en lice dans ce Prix de La Vienne sont tous des poulains ou pouliches en devenir et la tâche du pronostiqueur ne sera pas facile.

Nous avons retenu «Classic Mes-loise» (8) qui reste sur un net suc-cès à Vincennes et «Castagnac» (19) fort de ses trois victoires d'af-filée à Cagnes-sur-Mer. Pour compléter ce choix de base: «Coffre Fort» (18) qui revient au mieux après une éclipse et «Cliotte» (14)

une jument de grande classe. Les outsiders sont nombreux mais nous garderons «Cab Callowe» (5), irrégulier mais qui possède pourtant les qualités requises pour se distinguer à ce niveau, «Cession Prior» (3) qui vient d'aligner cinq victoires, «Coup de Tabac» (20) et «Coussinet» (7), en grande forme.

Ticket NF et analyse dimanche

7-4-13-9-5-10-2-12

Dans ce Prix du Panthéon, nous avons misé avant tout sur des sujets venant de bien se comporter même s'ils n'ont pas encore conmême s'ils n'ont pas encore con-crétisé tous les espoirs mis en eux. Ainsi, nous avons retenu d'abord «Xerco» (7) qui n'en est plus à faire ses preuves et «Light Finger» (4) qui a lui aussi remar-quablement tenu sa partie dans un récent tiercé. «Be My Crystal» (13) vient d'annoncer son retour en forme en terminant 4e d'une épreuve de référence tandis que «Sir Capucip» (9) a déià remporté «Sir Capucin» (9) a déjà remporté deux épreuves cette saison. Côté outsiders, «Wacio» (5) peut créer une surprise. «Regal River» (10) qui a besoin d'un parcours sur mesure, «Predilection» (2) dont le resure. tour en forme ne devrait plus tar-der, et «Misaine» (12).

No Chevaux **Drivers Poids** DIMANCHE 1 King Fontenailles O. Poirier 60,5 kg 59,5 kg 2 Predilection D. Bœuf 58 kg 3 Mon Domino F. Sanchez 4 Light Finger G. Dubrœucq 57,5 kg 5 Wacio J.-M. Breux 57,5 kg 56,5 kg 6 Stone's Glow B. Marchand P. Sogorb 7 Xerco 56,5 kg 8 Amour Chéri O. Peslier 56 kg 9 Sir Capucin W. Mongil 55,5 kg 54,5 kg 10 Regal River G. Guignard 11 Je Ne Suis Pas Là R. Laplanche 54 kg 12 Misaine E. Saint-Martin kg 13 Be My Crystal N. Jeanpierre 54 kg kg 14 Acaste O. Doleuze 53 15 Martial du Berlais M. De Smyter 53 kg 53 16 Sea Jewel T. Jarnet kg 53 kg 17 Stradivari K. Vaillant 18 Bimbi T. Thulliez 51,5 kg

AUDIO

156 749 79 Les résultats des courses en direct. 156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin. 156 749 77 Les pronos champs réduits.

Vidéotex, code *TURF#





Egardien par paresse! Marco Pascolo, le papa poule, a commencé à jouer devant. Avant de se coucher...

La sélection espagnole

Le sélectionneur espagnol Javier Clemente n'a pas été influencé par la dé-route de Barcelone face à Milan, en finale de la coupe des champions pour composer sa sélection. Il a en effet porté son choix sur neuf Catalans en vue de la phase finale de la coupe du

Clemente n'a en revan-che pas fait appel au milieu madrilène Michel, 66 sélections, qui avait pris part aux deux dernières coupes du monde.

Gardiens. Andoni Zubi-Gardiens. Andoni Zubizarreta (Barcelone), Jose Canizares (Celta Vigo), Julen Lopetegui (Logrones). Défenseurs: Albert Ferrer (Barcelone), Sergi Barjuan (Barcelone), Miguel Angel Nadal (Barcelone), Abelardo Fernandez (Sporting Gijon), Rafael Alkorta, (Real Madrid) Salvador Voro (Deportivo La Corogne), Jorge Otero (Celta Vigo), Francisco Camarasa gne), Jorge Otero (Ceta Vigo), Francisco Camarasa (Valence). Milieux: Jose Maria Bakero (Barcelone), Guillermo Amor (Barce-lone), Aitor Beguiristain (Barcelone), Josep Guar-diola (Barcelone), Fer-nando Hierro (Real Ma-drid). Jose Caminero (Atlenando Hierro (Real Madrid), Jose Caminero (Atletico Madrid), Julen Guerrero (Athletic Bilbao), Felipe Minambres (Tenerife). Attaquants: Luis Enrique (Real Madrid), Juan Castano «Juanele» (Sporting Gijon), Julio Salinas (Barcelone).

96% des billets vendus

A un peu moins d'un mois du coup d'envoi de la coupe du monde 1994 aux Etats-Unis du 17 juin au 17 juillet, 96% des billets, soit un total de 3,4 millions, ont déjà été vendus.

«Il reste encore deux cent mille billets à vendre. 3,4 millions sur les 3,6 millions mis en vente ont trouvé preneurs», a indiqué Scott Letellier, directeur général du comité organi-sateur américain. 37 mat-ches sur les 52 de la com-pétition sont d'ores et déjà

La palme revient incon-testablement à New York où la demande a dépassé les deux millions de billets en raison de la forte concentration italienne et irlandaise. «On a enregistré 400000 demandes de billets pour le seul match Italie-Eire...»

Marco Pascolo ne croit pas aux miracles. Mais il compte sur sa vertu première, le tra-

vail, pour provoquer la chance: les qualités ne suffi-sent plus. Il faut répéter tous les jours les mêmes gestes. C'est le seul moyen de pro-gresser et de rester au top ni-

Pascolo a vu sa vie se transformer par la venue de sa fille, Mégane: «C'est une chance exceptionnelle de pouvoir passer beaucoup de temps avec elle, la voir grandir, c'est un cadeau.»

L'Italien d'origine ne veut pas entrer dans la polémique de Massimo Lombardo, qui a reçu un passeport suisse mais refusé toute sélection en at-tendant l'Italie: «Chacun a ses raisons, ses convictions. Moi j'ai la mentalité suisse, je suis fier d'être en équipe na-tionale. Je n'ai été naturalisé qu'à 25 ans. Je ne me suis ja-mais posé de question si je devais refuser ou non une sélec-

Ses goûts musicaux sont éclectiques: «Je ne me borne pas à un genre. J'en fais de même avec la lecture. Je dévore des romans, des biogra-phies. Mais je ne joue pas aux

Marco Pascolo est touché par les messages de ses sup-porters: «Avant le match Suisse - Ecosse, nous étions en ligne avec des fans. Une personne âgée m'a ému par sa manière de me souhaiter bonne chance. Ce sont des gestes qui me plaisent. Heu-reusement, je n'ai jamais reçu de lettres d'insultes. Il n'y a d'ailleurs aucune raison.»

Peur de la drogue

Pascolo savoure son statut de sportif d'élite: «C'est génial de faire de son sport favori son métier. J'ai la chance d'avoir des parents compréhensifs qui ne m'ont jamais mis des bâ-tons dans les roues. Je pense que c'est à l'enfant de faire ses propres expériences, d'en ti-rer du positif. Dans un sport collectif, on nous inculque des règles importantes. C'est véritablement l'école de la vie. A ma fille, je transmettrai ces valeurs, mais elle décidera elle-même.» Pour le portier tranquille, le dialogue, la conformation de la conformat fiance mutuelle sont les bases des relations humaines. Les problèmes de la société le laissent songeur: «Ça va mal à cause de la jalousie, de l'hypocrisie, de la méfiance. Et le problème de la drogue est grave. Quand on a des enfants, ça fait réfléchir.»

Marco Pascolo au milieu d'enfants. Le sien a bouleversé sa vie.

Marco déteste particulière-ment un genre de situation: «Si je suis en compagnie de mon épouse, je ne supporte pas que l'on me salue, que l'on me salue, que l'on m'accueille en grande pompe en ignorant ma femme. Je ne trouve pas cela contract. Cela se produit quel correct. Cela se produit quel-quefois et je trouve que c'est un manque de savoir-vivre.»

En LNA, pas de problèmes pour concilier le football et le travail. Ils ne font qu'un: «J'admire les joueurs de LNB qui ont un calendrier chargé, de longs déplacements et qui mènent de front une activité professionnelle.»

Enfant, le futur portier de l'équipe nationale rêvait de Barcelone et de Liverpool: «J'aimais aussi beaucoup Cruyff, Zico et Pelé. Je n'avais pas de gardiens parmi mes idoles. En ce temps-là, je jouais devant.» Sa vocation de gardien est venue par hasard. Du temps des juniors, le FC

> DES PRIX D'ENFER

> > Notre prix net

3490.-

4500.-

3980.-

3980.-3990.-

5990.-

6990.-

5600.-

5590.-5980.-

4980.-

4840.-

4400.-

4400.-

5400.-

Sion se livrait à de petits mat-Sion se livrait à de petits matches à l'entraînement. «Colo» était tellement paresseux qu'il se couchait sur la ligne de but et regardait faire ses camarades. En ce temps-là, le rôle du gardien était dérisoire tant l'équipe entraînée par René-Pierre Quentin dominait ses adversaires: «J'ai accepté de m'aligner dans les buts en championnat et cela s'est hier championnat et cela s'est bien passé», se souvient Pascolo.

passé», se souvient Pascolo.

«Je me suis pris au jeu.»

Après le football, Marco ne sait pas encore de quoi seront faites ses journées: «Vivre de mes rentes!», puis plus sérieux: «J'envisage bien de mettre mon expérience au profit des jeunes. Les structures au sein des clubs pour ce qui est de l'encadrement et la formation des gardiens sont formation des gardiens sont trop négligées. Le gardien est livré à lui-même». Une carrière d'entraîneur dans l'élite ne l'attire pas: «Il faut être fait pour cela. Un grand joueur ne fait pas forcément un grand entraîneur.» Nadine Crausaz

32 pays en France!

La Fédération internationale (FIFA) a décidé officielle-ment de porter de 24 à 32 le nombre de pays qualifiés pour la phase finale de la coupe du monde 1998 organisée en France.

Cette décision, qui était attendue après les récentes dé-clarations du président Joao Havelange, «a été prise à l'unanimité» par les membres du Comité exécutif de l'organisme mondial, réuni à

Cet élargissement permet à M. Havelange (78 ans) d'être assuré de sa réélection à la tête de la FIFA le 16 juin prochain au congrès de Chicago pour un sixième mandat record, et aux diverses Confédérations d'espérer avoir davantage de qualifiés.

La répartition des huit nouvelles places pour 1998 entre les cinq Confédéra-tions composant la FIFA s'annonce toutefois délicate et elle se fera après la coupe du monde 1994 organisée du 17 juin au 17 juillet aux Etats-Unis, «au vu de's résul-tats enregistrés» avait déjà précisé Joseph Blatter, se-crétaire général de la FIFA.

Quoi qu'il en soit, cette coupe du monde américaine sera donc la dernière avec 24 équipes en phase finale. Après avoir réuni 13 participants à son origine (1930) puis 16 ensuite, la coupe du monde avait été ouverte à 24 participants à partir du Mundial 82 en Espagne. (pr)

FESTIVAL DU SALON

AUX MEUBLES

Salon tissu 3-1-1 Salon cuir carcasse bois 3-1-1

Salon moderne tissu 3-2-1 Salon classique velours de Gênes Salon moderne tissu Kristalon 3-2-1

Salon cuir 3-2-1 Salon cuir 3-2-1

Salon d'angle moderne tissu

Salon d'angle cuir Salon cuir 3-2-1

Salon d'angle tissu fauteuil tournant

Salon moderne Prestolit 3-2-1 Salon d'angle Prestolit

Salon d'angle Prestolit Salon d'angle

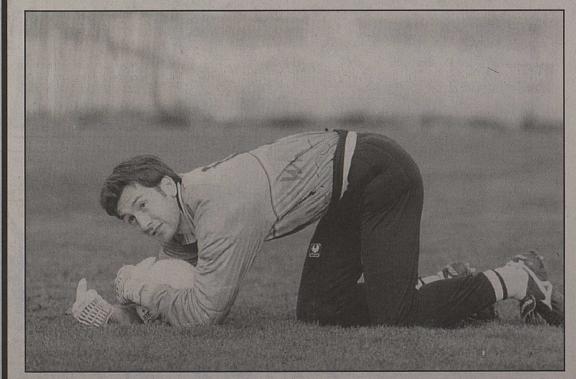
MEUBLES BENDER S.A. Tél. (026) 46 13 42

PRESTOLIT

1906 CHARRAT Fax (026) 46 35 55

Martigny - Rarogne

Aujourd'hui samedi à 16 heures au stade Octodure.



Schurmann et Martigny mettront un terme à la saison cet aprèsmidi. Les Octoduriens ont accompli un championnat de qualité. Ils méritent un ultime coup d'œil. bussien

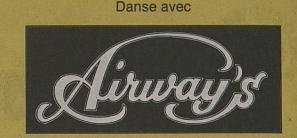
Ballon du match

Offert par le restaurant Transalpin (Martigny-Croix).

ORSIÈRES

Samedi 21 mai dès 23 heures

* * DE L'EDELWEISS * *



IMMOBILIERES VENTE

Privé vend à Vercorin superbe appartement

seulement Fr. 340 000. - Libre tout de suite. Agence s'abstenir.

Pour plus de renseignements, écrire à case postale 73, 3960

A vendre à Saint-Léonard

superbe villa

Construite sur parcelle de 900 m² Prix de vente Fr. 696 000 .-

TOME & JANRY

Publicitas, case postale 747, 1951



A vendre à **Martigny**, près du centre directement du propriétaire Fr. 1 100 00.-Case postale 978 ou tél. (077) 28 34 73.

A vendre à Sierre, région hôpital

une parcelle

d'env. 1100 m², situation exception-nelle, zone villa, coef. 0,3.

Event. échange contre appartement.

Tél. (027) 22 31 86.

036-175870

Bauland en bloc in Les Diablerets zu verkaufen (Kernzone) für rentalbe Geschäftsbauten,

Anfr. an Postfach 76 3780 Gstaad

297-703798

EXCEPTIONNEL AU CENTRE DE CRANS-MONTANA

à vendre de privé, dans immeuble Alexandra C, en face de la chapelle, appt 4,5 pièces (94 m2) + véranda (59 m2), donnant Sud Est, Sud Ouest, avec garage. Appt très soigné, coeur de Crans. Vue dégagée. Prix Fr. 580'000.--.

Tél. prof. 027/31.73.31 Tél. privé, soir : 027/36.28.80

A vendre à quelques minutes de Monthey

villa spacieuse

de 9 pièces, 230 m² habitables, dans quartier paisible. Aménagements intérieurs et extérieurs

Tél. (025) 71 66 16 aux heures des

036-175039

Fully-Saxé, à vendre terrain

zone villas, au pied du coteau. 3000 m² divisibles. Accès 2 routes. Prix à discuter.

脏脏!

Ø (026) 46 25 47.

036-157559

A vendre

caférestaurant avec appartement

en plaine.

Ecrire sous chiffre R 036-175208 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-175208

Fully

A louer

3½ pièces

surface habitable 78 m². Fr. 831. – par mois. Ø (026) 46 12 32.

036-175373

Fully

A vendre

© Editions Dupuis

villa récente

6 pièces, 170 m². Prix intéressant. Ø (026) 46 38 09.

036-174185

Sion. Chandoline

verger d'abricotiers

citas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-175902

Bains-de-Saillon A vendre

meublé et équipé pour 3 personnes, au rez + pelouse. Ø (027) 27 21 66.

Privé vend à Sion, Vissigen dans immeuble récent

joli 4½ p.

107 m², Fr. 269 000.—

Sion, Platta

A vendre direc-tement du proprié-

appartements 31/2 et 5½ pièces.

Tél. (027) 36 54 77

036-174353

Grimisuat

A saisir villa

4 chambres, grand séjour, cuisine-coin à manger, 2 salles d'eau, buanderie, cave-réduit.

\$\phi\$ (027) 23 34 63 036-175296

Chemin du Milieu,

1/4

appartement 4½ pièces

entièrement rénové, avec cave, galetas, place de parc extérieure. Fr. 245 000.-

Les Mayensde-Sion-Est A vendre

grange

à transformer. Terrain 1100 m² équipé. Fr. 85 000.--. Tél. prof. (021) 728 37 50, int. 360, privé (021) 312 74 72.

022-208172

Tél. (027) 22 87 67.

Evionnaz

A vendre de particulier

superbe villa familiale

sur trois niveaux, comprenant: chambres, salon, salle à manger, cuisine agencée, salle de bains + 1 grand studio indépendant, 2 garages, cave, grenier et 1 petit atelier. Construction récente en traditionnel + 1300 m² de terrain (cause décès).

Prix Fr. 495 000. - Libre rapidement.

Ø (026) 67 15 38.

036-156385

Sion

Privé vend près du centre ville (Condémines) grand appartement 5½ pièces

en attique + mezzanine, surface totale 186 m².

Tranquillité, vue imprenable (à prendre dans l'état)

Fr. 560 000.-Possibilité achat places de parc dans

parking commun.

Renseignement: (027) 22 26 88 - (077) 87 55 72.

1800 m²

Prix intéressant. Ecrire sous chiffre E 036-175902 Publi-

studio

Tél. (027) 83 31 21. 036-175322

Prix intéressants.

Pelouse. Prix exceptionnel Fr. 450 000.-Rens. visite

Martigny

Ø (026) 22 17 94, heures repas. 036-175735

apprenti(e)

A vendre entre Sierre et Crans-Montana, alt. 1000 m, superbe villa-chalet

avec piscine ext. jardin-parc d'env.

2000 m², situation unique: Fr. 1 000 000.-Renseignement: Tél. (027) 55 74 48

FAX (027) 555 667.

Commune d'Ayent, Planquiri, à vendre

belle parcelle 1543 m²

de terrain à bâtir, zone villas, chalets. Fr. 65.- le m².

Tél. B (037) 81 15 55. P (037) 30 22 27.

017-080290

Promotion VS central cherche

entreprises

partenaires pour réalisation immobilière. Nous mettons à disposition un terrain de 5000 m² avec projet.

Ecrire sous chiffre F 036-175398 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-175398

Riddes

A vendre

app. 4½ p. neuf en attique

120 m², cheminée française. Prix: Fr. 325 000.— avec aide fédérale Fr. 926. - par mois

Ø (027) 58 13 70 (077) 28 53 05. 036-175674

OFFRES ET DEMANDES

D'EMPLOIS

A vendre magnifique

Vétroz

2 salles d'eau, cheminée française l'acquéreur. 313 000.- aide fédérale possible.

Ø (027) 58 13 70 (077) 28 53 05. 036-175671

Restaurant l'Avenir à Fully cherche

sommelière

débutant acceptée, à partir du 1er juin.

Sans permis s'abs-

Ø (026) 46 12 36.

Jeune fille

Suissesse.

cherche place

comme

036-175724

On cherche

aide chauffeur

pour tout suite jusqu'au 30 juin 1994.

Tél. (027) 55 11 49. 036-175594

Coiffure Héritier

Grand-Pont 21, Sion cherche

coiffeur(euse) complémentaire pour messieurs

036-175763

sommelière le matin ou extra

à Sion.

Tél. (027) 22 91 96, de 7 à 12 h. 036-175612

Salle de l'Edelweiss

3 chambes, salon, salle à manger, cuisine, balcon nord + sud, garage, cave, galetas. + 2 chambres mansardées indépendantes équipées de lavabo, chauffage central et WC. Le tout meublé pour

036-175900

au sud du village

de maître 240 m² habitables avec garage double.

Ecrire sous chiffre Q 036-175254

Le petit Spirou, par Tome et Janry ... ET GURTOUT, NE TRAÎNEZ PAS EN ROUTE, GRAÎNE DE LIMACE!









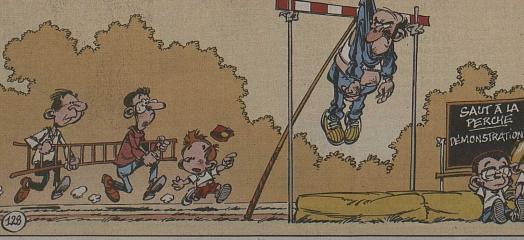




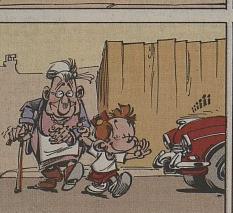


















Qui, quoi, comment? **Première lique**

(dernière journée)

En cas d'égalité entre Versoix et Fully, match de barrage, mardi à 20 heures à Renens (prolongations, tirs au but). Le vainqueur rencontrera ensuite en matches aller et retour – sort – le douzième du groupe 2.

Aujourd'hui

16.00 Châtel - Bernex Echallens - Naters Grand-Lancy - Versoix Martigny - Rarogne Renens - S. Nyonnais S. Lausanne - Montreux Vevey - Fully

Classement

1. Naters*	25 17 5 25 13 9		9 39 4 35
2. Echallens*	20 10 9	0 02.0	4 33
3. Renens	25 15 2		0 32
4. Stade Nyonnais	25 10 10	5 41-3	1 30
5. Signal Bernex	25 12 6		6 30
6. Martigny	25 9 7	9 43-3	9 25
- 7. Rarogne	25 10 5	10 41-3	7 25
8. Montreux	25 8 7	10 37-3	4 23
9. Vevey	25 8 7	10 27-3	8 23
10. Stade Lausanne	25 9 4	12 33-3	6 22
11. Grand-Lancy	25 8 6	11 43-5	0 22
12. Fully	25 6 5	14 36-4	9 17
13. Versoix	25 4 8	13 25-4	2 16
14. ChSt-Denis**	25 3 5	17 28-7	2 11

*Finalistes. **Relégué en deuxième ligue.

Aujourd'hui

20.00 Monthey - Chênois Granges - Chiasso Rellinzone - Sursee Wil - Fribourg

Samedi 28 mai

Sursee - Granges Fribourg - Bellinzone Chênois - Wil Chiasso - Monthey

En cas d'égalité à la cinquième place (art. 22).

1. Meilleure différence de buts. Goal-average (division

des buts marqués par les buts reçus).

Confrontations directes du tour de relégation. Plus grand nombre de buts marqués à l'exté-rieur dans ces confron-

tations directes.

5. Tirage au sort.

Le cinquième du groupe 1 rencontre ensuite le cin-quième du groupe 2 en matches aller et retour selon la formule coupe d'Europe (avantage du terrain tiré au sort). Le perdant devient la septième équipe reléguée en 1re ligue.

Classement

1. Wil 2. Granges 3. CS Chênois 4. Bellinzone	(3) 12 (4) 12 (8) 12 (7) 12	7 5	4 3	1 4	16- 7 21-10 12-11 15-15	22 21
5. Chiasso	(5) 12	4	5	3	16-8	18
6. Monthey 7. Sursee 8. Fribourg	(6) 12 (1) 12 (2) 12	2	2		22-16 9-24 8-28	7

Groupe 1

Aujourd'hui

17.30 UGS - Locarno 20.00 Bulle - Baden Gossau- Old Boys Delémont - Winterthour

Classement

1. Bad 2. Loca 3. Delé 4. Wint	arno mont	(6)	12 12 12 12	7 6	23	3 3	29-10 18-17 22-18 26-22	22 18
5. Gos	sau	(2)	12	6	2	4	19-12	16
6. Old 7. Bulle 8. UGS		(5)	12 12 12	0	5	7	12-22 7-19 16-29	10

Saisie chez Tapie

Une saisie conservatoire des biens de Bernard Tapie a été effectuée hier, dans son hôtel particulier du VIIe arrondissement de Paris, par un huissier accompagné, comme l'exige la loi, d'un commissaire de police, a-t-on appris de source informée.

Il s'agissait de «faire l'inventaire», sans les déménager, des biens du président de l'Olympique de Mar-seille, qui aurait une dette exigible immédiatement de 350 millions de FF (80 millions de francs) à la SDBO, filiale du Crédit Lyonnais. L'inventaire dans son hôtel particulier de la rue des Saints-Pères, porte en particulier sur des meubles, tableaux et objets d'art de valeur. (si)

FOOTBALL

Opération survie!

Monthey, chez lui face à Chênois, et Fully à Vevey sont condamnés à vaincre. Ou à mourir.

Par Christian Rappaz

La situation est grave mais pas désespérée dirait Jean

Yanne. A raison puisque, ceux qui ont la bosse des maths vous le confirmeront, même une défaite n'embarquerait pas forcément Monthey et

Fully à destination de l'enfer. N'empêche, partant du principe connu et largement vérifié que l'on n'est jamais si bien servi que par soi-même,

les troupes des futurs ex-en-traîneurs Morinini et Moret ont tout intérêt à éviter cette issue qui, en cas de succès de Chiasso à Granges et de Versoix à Grand-Lancy, leur serait irrémédiablement fatale. Tant au stade municipal que du côté de Charnot, on en est parfaitement conscient et surtout, on jure que l'on se battra jusqu'au dernier souffle d'espoir pour sauver ce qui peut encore l'être, soit une place de barragiste. Au minimum. Autant dire que «espoir» n'a ja-mais si bien rimé avec vic-toire. Possible? Sans aucun doute selon les deux com-mandants de vaisseau. «Si toutefois, nous évoluons avec autant de cœur et de foi que lors de nos dernières sorties», préviennent-ils à l'unisson. Morinini confiant

Mais encore. Morinini: «Nos joueurs clés émergent au bon moment. C'est notre chance. Et puis, nos récents succès ont apporté un peu de sérénité au groupe», enchaîne-t-il, con-fiant. Tout le monde ne peut pas en dire autant dans ce do-maine. A commencer par Chênois que l'on estime per-turbé par les mouvements annoncés au sein du club (réd. départ du président, de plusieurs joueurs (Tarare à Xamax et Baumann au Servette max et Baumann au Servette notamment). «Ce qui ne l'a pas empêché de battre Bellin-zone», souligne Morinini, plein de respect pour le po-tentiel technique de la forma-tion entraînée par Radu Nun-weiler. «C'est assurément la moilleure écripse du grant la meilleure équipe du groupe sur ce plan.» Avec un Milan Simunek étincelant à la barre, Monthey a pourtant de quoi

Moret inquiet

Optimisme. Pas forcément partagé de l'autre côté du coude du Rhône. Reynald Moret. «Devayes, Bridy et Fu-meaux sont blessés et pour ne rien arranger, Gabbud est suspendu», se lamente l'Octodurien, forcé de composer. «Nicolas Wiedmer, qui joue habi-tuellement avec la «deux» et Rémondeulaz, un junior, oc-cuperont le front de l'attaque. A défaut d'expérience, ils en veulent», assure le mentor intérimaire fulliérain, lequel espère, sans vraiment y croire, sur une petite démobilisation des Veveysans. «Motivés à fond ou pas, ils jouent bien au

Pour preuve, leur victoire 0-3 à Bernex dimanche dernier», soupire celui qui transmettra le témoin à Dany Payot au terme de l'exercice. En quelle ligue? «En pre-mière. Ou alors si l'on n'y croit pas maintenant, autant descendre tout de suite.»

Le pari est pris. Monthey et Fully veulent le gagner. A vous de jouer, messieurs!

Ballons de matches offerts par...

... MM. Albert Boisset, Choëx; Sébastien Allard, Massongex; Sound Mania-CD-K7-Vidéo Robert Ma-logorski, Monthey; le café des Alpes, Au rendez-vous des sportifs, Monthey; le café du Relais et ses amis, Collombey, les Ateliers des Collombey; les Ateliers des arts à Collombey; le pressing Pentomat-Coop, Monthey; le restaurant-pizzeria Le Raccard, Correa Carlos

Un à l'endroit, un à l'envers

Du bonheur. Tejeda, Urosevic et leurs copains montheysans n'en sont pas loin. Quant à Fully... bussien

Sion s'impose et Monthey perd au tournoi international

Stéphane Fournier

Sion - West Ham United 2-1 (1-0)

La version 1994 du tournoi de Monthey pourrait se révéler valaisanne. Par la grâce d'un FC Sion brillant et déterminé, prestigieuse épreuve chablaisienne se découvre un nouveau favori. Forfanterie et foutaise n'appartiennent pas à ce discours. Référence à une deuxième rencontre au-dessus de tout soupçon. Si elle ne donne pas encore une assurance pour la finale, cette vic-toire sur West Ham place les Sédunois en position favorable. Par le résultat et la manière. La confirmation de cette impression sur la longueur apporterait une nouvelle preuve de la vitalité du football helvétique, valaisan par réduction. Mais pour y parvenir le chemin passera par Saragosse qui demeure pour l'instant le détenteur du traphée.

Maîtrise remarquable

Face à une opposition bien différente de celle offerte par les Liégeois, avec plus d'engagement et de rythme, les Sédunois ont répondu présent. Au bénéfice d'un fond techni-que supérieur, Sion maîtrisa le jeu dès le coup d'envoi. Si l'ouverture du score s'avéra consécutive à une immense bévue de John, qui manqua totalement sa sortie, cette réussite soulignait parfaite-ment le registre plus complet des Valaisans.

Wicky touché et absent, Plaschy relaya son coéquipier pour s'affirmer dans la formation sédunoise. Très présent sur le flanc gauche, il posa la plupart des accents offensifs et exploita au maximum sa puissance. Seul John, de ma-nière remarquable, lui nia le couronnement de sa presta-

tion à deux reprises (33e et 71e). Contraints de subir malgré leur engagement, les Anglais s'inclinaient une seconde fois sur un très bon tir croisé de La Spina (57e). Victory ré-pliqua de superbe manière (66e). Malheureusement, il ternit cette impression par une intervention inexcusable qui élimina Zuchuat (67e). Déstabilisés et impressionnés par cette agression, les Valai-sans s'accrochèrent à leur avantage. Dans la tourmente des dernières minutes, Sion s'appuya sur un remarquable Duruz, aux interventions décidées et décisives dans son marquage sur les attaquants anglais en ne franchissant ja-mais les limites de l'interdit, pour éviter une nouvelle capitulation. Qui aurait été immé-Stéphane Fournier

Monthey - Porto 0-3 (0-2)

Après une méritoire parité face à Lecce, Monthey a rencontré une opposition trop élevée pour lui. Certes, les Montheysans n'ont jamais dé-mérité, mais l'équipe portu-gaise ne lui a pas autorisé le moindre espoir de sensation. Remarquable dans son organisation, Porto a démontré un rare équilibre. Les efforts des Valaisans n'ont ouvert aucune faille dans un système parfait de la première à l'ultime minute. Concentrés comme l'imposait l'enjeu, engagés comme l'exige une telle épreuve avec ses matches successifs, les visiteurs auront dégagé une grande impression sans pour autant puiser dans leurs réserves. La force tranquille qu'ils exprimaient, suffit à les pré-server de toute surprise. Ajouté à cette maturité tacti-que, le bagage technique su-périeur leur conférait une un niveau trop élevé pour Mon-

they.

Un cafouillage suite à un coup de coin et une reprise de la tête en toute tranquillité

permettaient à Vasconcelos d'assurer le viatique nécessaire pour ses couleurs (13e et 28e). Cabral parachevait le résultat dès le début de la se-conde période (48e). Nulle-ment résigné à se contenter de figuration, Monthey s'em-ploya à se défendre avec bonheur et lancer quelques flèches vers Sampaio. Dans les deux registres, Lionel Moret se mit en évidence d'abord par sa sûreté d'intervention, puis par une présence qui combla de nombreuses brè-ches. Et lorsque celles-ci étaient malgré tout exploitées par Porto, Mesce se racheta à plusieurs reprises d'une sortie hasardeuse sur la réussite de Cabral. Le portier monthey-san empêcha le score de revêtir des proportions imméritées pour une formation qui ne céda jamais à la tentation de l'abandon.

Notes

Stade de Charnot, 150 spectateurs (350 pour Monthey - Porto). Arbitrage de M. A. Schmid assisté de MM. Dubitin de la contraction de la con buis et Andenmatten. Avertis-sements: 78e Prats et Moore. Coups de coin: 12-3 (9-1). Sion sans Wicky (blessé).

Résultats

Groupe 1

Porto - Monthey Aalborg - Lecce

Classement

1. Porto 2/4; 2. Aalborg 2/2; 3. Monthey 2/1; 4. Lece 2/1.

Groupe 2

Sion - West Ham United RC Liégeois - Saragosse

Classement

1. Sion 2/4; 2. RC Liégeois 2/2; 3. West Ham United 2/1; 4. Saragosse 2/1.

Kunz: c'est fait!

Bonne nouvelle. Le FC Sion communique qu'il a engagé pour deux ans l'attaquant de YB Adrian Kunz (27 ans), auteur cette saison de 13 buts et 8 passes dégisires buts et 8 passes décisives.
D'autre part, Marc Hottiger
un reçu une proposition
ferme de contrat pour un an
et Rey pour deux ans. Enfin, Clausen est considéré comme en fin de carrière pour le club sédunois alors qu'Orlando pourrait rejoin-dre Biaggi à Lausanne.



Adrian Kunz.

Sur le chemin du bonheur



Dimanche dernier, à l'église de Veysonnaz, le talentueux joueur du FC Sion Sébastien Fournier a pris pour épouse la charmante et sympathique Murielle Fournier (d'Hermann). Une haie d'honneur avec ballons, par les joueurs

de l'équipe sédunoise, atten-dait le jeune couple à la sortie de la cérémonie religieuse.

La rédaction sportive du NF adresse ses félicitations et souhaite beaucoup de bonheur à ce jeune couple.

BASEBALL

Tournoi des Quatre-Nations

Avec la présence de la France, l'Allemagne, l'Autriche et la Suisse.

Le championnat de Suisse de baseball prend son week-end de congé pour laisser jouer sa nouvelle équipe nationale. Reconstituée en décembre 1993 par Derek Bieri, cette équipe est dirigée par l'ex-entraîneur de l'équipe nationale russe, M. Tom Clinton. Engagé par la Fédération suisse de baseball et de softball, il

sera le premier entraîneur national professionnel. Il est chargé, pendant ses six mois de présence en Suisse, de la critique et des cours de perfectionnement des équipes de LNA lorsque l'équipe nationale ne s'entraîne pas. Un bon placement pour le baseball suisse.



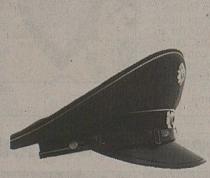
Du mardi 24 mai au samedi 4 juin



LA POLICE CANTONALE VALAISANNE

PRÉSENTE SON EXPOSITION

«SÉCURITÉ ET PRÉVENTION DE LA CRIMINALITÉ»



CHAPEAU À LA POLICE! EXPOSITION

de plus de 100 casquettes d'ici et d'ailleurs
Une collection patiemment réunie depuis plus
de dix ans...

STAND INFORMATION



CONCOURS VIDÉOTEX



Centre Commercial Noës-Sierre



A vos battes, prêt...

Pour ce sixième tournoi, ces quatre pays se retrouveront en Suisse et, pour la plus grande joie des Valaisans, au stade de Pont-Chalais à Sierre. L'occasion est grande, ne la ratons pas. Pour cela tout a été prévu. Un gradin de deux cents places assises et une cantine couverte avec stand pour grillades, raclettes, boissons et articles de baseball seront installés pour votre confort. Samedi à 12 heures, le match d'ouverture Suisse-France sera entièrement filmé par Canal 9 et commenté par deux spécialistes du baseball. Au rythme de deux matches de niveau international par jour, pour une modique somme d'entrée de 6 francs, le déplacement en masse s'impose.

Demandez le programme

Samedi 21 mai

12.00 Suisse - France 15.00 Cérémonie d'ouverture 16.00 Allemagne - Autri-

Dimanche 22 mai

10.00 France - Allemagne 14.30 Autriche - Suisse

Lundi 23 mai

9.00 France - Autriche 12.30 Suisse - Allemagne 15.30 Cérémonie de clôture

P. Rudaz



...frappez!

Grône 1 - Leytron

Samedi 21 mai 1994 à 17 heures.

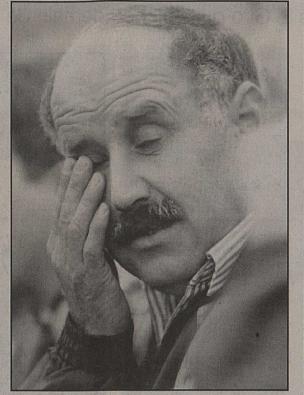
Dernier match de la première à Grône



Ballons offerts

Café et garage des Rottes, Gérard Pugin à Conthey. Madeleine et Marie-Paule, nos charmantes boulangères, Grône.





Guy Largey et Grône: «Dire que c'est le dernier match à la maison...»

SPORT AMÉRICAIN

Basketball

Indiana passe

Pour la première fois de leur histoire, les Indiana Pacers disputeront la finale de la conférence Est de la NBA. Indiana a obtenu sa qualification en remportant 4-2 sa série contre les Atlanta Hawks, la meilleure équipe de l'Est de la saison régulière. Devant leur public, les Pacers se sont imposés 98-79 dans le sixième match, grâce notamment à 27 points du pivot hollandais Rick Smits.

Dans l'Ouest en revanche, les deux demi-finales se joueront dans le septième match. A Phœnix face au Houston Rockets, les Suns de Charles Barkley ont égalisé à 3-3 en enlevant le sixième match 103-89.

Le rêve continue pour Denver. Les Nuggets sont en passe de réussir un retour aussi fantastique qu'au premier tour de ces play-offs face à Seattle. Menés 3-0 dans cette série par Utah, les Nuggets ont égalisé à 3-3 après leur succès 94-91 dans le sixième match. Une nouvelle fois, le Zaïrois Dirk Mutombo a tenu un rôle déterminant. Auteur de 23 points, il a surtout réussi

deux lancers-francs cruciaux à 29 secondes de la sirène.

Demi-finales

Est: Indiana Pacers - Atlanta Hawks 98-79 (4-2 dans la sé-

rie. Indiana qualifié).
Ouest: Denver Nuggets Utah Jazz 94-91 (3-3),
Phœnix Suns - Houston
Rockets 103-89 (3-3).

Les Portland Blazers, éliminés au premier tour des play-offs de la NBA par Houston, ont limogé leur coach Rick Adelman.

Hockey sur glace

New Jersey victorieux

Les New Jersey Devils se sont imposés face aux New York Rangers (3-2) lors de la troisième rencontre de la fi-nale de l'Eastern Conference du championnat de NHL, disputée au meilleur des sept matches. C'est Sté-phane Matteau qui inscrit le but de la victoire pour les Devils après 6'13" lors de la seconde prolongation.

Championnat de NHL. Fi-nale de l'Eastern Conference (au meilleur des sept ren-contres): New Jersey Devils - New York Rangers 3-2 a.p. (situation dans la série: 2-1).

Jeui e couple suisse cherche à louer

31/2-41/2 pièces

à Martigny. Loyer modéré. Entrée: 1er juin ou

Ø (026) 23 10 63.

036-175713 A louer à Sion,

3½ pièces

Fr. 1238. - charges et place de parc comprises. Libre dès 1.8.1994. Tél. (027) 23 75 01.

Sion, vieille ville, à louer

appartements

rénovés, avec cachet

2½ pièces Fr. 700.- + charges

3 pièces

Fr. 800. – + charges. Libre début juin. Tél. (077) 28 51 08. 036-175754

Fully A louer

appartement 4½ pièces

surface habitable Fr. 1100. - par mois. Ø (026) 46 12 32.

036-175384

Fully

A louer villa

surface habitable 158 m². Fr. 1415. – par mois.

Ø (026) 46 12 32. 036-175381

Martigny

A louer

studio

avec balcon. Quartier calme, proche du centre, vue sur parc. Fr. 395.-, charges comprises

Ø (026) 22 21 47.

036-175591

A louer a Ardon

• studio avec cave. Fr. 600.charges comprises. Libre tout de

A vendre à Ardon

Occasion unique dans maison villageoise

 appart. 5 p. 140 m² avec cachet + cave + place de parc. Eventuellement avec combles à aménager.

● appart. 4½ p. 140 m² rénové + cave et place de parc. Garage avec I'un ou l'autre app.

 duplex 4½ pièces dans résidentiel de 3 appartements, 130 m², pelouse privée, cave, garage, parc.

terrain à bâtir 2200 m² équipé. Zone immeuble 0,8, avec ou sans autorisation de bâtir.

Mayens-de-Riddes

• parcelles pour chalets équipées. Avec ou sans autorisation de bâtir. Fr. 75.– à Fr. 85.– le m².

à Nendaz-Station

• attique 5½ pièces en duplex, immeuble l'Aiglon, 130 m², terrasse de 90 m², 3 salles d'eau, cave et

place de parc.

appart. 3½ pièces traversant, meublé, Terrasse du Soleil, 1er étage, cheminée, 2 salles d'eau, balcon sur 3 côtés, cave, garage.

à Veysonnaz

studio 4 lits, avec grand balcon. Vue dégagée, meublé. Fr. 75 000.-Tél. (027) 86 17 33, midi-soir ou (077) 28 02 49.

036-175377

A louer (évent. à vendre) appartement 2½ pièces

bordure du canal, sans balcon, cave, place de parc. + charges. Tél. (026) 22 33 71

A louer à Blûche, dans chalet

appartement 3½ pièces

salon avec cheminée, cuisine agencée, pelouse.

Tél. (027) 55 13 50 (h

036-175812

Champlan à louer

grand 3½ pièces

balcon, cave,

garage.
Fr. 875.— charges comprises.
Libre tout de suite ou à convenir. Tél. (027) 58 41 61. 036-175507

Riddes

A louer app. 41/2 p.

neuf en attique

120 m², cheminée française. Prix: Fr. 1200.— charges comprises. Ø (027) 58 13 70 (077) 28 53 05.

036-175667

A louer région Valais central rive droite

café-restaurant

avec salle de réunions. Appartement à disposition.

Ecrire sous chiffre V 036-175750 Publicitas, c.p. 747, 1951 Sion 1. 036-175750

avenue du Simplon, libre dès le 1.9.1994

3½ pièces Fr. 920.-, charges et

place de parc comprises. Possibilité de garage. (026) 64 12 50.

243-016131

2½ pièces

évent. meublé. Libre tout de suite. Fr. 650. – charges comprises.

Tél. (027) 55 11 83.

036-175638

Tél. (027) 41 40 39. 036-175784 A louer à Chippis appartement

A louer

15 min Sion-

Sierre, alt. 800 m

A louer (évent.

vendre) maison

duplex 130 m², constr. 87, situation unique, calme, vue imprenable, repose sur 2000 m² de

terrain, évent. meublé. Fr. 1500.— + charges. Libre à convenir.

au Bouveret, appartement

3 pièces

neuf. avec balcon. Près du débarca-

Tél. (021) 960 38 74.

02-208278

A louer à Sierre, route de Sion 66

appartement 3½ pièces

Fr. 1000. – charges comprises. Libre 30 juin 1994.

Tél. (027) 56 33 14 (dès 17 h).

036-174332

Val d'Illiez

4 pièces neuf

avec mezzanine + 2 salles d'eau. Fr. 1100. – charge comprises.

Tél. (027) 86 11 05 le matin ou (025) 76 17 83 le soir. 036-175697

Commune de Sierre Restaurant Piscine de Guillamo

La commune de Sierre met en soumission la location du café-brasserie-restaurant de la piscine cou-

Les candidats doivent présenter de bonnes quali-fications professionnelles et être en possession du certificat de capacité pour tenancier d'établissement public, patente H.

Les offres accompagnées d'un curriculum vitae et du certificat de capacité sont à adresser, sous pli recommandé, à M. Charles-Albert Antille, président de la ville de Sierre, avec mention café-brasserierestaurant de la piscine de Guillamo, jusqu'au 28 mai 1994.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du chef du service du cadastre, de la gérance immobilière, de l'économie publique et de la promotion économique de la ville de Sierre (tél. (027/570 500).

Sierre, le 18 mai 1994.

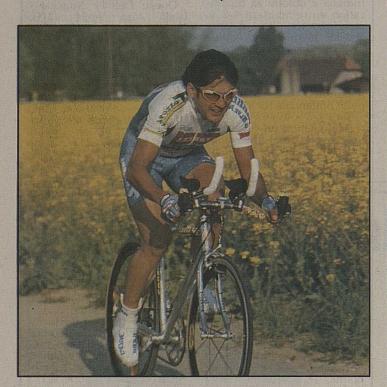
L'administration communale. 036-175341

A qui allons-nous vendre les vins valaisans PIERRAFEU Magro dit oui aux Jeux Olympiques! et dit oui à la production valaisanne, et le prouve. SION

CYCLISME

Miguel, Claudio et les autres

On attend un duel hispano-italien dans le Giro qui s'élance demain de Bologne. Richard arbitre?



Claudio Chiappucci. L'outsider.

Les étoiles du 77° Giro

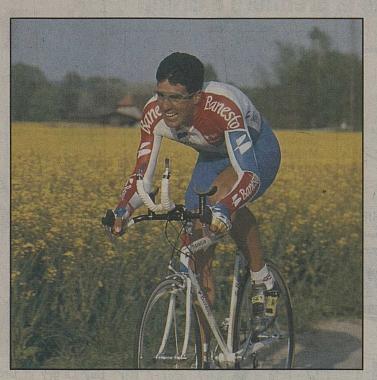
***** Indurain (Esp)

Ugroumov (Let), Chiappucci (It), Fur-lan (It), Hampsten (EU)

Bugno (It), De las Cuevas (Fr), Richard (S), Argentin (It), Chioccioli (It)

Lelli (It), Tonkov (Rus), Poulnikov (Urk), Berzin (Rus), Vona (It), Giovan-netti (It), Casa-

Santa Giupponi (It), Pantani (It), Saligari (It), Zaina (It), Cubino (Esp), Belli (It), (Esp), Belli (It), Chiurato (It), Alcala (Mex), Mejia (Col), Gotti (It), Zhdanov (Rus), Heppner



Miguel Indurain. Le favori.

L'Espagnol Miguel Indurain (29 ans) est en lice pour un troisième succès consécutif au Tour d'Italie, qui commence demain, à Bologne. L'an passé, le Basque avait triomphé pour cinquante-huit secondes devant le surprenant Letton Piotr Ugroumov, qui l'avait mis en mauvaise pos-ture lors de l'avant-dernière étape avec la belle ascension finale vers Oropa.

Le troisième, Chiappucci, était déjà archibattu, à 5'27''. En 1992, Indurain, alors porteur durant vingt des vingt-deux jours du maillot rose de lander avait de la company lus sigé. leader, avait dominé plus aisé-ment. Son dauphin Chiap-pucci avait terminé à 5'12''.

Rien ne dit qu'Indurain en-tend vraiment se battre pour un troisième succès consécu-Il sait bien que le cyclisme italien a le vent en poupe et que le Tour de France revêt une importance autrement plus prestigieuse. En même temps, il est avéré que seul un Giro exceptionnel sauvegardera la position de numéro 1 mondial de l'Ibérique. Corné-

Les apparitions de «Faustino»

Outre Chiappucci (deux fois deuxième, une fois troisième), l'Italie peut tabler sur Gianni Bugno (vainqueur en 1990, quatrième en 1991) et Franco



77. Giro d'Italia

Bologna 6 km

2 Bologna - Osimo 235 km

3 Osimo - Loreto/ Aprutino 180 km

4 Montesilvano -C.Matese 210 km ▲ Gampobasso -Melfi 160 km

Potenza - Caserta 216 km

Fluggi 120 km

Grossetto -Follonica 45 km

O Cast. della Pescaia - Pontedera 155 km

Marostica 124 km

Marostica - Bibione 175 km

Start: 22.Mai, Bologna Ziel: 12.Juni, Milano

Bibione - Krani 208 km 13 Krani - Lienz 218 km

Lienz - Meran 235 km

Meran - Aprica Valtellina 195 km Sonrio - Stradella 210 km

Stradella - Lavagna 197 km

Bocco Pass

19 Lavagna - Bra 200 km

Ouneo - Les Deux Alpes 210 km ▲

Les Deux Alpes -Sestriere 125 km ▲

Torino - Milano

Le Giro s'arrêtera à la chéville de la Botte, ignorant le sud et privilégiant le nord avec des incursions en Slovénie, en Autriche et en France.

Chioccioli (vainqueur en 1991, une fois troisième, deux fois cinquième). Personne ne l'a encore vu en évidence cette saison, mais ce n'est pas à proprement parler inquiétant. «Faustino» n'apparaît vrai-ment que durant les tours de

Ou encore la jeunesse avec Massimiliano Lelli (quatrième l'an dernier, troisième en 1991) ou l'expérience avec Moreno Argentin (33 ans), qui a pris goût au rose après avoir porté ce maillot pour la pre-mière fois l'an dernier, comme son coéquipier Gior-

gio Furlan (vainqueur du Tour de Suisse 1992, et cette année, de Milan-San Remo et de Tirreno-Adriatico), qui n'est pas

à dédaigner non plus.
Flavio Giupponi (deuxième en 1989, mais aussi quatrième et cinquième) apparaît depuis quelques années, un ton en

rrance. La releve Italienne pourrait se présenter sous les traits de Francesco Casa-grande (23 ans et demi), le vainqueur, devant Richard, du Tour de Toscane.

De las Cuevas, Richard: des promesses

Les deux animateurs du Tour de Romandie, le Français Ar-mand De las Cuevas et le Suisse Pascal Richard incarneront – peut-être – le vent nouveau qui peut souffler sur les grandes courses par éta-pes. L'Américain Andy pes. L'Américain Andy Hampsten (vainqueur en 1988, et aussi troisième et cin-quième) paraît incontourna-

Avec le Letton Ugroumov, l'ex-URSS peut aussi compter sur les Russes Tonkov (cinquième l'an passé, meilleur jeune) et Berzin (révélation possible; le vainqueur de Liège-Bastogne-Liège était en-

Contrairement au Tour de France, où seuls Indurain et Rominger concourent pour la gagne, on peut dégager une bonne dizaine de favoris pour le Giro, et une bonne ving-taine d'outsiders. Faites vos jeux, ce Giro promet d'être passionnant! (si)

dessous. Maurizio Fondriest, en convalescence après une hernie, songe au Tour de France. La relève italienne

core totalement inconnu voici deux mois) ou l'Ukrainien Poulnikov (quatrième en 1990, septième l'an dernier).

Suisses, les malins des Alpes?

Les coureurs helvétiques font partie des favoris de la Classique des Alpes. Parcours dantesque.



Laurent Dufaux peut créer une bonne surprise à Chambéry.

Les Suisses Alex Zülle et Lau-Les Suisses Alex Zülle et Laurent Dufaux (cinquième l'an dernier), les Hollandais Erik Breukink et Eddy Bouwmans (le vainqueur de 1993), seront au départ de la Classique des Alpes, samedi prochain à Chambéry, tout comme Charly Mottet et l'Américain Greg LeMond.

Augun Suisse n'a jamais

Aucun Suisse n'a jamais remporté l'épreuve, ni même figuré sur le podium. Charly Mottet avait remporté la première édition en 1991, un autre Français, Gilles Delion, la qui parte plan que le Hella autre première de la company de la company de la company. tre Français, Gilles Delion, la suivante, alors que le Hollandais Eddy Bouwmans s'imposait l'an passé. Dufaux a terminé huitième, sixième, puis cinquième, toujours crescendo, lors des trois premières éditions, Beat Zberg cinquième en 1992, Alfred Achermann sixième en 1991, Mauro Gianetti septième la même année, et Didi Runkel dixième l'an passé. Beaucoup de places honorables, mais pas encore de places d'honneur ni de victoire. neur ni de victoire.

Neuf cols

Outre Zülle, Dufaux et Breukink, qui partiront la semaine suivante pour le Colorado où ils suivront un stage d'altitude en prévision du Tour de France, l'équipe ONCE a encore délégué le Colombien Oliviero Rincon, le seul à avoir vraiment pu tenir la dragée haute en montagne à Ro-minger lors de la Vuelta.

L'épreuve a été créée voici quatre ans par la société du Tour de France. Une course amateurs (départ des Echel-les) aura lieu sur un itinéraire raccourci par rapport à la course des professionnels. Les arrivées seront jugées à Aixles-Bains.

Le parcours de 201,5 km ne comportera pas moins de neuf cols, dont trois de première catégorie – le col du Coq, sommet au km 85, le Granier (130) et le Revard, à 32 km de l'arrivée à Aix l'arrivée à Aix.

Les principaux engagés

Festina: Luc Leblanc (Fr), Richard Virenque (Fr). Lotto: Luc Roosen (Be), Franck Vandenbroucke (Be). Kelme: Julio Cesar Cadena (Col). ONCE: Erik Breukink (Ho), Alex Zülle (S), Oliviero Rincon (Col), Johan Bruyneel (Be), Laurent Dufaux (S). Castorama: Dominique Arnould (Fr), Emmanuel Magnien (Fr). Catavana-Corbeil: Sean Kelly (Irl). Chazal: Eric Caritoux (Fr). GAN: Greg LeMond (EU), Thierry Claveyrolat (Fr), Didier Rous (Fr), Eddy Seigneur (Fr). Novémail: Charly Mottet (Fr), Ronan Pensec (Fr), Eddy Bouwmans (Ho, tenant du titre). TVM: Robert Millar (GB), Gert-Jan Theunisse (Ho), Stetven Rooks (Ho), WordPorfet. Festina: Luc Leblanc (Fr), Ri-Gert-Jan Theunisse (Ho), Steven Rooks (Ho). WordPerfect: Atle Kvalsvoll (No), Sammie Moreels (Be). Autres équipes: Collstrop, Aubervilliers 93, Navigare, ZG Mobili, Jolly,

Commentaire

L'homme qui défia Eddy Merckx au point de dépas-ser ses limites un jour de Tour 1971 à jamais entré dans la légende, ne se re-lèvera donc pas cette fois. Luis Ocaña est mort à la voille de ses 40 eve lois veille de ses 49 ans, laissant derrière lui l'image d'un champion d'une rare simplicité et d'une incomparable gentillesse. L'an-nonce de son suicide a d'ailleurs jeté la consternation et provoqué une vive émotion dans la grande famille du cy-clisme à laquelle l'ancien coureur de Mont-de-Marsan appartenait en qualité de consultant de la Télévision espagnole.

La mort d'un

Encore sous le choc de

cette tragique et subite disparition, aucun de ses amis et anciens coureurs ne s'expliquait ce geste de désespoir hier matin, quand bien même certains quanti bien meme certains évoquaient quelques en-nuis familiaux et finan-ciers, voire même de santé. «Mais jamais je ne m'étais même imaginé qu'un homme de sa trampa sa laissa décours trempe se laisse découra-ger par des problèmes de ce genre», confiait Jean-René Bernaudeau, atterré Rene Bernaudeau, atterre par ce brusque départ. Pour avoir eu l'immense privilège de côtoyer cet homme d'une extraordi-naire sensibilité et d'une disponibilité peu com-mune lors de grandes épreuves, nous pouvons une nous rallier à cet avis que nous rallier à cet avis. Car Luis Ocaña symboli-sait mieux que nul autre la fierté, la volonté, l'hon-nêteté et la franchise qui caractérisent les gens de son cher pays pyrénéen. Attaché aux vertus de l'amitié et de la justice, il avait également une qua-lité rare chez les anciens champions: le respect des coureurs d'aujourd'hui. Il vouait même un véritable culte à Miguel Indurain, son compatriote qu'il se plaisait à nous décrire (sic!) comme une mécanique aussi finement réglée qu'une montre suisse. Intarissable lorsqu'il se

mettait à évoquer des souvenirs ou à livrer une analyse jamais, malgré ses nombreuses sollicitations et le modeste écho de notre média, il ne nous a refusé la moindre interview. Nous nous réjouissions d'ailleurs de retrouver sa bonhomie et son char-mant accent du sud à l'oc-casion du Giro et du Tour de France. Le destin en a, hélas, décidé autrement, loiscent cinsi potre der laissant ainsi notre dernière question éternellement sans réponse. Pour-

«La mort d'un seigneur» a titré hier notre confrère l'«Equipe». Le journalisme étant l'art de trouver le juste mot pour exprimer les sentiments ou décrire les choses et les gens, inu-tile d'en chercher d'autres. Il n'y en a pas... Christian Rappaz

Rominger, **Abdoujaparov** et Richard à Fribourg

Le traditionnel Critérium de Fribourg, qui se dispu-tera le vendredi 24 juin, présente d'ores et déjà trois têtes d'affiche. Les organisateurs ont, en effet, obtenu l'accord de Tony Rominger, de Pascal Richard et de l'Ouzbek Djamolidine Abdoujaparov. (si)



MAGAZINE

CLIN D'ŒIL

Samedi 21 mai, 14le jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: cette année, des étapes de transition. Vous aurez à vous reposer d'une fatigue due au stress. Vous vivrez un amour fait de tendresse partagée.

«J'étais persuadé maintenant que l'enfer ne se situait pas en un endroit précis, mais qu'il était en nous et que je promenais le mien avec moi.» (Julien Green, Jeunesse.)

NOUS FETONS

Eugène de Mazenod, évêque de Marseille, mort en 1861. Prêtre des jeunes, du menu peuple, des paysans. Il gagne des compagnons à son idéal avec qui il tonde les Oblats de Marie Immaculée.



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion Tél. (027) 297 666

Distribution spéciale; tous ménages villas Valais romand

Le rouge est mis

Rencontre avec Axelle Red, une jeune chanteuse très déterminée qui en avait assez d'attendre.

15 ans, elle enregistre son premier 45-tours. Dix ans plus tard sort son premier album, malicieu-sement intitulé «Sans plus at-tendre» (Virgin, distr. EMI), qui comprend le tube «Sensualité». Entre ces deux échéances, Axelle Red a douté. Mais elle sait aujourd'hui où elle veut al-

ler.

- Pendant ces dix ans, j'ai ramé. Je n'avais pas envie de faire une carrière locale, en Belgique. Ce que je voulais, c'était une carrière internationale, à long terme. Je suis donc allée en

France, j'y ai fait des études de droit au cas où... Tout ce qui peut aller mal en faisant un al-bum, je l'ai eu! Ce premier al-bum, c'est trois ans de travail. Quand on ne veut pas faire n'importe quoi, ça prend du temps. Pourtant, je suis quel-qu'un de très impatient.

- Vous avez beaucoup douté du-

rant cette période?

– Oui, bien sûr, même si j'avais toujours un espoir. Je me disais que si quelqu'un comme Mick Ronson, le guitariste de Bowie, s'intéressait à moi, c'était bon signe. J'ai toujours voulu faire

ça, depuis que je suis enfant. Si j'avais dû arrêter la musique, plus rien n'aurait eu de sens pour moi.

- Vous avez sans doute appris beaucoup de choses aussi.

- J'ai appris tout ce qu'il ne fallait pas faire! En commençant à 15 ans, ça m'a donné de l'expérience... Aujourd'hui, je suis devenue très réaliste, je profite de chaque instant, parce que je sais bien que le succès

peut s'arrêter.

– Quelle est votre ambition dans ce métier?

- Ça devient de plus en plus clair dans ma tête. Mon rêve, c'est d'évoluer dans le sens d'une artiste complète, je rêve d'écrire et de produire de gran-des chansons. J'ai encore plus des chansons. J'air encore plus besoin de m'exprimer que d'être connue. Il faudra être forte... Je sais déjà comment sera mon deuxième album, pour les musiques comme pour

- Le nom de «Red» que vous avez choisi, c'est un nom de bat-

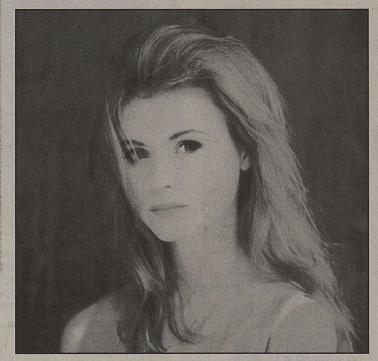
- Je voulais un nom de famille, parce qu'au début je m'appelais. Axelle tout court. Ça fait aussi référence à la couleur de mes cheveux. Mais c'est vrai que j'ai toujours été attirée par le rouge et par ce que véhicule cette couleur, l'amour, la passion...

- D'où vient votre intérêt pour la soul music?

- C'est venu très jeune, même si à 6 ans j'étais une fan du groupe Abba, qui était plutôt pop. Ma mère avait une énorme collection de disques... Mais dans mon album, if y a beaucoup d'influences musicales, je ne voulais pas en choisir une seulement. Si je faisais seule-ment du soul, les gens achète-raient Aretha Franklin, et pas moi! Le plus honnête, c'était de prendre toutes ces influences et de les adapter à ma façon.

- Vous n'avez pas peur qu'on vous traite d'opportuniste parce que le soul est à la mode actuellement?

- Quand j'ai commencé, ce n'était pas à la mode, ma mai-son de disques aurait voulu que je fasse autre chose. Maintenant que le disque est sorti, c'est à la mode, c'est vrai que c'est un peu dommage. Je n'ai jamais voulu faire un disque à la



Un premier album qui révèle un talent certain.

mode, je trouve qu'un disque doit être intemporel.

- Votre langue d'origine est le néerlandais. Pourquoi avoir choisi de chanter en français?

- C'est vrai que ce serait plus logique pour moi de chanter en anglais, puisque toutes mes in-fluences sont plutôt américai-nes. Mais déjà à l'école, je faines. Mais dejà à l'école, je fai-sais des poèmes en français, parce que c'est une langue que je trouve belle. Jusqu'ici, je trouvais que mes textes n'étaient pas assez bons. Pour cet album, j'ai osé me jeter à l'eau. Je parle de choses assez personnelles et je travaille beaucoup sur les sonorités, parce que je fais une musique qui swingue pas mal. Le risque qui swingue pas mal. Le risque en anglais, c'est de dire n'im-porte quoi, parce que tout sonne bien dans cette langue.

La solitude est un thème qui revient souvent dans vos chan-

 Je déteste être seule! Je ne pourrais pas vivre seule, je n'ai d'ailleurs jamais vécu seule. D'abord avec mes parents, puis avec ma sœur, et maintenant... Je crois que beaucoup de gens

peuvent se reconnaître dans ce que j'écris.

– Vous parlez aussi du monde

qui «tourne mal».

- Je suis très préoccupée par l'écologie, les guerres. Je n'ai pas de solutions à apporter, mais si je peux faire des concerts pour une cause, je le fais

- Vous signez avec «Un homme ou une semme» un texte sur l'homosexualité. - Je l'ai écrit pour une copine

qui vit dans un petit village et qui est très mal acceptée en tant qu'homosexuelle. Je parle de thèmes assez sérieux, mais avec des musiques très rythmées, je trouve que le message passe encore plus... Je déteste l'intolérance et l'hypocrisie.

- Comment voyez-vous votre

avenir?

– J'ai envie de sortir très vite un nouvel album et de faire de la scène. Celui-ci me ressemble beaucoup, on y trouve tous mes traits de caractère, mes goûts musicaux. Pour le prochain, je n'attendrais pas dix ans, je le

promets!
Entretien Manuela Giroud

ÉCRANS

TSR 20 h 10

Passé sous silence



blondel/tsi

Igaal Niddam collabore depuis trois décennies avec la TSR. D'abord en tant que cameraman (1964) puis comme réalisateur des 1985. Il signe principalement des émissions d'information et de culture jusqu'en 1989, année, où il réalise sa première série de fiction, «La vierge noire» qui obtient un grand succès populaire. En 1991, il met en scène sa première comédie avec «2bis, rue de la Combine». Ce lundi 23 mai, Igaal Niddam nous propose à l'enseigne de «Spécial cinéma», «Passé sous silence» qui place Marie Sophie L. Berthier en tête de distribu-

Voir page 32



J'écoute...

10 heures: «Génération». Tout sur la chanteuse Vanessa Paradis.

11 heures: «Radioactif». Chantal Bournissen sur le gril. Dimanche

9 h 05: «Messe de la Pentecôte».

16 h 30: «Couleur passion». Laurent Carron, collectionneur

ÉNERGIE

Solgire moins cher

Une découverte dans le domaine des cellules photovoltaïques pourrait réduire de 80% le prix de l'électricité solaire, la rendant moins chère que celle produite par les centrales thermiques au charbon, annonce l'Université ae Nouvelles Galles du Sud.

«Nous avons mis au point un nouveau procédé qui pourrait répondre aux besoins en sources d'énergie bon marché de tous les pays tout en res-pectant l'environnement», a déclaré Martin Green, chef du centre des produits et systèmes photovoltaïques de cette université. Une fois produites en série, ces cellules pourraient fournir de l'électri-cité à mois d'un dollar le watt

Jusqu'à présent la recherche dans ce domaine s'était attachée à fabriquer des cellules à haut rendement en utilisant des matériaux toujours plus chers, plus purs et de meilleure qualité. Mais le métal conducteur employé, appliqué à la surface de la cellule, diminuait l'intensité des rayons atteignant le silicium à l'intérieur de la

L'Université de Sydney est depuis longtemps à la pointe de la technique des cellules photovoltaïques et détient le record mondial en ce qui concerne leur rendement. (ap)

BANCO JASS

Tirage du 20 mai ♥ 6 7 V D ♣ V D R ♦ 8 10 D ♣ 7 A

CULTURE

Avec sa nouvelle exposition, Pascal Meier exorcise ses vieux démons.

a galerie du Rhône accueille actuellement en ses murs le nouvel accrochage de Pascal Meier. Techniques mixtes, huiles et acryliques se succèdent tout au long de cette exposition dans laquelle le jeune peintre exorcise ses vieux démons et rompt, une fois pour toute, avec une autre de ses passions, l'architecture.

«Je n'ai jamais rien voulu faire d'autre que chanter.»

Dilemme

A travers les œuvres de Pascal Meier, le spectateur découvrira problématique qui habite l'artiste. Ses toiles participent d'une même recherche, d'un même cheminement qui débouchent sur le dilemme sous-ja-cent auquel Pascal Meier se trouve confronté: l'envie profonde, le besoin inéluctable et pourtant presque impossible de donner à ses toiles, par essence bidimensionnelles, une portée tridimensionnelle.

Pour preuve, son exposition s'ouvre sur une création illustrant cette recherche, à savoir un paravent en quatre parties représentant deux fauteuils en trompe l'œil. A travers cette composition, Pascal Meier a cherché à exprimer l'ambiva-lence de l'art, en l'occurrence repésentée par un objet usuel, manipulable, fonctionnel et, de plus, tridimensionnel. Le choix de son sujet va d'ailleurs dans le sens de sa recherche puisque représentant un motif figuratif, le seul de l'exposition.

Plan et crépi

Dans le but voilé d'en finir avec l'architecture, Pascal Meier a développé, et ce pour la première fois, une nouvelle technique jusqu'ici inutilisée, le marouflage. Sur des fonds où les couleurs s'orchestrent dans une certaine débauche, l'artiste a collé des éléments de plans architecturaux, tableau dans le tableau, mise en abîme d'une œuvre pointilleuse et extrêment précise dans une autre œuvre, elle-même plus aléatoire.

Pour couronner le tout, Pascal Meier donne à son exposition une touche futuriste en exposant une œuvre représentative de ses recheches actuelles, une toile comprenant des surfaces brutes, presque grossières, faites de crépi, et qui débouchent sur une opposition forte de contraste de formes, de couleurs et de reliefs, toujours dans la même recherche d'une profon-deur, d'une troisième dimen-

Antérieur

L'exposition de Pascal Meier



Le «Paravent» de Pascal Meier.

renferme aussi des œuvres moins récentes ainsi que certaines toilés qui se dégagent assez fortement de la ligne conductrice de l'artiste, des «accidents» néanmoins révélateurs

de l'étendue du talent de Pascal Meier. Cette vue panoramique du travail de l'artiste pourrait, d'une certaine manière, représenter une rétrospective de son œuvre bien qu'il soit un peu tôt

pour en parler en ces termes alors que Pascal Meier se trouve à l'aube d'une carrière pour le moins prometteuse.

Sion, galerie du Rhône, jusqu'au Xavier Duroux

TSR

- 7.35 La Rumantscha 8.00 Capitaine Fox! Les Babibouchettes; Coconuts; Les Polluards.
- 9.00 Cours de langue Français et anglais
- 9.00 Smash
- 9.00 Pastagums
- 9.30 Les misérables 9.45 Sharky & George
- 10.10 Trois jours pour gagner
- 10.35 Top Express
- 10.55 Vive les animaux Le monde sauvage: cigales
- du Japon. 11.25 Signes
- Invité: Bernard Mottez. 11.55 La fête dans la maison
- Ca passe et ca casse.
- 12.15 En attendant le Mundial...
- 12.45 TJ-midi 13.05 TV à la carte
- (022) 320 64 11. 13.05 Miami Vice

17.00 Magellan

- La fabuleuse histoire des mots.
- 17.30 Animaux de toutes les Russies Sur les rives de la Caspienne.
- **18.20 Pique-notes** La Société de musique de Treyvaux (FR).
- 19.05 Arrêt Buffet
- Siané Merlin 19.20 Loterie suisse
- à numéros
- 19.30 TJ-soir
- 20.00 Météo
- 20.10 Le fond de la corbeille 20.35 Orages d'été

accident.

- Avec Annie Girardot, Gérard Klein, Patachou, Jean Vigny. (3/7) Trapèze, le compagnon de cirque d'Emma, rejoint la Commanderie. A lui, elle expose toutes ses craintes. En effet, depuis quelque temps, elle reçoit des lettres anonymes. Elle pense qu'elles viennent de son ex-mari, Eddy, qui pourtant fut laissé pour mort il y a plusieurs années, lors d'un
- 22.20 L'homme de la loi Film de Michael Winner. 96' – USA – 1971 Avec Burt Lancaster, Robert Ryan, Lee J. Cobb, Sheree North, Joseph Wiseman Jered Maddox, shérif de Banock au Nouveaucowboys qui, en état d'ivresse, ont tué un vieil homme. Dès son arrivée, un des responsables de la soirée meurtrière...
- 24.00 TJ-nuit 0.10 Faux-semblants 112' - Canada - 1988
- Palleske.
- Mexique, se rend dans la ville voisine, Sabbath, pour y arrêter sept hommes, sept Maddox a la charge d'abattre
- - Film de David Cronenberg. Avec Jeremy Irons, Geneviève Bujold, Heidi von
- 2.00 Le fond de la corbeille

2.20 Télétexte

TF1

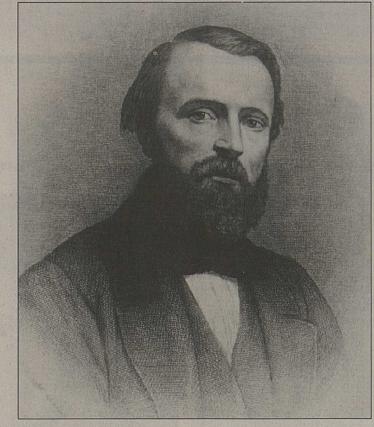
- 5.05 L'équipe Cousteau en Amazonie
- Mésaventures
- Les deux font l'impair. 6.30 Club mini Zig Zag Costa; Pif et Hercule; Don Quichotte.
- 7.20 Club mini Bof; Sally la petite sorcière; Candy. 8.30 Télé-shopping
- 9.00 Club Dorothée Parker Lewis ne perd jamais; Les ieux.
- 9.35 Le Jacky show maximusic
- 10.00 Club Dorothée (suite) Terre, attention danger.
- 10.25 Télévitrine
- 10.45 Ça me dit... et vous? Dinosaures; La maison en
- 11.50 La roue de la fortune
- 12.20 Le juste prix
- 12.50 A vrai dire
- 13.00 Journal
- 13.15 Reportages Mauritanie express, le train du désert.
- 13.45 Millionnaire
- 14.10 Ciné gags
- 14.15 La Une est à vous Avec des séries, des variétés et le jeu «Téléfidélité». Super Boy; La Belle et la Bête; Quincy; Les douze salopards; Le grand Chaparral; Paire d'as; J.J. Starbuck; Tarzan.
- 14.20 L'enfer du devoir Commando spécial.
- 15.05 La Une est à vous (suite)
- 17.30 Ciné gags
- 17.35 30 millions d'amis La transhumance n'est plus ce qu'elle était; Les sauvetages de Nicole Charasse; Les étoiles d'Elizabeth Tessier.
- 18.05 Les Roucasseries
- 18.35 Vidéo gags 19.05 Beverly Hills
 - La poire, la prude et le méchant
- 20.00 Journal 20.30 Tiercé, quarté+, quinté+

20.45 Super nana

Avec la participation de Charlotte de Turckheim, Jean Lefebvre, Jacques Fabri et Olivier Lejeune. Le jury: Oli-vier de Kersauson, Mallaury Nataf, Danièle Gilbert, Vincent Perrot, Didier Derlich. Et les paris de Pierre Bellemare. Ce soir la région Centre - Limousin - Auvergne est à l'honneur avec Sylvie, Ida, Marie et Valérie. Va-riétés: Joëlle Ursull, Florent Pagny, Philippe Lavil.

- 22.55 Présumé coupable Téléfilm d'Anson Williams. Avec Christopher Walken, Charlie Schlatter, Joanna
- 0.30 L'Europe en route
- 0.35 Formule Foot 1.10 Super force
- 1.35 TF1 nuit
- 1.45 Les rendez-vous
- de l'entreprise 2.05 Histoires naturelles
- 3.05 Cités à la dérive
- 4.05 Histoires naturelles
- 4.40 Musique

17 heures Magellan



L'émission nous offre un voyage édifiant dans l'univers des dictionnaires. L'évolution de notre langue, les emprunts aux autres idiomes, autant d'aspects qu'aborde cette réalisation pour nous permettre de comprendre combien un dictionnaire est vivant.

M6

- 5.45 Les enquêtes de Capital
- 6.10 Culture rock
- 6.35 Boulevard des clips
- 8.05 M6 Kid 10.00 M6 boutique
- 10.35 Multitop
- 11.50 Les années coup de cœur
- 12.15 Ma sorcière bien-aimée
- 12.55 La saga des séries
- 13.00 Les rues de San Francisco
- 14.05 Le magicien
- 15.15 Soko, brigade des stups
- 16.30 Chapeau melon et bottes de cuir
- 17.40 Le Saint
- 18.45 Les enquêtes de Capital
- 19.15 Turbo
- 20.00 Classe mannequin

20.45 Anastasia

- Téléfilm de Marvin J. Chomsky. Avec Amy Irving, Olivia de Havilland,
- 0.10 Soko, brigade des stups Le garde du corps.
- 1.15 Stars et couronnes 1.25 Boulevard des clips
- 3.00 Les enquêtes de Capital
- 3.25 Fax'o 3.50 Culture pub
- 4.45 Les Seychelles

ARTE

- 17.00 Le chant de la force
- 18.00 Megamix MC Solaar Tonton David.
- 18.55 Bandes annonces 19.00 Péripéties de la télévision norvégienne
- Programme humoristique. 19.25 Le dessous des cartes
- Le Nigeria. 19.35 Histoire parallèle Actualités américaines et
- japonaises. 20.25 Ich liebe dich
- Brigitte Bardot. 20.30 8 1/2 Journal
- 20.40 Les Lapirov passent à l'Ouest Une famille de Juifs

soviétiques immigrée aux Etats-Unis.

22.05 Deux pièces cuisine

- Téléfilm de Philippe Harel. Avec André Lacombe, Marcelle Tur-
- Denise et Maurice sont mariés depuis longtemps. Chaque soir, ils répètent les mêmes mots, les mêmes gestes de tendresse, de l'entrée à la cuisine, du repas jusqu'au coucher...
- 22.45 Une journée au Luxembourg
- 23.35 Snark 24.00 Intérieur nuit

FRANCE 2

- 5.10 La chance aux chansons
- 6.00 Cousteau
- La jungle de corail.
- 6.50 Dessin animé 7.00 Les matins de Saturnin 8.00 Hanna Barbera
- **Dingue Dong**
- 9.05 Sur les pistes Avec Pierrette Brès.
- 9.10 Grands galops 9.25 Samedi aventure
- 10.30 Le magazine de l'emploi 11.25 La revue de presse
- de Michèle Cotta 12.20 Ces années-là
- 13.00 Journal
- 13.25 Géopolis Cinéma, l'exception indienne.
- 14.15 Animalia
- Escapade en Rhône-Alpes. 15.10 Samedi sport
- 15.15 Tiercé Trot. En direct d'Enghien.
- 15.30 Rugby
- 17.20 Cyclisme A Aix-les-Bains. En direct. 18.30 Judo
- A Gdansk (Pologne). 18.45 I.N.C.
- 18.55 Frou-frou Invité Michel Denisot. 19.50 Loto
- 20.00 Journal 20.35 Journal des courses 20.45 Loto

20.50 La bonne Anna

Pièce de théâtre de Marc Camoletti. Mise en scène de l'auteur. Deux époux, Bernard et Jacqueline, se sont enrichis en faisant carrière, l'un dans l'électronique, l'autre dans les antiquités. Tant de bonheur bourgeois finirait par être légèrement ennuyeux si la vie ne réservait de déli-cieuses surprises. C'est ainsi que Bernard aimerait bien connaître plus en détails la charmante Brigitte, rencontrée lors d'un salon professionnel, et que Jacqueline prête une oreille complaisante aux roucoulades de Robert. Chacun des époux ne sait trop comment convaincre son partenaire de s'absenter pour lui laisser le champ libre. Par bonheur, Anna, la bonne, sait à merveille dénouer des situations complexes et ménager à ses patrons les petits bonheurs d'une vie volage.

22.35 Autant en emporte le temps

- Cinq interviews essentielles structurent son propos. Se succèdent donc devant lui une vedette à son zénith, une star en devenir et une gloire déjà fanée, ainsi que deux voyageurs spatio-temporels, l'un venant du passé, l'autre
- 23.45 Journal
- 0.05 Signé Croisette
- 0.15 Le cercle de minuit Spécial Cannes. 1.30 La 25e heure «Les Aventures secrètes de Tom Pouce». Un film

d'animation britannique de

- Dave Borthwick 2.30 Bouillon de culture
- 3.45 Dessin animé
- 3.55 24 heures d'info 4.10 La revue de presse

FRANCE 3

- 6.00 Euronews 7.00 D'un soleil à l'autre
- 7.30 L'heure du golf
- 8.00 Espace entreprises 9.00 Terres francophones Indochine, renaissance d'une francophonie.
- 9.30 Magazine olympique Toute l'actualité du sport.
- 10.00 Rencontres à XV Championnat de France en groupe B, les 1/8 de finale. Le comité des Flandres, 2e partie. Le challenge Yves du Manoir, 1/2 inales.
- 10.30 Mascarines 11.00 Le jardin des bêtes
- 12.00 12/13
- 13.00 Samedi chez vous 14.00 La croisière s'amuse Ne vous fiez pas aux
- apparences 14.50 Samedi chez vous
- Programmes régionaux.
- 17.40 Montagne
- La véritable histoire de Timberline Lodge. 18.25 Questions
- pour un champion 18.50 Un livre, un jour
- «La rencontre avec Barrès» de François Mauriac (La
- Petite Vermillon / La Table 19.00 19/20
- 20.05 Yacapa Invités: Esthel Graf, Gérard Majax, Fanny. 20.35 Tout le sport

20.50 Les enfants d'abord

Téléfilm de Dino Risi.

Avec Giancarlo Giannini, Corinne Clery, Monica Bellucci, Laura Linguiti, Nicola Farron. Adriano, le très agité directeur d'un laboratoire pharmaceutique, se retrouve veuf à cinquante ans. Perplexe, il s'aperçoit qu'il ne connaît quasiment pas ses cinq enfants, âgés de cinq à vingt-quatre ans. Il part à la découverte de sa famille, non sans heurts et sans maladresses. Voilà Maria Luisa, l'aînée, qui va bientôt faire de lui un grand-père, Maurizio, qui embrasse la carrière de journaliste, Francesca, la cadette, qui papillone d'un amant à l'autre, et deux garçons encore, Paolo, un ado-lescent inséparable de son ami Ro-berto, et Toni, le petit dernier. Adriano, tout de bonne volonté, est

- au four et à l'intendance. Mais voilà qu'il rencontre la belle Elda, fougueuse jeune femme de vingt ans sa 22.25 Planète chaude
- D'Alger à Berlin, la France en guerre 1942-1945 (2/2): la libération de la Corse et la campagne d'Italie. 23.25 Soir 3
- 23.50 Ruban rouge Rendez-vous hebdomadaire consacré à la lutte contre le sida: actualité et informations médicales, témoignages en direct et le point sur la mobilisation internationale
- contre le virus. 0.45 Musicales
- Passions lyriques à Vienne. 1.45 Cadran lunaire

AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

SPLUS

6.00 Furonews 7.00 Furonews 9.50 Eine schrecklich nette Familie 10.15 Perché si uccide un magistrato 12.00 Arbeitslos: Die Zukunft 13.30 Tennis 15.00 Euronews 17.00 Textvision 15.00 Euronews 17.45 Swiss World
17.30 Euronews 17.45 Swiss World
17.45 Swiss World
18.00 Arbeitslos: Die
2 Zukunft 18.30 Taxi 19.00 Kaleidoskop: Noah 19.30 The Great Music
Experience 20.00 Tagesschau
20.25 Good Morning Babilonia
22.20 Fax 22.30 Spotlights 22.55
Schlüsselerlebnis 23.20 Bad Company Spielfilm de Robert Benton. Avec
Jeff Bridges, Barry Brown 0.50 Pro-Jeff Bridges, Barry Brown **0.50** Programmvorschau

TV5 6.00 Kiosk 6.15 Le jardin des bêtes 7.15 Corps accord 7.35 Victor 8.05 Journal canadien 8.35 Bibi et ses amis 10.05 Les rendez-vous de l'entreprise 10.40 Question d'argent 11.05 Objectif Europe 12.05 Monta-gne 12.45 Journal TSR 13.10 Horizons 14.00 Reflets 15.00 Terre de foot 15.45 Correspondance 16.10 Victor 17.00 Les débrouillards 18.00 Questions pour un champion 18.30 Journal 19.00 Le magazine olympique 19.30 Journal belge 20.00 L'or et le papier 21.00 Journal F2 21.35 Seulement par amour 23.05 Frou-frou 0.05 Soir 3 0.30 Scoubidou 1.30 Le monde est à vous 3.00 Terre de foot 3.50 Horizons 4.45 Question d'argent 5.40 Autant savoir

RAI 1 6.00 Euronews 7.00 Speciale «La banda dello Zecchino» 9.10 Dove sta Zazà 10.15 Fuga disperata 11.50 Canal Grande 12.20 Check-up 13.25 Lotto 13.30 TG 1 14.00 Almanacco 14.20 Gli incontri di Almanacco 14.45 Sabato sport 16.20 Telefilm 17.00 Nasty Boys 18.00 TG 1 18.10 Lotto 18.15 Più sani più belli 19.35 Parola e vita 20.00 Telegiornale 20.30 TG 1 Sport 20.40 Tutti a casa 23.05 TG 1 23.10 Speciale TG 1 0.05 TG 1 notte 0.15 Appuntamento al cinema 0.20 Liebestraum 2.10 Le forze del male 3.25 TG 1 3.30 Piccoli Gangsters 5.00 TG 1 5.05 Stazione di servizio 5.35 Divertimenti

TVE - Espagne

6.00 Euronews **6.30** Noticias **7.00** Euronews **7.30** Hola, Raffaella! **9.00** Pista de estrellas **9.30** Juego de niños 10.00 Y tu de qué vas? 10.30 Música y músicos 11.00 Parlamento 12.00 Area deportiva 14.00 Senderos isleños El pámpano roto.15.00 Telediario 15.30 Los primeros 17.00 Al grano 18.00 Radical 18.30 Línea 900 19.00 Tal cual 21.00 Telediario 21.30 Informe semanal 22.30 Noches de gala 23.30 Las chicas de hoy en día 24.00 Utopía Pierre Rabhi 0.30

RTP - Portugal

Eu Tenho Dois Amores 20.00 Jornal de Sabado 20.30 De Lisboa com Amor 20.35 Parabens 22.05 Clubíssimo 22.55 O Grande Ira 23.35 Notícias

15.00 Notícias 15.05 Sem Limites 15.30 O Rosto da Europa 16.00 Euronico 17.00 Arraiais Madeirenses 17.15 Palavra Puxa Palavra 18.00 RTP 5 19.00 Danças Vivas 19.30

5.30 NBC News with Tom Brokaw

EUROSPORT

8.30 Step Reebok 9.00 Football 11.00 Keirin 12.00 Top Rank Boxing Poids moyens 13.00 Moto: Grand Prix Magazine 13.30 Tennis Tournoi exhibition 18.15 Basket Demi-finale: Strasbourg-Mulhouse (sous réserves) 20.00 Cyclisme 20.30 Basket Demi-finale: PSG Racing-Limones (sous réserves) 22.00 Tennis moges (sous réserves) 22.00 Tennis 23.00 Championnat d'Allemagne de voitures de tourisme 23.30 Judo 1.00 Hockey sur glace de la NHL

SUPER CHANNEL

7.00 Business Insiders 8.00 ITN World News 9.00 Super Shop 10.00 Disaster Chronicles 11.00 On the Air 13.00 Today 14.00 Sport on NBC Super Channel Go - International Motorsport 15.00 Volvo PGA European Golf Tour 15.58 ITN World News Update 16.00 Sport On NBC Super Channel: Wheel to Wheel 17.00 Formula One Documentaries 18.00 Today 19.00 ITN Wolrd News 19.30 Ushuaia 20.30 Dateline 21.30 Executive Lifestyles 22.00 ITN World News 22.30 Tonight Show with Jay Leno 23.30 Talkin' Jazz 24.00 Sister, Sister **2.00** Classic Series **4.00** Crime of Dr. Crespi

ARD - Allemagne 1

8.00 Kinderprogramm 9.03 Käpt'n Blaubär Club 10.00 ARD-ZDF-Vormittagsprogramm 10.03 Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiegol. 10.30 Stich der Woche 13.05 Eu-10.30 Stich der Woche 13.05 Europamagazin 13.30 Nachbarn 14.00 Der Volltreffer 15.30 ARD-Ratgeber: Reise 16.00 Tagesschau 16.05 Disney Club 17.30 Sportschau 18.10 Mich laust der Affe 18.40 Golden Girls 19.10 Sportschau 19.50 Lottozahlen 20.00 Tagesschau 20.15 Die blonde Versuchung 22.07 Die Parteien zur Europawahl 22.10 Tagesthemen 22.30 Die Parteien zur gesthemen 22.30 Die Parteien zur Europawahl 22.33 Das Wort zum Sonntag 22.38 Die Parteien zur Eu-ropawahl 22.40 Schmidteinander 23.40 Schüsse aus dem Geigenka-sten 1.15 Verschwörung des Bösen

ZDF - Allemagne 2

8.00 Nachbarn in Europa 9.00 Ta-gesschau 9.03 EURO 9.45 Tele-Gym 10.00 Tagesschau 10.03 Zündstoff: Die Wut der Mütter 10.45 ARD-Kurzratgeber: Reise 11.00 Tagesschau 11.03 Tim und Struppi 11.30 Amanda und Betsy 11.50 Der Kaiser sucht eine Frau 12.00 Tennis-World-Team-Cup Halbfinale 17.50
Die fliegenden Aerzte 19.00 Heute
19.25 Die Stadtindianer 20.15 Goldmillion 21.45 Heute-Journal 22.05
Das aktuelle Sport-Studio 23.25 FBIKampf dem Terror (2) 1.00 Heute
1.05 Die weisse Spinne 2.45 TennisWorld-Team-Cup

ORF - Autriche

6.00 Text-Aktuell 9.00 Zeit im Bild 9.05 Die Cosby Show 9.30 Kinder-programm 10.15 Soundcheck 10.20 programm 10.15 Soundcheck 10.20
Das Gewand 12.30 Hello Austria,
Hello Vienna 13.00 Zeit im Bild
13.10 Der letzte Fussgänger 14.35
Seitenblicke 14.45 Comedy Capers
15.00 Kinderprogramm 16.15 Beverly Hills 17.00 Mini-ZiB 17.10 XLarge 18.00 Zeit im Bild 18.05 Alpen-Donau-Adria 18.30 Cornelius
Hilft 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport hilft 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Wer A sagt 22.05 Golden Girls 22.30 Robocop II 0.20 Zeit im Bild 0.25 Cartouche, der Bandit 2.00 Text-Aktuell 2.05 Ex Libris

DRS

7.00 Euronews 8.30 Französisch-Sprachkurs 9.00 Kinderprogramm 10.00 Der Club 11.25 Sehen statt hören 11.55 Menschen, Technik, Wissenschaft 12.35 QUER 13.05 Rundschau 13.50 Tobias 14.15 Kassensturz 14.45 Arena 15.45 Vor 25 Jahren 16.00 Infothek 17.00 ZE-BRA: Looks and Smiles (1/2) 17.40 Gutenacht-Geschichte 18.00 ZE-BRA: Looks and Smiles (2 et fin) 18.45 Wääled Si 19.20 Schweizer Zahlenlotto 19.30 Tagesschau 20.00 Mitenand 20.10 Die fröhliche Wallfahrt 21.50 Tagesschau 22.10 Sport aktuell 22.40 Intruders - In der Gewalt der Ausserirdischen 0.10 Nachtbulletin, Meteo 0.20 Am Rande der Finsternis

TSI

6.30 Text-Vision 7.00 Euronews 8.55 Text-Vision 9.00 Lingua Channel 11.00 Text-Vision 11.05 I segret del mondo animale L'orso bruno 11.35 Telesettimanale 12.05 Cartoni a mezzogiorno 12.30 Mezzogiorno di sport 12.45 TG tredici 13.00 Il commissario Kress 14.00 Natura amica 14.30 Stark Trek 15.15 Ciclismo 16.45 Text-Vision 16.50 Raccontando il mondo 17.05 A come Animazione 17.15 Tutt circo 18.30 Scacciapensieri 19.0 TG flash 19.05 Paese che vai 19.25 Estrazione del lotto svizzero a nume 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegio nale 20.30 Sotto l'arcobaleno 22.1 TG sera 22.35 Dopo partita 23.20 Sabato allo stadio 23.45 Il massacro dei Maori 1.20 Text-Vision

TSR

- 7.40 Tiny Toons 8.00 Capitaine Fox! Pingu; Nils Holgerson; Jeannot le chat; Les Schtroumpfs.
- 9.10 Mission top secret L'affaire Léonard
- 9.35 ALF
- Le grand saut. 10.00 Culte de la Pentecôte Transmis en Eurovision de l'église vaudoise de Trieste
- 11.00 Messe de la Pentecôte Transmise de l'abbaye cistercienne de Duiske à Graignamanagh (Irlande)
- Chaîne sportive 11.55 Motocyclisme
- 12 00 Vive le cinéma! 12.15 La fête dans la maison Mademoiselle catastrophe.
- 12.45 TJ-midi 13.05 Arabesque Un assassin à bord.
- Chaîne sportive 13.10 Motocyclisme
- 13.55 Le feu de la Terre Le triangle de l'Alfar
- 14.25 Motocyclisme

14.45 **Rio Bravo**

Film d'Howard Hawks. 136' – USA – 1959 Avec John Wayne, Dean Martin, Ricky Nelson, Angie Dickinson, Walter Brennan

- 17.00 Chapeau melon et bottes de cuir Qui suis-je'
- 17.50 Melrose Place Une image imparfaite.
- 18.35 Racines Témoignage de Mansour Labaky, prêtre libanais.
- 18.55 Fans de sport
- 19.30 TJ-soir 20.00 Météo
- 20.05 Mister Bean Avec Rowan Atkinson.
- Mister Bean retourne à l'école
- 20.30 Perry Mason Téléfilm de Dean Hargrove. Avec Raymond Burr, Barbara Hale, William Katt. La dame du lac. Elle est jeune, belle et héritière d'une famille fortunée. Mais quand Sara Wingate disparaît mystérieusement, son mari est arrêté. Il n'a pas d'alibi..
- 22.05 Viva Revoir Beyrouth.
- 22.50 TJ-nuit Top chrono.
- 23.05 Dream on
- La chance sourit à Martin. 23.30 Stars et couronnes
- 23.40 Les baroudeurs Film de Peter Collinson. 96' - USA - 1970 Avec Charles Bronson, Tony

Curtis, Michèle Mercier.

1.15 Télétexte

TF1

- 6.00 Côté cœur
- Le troisième larron. 6.30 Club mini Zig Zag
 Pif et Hercule; Don Quichotte.
- 7.10 Club Dorothée Dame Boucleline; T-Rex; Le
- 8.00 Le Disney club
- 10.25 Auto moto Rallye de l'Atlas -Motocyclisme. Grand Prix d'Espagne - Super Tourisme. En Espagne - Formule 1. Actualités
- 11.05 Téléfoot PSG et en duplex, Jacques Chirac et Michel Denisot.
- 11.55 Millionnaire

- Jeux d'espion.
- de Palm Beach Silence! On tue.
- 16.55 Disney Parade Marsupilami; L'enfant miracle
- 18.00 Des millions de copains
- 19.00 7 sur 7 Edition spéciale à l'occasion
- 20.00 Journal
- 20.35 Trafic infos

20.45

Sam Wheat, cadre dans une banque d'affaires, vit heureux avec Molly Jensen, sa compagne, sculpteur de talent. Un soir, au retour d'un spec-tacle théâtral, Sam s'effondre, vic-time des balles de Villie Lopez, un malfrat, et meurt dans les bras de Molly. Son fantôme va rapidement réaliser que c'est son meilleur ami, Carl Bruner, qui a commandité le meurtre. Impliqué dans un trafic de blanchiment d'argent avec la mafia, celui-ci savait que Sam découvrirait sous peu le pot aux roses...

22.55 Ciné dimanche 23.05 Le choc

- Perrot.
- - di Mozart
- 2.05 Histoires naturelles
- 3.35 La pirogue

en Amazonie

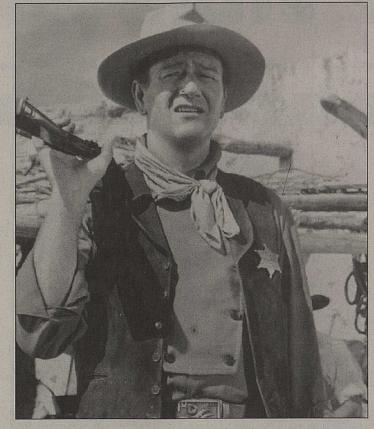
- 5.05 L'équipe Cousteau
- jardin des chansons.
- Spécial PSG, champion de France 1993-1994. Invités: sur le plateau, les joueurs du
- 12.20 Le juste prix
- 12.50 A vrai dire 13.00 Journal
- 13.20 Hooker
- Danser n'est pas jouer.
- 14.15 Arabesque
- 15.10 Le rebelle La chanson de Val.
- 15.55 Les dessous
- 18.10 Alerte à Malibu Dernier round.
- des élections européennes.
- 20.30 Tiercé, quarté+, quinté+

Ghost

Film de Jerry Zucker. 130' – USA. – 1990 Avec Patrick Swayze, Demi Moore, Whoopi Goldberg, Tony Goldwyn,

- Avec Alain Delon, Catherine Deneuve, Philippe Léotard, Stéphane Audran, François
- 0.50 TF1 nuit 0.55 Opera sinfonica
 - «Quatrième symphonie» K96, K112, K114, K124, K128,
- 3.05 Mésaventures
- 4.30 Histoires naturelles

TSR 14 h 45 **Rio Bravo**



A Rio Bravo, une petite ville du Texas, le shérif arrête le frère de l'homme le plus puissant de la région. Il a pour alliés un adjoint ivrogne, un vieillard boîteux, un blanc-bec, un hôtelier mexicain et une joueuse de poker. Il a contre lui une armée de tueurs.

M₆

- 5.40 Fréquenstar
- 7.00 Boulevard des clips
- 8.40 Tu récolteras la tempête
- 10.45 E=M6 11.15 Turbo
- 11.55 Les années
- coup de cœur 12.30 Ma sorcière bien-aimée
- 12.55 Les rues
- de San Francisco
- 14.00 Le fugitif 15.05 Culture rock
- 15.40 L'aventurier
- 16.10 Chapeau melon
- et bottes de cuir 17.10 Schimanski
- 18.55 Raven
- 20.00 Classe mannequin 20.40 Coup de foudre
- à Acapulco 22.30 Culture pub

23.05 Le diable rose

Avec Brigitte Lahaie, Roger Carel, Pierre Doris, Marie-Christine Demar-

- est, Anny Sénèque. 0.40 Métal express
- 1.15 Boulevard des clips
- 2.30 E=M6 2.55 Salsa opus 4
- 3.50 Le monde des hélicoptères
- 4.45 Les enquêtes de Capital

ARTE

- 17.00 Les années lycée Avec Romain Duris, Vincent
 - Elbaz, Joakim Lombard, Julien Lambroskini, Nicolas Koretsky. Le péril jeune.
- 18.40 Bandes annonces 19.00 Brom et Juliette
- Avec Charley Chase. 19.30 Le singe et moi
- Jörg Immendorf, portrait d'un
- 20.15 Grafic Nilliam Blake.
- 20.25 Ich liebe dich Marlene Dietrich. 20.30 8 1/2 Journal

20.40 Theodor Fontane 20.45 Effi Briest

Film de Rainer Werner Fassbinder. 135' - All. - 1974 Avec Hanna Schygulla, Wolgang Schenck, Ulli Lommel, Karl Heinz Böhm, Lilo Pemheit.

- 23.00 «Comme un drapeau prussien au vent...» Portrait d'un grand esprit critique du siècle dernier.
- Theodor Fontane. 0.10 Repères bibliographiques Présentation d'ouvrages allemands et français sur Theodor Fontane.

FRANCE 2

- 5.00 Sur les pistes
- 5.05 Grands galops
- 5.25 Dessin animé
- 5.30 Oztotl
- 6.00 Animalia 6.50 Dessin animé
- 7.00 Les matins de Saturnin
- 8.45 Emissions religieuses
- 8.45 Connaître l'islam
- 9.15 Emission israélite
- 10.00 Présence protestante 11.00 Le jour du Seigneur Messe célébrée à l'église Notre-Dame de Versailles.
- 12.00 L'heure de vérité 12.55 Rapport du loto
- 13.00 Journal
- 13.20 Point route
- 13.25 Dimanche Martin
- 13.25 Le monde est à vous Invités: Le ballet Belarouss de Biélorussie.
- 15.00 L'équipée du Poney Express Un colonel trop zélé.
- 15.50 Dimanche Martin 15.50 L'école des fans Avec des papys et des
- mamys 16.40 Ainsi font, font, font...
- 17.25 Cousteau Le destin des tortues de mer. 18.15 Stade 2
- Basketball. Course d'orientation. Cyclisme. Football. Judo. Rugby. Automobile. Formule 1.
- Tennis. 19.25 Maguy Sauve qui pneu.
- 20.00 Journal 20.40 Journal des courses 20.50 Rien que pour vos yeux

Film de John Glen. 120' - 1981 Avec Roger Moore, Carole Bouquet, Chaim Topol, Lynn-Holly Johnson, Julian Glover. Le «Saint-Georges», chalutier espion de la marine anglaise, est coulé au large de l'Albanie. Il était équipé d'un système ATAC de mise à feu de missiles nucléaires et les services secrets russes s'intéressent à son épave Havelock, qui travaille pour l'Intelligence Service sous le couvert de plongées archéologiques, recherche l'ATAC. Il est assassiné sous les yeux de Mélina, sa fille,

par un certain Gonzales...

22.50 Taratata

Présenté par Nagui. Invité principal: Patrick Bruel. Autres invités: Jane Birkin, Youssou n'Dour, Gérard Presgurvic, Neneh Cherry. En 1990, la «Bruelmania» a gagné la France en-tière. Le grand jeune homme à la voix cassée plaît aux petits et aux grands. Filles et garçons s'accordent pour faire les yeux doux à ce charmeur romantique...

- 0.25 Journal
- 0.45 Signé Croisette
- 0.55 Le cercle de minuit 2.05 L'heure de vérité
- 2.55 Stade 2 4.00 Dessin animé
- 4.05 24 heures d'infos 4.20 D'un soleil à l'autre

FRANCE 3

- 6.00 Euronews
- 7.00 Bonjour les p'tits loups
- 8.00 Minikeums 10.25 C'est pas sorcier
- Coup de vent sur la planète. 11.00 Mascarines
- 12.00 12/13
- 13.00 Musicales
- 14.05 La croisière s'amuse Un travail d'équipe.
- 15.00 Sport dimanche 15.05 Tiercé
- En direct de Longchamp.
- 15.30 Basketball
- 17.05 Judo
- 18.00 Lignes de mire L'actualité de la télévision, sous forme d'entretiens et de
- reportages.
- 19.00 19/20 20.05 Yacapa Invités: Anne, Hervé
- Dubuisson, Yves Noël, Frédéric François.
- 20.50 Derrick Téléfilm avec Horst Tappert, Fritz Wepper, Michael Roli, Suzanne Uhlen, Jürgen Heinrich. Paix intérieure. Lore Kargus appelle une dernière fois son frère Ralf au
 - téléphone pour lui dire qu'elle vient de se bourrer de somnifères et qu'elle va mourir. Il lui est arrivé quelque chose de terrible et elle ne veut plus vivre. Ralf se précipite chez sa sœur mais
- sauver. 21.55 Rapptout Impressionnisme: les origines Enregistré au Grand Palais,

arrive trop tard pour la

dans le cadre de l'exposition actuellement consacrée aux premières années de l'impressionnisme. 23.15 Soir 3

Avec Viviane Romance, Marcel Dalio,

23.40 La maison du Maltais

Film de Pierre Chenal.

95' - Fr. - 1938

Louis Jouvet, Pierre Renoir, Jany Parmi d'autres compagnes d'infortune, Safia traîne avec bravache son existence dans le quartier réservé des prostituées à Sfax en Tunisie. Matteo dit le Maltais, un vagabond qui à l'occasion taquine la muse, rencontre Safia et en tombe amoureux. Flattée, Safia s'en amuse tout d'abord. Mais émue, elle consent à partager sa vie avec Matteo dans la maison paternelle de celui-ci, chez le vieil Ibrahim. Safia se retrouve rapidement enceinte. Face à sa nouvelle responsabilité, l'ancien vagabond se fait contrebandier. Mais un soir, il ne rentre pas de sa mission. Profitant de la disparition de son fils, le vieil Ibrahim qui déteste Safia, la chasse dans le désert. Elle est recueillie par

l'archéologue français, André Cher-

vin. Celui-ci s'en éprend, l'épouse et

accepte l'enfant. Ensemble, ils ga-gnent la France. Or une fois installée

à Paris, Safia retrouve Matteo, qu'elle croyait mort. 1.15 Cadran lunaire

AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

S PLUS 6.00 Euronews 7.00 Euronews
10.00 Good Morning Babilonia Spielfilm de Paolo u. Vittorio Taviani
12.00 The Great Music Experience
17.20 Spotlights 17.50 Kaleidoskop:
Eine galaktische Odyssee Neutronensterne und Schwarze Löcher 18.50 Format NZZ 19.25 Horizonte: Kultra 20.00 Tagesschau 20.25 Performance Gustav Mahler 21.50 Fax 22.00 Schlüsselerlebnis 22.25 Reprise: Humanitäre Hilfe im Wandel 23.05 Reprise: Apropos italienische Filmreihe Das Kino der Tavianis 23.55 Programmvorschau

RAI 1 6.00 Euronews 6.45 II mondo di Quark 7.30 Aspetta la Banda! 8.30 La banda dello Żecchino 10.00 Linea verde orizzonti 10.55 Santa Messa 11.55 Parola e vita 12.15 Linea verde 13.30 TG 1 14.00 Toto-TV Radiocorriere 14.15 Domenica in 18.00 TG 1 18.10 900 minuto 20.00 Telegiornale 20.30 TG 1 Sport 20.40 Il matrimonio di Betsy 22.25 La domenica sportiva 23.00 TG 1 23.05 Grandi battaglio 0.05 TG 1 23.05 Grandi battaglie 0.05 TG 1 notte **0.15** Premio Letterario Hemingway 1994 **0.45** Il sole anche di notte **2.35** Spionaggio atomico 5.40 Divertimenti

RTP - Portugal

15.00 Missa Dominical **15.45** Notícias **15.50** Regioes **16.40** As Origens e os Costumes **17.10** Piano Bar **18.10** TV 7 **19.00** Made in Bar 18.10 IV / 19.00 Made in Portugal 19.30 Isto é Magia 20.00 Jornal de Domingo 20.30 La Em Casa Tudo Bem 21.00 Sérgio Godinho Escritor de Cançoes 22.15

SUPER CHANNEL

5.30 NBC News with Tom Brokway 7.00 Strictly Business 8.00 ITN World News 9.00 Rivera Live 10.00 Holiday Destinations 11.00 Videofashion 12.00 Ushuaia 13.00 America, A Look Back: Mark Twain 14.00 Sports on NBC Super Channel 14.30 Trailside 15.00 Sport on NBC Super Sports 17.00 Meet the Press 18.00 Today 19.00 ITN World News 19.30 Holiday Destinations 20.00 Videofashion 20.30 Now 21.30 Talkin' Jazz 22.00 ITN World News Live 22.30 Disaster Chronicles 23.00 Sports on NBC Super Sports **24.00** Culture Calendar **0.30** NBC Nightly News **1.00** Equal Time **1.30** Executive Lifestyle

ARD - Allemagne 1

2.00 Classic Series 4.00 Bride Of

The Gorilla

Club 10.00 Freiheit von oben 11.00 Die Sendung mit der Maus 11.30 ARD-Sport extra 17.00 Lord Nelson auf Kurs Süd 17.30 Gott und die Welt: Null Chance? 18.00 Tages-schau 18.05 Einblick 18.10 Sport-Tagesschau 20.15 James Bond 007: Der Hauch des Todes 22.20 Zwischen Wunderkind und Popstar Sandra Schwarzhaupt 23.05 Tagesschau 23.10 ZAK 23.40 Mauritius-Los 1.10 Berliner Nachtschwärmer 1.40 Tagesschau 1.50 Starflight one - Irrflug ins All 3.35 Tennis-World-Team-Cup Endspiel

ZDF - Allemagne 2

8.15 Diese Woche 8.30 Musik-Zeit 9.00 Zur Zeit 9.15 Kath. Gottes-dienst 10.15 Die Schweizer Familie Robinson 10.35 Bettkanten-Ge-schichten 11.05 Siebenstein 11.30 Halb zwölf 12.00 Das Sonntagskonzert 12.45 Heute 12.47 Blickpunkt 13.15 Damals 13.30 Das zauber-hafte Land 15.05 Treffpunkt Natur 15.35 Mach mit 15.45 Diplomat in Sachen Liebe 17.25 ZDF-Sport extra 18.15 ML Mona Lisa 19.10 Bonn di-rekt 19.30 Wunderbare Welt 20.15 Allein gegen die Mafia 21.50 Heute 22.00 Sport am Sonntag 22.05 Richard von Weizsäcker - Geist, Mass und Stil **22.50** Komm und sieh das Paradies **0.55** Heute **1.00** Sherlock Holmes und das Halsband des Todes

DRS

7.00 Euronews 9.00 Kinderprogramm 10.00 Evang. Pfingst-Gottesdienst 11.00 Die Matinee: Der Schweizer Komponist Klaus Huber 12.30 Das Sonntagsinterview 13.05 Die Bräute Christi 14.10 CinéClip 14.25 Asso 15.50 Entdecken+Erle-ben: Belize 16.40 Ziel USA 17.20 Gutenacht-Geschichte 17.35 Zwei Ballette von Jiri Kylian 18.25 Die tollkühnen Männer im Heissluftballon 19.15 Sport aktuell 19.30 Tagesschau 19.55 James Bond 007 - Der Hauch des Todes Avec Timothy Dalton, Mariam d'Abo, Joe Don Baker 22.00 Tagesschau 22.10 König der letzten Tage 23.55 Das Sonntagsinterview 0.25 Nachtbulletin, Meteo

TV5

6.00 Autovision **6.20** Bon week-end **6.50** Dossiers Justice **7.15** Corps accord **7.35** Victor Français **8.05** Journal canadien 8.40 Les Babibouchettes 9.00 Envoyé spécial 10.30 Planète musique 12.00 Infos 12.05 Référence 12.40 Météo 12.45 Jour-Référence 12.40 Météo 12.45 Journal TSR 13.05 L'école des fans 13.45 Le jardin des bêtes 14.45 Faut pas rêver 15.45 Correspondance 16.00 Infos 16.10 Le monde est à vous 17.40 Autovision 18.00 Bon week-end 18.30 Journal 19.00 30 millions d'amis 19.30 Journal belge 20.00 7 sur 7 21.00 Journal F2 21.35 Prénom Carmen 23.00 Taratata 0.30 Soir 3 1.00 Le divan 1.30 L'heure de vérité 2.30 Face à la presse 3.15 Envoyé spécial 4.30 Planète musique

TVE - Espagne

6.00 Euronews 7.00 Qué apostamos? 9.00 El gran circo de TVE 10.30 Diálogos con la música 11.00 Señas de identidad 12.00 Area deportiva 14.00 Canarios en su rincón 14.30 Especial 17 15.00 Telediario 15.30 El gran circo de TVE 17.30 Valor y coraie 18.00 Alatul 17.30 Valor y coraje 18.00 Alatul
19.30 Desde Galicia para el mundo
20.30 Corazón, corazón 21.00
Telediario 21.30 Lo mejor de casa
23.30 Area deportiva 24.00 Días de cine 0.30 Noticias

EUROSPORT

8.30 Step Reebok 9.00 Sailing 10.00 Tennis 11.30 Superbike 12.00 Motocyclisme 125, 500, 250 cm3 15.30 Tennis 17.30 Athlétisme 21.00 Golf 22.30 Tennis 24.00

8.05 Sesamstrasse 8.35 Disney

schau 18.40 Lindenstrasse 19.09 Die Goldene 1 19.10 Weltspiegel 19.50 Sportschau-Telegramm 20.00

ORF - Autriche

6.00 Text-Aktuell 9.05 Kath. Pfings-gottesdienst 10.15 Nomaden des Windes 11.00 Pressestunde 12.00 Wochenschau 12.30 Orientierung 13.10 Golden Girls 13.35 Das Herz eines Indianers 15.05 Ein Haus in Jeeines Indianers 15.05 Ein Haus in Jerusalem 15.10 Geschichten aus 1001 Nacht 15.30 Verflixtes Missgeschick 16.35 Parker Lewis - Der Coole von der Schule 17.00 Mini-ZiB 17.10 Montevideo 18.05 X-Large Reportage 18.30 Forsthaus Falkenau 19.15 Lotto 19.30 Zeit im Bild 19.50 Sport 20.15 Kingendes Oesterreich 21.15 Die Feiertagsfamilie Pfingsten 22.05 Zwischen Sehnsucht und Alltag 22.50 Visionen 22.55 Musik aus dem Tempel 23.10 The Great Music Experience 1.10 Text-Aktuell 1.15 Ex Libris

TSI

6.30 Text-Vision **7.00** Euronews **8.00** Per i bambini **9.00** 3-2-1 Contatto **9.30** La Rumantscha **10.00** Culto evangelico 11.00 Santa Messa 11.55 Motociclismo Gran premio d'Austria, 500 cm3 12.45 TG tredici 13.00 Le comiche di Harold Lloyd
13.10 Motociclismo Gran premio
d'Austria, 500 cm3 14.00 I pescatori
di squali 14.25 Motociclismo Gran
premio d'Austria, 125 cm3 15.15 Ciclismo 16.50 Text-Vision 17.00 Canyon Dreams 17.45 Natura amica 18.15 La parola del Signore 18.30 Bravo Benny 19.00 TG flash 19.05 Aspettando l'America 19.20 La domenica sportiva 20.00 Telegiornale 20.30 Incubo dal passato 22.05 Passato, presente... possibile 22.55 TG sera 23.25 Musica & Musica

TSR

- 7.00 Euronews 8.25 Tell quel Les rollers sont entrés dans
- la ville. 8.50 Vendetta
- 9.10 Top Models 9.30 Les défis de la vie
- La parade nuptiale. 10.20 Coup de foudre
- Le saxophoniste. 10.45 Les feux de l'amour
- 11.25 Vive les animaux Le monde sauvage: singes proboscidiens de Bornéo.
- 11.50 Premiers baisers
- 12.15 Hélène et les garçons
- 12.45 TJ-midi
- 13.05 Hublot
- 13.10 Rosa (192/199). 13.30 Chapeau melon
- et bottes de cuir Le retour des cybernautes.
- 14.20 Drôles de dames Agence de mannequin.
- 15.05 Derrick L'anglaise.
- 16.05 MacGyver Opération survie.
- 16.50 Les Babibouchettes et le kangouroule 17.00 Albert, le cinquième
- mousquetaire Cuisine royale.

 17.25 Les filles d'à côté
- 17.50 Paradise Beach
- 18.15 Hublot 18.25 Top Models
- 18.50 TéléDuo
- 19.00 Notre belle famille
- 19.23 Banco jass
- 19.30 TJ-soir
- 20.00 Météo
- 20.10

Passé sous silence Téléfilm d'Igaal Niddam

Avec Marie-Sophie L. Berthier, Marie Matheron, Carlo Brandt, Aurore Clé-ment, Jean-Claude Dreyfus. Cécile Arnoux reçoit un jour une con-vocation du tribunal pour faire partie d'un jury d'assises. Sandra Sandrelli doit être jugée pour le meurtre de son amant. Dès le premier jour, Cé-cile reconnaît Sandra; avec qui elle partageait à treize ans les découvertes de l'adolescence. Cécile est bouleversée par l'attitude de son amie qui reconnaît son crime et refuse de se défendre... Sandra est brisée et n'a plus rien de commun avec l'adolescente qu'elle avait connue. Des souvenirs reviennent à sa mémoire, tendres complicités, rires, mais aussi jalousies. Au risque d'être découverte, Cécile décide de mener sa propre enquête pour tenter de découvrir la vérité

- 21.55 Tout va bien Spécial Festival de Cannes.
- 22.55 TJ-nuit
- 23.05 Musiques, musiques Le Sommet de la Terre. A Rio de Janeiro se sont produits: Placido Domingo, Denyce Graves, Wynton Marsalis, Sarah Chang (violon), Gal Costa et Antonio
- 23.50 Télétexte

- 5.00 Musique
- 5.10 L'équipe Cousteau en Amazonie Un avenir pour l'Amazonie. 6.00 Mésaventures Guitare et violon
- Club mini Zig Zag S.O.S. fantôme
- 7.15 Club Dorothée avant l'école Les Bisounours; Les Minipouss; BCBG; Le clip.
- 8.30 Télé shopping
- 9.00 Club Dorothée 11.30 Santa Barbara
- 11.55 La roue de la fortune
- 12.25 Le juste prix 12.50 A vrai dire
- 13.00 Journal
- 13.30 Tout compte fait 13.35 Les faux durs
 - Film de Michael Ritchie.
 Avec Burt Reynolds, Kris
 Kristofferson, Jill Clayburgh,
 Bert Convy, Robert Preston. Billy Clyde et Shake partagent tout. La même équipe de football américain, la même célébrité, le même appartement et la même bonne vieille amie de Bookman, qui n'est autre que la fille de leur patron, Ed. Insensiblement, pourtant,
- leurs sentiments évoluent. 15.30 S.O.S. amitiés Avec Lynda Carter, Granville Van Dusen, Steve Forrest.
- 17.10 Super Boy
 La maison hantée d'Andy
 McAllister.
- 17.35 Vidéo gag
- 17.50 Le miel et les abeilles Le propre piège
- 18.20 Les filles d'à côté Un plan génial. 18.50 Coucou, c'est nous!
- Présenté par Christophe Dechavanne.
- 19.50 Le bébête show
- 20.00 Journal 20.35 Tiercé, quarté+, quinté+

20.45 Stars 90

Invités: Pierre Bellemare pour la sortie de son livre «Instinct mortel» (Editions Albin Michel-TF1 Editions), Mireille Darc, Patrick Sébastien pour son livre «Au bonheur des âmes», (Edition Stock). Avec un ballet sur la mode minimaliste. Rire avec Pierre Péchin qui interprète le sketch «La ci-gale et la fourmi». Variétés: Frédéric François, MC Solaar, Indra, Jeane Manson, Phil Barney, Thomas Fersen, Yassine Dahbi

22.45 Faut pas pousser La défense du

consommateur, coincé entre le rétrécissement de son budget et les angoisses de la crise, est à l'honneur dans Faut pas pousser. Comment reconnaître une arnaque et éviter de se faire berner?

- 0.10 Coucou, c'est nous!
- 1.05 Le bébête show
- 1.10 TF1 nuit
- 1.20 7 sur 7
- 2.15 Concert Brahms 3.45 Histoires naturelles
- 4.20 Mésaventures
- 4.45 Musique

France 2 20 h 50 Abraham (1/2)



Après que les hommes ont été dispersés sur toute la sur-face de la terre pour avoir construit la tour de Babel, Abraham abandonne une existence assurée. Il se tourne vers un avenir incertain, il ne connaît pas le chemin mais il croit et obéit.

M₆

- 5.10 Fax'o
- 5.35 Culture pub
- 6.00 Boulevard des clips 9.05 Boutique
- 9.30 Boulevard des clips
- 10.20 Graine de champion 12.00 Papa Schultz
- 12.30 La petite maison
- dans la prairie 13.30 Lucky Luke
- 14.50 Les grandes espérances
- 17.00 Multitop 17.30 Les deux font la loi
- 18.00 Un flic dans la mafia 19.00 Pour l'amour du risque
- 20.00 Madame est servie 20.35 Ciné 6 - spécial Cannes
- 20.50 La main droite du diable Film de Costa-Gavras. Avec Debra Winger, Tom Berenger, John Heard, Betsy Blair, John Mahoney Betrayed.

23.05 Police mécanique

Téléfilm de Jud Taylor. Avec Ernest Borgnine, Michael Shannon, John Amos.

- 0.35 Culture pub
- 1.00 Jazz 6
- 2.20 Les enquêtes de Capital
- 2.45 Nature et civilisation 3.40 Turquie, géants
- et merveilles
- 4.35 E=M6

ARTE

- 17.00 Les Lapirov passent à l'Ouest
- 18.30 Snark
- 18.55 Bandes annonces 19.00 Voisins
- 19.25 L'homme de glace
- La découverte d'un homme préhistorique dans les Alpes. 20.25 Ich liebe dich
- Miller-Monroe
- 20.30 8 1/2 Journal

20.40 La double vie de Véronique

Film de Krzysztof Kieslowski. Avec Irène Jacob, Philippe Volter, Claude Duneton, Louis Ducreux,

Sandrine Dumas. Une musique envoûtante, une interprétation bouleversante: deux ans avant «Blue», Kieslowski séduit le public européen.

- 22.10 Joe Cocker
 - Joe Cocker est l'un des plus grands chanteurs de bluesrock que l'Angleterre ait produit
- 23.10 Louis-Ferdinand Céline Les mémorables.
- 24.00 Une histoire de guerre Réalisé par Miguel Alexandre en 1992. Avec Luke Hayden, Allish Conolly, Tom Lawlor. En Vost.

FRANCE 2

- 5.50 Dessin animé
- 5.55 Rien à cirer
- 6.30 Télématin
- 8.35 Amoureusement vôtre
- 8.55 Amour, gloire et beauté Clarke et Sally veulent voler la formule du nouveau tissu que Brooke a inventé pour sauver son entreprise.
- 9.20 Matin bonheur
- 11.15 Flash infos
- 11.20 Motus
- 11.50 Pyramide
- 12.20 C'est tout Coffe Le métier-passion; Les conseils de madame Truc; Raconte-moi
- 13.00 Journal
- 13.40 Point route 13.45 I.N.C.
- 13.50 Tennis A Roland-Garros, à Paris. La grand messe de Roland-Garros est de retour. Mesdames et Messieurs les artistes, à vous de jouer! Ils seront plus de cinq cents à prétendre succéder au palmarès à l'Espagnol Sergi Bruguera et à l'Allemande Steffi Graf. Côté messieurs, le tenant du titre est cette année encore l'un des favoris. Spécialiste de la terre battue, il a démontré sa forme actuelle lors des récents tournois disputés sur cette surface. Chez les dames, on voit mal qui pourrait inquiéter le numéro un mondial en l'absence toujours regrettable de Monica Seles.
- 19.20 Que le meilleur gagne Présenté par Nagui.
- 20.00 Journal 20.40 Journal des courses

20.50 **Abraham**

Téléfilm de Joseph Sargent. Avec Richard Harris, Barbara Hershey, Maximilian Schell, Vittorio Gassman, Carolina Rosi.

- 22.30 Savoir plus Jamais sans mon kiné.
 - Présenté par François de Closets. Invités: François Jacob et Guy Valancogne kinésithérapeutes, Dominique Gazielly, chirurgien de l'épaule, Marie-France Quennesson, kinésithérapeute spécialisée dans les soins palliatifs, ainsi que des patients. Avec des reportages: «Leçons sur le dos»; «La journée du kiné»; «Kiné pour respirer»; «Soulager la douleur»; «La main réparée»; «Tous à l'eau»; «Masser pour amincir»; «Des mains dans la nuit», quand le kiné est un aveugle.
- 23.55 Journal
- 0.15 Signé Croisette
- 0.35 Tennis
- Internationaux de France. 2.05 Le magazine de l'emploi
- 2.55 Patagonie force 10
- 3.50 Dessin animé 3.55 24 heures d'infos
 - 4.10 Autant en emporte le temps

FRANCE 3

- 6.00 Euronews
- 7.00 Premier service
- 7.15 Bonjour les p'tits loups
- 8.20 Minikeums 11.00 Tennis
 - Répondre aux attentes les plus exigeantes des fous de tennis, voilà le pari que France Télévision lance cette année. Le bruit de la balle qui frappe la terre battue va donc résonner dans nos oreilles

durant la quinzaine parisienne

- du tennis 12.00 12/13
- 13.00 Tennis
- 13.55 La croisière s'amuse Les métiers du risque.
- 14.45 Flash tennis
- 14.55 La croisière s'amuse Les trois faces de l'amour.
- 15.45 Flash tennis 16.00 Tiercé
- 16.15 Télétennis

16.20 **Nevada Smith**

- Avec Cliff Potts, Lorne Green, Adam West, Warren Vanders, John McKee Nevada Smith, orphelin depuis l'assassinat de ses parents, a été re-cueilli par Jonas Cord senior, heu-reux propriétaire de la plus importante compagnie d'armes à feu de tout l'Ouest. Cord lui a enseigné les ficelles du métier, destinées à lui permettre de se tirer de toutes les situations et de survivre au Far West. Nevada Smith, qui a juré de venger la mort de ses parents, traque les assassins. Sa besogne accomplie, il retourne vers Cord, mais déjà d'autres dangers le menacent.
- 17.35 Flash tennis
- 17.45 Une pêche d'enfer
- 18.20 Flash tennis 18.25 Questions
- pour un champion 18.50 Un livre, un jour «R.L. Stevenson, les années bohémiennes, 1850 - 1880»,
- de Michel Le Bris (Nil).
- 19.00 19/20 20.05 Côté court
- 20.35 Tout le sport 20.50 Pink Cadillac Film de Buddy Van Horn. Avec Clint Eastwood, Bernadette Peters, Timothy
 - Carhart, John Dennis Johnston, Michael Des Barres.
 - Tommy Nowak, un policier californien, a plus d'un tour dans son sac pour arrêter les truands en cavale. Discjockey dans une boîte de country music, employé de
 - casino ou clown dans un rodéo, toutes les métamorphoses lui sont bonnes pour approcher discrètement et capturer les fuyards...
- Spécial Cannes. 0.35 Une histoire immortelle Film d'Orson Welles. Avec Orson Welles, Jeanne Moreau, Roger Coggio, Norman Ashley, Fernando

7.00 Euronews 10.00 TAFmeteo 10.05 Salto mortale 11.05 Reich des Friedens 11.50 TAFhoroskop

12.10 Golden Girls 12.45 TAFmini-

game 13.00 Tagesschau 13.10 Lindenstrasse 13.40 TAFtrip 13.55 Springfield-Story 14.35 Land und Leute Bosco Gurin 15.35 DOK: Sex

und Tod in Bangkok 16.20 Rätsel-TAF 16.45 Der kleine Vampir: Neue

Abenteuer 17.15 Kidz 17.40 Gute-

nacht-Geschichte 17.55 Tagesschau 18.00 Marienhof 18.55 Sport aktuell

19.30 Tagesschau 20.00 Tatort

21.40 Tagesschau 22.00 König der

letzten Tage (2 et fin) 23.35 Mischa Maisky spielt Suite für Cello Solo in G von Johann Sebastian Bach 23.55 Nachtbulletin, Meteo

6.30 Text-Vision 7.00 Euronews

1.30 continentales

23.20 Extérieurs nuit

1.50 Cadran lunaire

22.50 Soir 3

AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

S PLUS

TV5

6.00 Euronews **7.00** Euronews **10.30** Kaleidoskop: Eine galaktische Odyssee Neutronensterne und Schwarze Löcher 11.30 Performance Gustav Mahler 12.15 Euronews 14.00 Textvision 15.00 Euronews 17.00 Textvision 18.00 Euronews 18.30 Eine schrecklich nette Familie Wer küsst die Braut? 19.00 Quadro 19.10 Zebra Music Report 20.00 Tagesschau 20.25 Spotlights 21.00
The Great Music Experience 24.00 Programmvorschau

6.00 Monsieur le Ministre 6.30 Télématin 8.05 Journal canadien 8.35
Paris lumières 9.05 7 sur 7 10.00
Face à la presse 10.50 7 jours en
Afrique 11.00 L'heure de vérité
12.05 La chance aux chansons
12.45 Journal TSR 13.05 Monsieur le Ministre 13.30 La marche du siècle 15.05 Géopolis 16.10 Vision 16.25 Des chiffres et des lettres 17.05 Une pêche d'enfer 17.35 Découverte 18.00 Questions pour un champion 18.30 Journal 19.00 Paris lumières 19.30 Journal TSR 20.00 Enjeux-Le point 21.00 Journal TFI 21.35 Thateses 22.35 Chronismus de l'hênital lassa 22.35 Chroniques de l'hôpital d'Armentières 23.35 Soir 3 24.00 Le cercle de minuit 1.05 La chance aux chansons 1.45 Paris lumières 2.15 7 sur 7 3.15 Face à la presse

RAI 1 6.00 Euronews 6.45 Unomattina 9.35 Cuori senza età 10.00 TG 1 flash 10.05 Lo smemorato di collegno 11.30 Utile futile 12.30 TG 1 flash 12.35 La signora in giallo 13.30 TG 1 14.00 Prisma 14.20 II mondo di Quark 15.00 Uno per tutti 17.55 Oggi al Parlamento 18.00 TG 1 18.15 In viaggio nel tempo 19.00 Grazie mille! 20.00 Telegiornale 20.30 TG 1 Sport 20.35 Grazie mille! 20.40 Da definiere 23.00 Ore ventitre 23.30 Parola e vita 24.00 TG 1 notte 0.10 Oggi al Parlamento 0.20 Gassman legge Dante 0.35 DSE - Sapere 1.05 La spiaggia del desiderio 2.40 TG 1 2.45 Fiori di carta 5.05 TG 1 5.10 Divertimenti

TVE - Espagne

6.00 Euronews 6.30 Noticias 7.00 Euronews **7.30** Telediario **9.00** Los desayunos de Radio 1 **10.00** La aventura del saber **11.30** La primera aventura del saber 11.30 La primera respuesta 12.30 Noticias 13.00 El menú de Karlos Arguiñano 13.30 Sin vergüenza 14.00 Lingo 14.30 Cifras y letras 15.00 Telediario 15.30 Pasa la vida 18.00 Noticias 18.30 El menú de Karlos Arguiñano 19.00 Directo, directo 20.30 Cifras y letras 21.00 Telediario 21.30 Por tu salud 22.00 España... y a por todas 22.30 El retonno 23.30 Avance Noticias 23.35 Area deportiva 24.00 Noticias

RTP - Portugal

EUROSPORT

8.30 Step Reebok 9.00 Athlétisme

11.00 Tennis Tours preliminaires 19.00 Eurofun 19.30 Eurosport-news 1 20.00 Speedworld 22.00

Tennis Temps forts de la journée 23.00 Eurogoals 24.00 Eurogolf. 1.00 Eurosportnews 2

da Cornélia 22.45 O Homen e a Cidade 23.15 Notícias

17.00 Jornal da Tarde **17.30** Palavras Cruzadas **18.00** Estadio **18.50** Notas Para Si **19.20** Com à Verdade M'Enganas 20.00 Telejorna 20.35 Na Paz Dos Anjos 21.10 RTP-Financial Times 21.15 A Filha

SUPER CHANNEL

7.00 ITN World News 8.00 ITN World News 8.15 Strictly Business 9.00 Super Shop 10.00 Rivera Live 11.00 Holiday Destinations 12.00 Today's Business 13.00 Today 14.00 Today 14.30 The Money Wheel 17.30 FT Business Tonight

18.00 Today 19.00 ITN World News Live 19.30 | Witness Video 20.30 NBC News Magazine 21.30 Culture Calendar 22.30 The Tonight Show with Jay Leno 23.30 Real Personal 24.00 FT Business Tonight 0.20 US Market WRAP 0.30 NBC News 1.00 Equal Time 1.30 Talkin' Jazz 2.30 Culture Calendar 3.00 Rivera Live 4.00 Talkin' Jazz 5.00 Culture Ca-

ARD - Allemagne 1 7.30 Kai aus der Kiste 9.00 Kirche aus allen Völkern und Nationen 10.00 Das Sonntagsmagazin 10.45 Ein Tag in Deutschland: Die Wahl des Bundespräsidenten 12.00 Presseclub 13.00 Ein Tag in Deutschland: die Wahl des Bundespräsidenten 14.05 Eins, Zwei, Drei 15.30 Fliege 15.55 Ein Tag in Deutschland: Die Wahl des Bundespräsidenten 16.20 Irgendwo in Berlin 17.40 Tagesschau 17.45 Fussball-Testspiel 20.00 Tagesschau 20.15 Tatort 21.45 Heimatklänge 22.30 Tagesthemen 22.45 Ein Tag in Deutschland: Der neue Bundespräsident 23.00 Der veruntreute Himmel 0.40 Tagesschau 0.50 Hotel Paradiso 2.25 ZEN

ZDF - Allemagne 2 8.15 Ferien mit Silvester 9.45 Pome-

rania - Eine Euregio entsteht 10.15 Pfingstgrüsse aus Berlin 10.45 Wahl des Bundespräsidenten 18.45 Viva la Blanca Paloma Wahlfahrt in Andalu-sien 18.58 Guten Abend 19.00 Heute 19.20 Was nun...? Fragen zur Bundespräsidentenwahl 19.40 The-kla Carola Wied: Eine Frau in den allerbesten Jahren 21.05 Heute 21.15 Achtung! - Klassik Ein Abend mit Justus Frantz 22.15 Wahl der Waffen 0.30 Heute 0.35 Nachtexpress: boren aus einer Illusion von Liebe Christiane Rochefort 1.30 Internatio-Tennismeisterschaften von Frankreich

ORF - Autriche

6.00 Text-Aktuell 9.00 Zeit im Bild 9.05 Der Pfingstausflug 10.30 All-tagsgeschichte 11.15 Tausend Meisterwerke 11.25 Riccardo Muti dirigiert Faure, Debussy und Dvorak 13.00 Zeit im Bild 13.10 Unser neuer Bruder 14.40 Geschichten aus 1001 Nacht 14.55 Die falschen Flamingos 15.05 Das Geheimnis 16.50 Mini-ZiB 17.00 Einstein Junior 18.27 Meisterkochen 18.30 Forsthaus Falkenau 19.30 Zeit im Bild 19.50 Sport 20.15 1945 21.40 Nach 1945 22.05 K 1 Spezial aus Cannes 22.40 Schiessen Sie auf den Pianisten 23.55 La Saga de la chanson: Charles Aznavour 0.45 Text-Aktuell 0.50 Tausend Meisterwerke

DRS

12.00 Text-Vision 12.05 Cartoni a

TSI

mezzogiorno 12.30 Mezzogiorno di sport 12.45 TG tredici 13.00 Azucena 13.45 Passato, presente... possibile 14.35 Tesori nascosti 15.30 Ciclismo Giro d'Italia: Bologna-Osimo 16.50 Text-Vision 17.00 Telecicova 17.45 Hotel Fortuna 19.00 TG flash 19.05 Buonasera 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale 20.30 ll commissario Kress 21.35 Rebus E la nave? Va... 22.30 TG sera 23.00 DOC D.O.C.: L'anno scorso a Sarajevo 23.55 Lugano Blues to Bop Festival 1990 0.40 Text-Vision

Identiques mais séparées

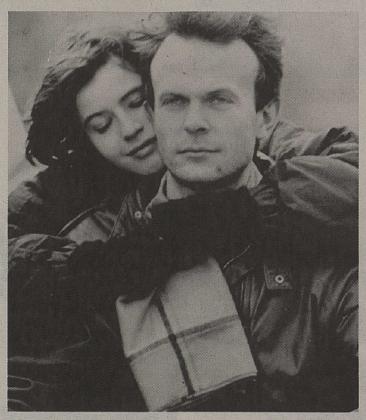
Avant de boucler sa trilogie avec «Rouge», le réalisateur Kieslowski engageait déjà la comédienne Irène Jacob dans «La double vie de Véronique» en 1991.

FILMS

Point fort: Arte - 23 mai SANS ROUTINE MINABLE

Vingt ans plus tôt, en France et en Pologne, naissent deux petites filles se ressemblant étrangement et dont les destins vont être inexorablement liés. Véronique, la Française et Weronika, la Polonaise, ne sont pas du tout issues de la même famille. Pourtant, elles sont toutes deux orphelines de mère, ont des comportements et des goûts identiques et sont atteintes de la même malformation cardiaque. Elles sont pareillement fragiles, pareillement amoureuses, et surtout pareillement douées pour la musique. Elles possèdent une voix magnifique, sublime, un sens musical absolu. Mais Weronika est plus forte que Véronique. Elle sait avec évidence le chemin à suivre, quand Véronique se cherche, hésite, tâtonne, poursuit une vision idéale. Chacune sent mystérieusement l'existence de l'autre, elles en viendront à partager leur expérience et leur sagesse. Après sa longue saga du «Décalogue», Kieslowski enchaîne sur cette «Double vie de Véronique», l'occasion pour lui d'appuyer la spontanéité devant la caméra. «Si je savais tout sur ce film alors cela deviendrait un exercice de routine minable, sans intérêt. Par chance, non seulement je ne sais pas tout, mais à vrai dire je ne sais rien.» (20 h 40)

«La double vie de Véronique», Pologne, 1990, 92'. Réalisé par Krzysztof Kieslowski, avec Irène Jacob et Kalina Jedrusik.



Prix d'interprétation féminine au Festival de Cannes 1991, Irène Jacob entrera-t-elle dans le palmarès de 1994?.

Dimanche 22

Ghost (TF1 20 h 40). Guimauve chez les fantômes. (USA, 1990, 128')

Rien que pour vos yeux (France 2 20 h 50). On commence à le connaître par coeur! (GB, 1981, 130')

Effi Briest (Arte 20 h 40). Le Flaubert allemand adapté par Fassbinder. (D, 1974, 135)

Lundi 23

Pink Cadillac (France 3 20 h 50). Un Clint Eastwood inédit au cinéma et à la télévision. (USA, 1989, 122')

Julie pot-de-colle (TMC 20 h 35). Jobert casse les pieds de Brialy. (F, 1977, 95')

A nous les petites Anglaises (RTL 20 h 40). Rapprochement entre deux nations avant le tunnel sous la Manche.. (F, 1975, 106')

Mardi 24

La vengeance du serpent à plumes (TSR 20 h 30). Coluche chez Oury. (F, 1984, 105)

Paradis pour tous (RTL 22 h 20). Titre prophétique pour le dernier Dewaere. (F, 1982, 110')

Jeudi 26

Razzia sur la chnouf (M6 20 h 50). Classique du polar des années cinquante. (F, 1954, 105')

Même heure l'année prochaine (TMC 20 h 35). Les retrouvailles, durant 26 ans, d'un couple adultère. (USA, 1978, 1120)

Vendredi 27

Boudu sauvé des eaux (TSR 0 h 20). Début d'un cycle Michel Simon, ici en clochard infâme et parasite. (F, 1932, 85')

ACTUALITÉS

Point fort: TSR - 25 mai

LA FACE CACHÉE DU SALÈVE

Le Salève est, ce mercredi, l'imposant et surprenant colosse que «Passe-moi les jumelles» a décidé d'apprivoiser. Pierre-Pascal Rossi et Benoît Aymon arpentent, chacun à sa manière, la célèbre montagne savoyardo-genevoise que certains qualifient de «consacrée». Le premier joue les promeneurs solitaires, tout obnubilé qu'il est par Jean-Jacques Rousseau. L'écrivain contemplatif fit au Salève plusieurs balades inspiratrices d'élégies mystiques à jamais gravées dans les annales du siècle des Lumières. Le second s'attache plutôt à dévoiler les aspects sportifs du Salève: spéléologie, varappe, parapente. «Passe-moi les jumelles» vous dévoile à quel point cette montagne est unique à bien des égards. Elle est la seule au monde qui ait engendré un verbe: «varapper», inspiré du nom d'une de ses gorges, la «Grande Varappe». Vous commencerez par aborder la montagne de loin, vue du lac. Puis vous transiterez par le Musée des Sciences pour y découvrir certains instruments de recherche qu'inventa Horace Benedict de Saussure. Ensuite, une petite halte gastronomique dans un bon restaurant du Salève avant de reprendre vos pérégrinations par Monnetier et Mornex où Wagner se refit une santé. (20 h 10)



Le long de ses vingt et un kilomètres, le Salève se laisse explorer par «Passe-moi les jumelles».

Samedi 21

Géopolis (France 2 13 h 25) décrit le monde du cinéma en Inde qui produit 800 à 900 films par an. **Planète chaude** (France 3 22 h 25) rappelle la libération de la Corse et de l'Italie dès 1942. **Capital** (M6 18 h 45) nous indique que le Festival de Cannes amasse 350 millions de FF en douze jours.

Dimanche 22

Rapptout (France 3 21 h 55) et une édition spéciale dévouée aux Impressionnistes. Culture pub (M6 22 h 30) zappe sur les programmes récents de la télévision américaine, Une tradition.

Lundi 23

Louis-Ferdinand Céline (Arte 23 h 05), toutes les rares archives filmées sur l'écrivain proposées dans leur intégralité.

Mardi 24

Bas les masques (France 2 22 h 40) recense les familles nombreuses.

Mercredi 25

La marche du siècle (France 3 20 h 50) recueille les témoignages de gens handicapés après un accident.

Jeudi 26

Temps présent (TSR 20 h 10) compulse un album de famille, celui d'un couple d'Espagnols venus en Suisse dans les années soixante.

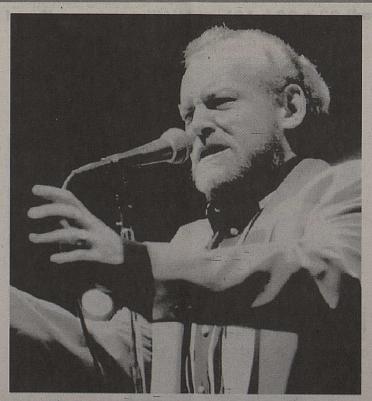
Vendredi 27

Tell quel (TSR 20 h 10) rencontre la quinzaine de Suisses emprisonnés en Thaïlande pour petit trafic de

DIVERTISSEMENTS

Point fort: Arte - 23 mai UNE MUSIQUE RAUQUE

Joe Cocker a eu cinquante ans le 20 mai. Pour marquer cet anniversaire, le documentaire de Ulli Pfau retrace en une heure une vie vouée à la «musique rauque». Cette existence pourrait aussi donner matière à une comédie musicale. Rien n'y manque: les débuts difficiles, le succès foudroyant, la déchéance alcoolique et aujourd'hui la rédemption par la gloire. Né dans un milieu populaire, plombier de métier, l'Anglais Joe Cocker joue d'abord du blues dans les night-clubs de Sheffield. Une reprise des Beatles, «With a little help from my friends» interprétée devant les 400 000 spectateurs du Festival de Woodstock en août 1969, le rend mondialement célèbre du jour au lendemain. La chanson devient l'hymne du festival et incarne l'hymne de toute une génération. Cette célébrité subite entraîne des années de tourments. L'alcool, la drogue, une vie dissolue: Joe Cocker perd tout, jusqu'à sa belle voix éraillée. Un vieil ami le trouve —au sens propre!— dans le caniveau. Il le met au régime sec, le fait remonter sur scène. Ce retour est phénoménal. Grammys, disques de platine, tournées couronnées de succès s'enchaînent alors à travers le monde. La vedette est devenue aujourd'hui un homme. (22 h 10)



Une voix à jamais chargée d'alcool et de fumée qui raconte les épreuves endurées comme sa joie de vivre.

Samedi 21

Frou-frou (France 2 18 h 55) entame une partie verbale serrée avec Michel Denisot, président du PSG et journaliste à Canal plus.

Dimanche 22

Mr Bean (TSR 20 h 05) qui décide de retourner à l'école... Taratata (France2 22 h 50) et sa tribune musicale ouverte à Patrick Bruel.

Lundi 23

Tout va bien (TSR 21 h 50) et une rétrospective sur Cannes 1994 avec un commentaire du palmarès. Extérieurs nuits (France 3 23 h 20) et une rétrospective sur Cannes 1994 avec un commentaire du palmarès (pratique, la touche «repeat», non?). Roland Garros (France 3, de 11 heures à 13 h 50 et France 2 de 13 h 50

à 19 h 20), soit 8 h 20 de tennis

tous les jours de la semaine. Vendredi, on en sera qu'au simple messieurs et simple dames, troisième tour...

Mercredi 25

Fax'o (M6 16 h 30) aligne un tiercé de valeurs sûres: Bruel, Souchon et Dibango, à jouer dans le désordre... **Mégamix** (Arte 19 h 35) tire, lui, la barbichette des ZZ Top.

Jeudi 26

J.A.P. (TF1 20 h 50) où Carlos affronte Annie Girardot, une caïd des prisons.

Vendredi 27

Faut pas rêver (France 3 21 h 50) rame avec les 400 gondoliers qui restent à Venise et invite Sabine Azéma.

Sous réserves des sempiternelles modifications. Une sélection de Joël Cerutti Calculotte



9,9% des foyers romands, c'est le score récolté par «Orages d'été» le samedi 14 mai, il s'agit du chiffre le plus faible de la TSR pour une première partie de soiree (semaine du 9 au 15 mai). Quand on veut faire des économies avec des fonds de placard de TF1, on se fait battre par les «Eclats de rire» de France 2, 12,8%.

Dixit



«Je ne vois pas pourquoi je me priverai du plaisir d'être à l'antenne. Un patron doit aussi prendre le risque de... se casser la figure. C'est le discours que le tiens à mes chefs de service.» Henri Sannier, directeur de l'information de France 3. 12

Record

Ce lundi 23 mai vous enfaurnez une cassette de quatre heures dans votre magnétoscope et vous le réglez sur Arte dès 20 h 40. Vous aurez ainsi «La double vie de Véronique», les portraits de Joe Cocker et Céline Bingol

Transistor

William Sheller compose le sommaire à la carte de «Sous réserve» (La Première, samedi 21 à 17 heures).

TSR dimanche à 22 h 05

Une autre résistance

Entre la guerre et la reconstruction urbaine, le cœur de Beyrouth est devenu exsangue de souvenirs,







A gauche: Devant les ruines de Beyrouth, les gosses proposent les images d'une ville intacte. En haut: Derrière la dentelle des façades, la vie artistique ne s'est jamais

arrêtée. souligne Khoury. Point de passage stratégique sur la ligne de front, le musée National de Beyrouth offre des postes de tir imparables pour les miliciens. Sa directrice, Suzy Hakimian, préserve ses collections au jour le jour. Elle met à l'abri les objets importants, protège avec des sacs de sable ou des chapes de béton. Ne pas fuir cette responsabilité, c'était réprimer sa peur. Dès la fin des hostilités, elle ouvre le musée pour que les jeunes générations comprennent. «Les enfants sont écœurés», confie-t-elle. Par manque de fonds, les réparations stagnent. En cas de crédits, elles prendront des années... Mireille Calame et Simon Edelstein, au fil de ce reportage, placent les intervenants dans les décombres du cinéma «Empire» pour la dernière séance douce amère de leur enfance. Chacun y apporte un morceau de pellicule symbolique trouvant sa signification finale avec l'actrice Nidal Ashkar. Ce «Viva» ne dresse pas un aride procès-verbal d'une ville condamnée à devenir autre. Il montre aussi combien, au sein de situations extrêmes, l'art se dévoile comme une arme psychologique qui permet toutes les résistances

Joël Cerutti

MAGAZINE

es révélations intimes

«Passé sous silence» (TSR, lundi 23 à 20 h 10), un téléfilm sans poncifs qui élabore une intrigue subtile.

écile hérite de la place numéro 7 sur le banc des jurés. Le tribunal juge une femme qui a porté quinze coups de couteau à son compagnon, Christophe. L'accusée ne fournit aucune explication, assume l'entière responsabilité de ses actes. Elle se charge comme si elle recherchait le châtiment de la réclusion à perpétuité. Cécile reçoit un choc quand la meurtrière entre dans la salle. Il s'agit de Sandra Sandrelli, sa meilleure copine d'école. Par ces liens sentimentaux profonds, elle devrait se récuser. Elle cherche plutôt à comprendre. Pourquoi la mère de Sandra déteste-t-elle autant sa fille? «De la graine d'échafaud!», cingle-t-elle à la barre des témoins. Pourquoi son père et son frère gardent de lourds silences? Cette affaire secoue le monde paisible de Cécile. Elle paie le prix de la vérité, les résurgences de son

adolescence mettent en danger son couple. Son mari, Sébastien, se montre sous un jour agressif, égoïste. Timide maladive, Cécile, elle, sent ce procès et son enquête la transformer. Elle se met à exister. Pour elle. «Passé sous silence» aurait pu être un téléfilm calibré, une resucée bon marché des innombrables films de procès dont raffolent les Américains. Pourtant, dès les premières minutes, le réalisateur se sert de l'ambiance calfeutrée du tribunal comme sonde exploratrice d'une autre sphère privée, celle de Cécile. «Dans la première mouture du scénario, tout était effectivement centré autour du procès. Avec les effets de manches habituels, le témoin numéro un, l'ami numéro trois. Toutes ces choses-là m'agaçaient. J'ai essayé de faire une autre construction, de simplifier, de rendre tout cela



Carlo Brandt et Marie-Sophie L. Berthier, quand les vérités éclatent dans la routine d'un couple.

plus naturel. J'ai pris une option intimiste, me concentrant sur l'amitié entre ces deux femmes», nous indique le réalisateur Igaal Niddam. Ce «Passé sous silence», avec un scénario renforcé, accumule de nouveaux points qualitatifs par une distribution judicieuse, Marie-Sophie L. Berthier en tête. «Ce choix n'est bien sûr pas innocent. Il fallait que j'aie une comédienne possédant la maladresse nécessaire à Cécile. Elle affiche une fragilité chronique, presque obsessionnelle. Elle ne sait pas où elle va, elle ne comprend rien à la justice, mais elle sait qu'elle va aider son amie. Ce rôle empêche souvent Sophie L. de parler, en tant que juré, elle n'en a pas le droit. Coincée et paralysée dans ce tribunal, elle doit exprimer énormément de choses par le regard. Parfois, Sophie me demandait: «Igaal, qu'est-ce que tu veux que je

fasse, là?» Je lui disais: «Essaie, on verra!» Elle s'est trouvé ainsi un code de petits gestes, de regards pour instaurer un dialogue silencieux avec Sandra.» Ce téléfilm plaide aussi pour la transition envers un genre plus sobre et s'inscrit même dans une certaine mouvance politique. «Je désire avant tout raconter

une belle histoire, loin des images sophistiquées. Les gens en ont un peu marre des polars qui démarrent en trombe dans les dix premières minutes et qui les ennuient dix minutes plus tard. Avec la chute des anciennes idéologies, la défense absolue de la démocratie passe par la recherche de la justice et du refus du mensonge. Voilà pourquoi un film de procès, comme l'est en partie «Philadelphia» rencontre un tel écho», relève Igaal Niddam.

Graffiti

J'aime décidément bien les politiciens. Personnellement, je me fais du souci pour un rien. Eux sont d'un optimisme exemplaire. Partout dans le monde, en Turquie, au Sri-Lanka, en France ou en Valais. Essayez de leur parler d'arrestations arbitraires et de tortures; d'exécutions sommaires et de représailles; de pauvres et de chômeurs au conservatoire cantonal de

bord de la révolution, ou d'un musique en perdition: tout de suite vous serez rassuré. Tout ce que vous venez de dire n'est que le fruit de l'imagina-tion débordante et malsaine de quelques journalistes en mal de sensationnel. Tout va très bien..

Et il n'y a même pas de «il faut tout de même que l'on vous dise». Tout va vraiment très bien.

Bien sûr, ils ne vont pas voir de leurs propres yeux: prisons, maquis, soupes po-pulaires ou classes de solfège ne sont pas des endroits convenables pour des personnages aussi importants. On les renseigne. On les renseigne comme nous renseignions nos parents quand nous étions encore petits, mais déjà malins: «Inutile d'en parler à papa, il se ferait du bientôt Noël. Pas la peine de le mettre de mauvaise humeur».

Il faut dire que les politiciens savent choisir leurs conseillers. Et ils ont bien raison. Entre le médecin qui vous dit gravement: «Si vous n'arrêtez pas de fumer immédiatement, il vous reste dix-huit mois à vivre», et celui qui vous annonce gaiement: «Continuez tranquillement à

fumer vos trois paquets de Gauloises par jour, vous deviendrez centenaire», vous allez tout de même choisir celui qui vous promet une vie longue et heureuse... C'est ça l'optimisme des politiciens. Csilla Csukas Bohnet

Anthroposophie, qui es-tu?

Anthroposophie signifie «sagesse humaine». Une conception dont la mise en pratique est plutôt exigeante.

n connaît plus ou moins, par ouï-dire tout au moins, les écoles Rudolf Steiner. Déjà un peu plus lointaines sont les institutions médico-éducatives comme le mouvement Camphill, l'agriculture biologique dynamique, dont les produits sont commer-cialisés en Suisse sous l'appellation Demeter, ou la médecine anthroposophique. Les activités bancaires, l'enseignement de techniques telles que l'euryth-mie ou le modelage linguistique sont d'une discrétion telle que seuls les initiés en ont entendu parler. Bref, sans constituer un mouvement ésotérique, l'anth-roposophie, fondée par Rudolf Steiner, reste entourée de l'aura du mystère.

Image de l'homme

L'anthroposophie n'est pas une sagesse réservée aux érudits, ni une religion, mais une méthode visant à acquérir une connais-sance vaste et globale de l'être humain et du monde. Une connaissance qui a des conséquences pratiques dans l'organisation de la vie quotidienne. Son point de départ est une certaine image de l'homme, basée sur la conviction que la vraie nature de l'homme est d'ordre spiri-

Dans la vision anthroposophique, ce n'est pas le corporelmatériel qui constitue d'abord l'être humain, mais son être individuel spirituel, nommé «organisation Je». Celle-ci est à son tour divisée en trois enveloppes corporelles, à savoir le corps physique extérieur, ce corps que nous connaissons tous; le corps vital ou éthérique, et le corps de l'âme, ou as-

Seul le corps physique extérieur est perceptible par les sens. Les autres enveloppes corporelles et le noyau spirituel de l'être, en revanche, sont définis comme étant de nature suprasensible et ne pouvant donc être perçus à l'aide des cinq sens ordinaires. Comme les sciences physiques et naturelles ne s'occupent que de ce qui est saisissable par les sens, ou par des méthodes physico-chimiques, les trois autres constituants de l'être humain «anthroposophe» ne sont pas pour elles un sujet d'étude.

du suprasensible

L'anthroposophie tente de dé-



Le Goetheanum à Dornach (première version).

terminer des méthodes scientifiques d'étude de ces trois enveloppes supérieures, malgré leur nature suprasensible. Méthodes qui diffèrent bien sûr de celles que les sciences physiques et naturelles utilisent et approuvent habituellement.

Rudolf Steiner, qui s'est beau-coup inspiré de Gœthe, estimait que le domaine de perception de l'être humain pouvait être étendu aux données suprasensibles, et que chaque personne possédait pour ce faire des facultés plus ou moins développées (de même que certains ont plus d'«oreille» ou de «nez» que d'autres). Et à l'instar des facultés sensorielles ordinaires, ces capacités de perception du suprasensible peuvent être renforcées et affinées par des exercices appropriés. Les résultats ainsi atteints ne contredisent pas les sciences naturelles, mais les complètent.

L'homme et la nature

L'anthroposophie conduit à une nouvelle compréhension spiri-tuelle non seulement de l'être humain, mais aussi de la nature, vécue comme partenaire de l'homme. La relation de ce dernier avec la nature se situe à quatre niveaux, correspondant aux quatre composantes de

l'être humain. Ces rapports peuvent à leur tour être mis à profit pour la fabrication de remèdes. Et la qualité des plantes médicinales n'est donc plus seulement une question d'analyse quantitative, mais aussi une question de rapport global à l'être humain.

L'intérêt croissant pour les médecines alternatives, homéopa-thie, acupuncture, thérapie florale Bach, médecine ayurvédique, entre autres, dont les principes reposent sur une conception de l'homme et du monde différentes de celle des sciences physiques, s'étend à la médecine antroposophique, qui leur est fréquemment assimilée. Elle en diffère pourtant. Les médecines alternatives comportent toujours une démarche méthodique précise, et ne sortent pas de leur domaine propre. L'anthroposophie, au contraire, repose sur une vaste méthode cognitive qui lui permet d'agir dans tous les domaines de la vie. Et la médecine anthroposophique offre des voies de traitement différenciées et globales, pouvant allier la démarche homéopathique au savoir médical classique.

Pour en savoir plus: «Qu'est-ce que l'anthroposophie?», O. Fränkl-Lundborg, Centre Tria-des, Paris, 1986. Csilla Csukas Bohnet

Hildegarde de Bingen

Il n'y a guère de temps encore, sainte Hildegarde de Bingen était complètement ignorée du grand public de langue française. Une lacune comblée par l'ouvrage d'Ellen Breindl, paru aux éditions Dangles. Hildegarde de Bingen, mystique et sainte du XIIe siècle étonne d'abord par sa personnalité et par sa vie. Après avoir passé des années dans l'ombre (mais non dans l'inaction) au monastère bénédictin de Disibodenberg en Hesse rhénane, cette femme de grande foi, qui toute jeune déjà avait des visions, est libéralement mandatée par Dieu à écrire ce qu'elle voit et entend. Elle échange des lettres avec les grands de son époque; elle est écoutée dans tout le nord de l'Europe.

Mais tout aussi saisissants s'avèrent l'œuvre scientifique (traité de médecine et traité de sciences naturelles) et l'art de guérir que Hildegarde nous a légués. Pour Hildegarde, l'homme est étroitement lié à la nature, presque de la même essence. C'est dans la nature qu'il trouve les forces qui peuvent l'aider. Et le «Livre des œuvres divines» est l'apogée du message incessant de Hildegarde, le grand thème de sa vie: la doctrine du lien intérieur qui relie l'homme

Une vie riche et féconde, une œuvre magistrale, une application thérapeutique à travers soixante-dix plantes (les plus importantes pour Hildegarde), c'est tout cela que nous invite à découvrir le livre d'Ellen Breindl.

Hildegarde de Bingen, Ellen Breindl, Ed. Dangles, Paris, 1994.

URGENCES

Services médicaux Sierre, Sion, Martigny: médecin de

garde, III. Régions et villages entre Sion et **Martigny:** 111 ou natel (077) 28 08 09

Région Fully-Conthey: Dr Johner, Chamoson, (027) 86 55 65, natel (077)

Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12. Monthey: service de garde,

Bex et Aigle: hôpital d'Aigle,

De Saint-Gingolph à Collombey: Dr Monnier, (025) 72 74 75.

Pharmacies de service Loèche-les-Bains: 61 15 15.

Crans-Montana: Pharmacie Bagnoud, Crans, 41 44 88.

Sion: sa, Machoud, 22 12 34; di, Les Chênes, 31 52 62; lu, Buchs, 22 10 30.

Région Fully-Conthey: natel (077) 28 14 24.

Martigny: 111.

Saint-Maurice: sa-di, Pharmacie de la Gare, 65 30 75; lu, Pharmacie de Saint-Maurice, 65 12 17.

Monthey: Butter, 71 38 31

Monthey: Buttet, 71 38 31.

Bex-Aigle-Villeneuve: Pharmacie du Centre, place du Centre, (025) 26 23 51. Brigue: sa-di-lu, Weber, 23 16 60. Viege: di-lu, Vispach, 46 22 33.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambu-lance secours: Police cantonale, (027) 22 61 61. 22 61 61. District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche:

Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, (027) 22 61 61.

Sion: Police municipale, (027)

23 3 3 3 3 3 5 3 5 3 5 5 5 6 7 7 1 6 2 6 2 6 1 6 (026) 220 144. Monthey: 71 62 62. Aigle: 26 27 18.

Auto-

Sierre: garagistes sierrois, 55 55 50. Auto-Secours sierrois, 55 24 24. Car-rosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gau-cha)

che).

Sion: TCS, 140. Garage Papilloud, 1957 Ardon, jour 86 16 82, nuit 36 35 78. Auto-Secours accidents sédunois, 23 19 19.

Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24,

22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Sa-di, Carrosserie Pierre Germano, avenue du Grand-Saint-Bernard 6, 1920 Martigny, (026) 22 25 40; lu, Carrosserie du Simplon, Martigny S.A., route du Simplon 112, 1920 Martigny, (026) 22 26 55.

Un rapport privilégié avec la nature.

Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, E. Bourgos, (026) 64 16 16.

Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvry, (025) 81 51 51. **Brigue:** patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140. Membres TCS: 140.

TAXI

Taxis

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11. Crans-Montana: Taxi Luc, jour et

nuit, 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65, le jour; (020) 246 585, la nuit, de 19 à

Saint-Léonard: 31 12 69. **Sion:** station centrale de la gare, 22 33 33.

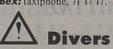
Savièse: Dubuis, jour et nuit, 25 10 81 ou 23 55 08. ou 23 55 08.

Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.

Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. Le Châble: Taxi Alpina, (026) 31 35 55.

Saint-Maurice: taxiphone,

Monthey: station place Centrale de la gare, 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17. Bex: taxiphone, 71 17 17.



La main tendue: 143. 505 jeunesse: (027) 23 18 42. 505 futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, (027) 22 12 02 et Cha-blais, (025) 65 30 30. Service de dépannage du 0,8%: Sage-femme: Sage-femme Service

Baby-sitting: Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16. Reparations prothèses dentaires: Alban Jossen, Sion, 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit), Laboratoire dentaire M. Tarbouche, Sion, 22 79 84. René Chevrier, Sion 22 77 39 et 23 77 44. S.O.S. prothèses dentaires, R. Knupfer, Sion et environs, (027) 22 64 36

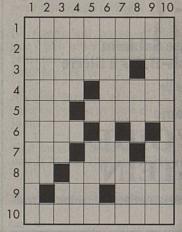
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 heures sur 24. (026)

Groupe d'appui à l'allaitement maternel: Francine Ambord, (027) 31 34 50, Marylène Moos, (027) 38 42 06, Denise Lamon (027)

MOTS CROISÉS

Par Denis Moine

Problème No 104



HORIZONTALEMENT

- 1. C'est pour le titre qu'il se
- Résidence pour échassiers. Cochonnailles. - Pour faire
- un peu d'avance. Chef arabe. Reliquat. Bouchée de choix. –
- Guirlande de fleurs.
- Moments géologiques. Mieux que bis. Prénom
- féminin. Jouet du hasard. Bout de bois. Espace libre. Sélection. Guillerets.
- 10. Auteur d'un rapt.

VERTICALEMENT

- Un qui tire à hue! et à dia! Courtisanes de haut rang. Réduire la voile. – On adore
- Règles obligatoires. Coup
- de gueule. Division sportive supérieure. - Saisi.
- Fuite incontrôlée.
 Génie des eaux. Génie des eaux. - Messager
- Tête de geai. On la voit souvent au calendrier. -Transparence de diamant.
- 9. Muse. Baldaquin. 10. Brocanteuse.

Solution du numéro 103

HORIZONTALEMENT 1. Récréation. 2. Emou. Varié. 3. Nouba. Ires. 4. Futailles. 5. Lv. Nèfle. 6. Oasis. Elan. 7. Un. Lie. 8. Ataraxie. 9. Gel. Mec. Si. 10. Esotérique.

VERTICALEMENT

1. Renflouage. 2. Emouvantes. 3. Coût. Alo. 4. Rubanier. 5. Aies. Ame. 6. Av. LF. Axer. 7. Taille. Ici. 8. Irréelle. 9. Oies. Aĭ. Su. 10.

CRANS

CINÉCRAN

(027) 41 11 12

Samedi et dimanche à 16 h 30 et 21 h, lundi à 18 h 30 - 14 ans Version originale

Getaway (Guet-apens) de Roger Donaldson, avec Alan

Baldwin, Kim Bassinger. Samedi et dimanche à 19 h, lundi à 21 h - 14 ans

Le parfum d'Yvonne de Patrice Leconte, avec Jean-Pierre Marielle, Hippolyte

SIERRE

BOURG

(027) 55 01 18

Samedi à 19 h, dimanche à 15 h Y a-t-il un flic pour sauver

Hollywood? Il revient, il n'est pas content,

mais nous si... Samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h et 20 h 30, lundi à 20 h 30

Une histoire vraie par le réali-sateur de «My left foot» Jim Sheridan

Au nom du père Accusé et emprisonné à tort. Il se bat pour que justice soit rendue. A lui et à son père.

Avec Daniel Day-Lewis et

Emma Thompson.

CASINO (027) 55 14 60

Samedi à 20 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30, lundi à 20 h 30 - 12 ans Une comédie romantique de Mike Newell

Quatre mariages et un enterrement Cinq bonnes raisons de rester

célibataire! Hugh Grant saurat-il choisir entre le célibat et l'impeccable Andie MacDowell?

SION

ARLEQUIN

Samedi à 20 h, dimanche à 15 h et 20 h, lundi à 20 h – 16 ans

La reine Margot de Patrice Chéreau, tiré d'un roman d'Alexandre Dumas, avec Isabelle Adjani, Daniel Auteuil, Vincent Perez et Jean-Vincent Perez et Virna Lisi.

Hugues Anglade. Le destin tragique d'une reine prise dans la tourmente du pouvoir et du

cinémas

Cannes 1994. CAPITOLE (027) 22 32 42

sexe. Compétition officielle

Samedi à 18 h, dimanche à 17 h, lundi à 20 h 30 - 14 ans Au nom du père de Jim Sheridan, avec Daniel

Day-Lewis et Emma Thompson. L'histoire vraie d'un jeune Irlandais et de son père emprisonnés pour un attentat qu'ils n'ont pas commis. Un film sur les droits de l'homme. Samedi à 20 h 30, dimanche à

15 h et 20 h 30 - 12 ans Y a-t-il un flic pour sauver Hollywood?

de Peter Segal, avec Leslie Nielsen et Priscilla Presley. Un film non polluant, sans os biodégradable. On rit aux

LUX

(027) 22 15 45

Samedi à 18 h, 20 h et 22 h, dimanche à 15 h, 17 h et 20 h 30, lundi à 20 h 30 – 14 ans Grosse fatigue

de et avec Michel Blanc, Carole Bouquet, Christian Clavier, Josiane Balasko, Philippe Noiret, Mathilda May, Charlotte Gainsbourg. Une comédie noire, un véritable cauchemar médiatique en compétition au Festival de Cannes. Actuel et drôle.

MARTIGNY (026) 22 17 74

CASINO

Samedi et dimanche à 17 h

14 ans Film d'art et d'essai Un film d'Ang Lee (Taiwan) Garçon d'honneur (The Wedding banquet)
Ours d'or Berlin 1993. V.o. s.-titr. fr.-all. Grande première Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h et 20 h 30, lundi à 20 h 30

16 ans Le film événement du Festival de Cannes La reine Margot

de Patrice Chéreau, d'après le roman d'Alexandre Dumas, avec Isabelle Adjani, Daniel Auteuil, Jean-Hugues Anglade, CORSO

(026) 22 26 22 Samedi à 20 h, dimanche à 14 h

30 et 20 h 30, lundi à 20 h 30 14 ans Deux oscars 1994

Meilleure chanson originale: Bruce Springsteen Philadelphia

Meilleur acteur: Tom Hanks

de Jonathan Demme, avec Tom Hanks, Denzel Washington et Jason Robards. Un sujet brûlant: le sida. On en sort différent, bouleversé...

Samedi à 22 h 30 et dimanche à 17 h - 12 ans Complètement dingue!
Y a-t-il un flic pour sauver Hollywood?

(L'ultime outrage) avec Leslie Nielsen et Priscilla Presley.

MONTHEY

MONTHÉOLO (025) 71 22 60

Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30, lundi à 20 h 30 – 12 ans – Dernières séances Gags en cascades! Une véritable fête du rire!

Y a-t-il un flic pour sauver Hollywood?

Le lieutenant Drebin (Leslie Nielsen), le flic le plus déjanté de la planète, reprend du service avec sa célèbre compagne Priscilla Presley.

PLAZA

(025) 71 22 61 Samedi et dimanche à 14 h 30

Sans limite d'âge Les Aristochats

Le grand classique de Walt Disney. Samedi à 19 h

Corinna Bille, la demoiselle sauvage Le film de Pierre-André

Thiébaud. Samedi à 21 h, dimanche et lundi à 20 h 30 - 14 ans Prolongation deuxième semaine

Deux oscars 1994 Philadelphia

Courage. Emotion. Talent. Un sujet brûlant: le sida. On en sort différent, bouleversé... Avec Tom Hanks: oscar 1994

meilleur acteur.

Monsieur et Madame Jean CUDET; Madame Dolores CUDET;

Madame Marie-Laure CUDET;

BAERISWYL-CUDET;

Les familles LAMAS, en Espagne;

profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Philippe EBERLÉ;

Madame Jeanne CUDET;

enfants;

leur fils;

l'âge de 62 ans.

14 heures

Monsieur et Madame Alain et Anne CUDET et leurs

Monsieur et Madame Alexandre et Laure CUDET et

Monsieur et Madame Patrick et Isabelle

Madame Marie-Louise CUDET, en religion sœur

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le

Monsieur

Laurent CUDET

leur très cher fils, époux, père, beau-père, grand-père, neveu, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami enlevé

subitement à leur tendre affection le 20 mai 1994, à

Le défunt repose à la chapelle de la Cluse (Murith), boulevard de la Cluse 89.

catholique de Troinex, le mardi 24 mai 1994, à

Les honneurs seront rendus à l'intérieur de l'église.

En lieu et place de fleurs, un don peut être adressé à

R. I. P.

la Ligue genevoise contre le cancer, c.c.p. 12-380-8.

L'inhumation suivra au cimetière de Troinex.

Domicile: route de Bossey 91, 1256 Troinex.

Prière de ne pas faire de visites.

Cet avis tient lieu de faire-part.

messe de sépulture sera célébrée à l'église

PHILATÉLIE

Célébré par le timbre

Une page s'est tournée en Afrique du Sud. Les postes du pays n'ont pas manqué de cé-lébrer l'événement, avec qua-tre timbres et deux enveloppes commémoratives émis le

La plus petite valeur (45 cents) est illustrée par un buste du nouveau président de la république Nelson Mandela. Sur le timbre de 75 cents, on trouve les premières strophes des deux hymnes na-tionaux, «Die Stem» et «Nkosi Sikelele'iAfrica». Celui de 95 cents reproduit le nouvel emblème du pays alors que celui de 1,15 rand montre l'Union







Le véritable islam

MECQUE. - Ce sont 2,5

LA MECQUE. – Ce sont 2,5 millions de pélerins musulmans, chiffre jamais atteint, qui ont prié sur le Mt-Arafat vendredi, au dernier jour du pélerinage à La Mecque, le plus sacré du calendrier islamistre.

Depuis la mosquée Namra sur le Mt-Arafat, Cheikh Ab-del-Aziz al-Cheikh, l'un des principaux théologiens mu-

sulmans du royaume saoudien

a prononcé un vibrant sermon

dans lequel il s'en est pris à ceux qui critiquent l'Islam en en faisant une religion de fa-

«L'Islam est une religion de

justice et de miséricorde (...). L'Islam protège les droits de

ainsi que les dirigeants qui suivent les règles divines», a

déclaré ce religieux aveugle. Sans citer nommément les

pays concernés, il a condamné la guerre civile au Yémen et en Afghanistan. «Qu'ils se souviennent que

Dieu jugera ceux qui se sont rendus coupables de sédition»

et «d'avoir sacrifié le sang

d'un frère en gaspillant ses ri-

chesses». Cheikh Abdel-Aziz Al-Cheikh a conclu en souhai-

tant que l'on s'efforce «de ré-

soudre les problèmes par l'Is-

lam. Notre religion a les solu-

tions», a-t-il martelé.





Malgré une certaine tension

entre les pélerins iraniens et les autorités saoudiennes, le pélerinage de cette année s'est passé sans incident. Les forces

de l'ordre saoudiennes ont, il

est vrai, surveillé étroitement

les 60 000 pélerins venus d'Iran. Au dernier moment, ceux-ci ont annulé leur mani-festation de «rupture avec les païens» qui était prévu mardi. Les autorités écclésiastiques

iraniennes estiment qu'une

telle manifestation, qui per-

met de vouer aux gémonies Israël, les Etats-Unis et d'au-tres «ennemis de l'Islam» doit

faire partie intégrante du «hajj» (pélerinage). L'Arabie saoudite sunnite estime quant

pour manifester. Certains musulmans chiites ont un point

Ainsi, vendredi, l'ayatollah

Rouhani, chef spirituel de la communauté chiite en Eu-

rope, a édicté une «fatwa» (décret) dans laquelle il rappelle que «les prises de position des

Iraniens sur ce sujet ne sont

basées ni sur les préceptes du Prophète, ni sur le Coran». Il

rappelle que «les juifs et les

chrétiens sont des gens du Li-vre (qui) tiennent une place honorable dans le Coran dans

la mesure où ils sont mono-

de vue voisin.

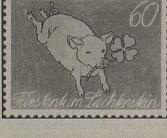
théistes». (ap)

Building, siège de la présidence à Pretoria.

Nouveautés suisses

Le 5 juillet, les postes suisses mettront en service deux nouveaux timbres de la série des animaux. C'est à nouveau le graphiste bâlois Celestino Piatti qui a dessiné les chèvres (1 fr. 50) et les poules (2 francs). Ces deux timbres remplaceront ceux de même replant de la cérie des girnes des circus des mêmes de la cérie des circus des mêmes de la cérie des circus de la circus de valeur de la série des signes du zodiaque.

Autre nouveauté annoncée pour la même date, un nouveaut imbre de la série l'homme et son métier. Auteur de la série, Walter Hättenschweiler, de Zoug, a cette fois reproduit un menuisier (3 francs). Il le montre avec un rabot mais, les puristes le relèveront, sans un crayon sur l'oreille...





Plaisir d'écrire

Le 6 juin, les postes du Liechtenstein émettront quatre timbres de 60 centimes à l'enseigne du plaisir d'écrire. Signée Regina Marxer et Hélio Courvoisier, cette série permettra de personnaliser son courrier.

G. Théodoloz

En bref

depuis temps, une vignette sympa a fait son apparition. On la fait son apparition. On la trouve même aux côtés de vrais timbres, bien qu'elle soit sans aucune valeur si ce n'est celle du soutien que l'on veut apporter à l'équipe suisse de football. Elle porte la mention: «Je me tiens les pouces pour l'équipe suisse.» Elle existe également en allemand et très certainement en ita-

L'erreur: la revue «Timbroloisir», entre autres, a une rubrique «Cherchez l'erreur». Dans son numéro 61, elle men-tionne deux timbres de la Grenade et des Maldives sur lesquels la statue de la Liberté tient son flambeau dans la fausse main, la gauche.

Collectionneurs: la poste du Liechtenstein signale que des sociétés de collectionneurs spécialisés dans les timbres de la principauté existent en Suisse, en Autriche, en Alle-magne, aux Pays-Bas et aux Etats-Unis.

De l'or: la collection «La vigne et le vin» de Provins, gérée par M. Roger Muller, a obtenu une médaille d'or – la plus haute distinction décernée – lors de l'exposition Regiophil XXV qui s'est tenue à Bellin-

s'associent à la peine de la famille de

Richard Zufferey-Voide.

EN SOUVENIR DE

Monsieur Simon PAPILLOUD



1984 - Mai - 1994

Voilà dix ans que tu nous as quittés pour un monde

Tu n'es plus là pour partager nos joies et nos peines, mais tu vis dans nos cœurs. Veille sur nous.

> Ton épouse, tes enfants et ton petit-fils.

Une messe sera dite à l'église de Plan-Conthey, le lundi 23 mai 1994, à 19 h 30.

+

La classe 1949 du Haut de Conthey

a le regret de faire part du décès de

Monsieur **Emmanuel** RÉMONDEULAZ

papa de Jean-Jérôme, son contemporain et ami.

La familie rette et Marcel CARRUFT, à Chamoson:

Profondément touchée par les témoignages de sympathie reçus lors de son deuil, la famille de

Cathrine TORRENT-BIGLER

vous remercie de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos dons de messes, vos envois de couronnes, de fleurs et de vos messages de condoléances, et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive reconnaissance.

Un merci particulier:

- au curé Comina, à Arbaz;

au docteur Theytaz, à Grimisuat;
au servie médico-social d'Arbaz, à ses infirmières Jeanny et

au chœur mixte L'Echo des Alpes, à Arbaz;

à la direction et au personnel, à toute la grande famille du

home Les Crêtes. Arbaz, mai 1994.

Le laboratoire Salamin

et la cave des Trois-Baies à Sierre

Madame

Cécile VOIDE-

ZUMSTEIN

mère et belle-mère de leurs collègues et amis Jeanine et Jean-

Les députés au Grand Conseil du groupe d.c. du district de Sierre

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame

Cécile VOIDE-ZUMSTEIN

mère de leur collègue Jeanine Zufferey.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Dans l'impossibilité de répondre à chacun, mais profondément émue par les multiples marques de sympathie et d'amitié témoignées lors du décès de

Madame Henriette PERRUCHOUD-ZUBER

sa famille, très sensible aux nombreuses présences aux obsèques, à toutes les visites, messages, fleurs, offrandes et dons de messes, exprime à chacun sa vive reconnaissance.

Réchy, mai 1994.

La classe 1910 de Chermignon

a le regret de faire part du décès de

> Madame Elise CORDONIER-**MITTAZ**

sa chère contemporaine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

L'Hôtel communal

a le regret de faire part du

Monsieur **Louis ROCHAT**

son client et ami.

Le culte aura lieu dans l'intimité aujourd'hui samedi 21 mai 1994 à l'église de Vald'Illiez à 10 heures.



La classe 1922 de Conthey

a le regret de faire part du décès de

Monsieur **Emmanuel** REMONDEULAZ

leur contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

M. PERRUCHOUD & FILS



POMPES FUNÈBRES VALAISANNES Tél. (027) 58 22 70 3966 RÉCHY-CHALAIS Représentant:

Chippis et environs Famille Eloi Perruchoud Tél. (027) 55 38 30

F. EGGS & FILS

POMPES FUNÈBRES

route de la Gemmi (027) 55 19 73 rue de Loèche 1 SIERRE:

Profondément touchée par vos témoignages de sympathie, la famille de

Georgy GIROUD

tient à remercier toutes les personnes qui l'ont soutenue par leur présence et leurs messages. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier:

- aux médecins traitants;
- au personnel hospitalier de Martigny; - à la classe Dames 1943;
- à la maison Agrol, Sierre.

Martigny, mai 1994.

Monsieur

Emmanuel RÉMONDEULAZ



s'est endormi dans la paix du Christ, le 20 mai 1994, dans sa 72° année.

Font part de leur peine:

Albertine RÉMONDEULAZ, à Châteauneuf-Conthey;

Ses enfants:

Jean-Jérôme RÉMONDEULAZ, à Châteauneuf-Conthey; Marie-Laurence et Jackie MERMOD-RÉMONDEULAZ, à Châteauneuf-Conthey;

Ses petits-enfants:

Christophe, Laurent et Séverine MERMOD, à Châteauneuf-Conthey;

Sa belle-mère: Berthe BERTHOUZOZ, à Conthey;

Sa sœur et ses beaux-frères: Jeanine et Gérard MORET-RÉMONDEULAZ, à Charrat; Jean BERTHOUZOZ, à Conthey;

Ses neveux et sa nièce: Didier MORET et son amie Sabine, à Martigny; Nadine et Jean-Charles BORNET-MORET, à Haute-Nendaz, et leurs enfants Aurélia et Alban;

La famille de feu Marcel RÉMONDEULAZ, à Saint-Pierre-de-

Clages; La famille de Mizette et Marcel CARRUPT, à Chamoson;

Ses filleuls.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Plan-Conthey, le mardi 24 mai 1994, à 17 heures.

Notre papa repose à la crypte de Plan-Conthey où la famille sera présente le lundi 23 mai 1994, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La Fédération d'élevage de la race d'Hérens

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Emmanue REMONDEULAZ

ancien membre du jury des concours et papa de Marie-Laurence Mermod, sa collaboratrice.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le Parti radical-démocratique de Conthey

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

Emmanuel RÉMONDEULAZ

ancien président de la fanfare La Lyre et ancien vice-président du Conseil général.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Dans l'impossibilité de répondre à tous les témoignages de synpathie reçus lors du décès de

Madame Adelaide MARGUELISCH

sa famille remercie toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Sierre, mai 1994.



Moi, l'Eternel Je t'ai appelé Je t'ai pris par la main et Je te garderai.

Is. 42,6.

A rejoint la maison du Père

Thérésita ÉVÉQUOZ

Qu'elle trouve auprès de Lui la paix et la joie.

Vous la recommandent à votre souvenir et à vos prières:

Ses frères et sœurs:

Benjamin et Noëlle ÉVÉQUOZ et leurs enfants; Georges et Clémence ÉVÉQUOZ, leurs enfants et petitsenfants;

Marylou et Jean SAUTHIER et leurs enfants;

Sa tante, ses oncles, sa marraine et ses filleuls;

ainsi que les familles parentes et alliées.

Toutes celles et ceux qui l'ont entourée de leur amitié et de leur réconfort.

Nous partageons l'espérance dans le Christ ressuscité lors de la messe d'ensevelissement à l'église paroissiale de Saint-Séverin, le lundi de Pentecôte 23 mai 1994, à 17 heures.

Si vous désirez manifester votre sympathie par un geste alors pensez à la restauration de l'église de Saint-Séverin.

Une veillée de prière aura lieu à la chapelle de Sensine, le dimanche 22 mai 1994, de 19 à 20 heures.

> Père, ceux que tu m'as donnés, Je veux qu'ils soient aussi avec moi. Jean 17,24.



EN SOUVENIR DE

23 mai 1989

Il y a cinq ans tu nous quittais pour un monde meilleur.

Le temps qui passe atténue peu à peu notre peine, mais ta présence est bien vivante dans nos cœurs.

Au ciel, protège et veille sur ceux qui pensent à toi chaque

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Lens, le mardi 24 mai 1994, à 19 heures.

Ta famille.



La société de consommation La Ménagère S.A., à Conthey

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

Emmanuel RÉMONDEULAZ

dévoué et compétent membre du conseil d'administration de 1971 à 1991.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La fanfare La Lyre de Conthey et son Club des 100

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur

Emmanuel EMONDEULAZ

membre d'honneur, père de Jean-Jérôme, beau-père de Jackie Mermod, grand-père de Laurent et Séverine, membres de la

La fanfare est convoquée en répétition le lundi 23 mai 1994, à 20 heures, au local ordinaire.



Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

S'est endormie dans la paix du Christ ressuscité le vendredi 20 mai 1994, au home Les Floralies à Saxon, dans sa 96º année

Madame Gilda PERRIER



Font part de leur peine:

Ses sœurs et son frère:

Madame Colette CLARET-VEUILLET et famille, à

Monsieur Edgar KOHLI-VEUILLET et famille, à

Madame et Monsieur Hermine et François TORNAY-VEUILLET, à Saxon; Monsieur et Madame Edouard et Simone VEUILLET-

QUENNOZ et famille, à Sion; Madame Yvonne VOUILLOZ-VEUILLET, à Saxon;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La défunte repose à la crypte de Saxon, où la famille sera présente dimanche 22 mai 1994, de 19 à 20 heures.

La messe de sépulture aura lieu à l'église paroissiale de Saxon, le lundi 23 mai 1994, à 15 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Les Floralies, foyer pour personnes âgées, à Saxon

a le regret de faire part du décès de

Madame Gilda PERRIER

pensionnaire du foyer.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Très émue par l'hommage rendu à

Monsieur Luigi IADAROLA

sa famille remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons, leurs envois de couronnes et de fleurs, ont pris part à son grand deuil. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci spécial:

à Ciba-Geigy, à Monthey; à la classe 1966 de Saint-Maurice;

et à tous ses amis.

Une messe de trentième aura lieu à la paroisse de Saint-Sigismond à Saint-Maurice, le lundi 23 mai 1994, à 19 h 30.

Saint-Maurice, mai 1994.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Madame **Yvette JOURNEL**

sa famille vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons de messes, de vos envois de fleurs, de vos messages de condoléances et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Vex, Genève, mai 1994.

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS MARTIGNY

SION

SIERRE

HAUT-VALAIS

Ordinations à Port-Valais 12 D'une pétition à l'autre Passage de témoin à la Planta 14 **Apollo à Brigue** 15 Sourire primé

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 210

INSOLITE

Le vrai est en prison

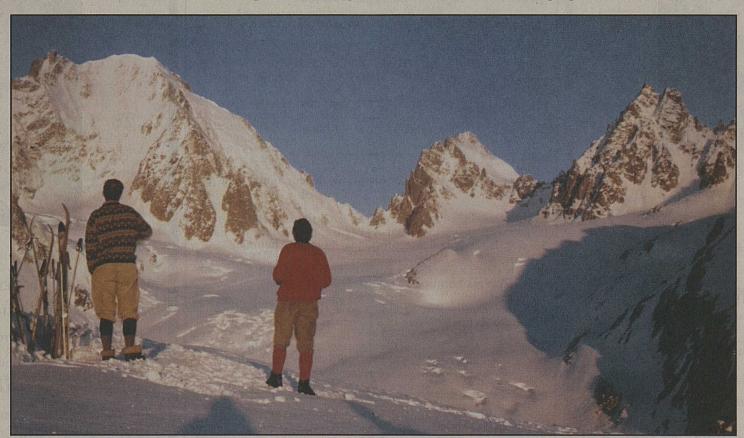
Un Algérien de 26 ans vivait à Montpellier depuis près de deux ans sous une fausse identité, celle d'Abdelatif Benchetouf, un détenu de la maison d'arrêt de Carcas sonne mis en examen pour le meurtre de sa concubine.
Hier, la gendarmerie a
précisé que cet Algérien, qui
pour l'état civil s'appelle
Rhéda Derradji, a même
séjourné à la maison d'arrêt
de Villeneuve-les-Maguelone
(Hérault) sous cette fausse
identité, après avoir été arrêté
en 1993 pour trafic de
drogue. La supercherie a été
découverte mercredi par les
gendarmes de Montpellier qui
ont procédé à son audition
après qu'il a été grièvement
blessé d'un coup de cutter à
la gorge lors d'une rixe début
avril. Derradji, interdit de
séjour en France depuis 1986,
a présenté un document visimeurtre de sa concubine. a présenté un document visi-blement falsifié, au nom du détenu de Carcassonne. (ap)

Sable de l'histoire

Le sable des plages du débarquement est maintenant dis-ponible en bouteillessouvenir. L'heureux industriel souvenir. L'heureux industriel qui exploite ce nouveau filon, Georges Lancelin, résidant à Langeais (Indre-et-Loire) vendra ce produit 12 fr 50. M. Lancelin certifie que «ce sable provient bien des plages du débarquement Juno et Sword» et que son entreprise a «réalisé des analyses qui confirment cette origine». Il affirme avoir fait appel à des concessionnaires locaux pour ramasser ce précieux ramasser ce précieux matériau, dont l'extraction est pourtant limitée depuis trois mois. L'imaginatif industriel a désormais de quoi remplir un million de petites bouteilles qui seront vendues sous l'éti-quette «Sable de l'histoire».

Trentième Haute-Route

50 «novices» enthousiastes après une superrandonnée de dix-sept jours.



A 6 heures du matin à la cabane Saleina.

SION. - Parties de l'hospice du Simplon pour une super-randonnée de dix-sept jours, deux caravanes totalisant une cinquantaine de skieurs et skieuses à peaux de phoque ont effectué une traversée méont effectué une traversée mémorable qui les a conduits de glaciers en sommets par une vingtaine de cols, jusqu'au massif du Mont-Blanc; les ascensions du Pigne d'Arolla, du Mont-Blanc-de-Cheillon, et de «4000» comme l'Allalin et le Strahlhorn ont consacré le succès de la trentième Haute-Route consécutive des Unions chrétiennes de Genève (UCG).

nève (UCG). L'équipe des jeunes de 16 à 20 ans, tout d'abord, entraînée

par le guide Serge Lambert et l'aspirant Florentin Wiget, a réussi à Pâques une belle tra-versée du Gothard au Sim-plon, surnommée «Le Tour Soleil». Par les cabanes de Ro-tondo (Uri) de Correc Crier tondo (Uri), de Corno-Griez (Tessin), et le Rifugio Morez (Italie), la caravane a gravi le Blienenhorn (3374 m) puis est arrivée par un temps parfois très menaçant jusqu'à l'ac-cueillant village de Binn.

Pour la grande traversée de dix-sept jours, du Simplon au Mont-Blanc, le succès a été tel qu'il a fallu dédoubler la caravane, deux équipes se suivant à 24 heures d'intervalle. La première étape, du Simplon à

Saas-Balen par le Simmelipass, a été longue et rude, mais le terrible Adlerpass a pu être franchi sans problème.

Les guides valaisans Daniel Troillet, Vincent May, Marc Volorio et Gérard Maret, ont assuré la sécurité des deux caravanes comprenant plusieurs jeunes femmes.

Surprise et joie à la cabane

Surprise et joie à la cabane des Dix, où Henri Vuignier avait secrètement préparé pour les caravaniers de la «trentième» un superbe gâteau d'anniversaire et mis le cham-pagne au frais! A l'hospice du Grand-Saint-Bernard, un haut lieu de la Haute-Route des UCG, les skieurs cordialement accueillis comme toujours se sont joints aux chanoines pour

l'office du soir.

Bravant le mauvais temps final, les deux caravanes des UCG ont tenté l'ascension du Mont-Blanc depuis le refuge des Grands-Mulets, mais ont été stoppées sur le Grand-Plateau, à plus de 4000 mètres d'altitude. Auparavant, dans la région de Saleina, les conquérants de la Haute-Route avaient échappé quesi mirage. avaient échappé quasi miraculeusement à une véritable catastrophe: à peine avaient-ils franchi le col de Planereuse qu'une formidable chute de séracs tombait, pendant cinq longues minutes, juste à l'endroit qu'ils venaient de quit-

EN BREF

Traditions

La fête de la Pentecôte est riche de traditions, notamment en Suisse. Certaines remontent à des pratiques antérieures à la christianisation. Panorama.

Voir page (3



Emplois en baisse

La lente reprise conjoncturelle ne se traduit pas encore sur le marché de l'emploi. Le nombre d'emplois à plein temps dans les secteurs secondaire et tertiaire a continué à baisser durant le premier trimestre de l'année. Avec 2,631 millions d'emplois à la fin mars, ce chiffre accuse une baisse de 2% par rapport au premier trimestre de 1993.



Exposition nationale

Neuchâtel n'assume plus seul le projet d'exposition nationale «Le temps ou la Suisse en mouvement». Les cantons de Berne, Fribourg et Soleure ainsi que six villes (Yverdon, Morat, Neuchâtel, Bienne, Granges et Soleure) se sont officiellement associés au projet. Le canton de Vaud doit se déterminer mercredi

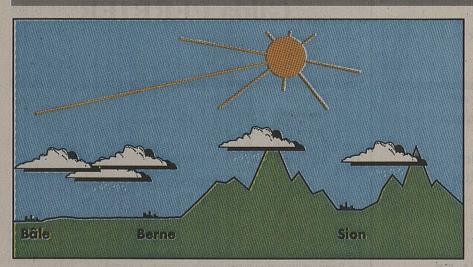
Voir page (



HUMEUR

La presse française n'abuse pas de l'actualité suisse. «Li-bération» n'échappe pas à la règle, même si son côté «vitaminé soixante-huitard repenti», l'incline à la curiosité. Sa rubrique «Kiosque européen» ouvrait récemment une lucarne sur le Valais, à travers un compte rendu d'article tiré de l'«Hebdo» et consacré à la candidature valaisanne aux JO. Le journal de Serge July ne donnait pas dans la nuance pour présenter un canton réprouvé: «Chômage, licenciements, isolement géographique, la sinistrose a envahi le canton le plus pauvre de Suisse...»

LE TEMPS AUJOURD'HUI







16.37 03.13



Aujourd'hui

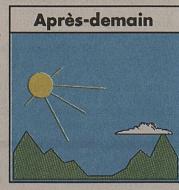
De demain à mercredi: un temps variable avec par moments des averses ou orages, mais de belles éclaircies (de foehn) lundi.

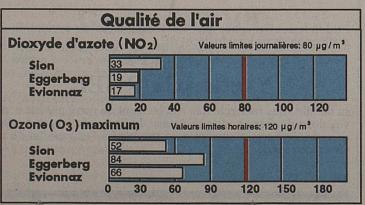
Toujours pas d'anticyclone, donc pas de temps stable, juste des éclaircies de foehn.

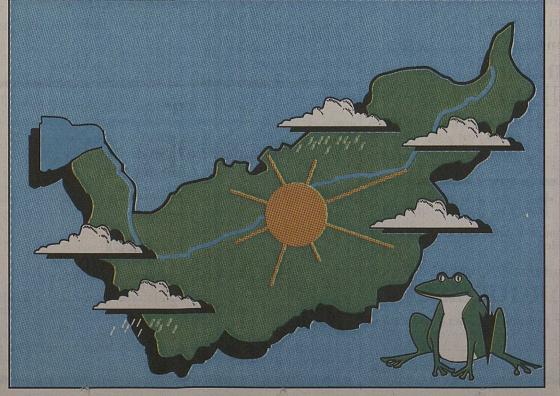
A Sion: pluies le matin (2 mm) et vers 17 heures, éclaircies l'après-midi, 20°C. A 14 heures: 5 à La Sage, 6 à Zermatt, 8 à Crans-Montana (7 mm), 11 à Zurich, 12 à Locarno (27), 13 à Lugano (33) et Aarau (12), 14 à Paris (pluie), 13 à Fey, 15 à Vouvry et Viège (ciel très nuageux).

Températures

Demain







En un raccourci saisissant, «Libé» mêle inexactitudes statistiques et pesanteurs historiques lourdes. Le chômage d'abord n'est pas le plus élevé de Suisse romande et les 7,6% du Valais apparaissent légers au regard des 12,2% de l'Hexagone. Quant à la pauvreté, tout est relatif si l'on songe aux contributions de la Berne fédérale. Avec ses 5 millions de chômeurs, RMistes et contractuels payés pour ne rien faire, la France peut, certes, donner des leçons de pauvreté. Elle vérifie surtout son incapacité historique à sortir des clichés, ceux qui, déjà, embuaient la vision de Chateaubriand, éphémère ambassadeur à Sion quand il s'apitoyait sur une «République de marmottes». On n'a décidément toujours rien compris, dans les salons de la gauche-caviar, à la mobilisation des forces vives du Vieux-Pays pour balayer cette réputation de «canton marginal», échapper à la torpeur de Lausanne qui n'en finit pas de payer son repli, trente ans après l'Expo. Tout le monde l'aura deviné: les Français à «la gloire affadie», selon la presse américaine, préfèrent ne pas jouer seuls dans la cour du déclin. Pierre Schäffer